imburgs agblad

Verrastronaut

aterdag 23 november 1985. 67e jaargang nr. 277.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

Veertig jaar geleden begon het Neurenberg-proces tegen een aantal nazi-leiders
■ pag. 4 ■

President Reagan in Amerikaanse Congres als kampioen ontvangen na Geneefse Top
■ pag. 5 ■

DSM opent volgende week officieel haar nieuwe hoofdkantoor. Over dat gebouw, maar ook over de toekomst van DSM, leest u meer op pagina 23, 25 en 27



■ pag. 8 ■



● Johan van der Velde: „Italië was mooi, Nederland is beter."

● **Johan van der Velde: terug op Nederlandse 'post'**
(pagina 15)

● **Limburgs trio naar EK jiu-jitsu**
(pagina 19)

WOONBLAD
Energie-wijzers bieden nuttige informatie
■ pag. 31 ■

VAN DE HOOFDREDACTEUR

n onderzoek wijst uit dat er on- r de beroepsmusici nogal wat rkloosheid heerst. De gediplo- erde musicus, die conservato- m heeft gevolgd of universitair musicoloog geschoold is, heeft zwaar te verduren. Hij be- egt zich - volgens het rapport - ornamelijk op de zogenaamde ine deelmarkt van de ernstige uziek, waarin verhoudingsge- s weinig uitbreiding te be- euren valt. Op de andere gebie- n van de zogenaamde lichte ssieken, de echte lichte muziek, popmuziek zijn veel meer niet diplomeerde maar daarom h zeer vaardige en getalenteer- musici werkzaam. In het totale uzikale beroepsgebeuren, inclu- f de afgeleide werkzaamheden n 50.000 mensen werkzaam. n op de 280 Nederlanders is rhalve beroepsmatig met mu- k bezig. In het bewuste onder- ek, dat in opdracht van het mi- terie van Onderwijs en Weten- happen is verricht, komt ook ar voren dat er voor de lichte nres nauwelijks beroepsoplei- ngen mogelijk zijn. Natuurlijk, n pianist van klassieke oor- rong kan best op een piano lich- muziek tevoorschijn toveren. n dat geldt eveneens voor ande- instrumenten, die zowel voor ssiek als licht benut kunnen rden. Maar de vele nieuwe in- rumenten - vaak onder invloed n de electronica - vergen toch n andere vorm van onderwijs. el is duidelijk dat de 10.000 ge- plomeerden op muzikaal ter- in voor het overgrote deel uit de mateurwereld komen. De zin or muziek zat er al in. Dat Lim- urg in dit bestek van muzikali- it voorop loopt blijkt onder meer t de bezettingsgraad van de di- rse muziekscholen, de sterk toe- mende huisorkesten, de grote ntallen fanfares, harmonieën, rumbands, popgroepen, zang- oepen en koren. Goede Morgen. n noot naar nood is soms een inimaal verschil.

Het weer

eel bewolking met af en toe neeuw. Middagtemperatuur an om het vriespunt tot aximaal 3 graden. Matige oordoosten tot noordenwind.

ANDAAG:
on op: 08.14 onder: 16.39
aan op: 15.14 onder: 03.38
ORGEN:
on op: 08.16 onder: 16.38
aan op: 15.25 onder: 04.48

Werving

Zeeuwse bouwondernemers, verenigd in het Nederlands Verbond van Ondernemers in de Bouwnijverheid, beginnen met ingang van het schooljaar '86/'87 een grootscheepse ervingsactie onder de leer- ingen van de hoogste klassen van de basisscholen. Op deze anier hopen zij het toekom- tig tekort aan metselaars, immerlieden en andere vak- ensen in de bouw te beper- en. Er is een werkgroep opge- richt die een plan heeft opge- teld dat nader zal worden uit- ewerkt in samenwerking met e schoolinspectie in Zeeland. Doel van deze actie is de be- angstelling voor een beroeps- opleiding bij de jeugd van 9 ot 12 jaar te stimuleren. Dat is og eens wat je noemt van on- eraf opbouwen.

AMRO leent Australië 400 miljoen

Ze komen 't halen...

BLOEDIGE STRIJD TUSSEN ONVERZOENLIJKE MILITIES

Tientallen doden in brandend Beiroet

BEIROET – In de Libanese hoofdstad Beiroet leverden pro-Syrische sji'itische en druzische milities gisteren een verbitterde strijd om de macht in het westelijke stadsdeel. De moslims bevochten elkaar met alles wat maar kon schieten, tanks, mortieren, machinegeweren, raketten. In deze al meer dan twee dagen durende strijd zijn tot dusver 35 doden en 150 gewonden geteld. De radiostations zonden voortdurend verzoeken om bloeddonors uit en smeekbeden aan de brandweer om ondanks de kogels toch uit te rukken om de talrijke ongecontroleerd woedende branden te blussen. De ambulances rijden maar sporadisch om getroffenen op te halen. Bij het invallen van de avond luwden de gevechten zonder dat een van de elkaar bestrijdende partijen enig beslissend voordeel had behaald.

De politie en ooggetuigen verklaarden dat de gevechten de hele door moslims bewoonde helft van de stad hebben overspoeld. De strijd was gisteren het hevigst in de buurt van de Sovjetambassade en de Amerikaanse universiteit.

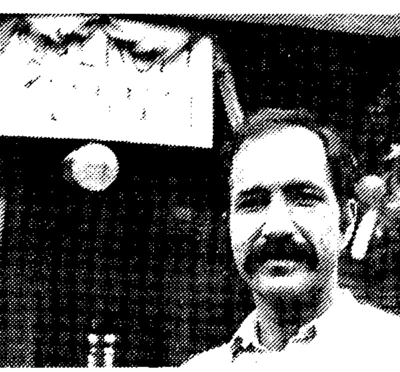
Terwijl de vlammen uit tientallen gebouwen sloegen vochten de milities van huis tot huis. De bewoners hadden een schuilplaats in de kelders gezocht. Bij het bureau van het persbureau Reuter werd zwaar gevochten. De correspondent zei dat vlak in de buurt vlammen uit een flatgebouw en een ziekenhuis sloegen. Ontploffingen deden de ruiten trillen van het hotel waar de afgezant van de Anglicaanse kerk, Terry Waite, een luwte in de strijd afwacht, zodat hij zijn al twee dagen vertraagde reis naar New York kan aanvangen. Waite doet bemiddelingspogingen om vier in Libanon gegijzelde Amerikanen vrij te krijgen.

Ondanks een persoonlijk beroep van de vice-president van Syrië, Abdel Halim Khaddam, op de milities hun strijd te staken kwam van de minstens vier bestandsafspraken niets terecht. Libanons premier, Rashid Karami, deed eveneens een dringend beroep op de milities en hij verzocht de president van Syrië, Hafez Assad, 'in Gods naam' tussenbeide te komen. Zijn smeekbede en de poging van Khaddam bleken echter geen indruk te maken.

Sinds donderdag, toen de gevechten losbarstten, zitten honderden kinderen in schoolgebouwen waar zij door de straatgevechten niet weg kunnen. Aanleiding tot de strijd was de Libanese vlag. De druzen wilden niet dat de driekleur ter gelegenheid van de onafhankelijkheidsdag van de gebouwen zou wapperen en de sji'iten wilden dat juist wel. De druzen zijn van mening dat het geen pas heeft deze dag te vieren in een land dat volgens hen helemaal niet onafhankelijk is, maar 'een door christenen overheerst produkt van Westers kolonialisme'.



● *Een strijder van de druzische militie wisselt zijn positie tijdens de verbitterde gevechten van gisteren in de straten van West-Beiroet.*



● *Ockels onder het welkomstbord.*

Astronaut Ockels verrast

MAASTRICHT – Astronaut Wubbo Ockels werd gisterochtend thuis in Maastricht verrast door onze fotograaf. Hij kiekte Wubbo onder het kartonnen welkomstbord met slingers en ballonnen dat door zijn buurtbewoners was aangebracht. De buurt is wat in de problemen gekomen omdat Ockels vroeger thuis kwam dan voorzien. Er is geld ingezameld om de ruimtevaarder een gulle ontvangst te bieden. De organisatie was echter nog niet helemaal rond. Slechts het welkomstbord kon nog in allerijl worden aangebracht. De rest heeft Ockels nog te goed.

Ontvoerder krijgt 104 jaar

REDWOOD – Een 32-jarige man die in 1977 een liftster ontvoerde en haar in zijn huis gevangen hield om als seksslavin te fungeren is gisteren in de Amerikaanse stad Redwood tot 104 jaar gevangenisstraf veroordeeld. Cameron Hooker, arbeider op een houtzagerij, werd schuldig verklaard aan ontvoering, verkrachting en andere seksuele misdaden tegen Colleen Stan, die 21 jaar was toen zij werd ontvoerd. Zeven jaar lang misbruikte Hooker het meisje, dat hij streng bewaakte, voor zijn meestal sadistische verlangens. De gehuwde vader van twee kinderen gaf tijdens het proces toe dat hij het meisje had ontvoerd. Hij zei echter dat zij na enige tijd verliefd op hem was geworden en een kind wilde. De rechter noemde Hooker 'de gevaarlijkste psychopaat' waar hij ooit mee te maken heeft gehad.

Van arme streken in EG

Limburg op 35ste plaats

BRUSSEL – Op de lijst van armste streken in landen van de Europese Gemeenschap staat Limburg op de 35ste plaats. Friesland is de armste streek van ons land en bezet de 24ste plaats. De zeven armste streken in de EG liggen allemaal in Griekenland.

Dat blijkt uit een overzicht dat de Europese commissie heeft verstrekt op verzoek van het Britse socialistische lid van het Europees parlement, Barbara Castle.
De provincie Thracië in Noord-Griekenland is de armste regio in de EG. Per hoofd van de bevolking ligt het bruto produkt, het totaal van diensten en goederen, hier op 38 procent van het EG-gemiddelde.
De eerste niet-Griekse regio's op de lijst zijn het Zuiditaliaanse Calabrië en het Franse eiland Corsica met een bruto produkt van respectievelijk 53 en 55 procent van het EG-gemiddelde.
De Nederlandse provincie Friesland staat op de 24ste plaats op deze armoedelijst van EG-regio's. Het brutoprodukt per hoofd ligt hier op 81 procent van het EG-gemiddelde. Limburg, Gelderland en Overijssel volgen op de 35ste, 44ste en 45ste plaats.

Le Monde: agenten snel weer vrij

PARIJS – De twee agenten van de Franse geheime dienst, die in Nieuw-Zeeland tot 10 jaar gevangenisstraf veroordeeld zijn wegens hun betrokkenheid bij het tot zinken brengen van de 'Rainbow Warrior', keren waarschijnlijk binnen drie maanden naar Frankrijk terug. Dit schrijft de invloedrijke Franse krant 'Le Monde', zich beroepend op bronnen in de buurt van het ministerie van Defensie in Parijs.

Jasperina de Jong komt met solo-programma

Jasperina de Jong heeft haar toneelavontuur achter de rug en trekt nu met een nieuw solo-programma langs de Nederlandse theaters. Dat programma is getiteld 'De gekkin van de gracht'. Het heeft acht jaar geduurd voordat Jasperina de Jong weer haar vertrouwde en gewaardeerde liedjes-conferences-show wilde en kon maken. In haar jongste programma zijn deze onderdelen ingepast in het verhaal van een vrouw, die de veertig gepasseerd is en die heen en weer geslingerd wordt tussen haar verantwoordelijkheden thuis en in het theater. Zij speelt een vrouw, die haar leven moet verdelen tussen de dagelijkse huishoudelijke besognes en de wereld in het theater. Haar chaotische leven vormt de inspiratie voor een theatershow, waarin zij zal triomferen. Jasperina de Jong wordt bijgestaan door een combo van drie musici.

Te zien in:

Maastricht Stadsschouwburg zaterdag 23 november 20 uur.
Sittard Stadsschouwburg zaterdag 14 december 20 uur.
Kerkrade Wijngrachttheater donderdag 9 januari 20 uur.
Heerlen Stadsschouwburg zaterdag 18 januari 20 uur.



● Jasperina de Jong.



● Jan Decleir

Jan Decleir in decor

Twee seizoenen lang heeft Jan Decleir in zijn eentje een avond lang de mensen kunnen boeien en amuseren met het uitbeelden van verhalen van de Italiaanse volksschrijver Dario Fo zonder enig technisch hulpmiddel. Het eerste programma was een schot in de roos, het tweede iets minder en nu blijkt uit een aantal recensies van zijn jongste produktie 'Het offer is tekort', dat dit ook niet alles is. Jan Decleir maakt met zijn fascinerende acteertalent teksten van Pjeeroo Roobjee helder.

Deze Gentse prozaschrijver is een kleurrijk figuur, een entertainer en rebel, gemolestreerd door de rijkswacht en politiek beschimpt, door kunstcritici geprezen. Het verhaal over 'De Dood' wordt verteld in een subliem decor en in mooie kostuums.

Te zien in:

Sittard Stadsschouwburg dinsdag 26 november om 20 uur.
Heerlen Stadsschouwburg donderdag 28 november 20 uur

Slag in 't water prettig vermaak

De Franse auteur Yves Navarre beweegt zich met zijn theaterstukken op het komische realistische vlak.

Hij zoekt naar herkenbare situaties, waarbij hij de toeschouwer voortdurend op verrassing trakteert. Het gaat in 'Slag in 't water' om twee jonge vrouwen en een heer, die gehuurd zijn als fotomodel om in de etalage van een grote zaak de laatste badmode te presenteren. En dit alles in het unieke kader van het droom-zwembad bij de droom-villa. In negen taferelen wordt getoond hoe deze mensen evolueren door de zomer heen naar de uitverkoop toe.

Voor de fraaie uitzichten zorgen o.a. Rita Wouters en Tessy Moerenhout. De produktie wordt gebracht door het ensemble Bent in de regie van Jaak Vissenaken.

Te zien in:

Maastricht Stadsschouwburg donderdag 28 november om 20 uur.

Kees Brusse met stoffige thriller door het land

In de vijftiger jaren was 'U spreekt met uw moordenaar' de meest spannende thriller aller tijden. Met deze opmerking wordt het stuk, waarmee Kees Brusse zijn comeback op de theaterplanken maakt, aanbevolen. Kennelijk wordt voorbijgegaan aan het feit, dat het toneel inmiddels dertig jaar verder is. Kees Brusse heeft een aantal stevige namen om zich verzameld, zoals Marijke Merckens, Maxim Hamel, Eddy Brugman en Johan Ooms. Uit de diverse recensies, die over deze thriller inmiddels zijn verschijnen, leest men, dat er ondanks het aanwezige vakmanschap van de spelers nogal wordt gelachen om wat er zoal op het toneel dient te gebeuren. Misschien wel van de zinderende spanning. Om het stuk hoeft men niet te gaan. Wellicht om Brusse?

Te zien in:

Kerkrade Wijngrachttheater woensdag 27 november 20 uur.
Heerlen Stadsschouwburg dinsdag 3 december 20 uur.

Bèr en Bertha: Maastrichtse operette

De Mestreechter Operettevereiniging gaat op vrijdag 29 november het 7e lustrum vieren met de uitvoering van de Maastrichtse operette' Bèr en Bertha' in de Maastrichtse Stadsschouwburg. Het is een vertaling van de Weense operette 'Der Landstreicher' van Carl Ziehrer. Het spel is geregisseerd door Frans Meewis. Koor en orkest staan onder leiding van Willy Hageman. Van deze voorstelling wordt een grote reeks uitvoeringen in de Schouwburg gegeven. De data zijn: 30 november, 1, 13, 14, 15, 30, 21, 22, 28 en 29 december, 3, 4, 17 en 18 januari.





● Een moment uit 'U spreekt met uw moordenaar'. V.l.n.r Marijke Merckens, Maxim Hamel en Kees Brusse.

boekennieuws

Nog een beeldkookbo[ek] met heerlijke recepte[n]

In de reeks standaardwerken Culinaire Boekerij van de Uitgeverij Zomer en Keuning b.v. is de vierde aflevering thans in iedere boekhandel verkrijgbaar. De prijs voor dit gebonden en fraai uitgevoerde boek bedraagt ƒ 32,50.
De oorspronkelijke titel is: Kochvergnügen wie noch nie. Het is voortreffelijk in het Nederlands vertaald en bewerkt door Wiebe Andringa.
Het boek is overzichtelijk in twee gedeeltes ingedeeld, al moet ik opmerken dat de volgorde van indeling voor het gemak omgekeerd had kunnen zijn, zodat de gebruiker eerst het tweede gedeelte had kunnen doornemen alvorens aan de recepten te beginnen.
In het eerste deel is de klassieke menuvolgorde gehanteerd, gevolgd door soufflés, ovenschotels, nagerechten met fruit, ijs en crèmes, die de tong strelen.
Het tweede gedeelte bevat belangrijke algemene wenken en kooktechnieken. Verder een hoofdstuk 'bereidingstijden' en deze tabellen maken het u mogelijk ook onafhankelijk van een bepaald recept tot prima resultaten te komen. Persoonlijk vind ik het grote overzicht in tabelvorm van kruiden en specerijen uitermate goed gekozen. In één oogopslag is te zien wat waarvoor gebruikt kan worden en hoe het moet worden toegepast. Ook in dit boek een aantal menusuggesties voor verschillende gelegenheden en welke gerechten voor een goed menu zijn te combineren. Als laatste bevat het boek een alfabetisch ingedeeld hoofdstuk 'De fijne kneepjes van A-Z', met goede raad en informatie betreffende de belangrijkste keukentechnische vragen.
Al met al een kookboek voor vee[l] bij culinaire ontdekkingstochten genoegen bij het koken.

Hub M

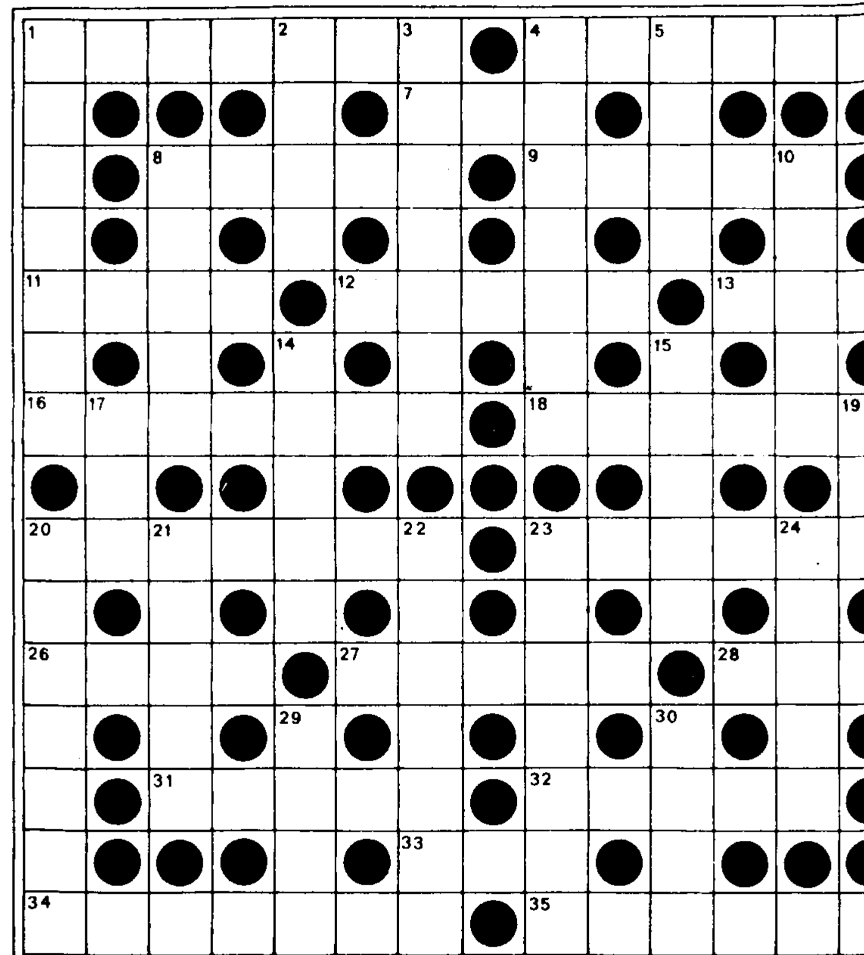
Toon Herman[s]

Het is even stil geweest rond To[on Her]mans als schrijver. Als hij optreed[t kan hij] niet schrijven, lijkt het en als hij [schrijft] kan hij niet optreden. Tenminste [in de] periode, dat hij even uit het [...] moest, is de jongste bundel 'Van [ganser] harte' verschenen. Triomfantelijk [...] de achterflap 'Deze bundel werd [...] in juli 1985'. In 'Van ganser ha[rte] moet u Toon Hermans weer als [...] ter over de kleine, lieve en vrie[ndelijke] dingen. De kleine vreugde, de kle[ine ...] en dat alles heel sterk autobiog[rafisch]. Het boek is verschenen bij Fontein [en] kost ƒ 14,90.

Oplossing van gisteren

- l - m -
l a v e n
- c r e p
- o o r -
- n e d e
n i g e r
- e e r -
- k r e n

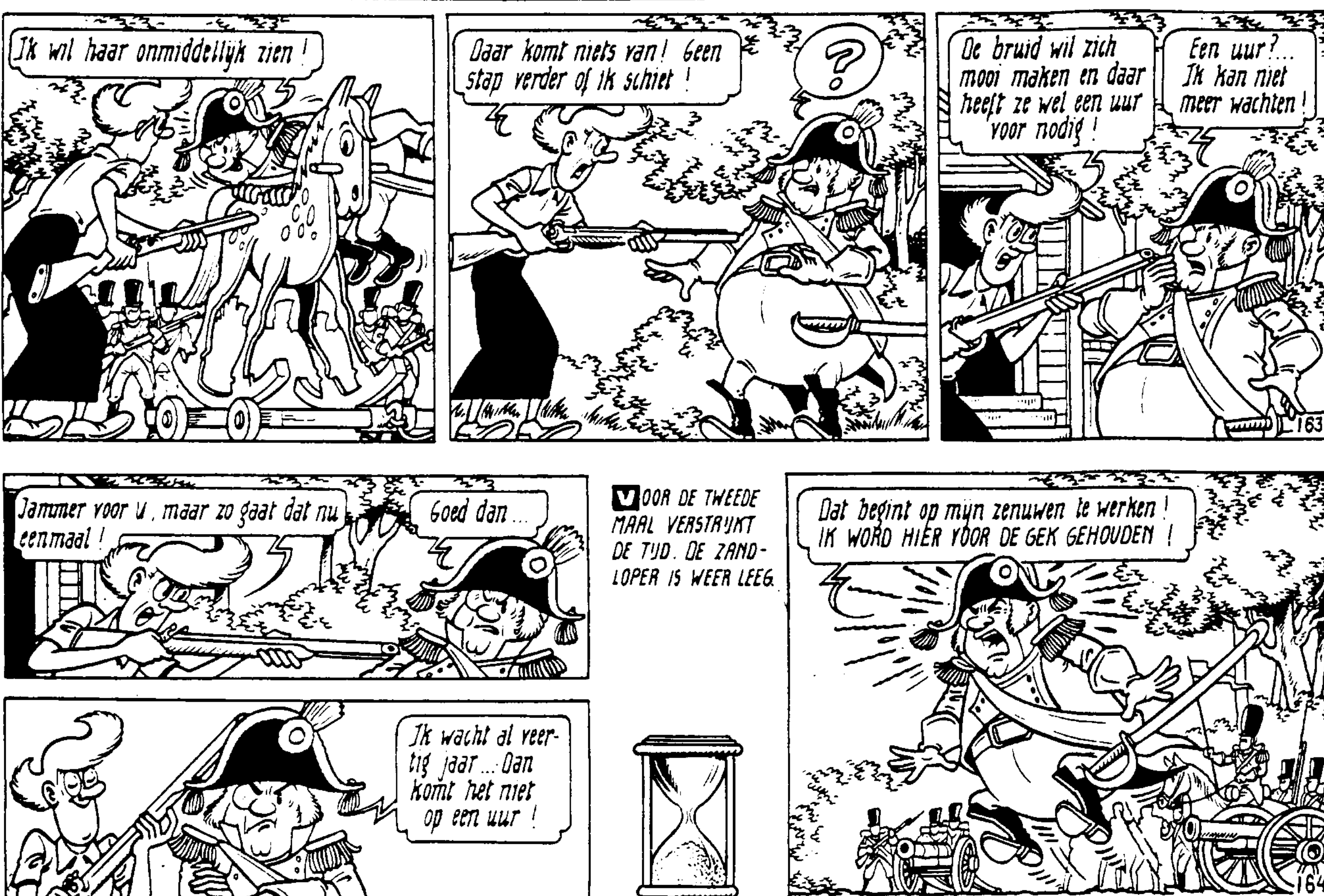
weekeindpuzzel



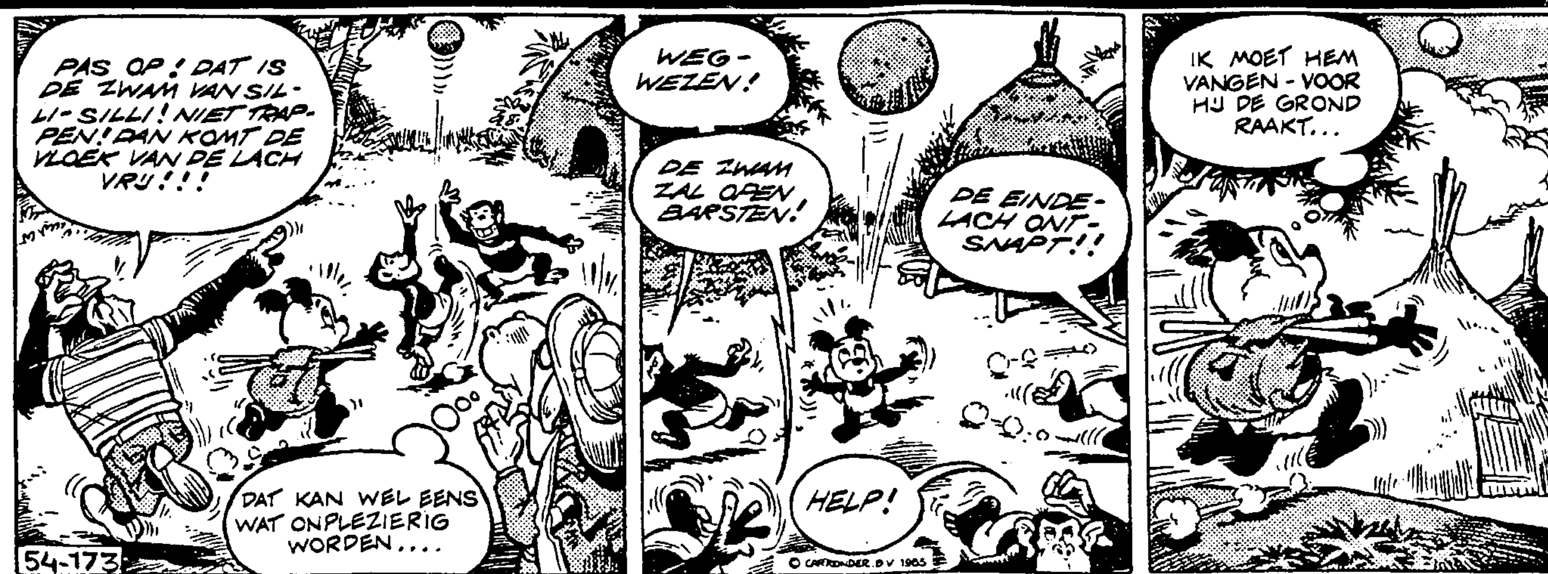
Horizontaal:
1. Vijftig, ach, besluit vol plezier. 4. Een Duitse kachel om te trainen. 7. Er zat een beest in de slaapkamer. 8. Dat heb ik ook nog eens een jaar gedronken. 9. Zet dat ding maar in de grond. 11. Wedden leidt tot niets. 12. De vervoermiddelen keerden zich tot ons verdriet om. 13. Hoofdpersoon van een epos. 16. Daarmee maak je je sandaaltje vast. 18. En plaatsen we dat boven ons. 20. Wat de grootte is? In het Engels voor de vriend. 23. Zittenblijver. 26. De concurrent was al uit Italië vertrokken. 27. Ik dwing u ertoe te vloeken. 28. Goed, maar vuil. 31. Al was ze klein, Antonia was vol begrip. 32. Komt eerst uit de teerton en dan uit de wond. 33. Een onvast dier. 34. Is uw eigen ruiker verstandig. 35. Zo'n middel van 12 rijdt op de streep.

Verticaal:
1. De blauwe, open, frisse geeft no[...] erbij. 2. Het slot vandien. 3. Wa[...] moeten we dat schrijven? 4. Op vr[...] ter tafel brengen. 5. Laten we naa[r ...] gaan. 6. Waarheen? Naar de N van N[...] Holland. 8. Men toert ook wel door [...] Holland. 10. En dat is de richting. 1[...] vis leg ik altijd een sieraad. 15. De [...] snee was voor de god. 17. Een noo[...] een taal. 19. Uit medelijden gingen we [...] Gelderland. 20. U trof in tijden niet zo [...] luk. 21. Rij van A. naar B. via de kloo[...] Steel anders maar platte vingers. 23. [...] proef als verzetje. 24. Neem de wag[en ...] te kijken waar het dier is. 25. Je moet [...] afleren je kleren zo te verwaarlozen [...] Een stuiver voor uw keerwerk. 30. E[...] voor o.a. wat zuilen.

de mooie millirem



panda



recept — door hub meijer

Mosselen in een kaassaus

Benodigdheden voor 4 personen: 2 kg mosselen, 2 uien, 1 teentje knoflook, peterselie en bladselderij, zout en peper, 50 g boter, scheutje witte wijn, 1 laurierblad en tijm. Voor de saus: 15 g boter, 15 g bloem, 2 dl melk, 100 geraspte belegen kaas.
Maak de mosselen goed schoon onder stromend water en verwijder dradenbundels en de baarden. Doe ze in een grote pan met de kleingesneden uien, het uitgeperste teentje knoflook, peterselie en bladselderij, zout, peper, boter en wijn. Breng het geheel aan de kook. Schud de mosselen goed door elkaar en laat ze nog enige minuten koken. Controleer na het koken of er slechte mosselen tussen zitten. Door de warmte moeten de mosselen open gaan staan. Gooi de gesloten mosselen daarom weg.
Laat de mosselen afkoelen, neem ze uit de schelpen en laat ze op een vergiet uitlekken. Smelt in een pan de boter. Voeg scheutje voor scheutje en al roerend de melk toe, zodat een gladde saus ontstaat en voeg daarna de geraspte kaas toe. Doe de mosselen in een ovenvaste schaal samen met een blaadje laurier, tijm, zout en peper. Schenk er de kaassaus over en laat het gerecht ongeveer 30 minuten in een op 175°C – stand 3 – voorverwarmde oven lichtbruin worden.

Uitgeversmaatschap[pij]
Limburgs Dagbla[d]

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739[...]
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-[...]
Geleen 04494-[...]
Hoensbroek 045-[...]
Kerkrade 045-452932[...]
Maastricht 043-[...]
Schaesberg 045-[...]
Roermond 04750-[...]
Sittard 04490-[...]
Valkenburg 04406-[...]

Telex:
redactie
overige afdelingen

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal
per maand

'Geen verschil tussen borst- en fleskinderen'

CHT – „Kinderen borstvoeding krijgen veel liever, het zijn van die jankertjes", verloskundige gis- in Utrecht op het dium 'Zuigelingen- g, de bakerpraat, enschap' van de Na- Kruisvereniging et Voorlichtingsbu- voor de Voeding.

een van de zeer en die verschil ziet n borst- en fleskinde- De kinderarts J. uis en de Rotter- hoogleraar kindergeneeskunde prof. dr H.K.A. Visser betoogden, dat bij wetenschappelijk onderzoek geen verschillen zijn vastgesteld: niet in de manier waarop het kind gedijt en bij voorbeeld ook niet voor wat de moeder-kind relatie betreft. Even-min is gebleken, dat moedermelk de baby beter beschermt tegen infecties.

Aanleiding voor het symposium was het verschijnen van een rapport met uitgangspunten en aanbevelingen van de Stuurgroep Zuigelingenvoeding van de Nationale Kruisvereniging en het Voorlichtingsbureau voor de Voeding. Daar staat onder meer in, dat borstvoeding de natuurlijke wijze van voeding is, maar dat volledige zuigelingenvoeding – althans in de Westerse wereld – een goed alternatief is als de moeder haar kind niet de borst kan of wil geven.

De stelling dat borstvoeding niet superieur is aan flesvoeding heeft een woedende reactie opgeleverd van de Vereniging Borstvoeding Natuurlijk. Maar gisteren bleken de tegenstellingen nogal mee te vallen, alhoewel de vertegenwoordigster van Borstvoeding Natuurlijk, Adriënne de Reede, er bij bleef dat borstvoeding beter is voor de emotionele banden tussen moeder en kind.

'Uitwerking van stelselherziening bedreigt privacy'

AMSTERDAM – De administratieve uitwerking van het nieuwe stelsel van sociale zekerheid vormt een bedreiging voor de privacy van de uitkeringsgerechtigden. De gegevens van iedereen die op een uitkering is aangewezen, worden in één grote administratie ondergebracht, en daarmee wordt in feite een persoonsregistratie tot stand gebracht. Voorzitter P. Diepeveen van de bedrijfsvereniging voor banken, verzekeringen, groothandel en vrije beroepen, heeft dat gisterochtend gezegd op de algemene vergadering van de bedrijfsvereniging in Amsterdam.

De bedrijfsvereniging heeft 'ernstig bezwaar' tegen de opzet van de verzekerden-administratie. De gegevens zijn uiterst privacy-gevoelig, de discussie over de wenselijkheid van privacy-bescherming bij persoonsregistratie is nog in volle gang, en de maatregel is door staatssecretaris L. de Graaf (Sociale Zaken) 'via een achterdeur' opgelegd, aldus Diepeveen.

Aanwijzing

In de Tweede Kamer zei De Graaf woensdag overigens dat er de nodige problemen zijn bij het opzetten van één grote administratie door de Sociale Verzekeringsraad. De administraties van de verschillende sociale fondsen blijken verschillend opgezet te zijn, en daarom niet makkelijk in elkaar te schuiven. Hij heeft de Sociale Verzekeringsraad een officiële aanwijzing gegeven om de éne administratie toch op te zetten. Het is voor het eerst in de geschiedenis dat een bewinsman de SVR zo'n aanwijzing geeft.



Codicil

● De Tweede Kamer neemt begin volgend jaar de beslissing of er vooruitlopend op de komst van een transplantatiewet meer rechtswaarde aan het donorcodicil moet worden toegekend. Artsen krijgen in dat geval de bevoegdheid zonder toestemming van nabestaanden organen te verwijderen uit lichamen van overledenen die een dergelijk codicil bij zich droegen. Nu moet de familie – ook al heeft de gestorvene een codicil – te allen tijde worden geraadpleegd over het uitnemen van een of meer organen. Wanneer de nabestaanden medewerking weigeren (dit gebeurt in tien procent van de overlijdensgevallen) dan blijft het lichaam onaangetast.

Politiek

● *Een hervormde predikant die zich met politieke nevenactiviteiten wil gaan bezighouden, heeft toestemming nodig van zijn kerkeraad. Met dit voorstel van de commissie Kerkordelijke Aangelegenheden gingen de leden van de hervormde synode gisteren in Doorn vrijwel unaniem akkoord. Tot nog toe verbood de hervormde kerkorde predikanten om op enigerlei wijze staatsrechtelijke functies (Staten-Generaal, Provinciale Staten, Gemeenteraad) te bekleden.*

Kuurbad

● **Vandaag wordt het eerste Nederlandse kuurbad in Nieuweschans door de aannemer opgeleverd. In het buitenbad, Provisorium genaamd, kan men nu voor het eerst rondwentelen in het heilzame water. Dit genoegen is de eerste veertien dagen voorbehouden aan leden van verenigingen in Nieuweschans. Pas na de officiële opening op 3 december opent het kuurbad zijn poorten voor het (hopelijk) grote publiek. Het van 600 meter diepte opgepompte, zilte nat heeft al bijna zijn temperatuur van 36 graden bereikt.**

Voltreffer

● De abonnee-lotto die de Stichting Nationale Sporttotalisator dit jaar is gaan propageren, blijkt een voltreffer. Het aantal deelnemers dat via dit systeem in de wekelijkse lotto meespeelt, is zo groot geworden dat de eerdere terugloop in de deelname er al bijna door wordt goedgemaakt. Bij de abonnee-lotto speelt men, door eenmaal een speciaal machtigingsformulier in te sturen, elke week met dezelfde cijfers in de lotto mee. De inleg wordt door de Sporttotalisator via giro of bank automatisch geïncasseerd. Gewonnen prijzen worden automatisch via bank of giro uitbetaald.

Prijs

● *De Olympic Prijs ter waarde van 100.000 dollar (circa 300.000 gulden) van de Alexander S. Onassis Public Benefit Foundation is tijdens een ceremonie in het oude parlementsgebouw in Athene door de president van Griekenland, Christos Sartzetakis, uitgereikt aan de twee medewinnaars dit jaar van de prijs, de Koninklijke Nederlandse Akademie van Kunsten en Wetenschappen en de heer K. Framji, secretaris-generaal van het Internationale Comité voor Irrigatie en Drainering. De prijs wordt tussen de twee winnaars gedeeld. De Koninklijke Nederlandse Akademie werd met de Olympic Prijs onderscheiden op grond van diensten aan de mens en zijn omgeving door de bijdrage van de akademie aan konservering van de kulturele wereldnalatenschap in de vorm van de samenstelling en uitgifte van een complete editie van de werken van Erasmus.*

Order

● **De gesprekken tussen machinisten en verkeersleiders van de NS worden binnenkort 24 uur per dag opgenomen op de band. De NS heeft met Philips een contract gesloten voor de levering van zogenoemde voice loggers, professionele meerkanaals-recorders voor het continu registreren van gesprekken. Met de order is een bedrag gemoeid van ruim vier miljoen gulden.**

UNCTAD

● De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft de Ghanese diplomaat en oud-VN-functionaris Kenneth K. Dadzie benoemd tot secretaris-generaal van de VN-Conferentie voor Handel en Ontwikkeling (UNCTAD). Dadzie was voorgedragen door de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar. De Ghanees, die laatstelijk hoge commissaris (ambassadeur) van zijn land in Groot-Brittannië was, is aan de top van UNCTAD de opvolger van Gamani Corea uit Sri Lanka, wiens ambtstermijn in 1984 eindigde.

Monopoliepositie telecommunicatie verdwijnt

Kabinet: PTT in 1989 naamloze vennootschap

HAAG – De PTT wordt over ruim drie jaar een naamloze vennootschap, die zelfstandig en flexibel op de markt opereren. Op het gebied van de telecommunicatie t het bedrijf de monopoliepositie grotendeels kwijt. betekent dat telefoonapparatuur vanaf 1989 geheel le- l in de winkels verkrijgbaar zal zijn. De PTT houdt wel alleenrecht bij het leveren van de kabels en apparaten aan het stopcontact'.

er zal het bedrijf, met de staat enige aandeelhouder, worden litst in de BV Post en de BV Telemmunicatie. Het kabinet volgt mee in grote lijnen de conclu- van de commissie-Steenbergen taak en status van de nieuwe , die deze zomer openbaar zijn aakt.

...knemers

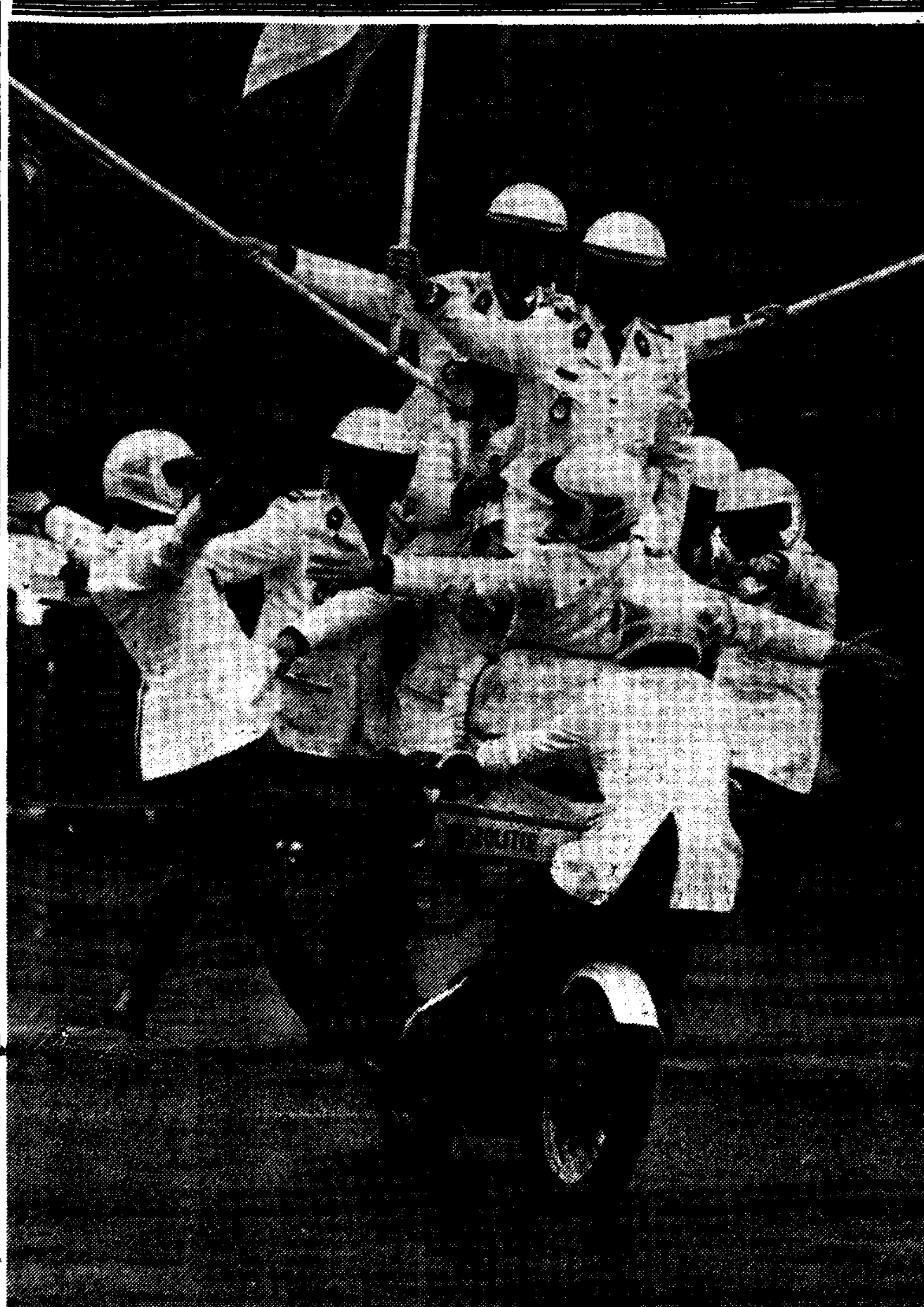
...binet, dat gisteren de knoop ...akte, heeft geen besluit geno- over de positie van de onge- 100.000 werknemers van de . Dat zal een kwestie worden overleg tussen de PTT en de ...tenarenbonden. De eerste ...rlegronde zal 12 of 13 december ...atsvinden.

woordvoerder van de christelijambtenarenbond CFO zei dat het sioen van de nieuwe PTT-medekers (die nu in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds zijn opgenomen) daarin centraal staat. „Het liefst willen wij in het ABP blijven. Maar mocht dat niet lukken dan zijn we bereid een eigen pensioenfonds te accepteren, net zoals het personeel van de 1 januari 1986 op te richten Postbank. Voorwaarde is echter dat voor het personeel van de NV PTT geen pensioenbreuk optreedt", aldus de CFO-woordvoerder. De grootste ambtenarenbond AbvaKabo was niet voor commentaar bereikbaar.

Ingrijpen

Premier Lubbers zei tijdens zijn wekelijkse persconferentie dat het opvangen van de verliezen van de BV Post door de winsten van de BV Telecommunicatie (de zogenaamde kruissubsidiëring) mogelijk blijft. Ook kan de Tweede Kamer in uitzonderlijke gevallen ingrijpen in het beleid van de PTT, bijvoorbeeld wanneer de prijs van de postzegel of van het telefoonabonnement de spuigaten uit zou lopen. De minister van Verkeer en Waterstaat (de enige aandeelhouder van de NV) blijft verantwoording verschuldigd aan de Kamer. Lubbers achtte het andermaal uitgesloten dat de omvorming van de PTT nadelige gevolgen heeft voor de spreiding van PTT-personeel naar het Noorden.

De regeringspartijen CDA en VVD juichen het besluit van het kabinet toe. De grootste oppositiepartij PvdA wijst de plannen niet onmiddellijk af, maar hamert op het regeringstoezicht en controle door het parlement op de nieuw op te richten NV. Bovendien moet de Staat volgens de socialisten enige aandeelhouder blijven. Alle partijen onderstrepen het belang van een zorgvuldige behandeling van het personeelvraagstuk.



● Het Korps Rijkspolitie bestaat veertig jaar en dat feit werd gisteren in Apeldoorn uitbundig gevierd. Wat Rijkspolitiemannen allemaal vermogen toont deze 'klont' motorrijders, een team van de Algemene Verkeersdienst: een staaltje acrobatiek en vlagvertoon op twee wielen.

Tegen plaatsing kruisraketten

PvdA'er De Visser wil harde acties niet uitsluiten

...N HAAG – Het PvdA-Kamerlid ... de Visser wil niet uitsluiten hij deelneemt aan harde acties protest tegen de plaatsing van ...raketten. Pogingen van de ...A-fractietop het radicale frac- ...lid op andere gedachten te bren- zijn vooralsnog op niets uitge- ...en.

...ele weken geleden zette onder ...r De Visser (als enig PvdA-Ka- ...lid) zijn handtekening onder oproep aan de Nederlandse be- ...king tot 'burgerlijke ongehoor- ...heid', tot groot ongenoegen de fractie die dit actiemiddel ...omwonden afwijst. Na gesprek- met fractievoorzitter Den Uyl vice-voorzitter Meijer leek het p dat het conflict over het afwij- ...d gedrag van De Visser in de ...ne geschikt zou worden. In een ...gend gesprek, donderdag, was fractietop minder toegeeflijk. Zij ...e van hem dat hij verklaarde ...h van acties te onthouden.

...r voelt De Visser vooralsnog ...ts voor. „Mijn handtekening be- ...ent in de eerste plaats een mo- ...e steun aan alle ontvredenen. Ik niet bij de eerste de beste actie de tramrails liggen of barrica- ...n opwerpen. Maar ik sluit niet dat ik er ooit aan mee doe"; al- ...s De Visser. Dinsdag komt de ...nk-De Visser opnieuw in de frac- aan de orde.

Verkiezingen Antillen en Aruba begonnen

...LLEMSTAD – Op Aruba en de ...dere eilanden van de Nederland- Antillen zijn gisterochtend om ...00 uur plaatselijke tijd de stem- ...eaus opengegaan voor het kie- ...n van twee nieuwe parlementen, ...voor Aruba en een voor de Ne- ...rlandse Antillen. Dat is nodig om- ...t Aruba op 1 januari de positie ...n land krijgt binnen het konink- ...k en daarmee uit het Antilliaanse ...aatsverband treedt. Op Curaçao ...s de Antilliaanse premier Maria ...beria-Peters de eerste lijsttrekker ...e haar stem uitbracht. „We ver- ...chten zeven à acht zetels te ha- ...n", zo verklaarde ze tegenover ver- ...aggevers. Curaçao heeft recht op ...ertien van de 22 zetels in het An- ...tilliaanse parlement.

Polen: harde lijn ondanks vrijlatingen

WARSCHAU – De Poolse regering heeft deze maand 110 politieke gevangenen vrijgelaten op humanitaire gronden, zo heeft het Warschause blad Zycie Warszawy gisteren gemeld. Maar uit bronnen van de oppositie werd vernomen dat er in de afgelopen tijd weer verscheidene mensen zijn opgepakt wegens politieke overtredingen en dat niets erop wijst dat het communistische bewind zijn lijn versoepelt. Hoeveel politieke gevangenen na de jongste vrijlatingen nog worden vastgehouden werd niet gezegd.

Regeringswoordvoerder Jerzy Urban noemde eerder deze maand voordat het 'humanitaire' initiatief begon het cijfer 368. Maar hij verklaarde later tegenover journalisten dat hij verder geen cijfers wilde noemen, 'daar het aantal politieke gevangenen in het westen niet wordt bekendgemaakt en dat daar zelfs wordt ontkend dat er zulke gevangenen zijn'. Uit gerechtelijke bron werd vernomen dat alleen niet-recidivisten worden vrijgelaten. Maar volgens het blad Zycie Warszawy zijn in bepaalde gevallen ook processen voorwaardelijk opgeschort. Welke de voorwaarden zijn waaronder opschorting plaatsvond werd niet gezegd, maar uit bronnen van de oppositie werd vernomen dat sommigen van degenen die zijn vrijgelaten zich geregeld bij de politie moeten melden.

Sterke geruchten over vrijlating Nelson Mandela

KAAPSTAD – De zwarte nationalistische leider Nelson Mandela heeft gisteren besprekingen gevoerd met zijn advocaten temidden van toenemende speculaties dat hij na 23 jaar gevangenisstraf door de Zuidafrikaanse regering in vrijheid zal worden gesteld.

George Bizos, een advocaat die een vooraanstaand deskundige op het gebied van de burgerrechten is, werd donderdag met twee medewerkers met spoed aan het ziekbed van Mandela ontboden, waar zij een onderhoud van twee en een half uur hadden. De gevangenisvoorschriften verbieden dat Bizos er mededelingen over doet. Winnie Mandela, de vrouw van Nelson en zijn schakel met de buitenwereld, woonde de eerste 20 minuten van het gesprek bij en vloog toen om onbekende redenen naar Johannesburg. Bizos wilde niet zeggen of zij doorreisde. Er is gespeculeerd dat Mandela in vrijheid zou kunnen worden gesteld in Lusaka in Zambia, waar zijn guerrillabeweging het Afrikaanse Nationale Congres zijn hoofdkwartier-in-ballingschap heeft. Nelson Mandela herstelt in het ziekenhuis van een prostaatoperatie die drie weken geleden werd uitgevoerd.

Orkaan 'Kate': veertien doden

PANAMA CITY, Florida – De orkaan 'Kate' is gisteren met verwoestend geweld over de Amerikaanse staat Florida getrokken nadat ze eerder op Cuba voor grote vernielingen had gezorgd. Op Cuba kwamen 10 mensen om het leven, in Florida hebben tot dusver vier personen het leven verloren. In het noordwesten van Florida zijn 100.000 bewoners geëvacueerd.

Pers na topconferentie hoopvol en afwachtend

DEN HAAG – De top in Genève beheerste gisteren de Sovjet-pers met de Pravda, die drie volle pagina's aan de gebeurtenis besteedde, als absolute koploper. Commentaren ontbraken echter. De Amerikaanse pers verwelkomde de 'positieve' toon van de besprekingen, ook al hebben die niet geleid tot een spectaculaire doorbraak in de Sovjet-Amerikaanse betrekkingen. In veel perscommentaren wordt een afwachtende houding aangenomen.

De Washington Post vindt dat 'Genève in ieder geval een beleefde top was' met als geruststellend feit dat er twee andere topontmoetingen zijn afgesproken. Het ontbreken van belangrijke tastbare resultaten noemt het blad opmerkelijk. „Het zou nuttig zijn geweest als de twee leiders het kader hadden aangegeven voor een wapenbeheersingsakkoord zoals voor het vertrek van president Reagan naar Genève in Washington is besproken".

De New York Times schrijft in haar commentaar dat Reagan en Gorbatsjov besloten hebben dat ze „na alle scherpe retoriek van de afgelopen jaren – behoefte hebben aan betrekkingen die zijn gebaseerd op een groter respect voor elkaar.

Alle belangrijke Sovjet-bladen drukten de gemeenschappelijke verklaring van de topontmoeting in haar geheel af. De meeste bladen publiceerden ook de tekst van de persconferentie van Gorbatsjov. Ruimte was er eveneens voor verslagen over de ontmoeting van de Sovjet-leider met de leiders van de landen van het Warschau Pact in Praag. Het partijblad Pravda en de regeringskrant Izvestia bevatten op hun voorpagina's foto's van Reagan met Gorbatsjov maar in beide bladen ontbrak het gebruikelijke commentaar op de eerste pagina.

Dialoog

De Britse Times meent dat het 'minste dat men van de Geneefse top hopen mocht, was het begin van een nieuwe dialoog tussen de supermogendheden, waarbij men elkaar niet alleen aanhoort maar ook probeert te begrijpen'. De progressieve Guardian stelt vast dat de supermogendheden slechts één probleem hebben kunnen oplossen maar 'gelukkig wel het belangrijkste van alle'. „Het gaat erom dat de twee partijen serieus met elkaar kunnen omgaan en dat zij de 'banaliteiten', zoals Gorbatsjov het genoemd heeft, overboord gooien". Het onafhankelijk-linkse Italiaanse blad La Repubblica gaat er met de kop dat Reagan en Gorbatsjov Genève 'als vrienden hebben verlaten'. Een enthousiaste Messaggero, die nauw verwant is aan de socialistische partij van premier Craxi, ontwaart reeds een 'nieuw tijdperk – nu begrijpen ze elkaar'.

De Franse pers wijdde voorzichtige, doch over het algemeen positieve commentaren aan het Geneefse topgebeuren. De rechtse Figaro schrijft dat 'wij ons, na twee fascinerende dagen, bevinden op het wankele koord tussen realisme en droom'. Het communistische L'Humanité meent dat Genève 'gunstige omstandigheden schept voor het voortzetten van de dialoog en de ontspanning'. Le Matin (regeringsgezind) sprak van een aanzienlijke kans voor de vrede. 'Maar laten we niet te naïef zijn'.

De Tsjechoslowaakse pers is van oordeel dat de top 'ontegenzeglijk' heeft bijgedragen aan het herstel van de dialoog tussen Oost en West. Betreurd wordt evenwel het gebrek aan soepelheid bij de Amerikanen als het gaat om het probleem van de ruimtewapens. De Oostduitse pers besteedde veel aandacht aan de topontmoeting. Het partijblad Neues Deutschland maakte de eerste vier pagina's vrij voor de verslagen over deze gebeurtenis.

● Zie ook pag. 5

Veertig jaar geleden begon het Neurenberg-proces

'Uit naam der mensheid'

door Nol Lissauer

Deze week is het veertig jaar geleden dat in Neurenberg het proces tegen een aantal nazi-leiders begon. Het was niet alleen het grootste strafproces uit de historie, maar ook uniek. Want nooit eerder waren de aanstichters van een agressie-oorlog uit naam van de gehele mensheid individueel ter verantwoording geroepen.

Dat kwam omdat de gruwelijkheden die het misdadige nationaal-socialistische regime had aangericht zo onvoorstelbaar waren, dat de toekomst eenvoudig eiste dat de bedrijvers ervan werden bestraft en dat die verschrikkingen zo volledig mogelijk werden vastgelegd. Met dat doel hadden de vier grote geallieerden bij speciaal handvest het Internationale Militair Tribunaal opgericht. Dit bestond dan ook uit de meest prominente Amerikaanse, Britse, Franse en Russische rechters en openbare aanklagers.

Totstandkoming van Tribunaal niet eenvoudig

De totstandkoming van het Tribunaal had vanzelfsprekend nogal wat voeten in de aarde, gezien het verschil in juridische en politieke opvattingen van de bondgenoten. Winston Churchill, de Britse oorlogsleider en enkele van zijn medeministers, hadden aanvankelijk de hoofdfiguren van Hitlers Derde Rijk zonder meer tegen de muur willen zetten. Maar bij nader inzien begrepen ook zij dat op deze brute manier slechts martelaren zouden worden gekweekt. Bovendien moest tegenover een land dat twaalf jaar zo'n barbaars regime had ondergaan, zonneklaar worden aangetoond, dat de vrijheid en het democratisch rechtsgevoel de strijd hadden gewonnen.
Ook de Russische nationale vrijheid was gered, al is de Sovjet- democratie de onze niet. Moskou schrok wel even toen zijn drie bondgenoten een „eerlijk" proces wilden. Stalin wenste dat van tevoren zou vaststaan dat alle aangeklaagden veroordeeld zouden worden en dat daarom eventuele vrijspraak uitgesloten zou zijn. Deze vlieger ging natuurlijk niet op. Het betekende dat het proces naar westerse maatstaven zou worden gevoerd, hetgeen inhield, dat de beklaagden hun eigen verdedigers zouden mogen aanwijzen. Juist omdat het een proces was van overwinnaars tegen overwonnenen, diende het zo rechtvaardig mogelijk te zijn.

Oceaan van ellende

In dit verband was er een juridische moeilijkheid. Een deel van de misdrijven vormde een inbreuk op volkenrechtelijke regels die nog niet of onvoldoende waren geformuleerd op het moment dat de daden werden gepleegd. Strafbaarstelling achteraf dus, volgens de heersende rechtspraktijk onaanvaardbaar. Daar stond tegenover, dat de begane misdaden zo diep insneden in de ziel van de mensheid, dat alle bezwaren tegen het proces wegvielen. Het leven was sterker dan de leer. Of beter gezegd: de dood van 50 miljoen mensen (van wie 12 miljoen in de concentratiekampen) die de oorlog had gekost, gaf de doorslag.

Een gedachte die zich bij dit proces opdrong was, dat het aangerichte leed zo onmetelijk was, dat het bestraffen van nog geen twee dozijn oorlogsaanstichters niet kon opwegen tegen de oceaan van ellende, waarmee zij de wereld hadden overspoeld.
Daar waren immers de schurken die het vuile werk hadden gedaan, aangespoord door het verbale geweld van hun leiders, zoals het kwart miljoen SS'ers die in de concentratie- en vernietigingskampen hun Teutoonse furie uitleefden.
De wezenlijke schuldvraag is onpeilbaar. De nazileiders beïnvloedden miljoenen die hen juichend en jubelend steunden, maar die leiders waren zelf het produkt van een ongekend groot deel van het Duitse volk.
Twee dagen voor de opening van het proces arriveerde, midden in de nacht, een groepje Nederlandse journalisten in het slotpark van het kasteel Stein bij Neurenberg dat als internationaal perskamp was ingericht. Hier had de potlodenkoning Faber gewoond.
Wij belden aan. Een kleine tengere vrouw in een kanariegeel pyama opende de deur. Wij herkenden haar. Het was Erika Mann, de dochter van de beroemde schrijver Thomas Mann die naar de VS was uitgeweken.
Wij hadden haar het laatst in het begin van de jaren dertig gezien, toen zij als leidster van het politieke emigrantencabaret 'Die Pfeffermühle' (de pepermolen) in Amsterdam, samen met o.a. Martha Giese haar triomfen vierde en met bijtende satire het Hitlerregime geselde, totdat de autoriteiten die angstvallig de Nederlandse neutraliteit trachtten te behoeden, haar monddood maakten. Het deed ons goed haar en andere figuren uit het voor-Hitleriaanse tijdperk te ontmoeten. Onder hen was de jonge Willy Brandt, toen nog verslaggever van een Noorse krant.
Neurenbergs prachtige binnenstad lag in puin, maar het massieve en strenge paleis van justitie, bewaakt door Amerikaanse tanks, was slechts licht beschadigd. Daar had de SS vóór de val van de stad nog een laatste verzet geboden.

Dat juist Neurenberg als plaats van berechting was gekozen, kwam natuurlijk omdat die stad jarenlang het symbool van de nazimacht was geweest. Daar kwamen op de enorme door Albert Speer gebouwde paradeplaats Hitlers horden bijeen. Daar zweepte het gekrijs van de Führer de Duitsers tot blindelingse volgzaamheid op.

In Neurenberg heerste ook als Gauleiter (provinciehoofd) de duivelse Julius Streicher die met zijn pathologische haat tegen joodse medemensen de geest van een ganse natie en speciaal van de schooljeugd had vergiftigd en zonder wie de Grote Vernietiging van de joodse bevolkingen in Europa wellicht nooit zou zijn gebeurd. Het was geen toeval dat Neurenberg zijn naam had gegeven aan de anti-joodse wetten, die daar werden afgekondigd.

Scherm gaat op

Het betreden van de enorme rechtszaal was een bizarre gewaarwording. Voor de pers was een groot vak vrijgemaakt met lange rijen pluche schouwburgstoelen. De eerste indruk was dan ook: dit is een theater.! Alleen: hier zouden geen acteurs optreden, maar figuren die verantwoordelijk waren voor het grootste, werkelijke drama, dat zich in de moderne tijd had afgespeeld.
Alle blikken waren gericht op de lange beklaagdenbank met in een dubbele rij de 20 gebroken mannen die eens de wereld in hun stalen greep hielden. In hun naam was Europa in een slagveld veranderd, was er gemarteld, gemoord en geroofd. Oog in oog met de gevallen grootheden te staan, zo kort na de ondragelijke druk van de bezetting, had iets onwezenlijks. Ontdaan van hun braniepakken was het een schamel gezelschap, nerveus en zwijgend. De meesten beseften welk lot hen wachtte.

Alle aandacht richtte zich als vanzelf naar een bleke, vermagerde figuur, de te wijde tuniek slobberend langs het lichaam, die op de hoek van de bank de opvallendste plaats innam. Het was Hermann Göring, eens de rijksmaarschalk. Hij was na de zelfmoorden van Hitler, SS-leider Himmler en propagandaminister Göbbels, de belangrijkste overgebleven topleider.

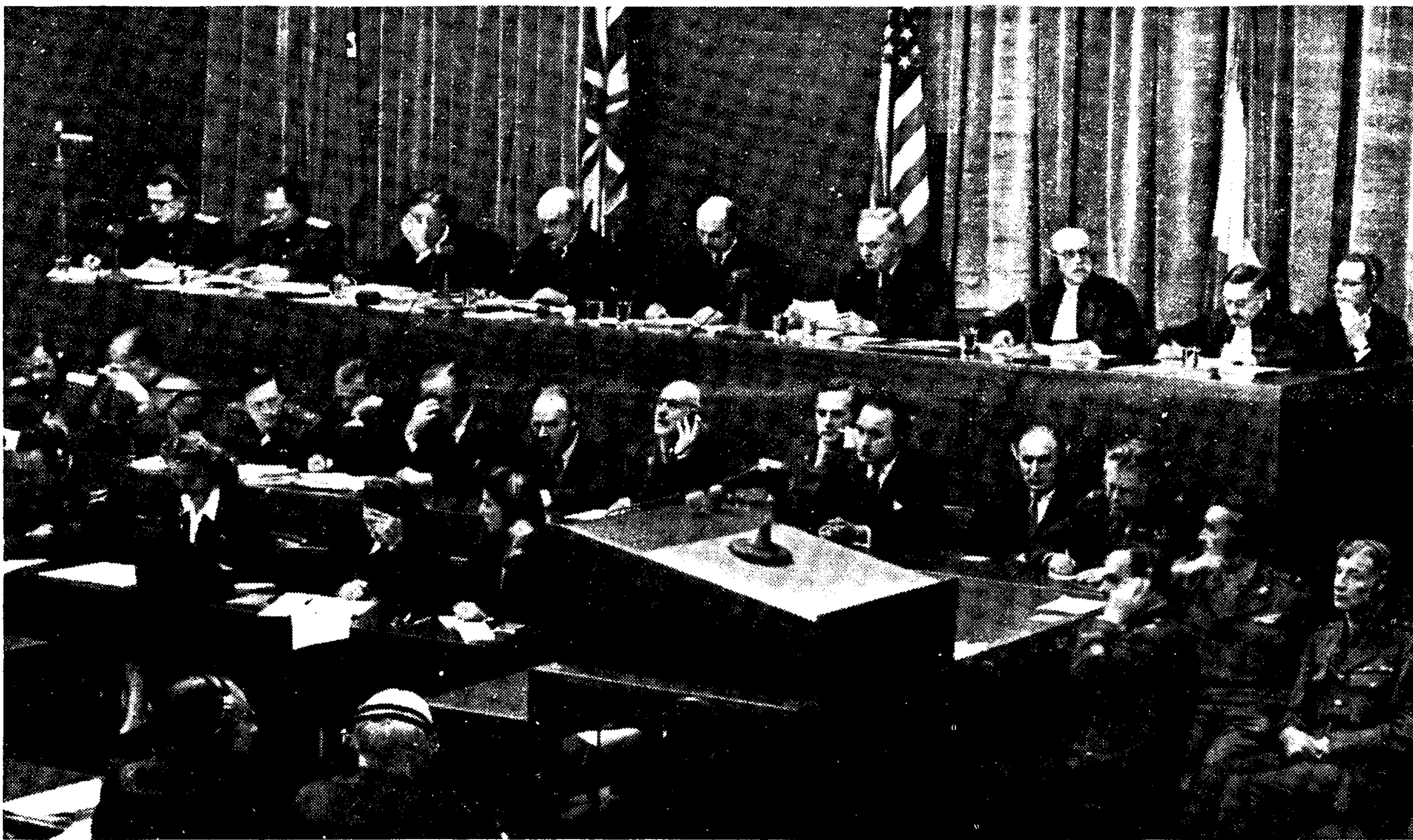
De armzalige Rudolf Hess die naast hem zat, was kennelijk gestoord en had al lang weinig meer voorgesteld. Zijn „glorie" had hij in de beginperiode van het nationaal-socialisme behaald. Bovendien was hij sinds zijn solovlucht naar Groot-Brittannië in 1941 met zijn mysterieuze „vredesmissie" uit de circulatie verdwenen. De rest van de oorlog zat hij in Britse gevangenschap. Hess die de bevelen tot onuitsprekelijke maatregelen mede had ondertekend, had in Engeland een poging tot zelfmoord gedaan en een tweede keer toen hij in het vliegtuig naar Duitsland werd teruggebracht.
Tijdens het proces zag men slechts zijn ingevallen wangen, zijn holle ogen, diep in de kassen onder de zware donkere wenkbrauwen en zijn eeuwige grijns, als hij even opkeek van een flodderromannetje, waarin hij zich onafgebroken zat te verdiepen, behalve als hij iets tegen Göring fluisterde. Hij klaagde over zijn darmen en moest keer op keer met vertrokken gezicht worden weggeleid. Iets was er wel mis m hem. Zo trof men hem soms in z cel aan, in de houding staande m een bezem in de hand. Hij leed o aan de obsessie dat men hem wil vergiftigen. Erger was het geste met zijn geheugenverlies. So was het echt, maar vaak was h geveinsd, naar hij tijdens een g sprek schaterend toegaf. Als „normaal"' was kon hij zich voortr felijk uitdrukken.

Schuin achter Göring zat de dikb brilde Artur Seyss-Inquart, zetba van de nazi's in Nederland, die m een hoogrode kleur als een betra te schooljongen zenuwachtig o zijn bank zat te draaien. Hij leek paniek te verkeren. Ten slotte w hij dat hij in de val zat. Twee ongu tronies vielen dadelijk op, die v de weerzinwekkende Streicher e van de genadeloze beul Ernst K tenbrunner, die onder meer de ex cutiepeletons in het Oosten co mandeerde. Hij was een jeug vriend van Adolf Eichmann die d deportatie van de joodse burge uit heel Europa naar de gaskame had georganiseerd. De beruchte a coholicus Kaltenbrunner had bij d opmars van de geallieerden d overlevenden in de kampen wille afmaken. Hij ontkende alles, zel zijn eigen handtekeningen onder d ergste bevelen.

Streicher was een ziekelij sadistisch monster, die te slotte door de nazileiders aa de kant was gezet, hoewel z schaamteloos de vruchte van zijn hysterisch antisem tisme tegen de joden blev plukken. Hij had, naar hij ze opschepte, al eerder in de aa het gerechtshof grenzend gevangenis gezeten wegen verkrachting en andere ze dendelicten. SLOT VOLG



● *Een overzicht van de beklaagdenbank tijdens het proces Neurenberg. Op de eerste rij van links naar rechts: Göring, Hess, Von Ribbentrop, Keitel, Kaltenbrunner, Rosenberg, Frank, Frick, Streicher, Funk. Op de tweede rij van links naar rechts: Dönitz, Räder, Baldur von Schirach, Sauckel, Jodl, Von Papen, Seyss-Inquart, Speer.*



● *De rechters van 'Neurenberg'; van links naar rechts: generaal-majoor I.T. Nikitchenko en A.F. Volchoff (beiden Sovjetunie), J. Birkett en Lord Justice Lawrence (beiden Groot-Brittannië), generaal Francis Biddle en John Parker (beiden VS) en Henri Donnediev de Vabre en Robert Falco (beiden Frankrijk).*

Verdienstelijk werk van burgemeester Dianne Feinstein

San Francisco leert leven met het Aids-probleem

Van de redactie buitenland

SAN FRANCISCO – Er zijn maar weinig etentjes en avondjes in San Francisco waarop het onderwerp niet wordt aangesneden: de donkere wolk van Aids die boven San Francisco hangt. Er is altijd wel minstens één gast die iemand kende die aan de ziekte gestorven is.

„Het is geen obsessie", zegt Francis Moriarty, een journalist die werkt voor een klein radiostation aan de Baai van San Francisco. „Iedereen hier beseft de ernst van het probleem".
Niettemin is nergens in de VS de immuunziekte zo verwerkt en wordt het recht op anders-zijn zo hooggehouden als in San Francisco. Met veronachtzaming van het etiket van hedendaags Sodom dat bepaalde behoudende kringen op de stad hebben geplakt, bevestigt San Francisco – in de jaren zestig al centrum van de hippiebeweging – dezer dagen zijn roep van verdraagzaamheid en leert de stad leven met de vreselijke immuunziekte waaraan in de VS al meer dan 7.000 mensen zijn overleden.
De gemeenteraad van de stad heeft eenstemmig verordeningen aangenomen die elke vorm van discriminatie tegen aan Aids lijdende personen verbiedt en strafbaar stelt. „De verordeningen", zegt raadslid en initiatiefnemer Harry Britt, „staan model voor de rest van het land".

Homofielen

Het is nu in San Francisco verboden iemand die Aids onder de leden heeft te ontslaan, de huur op te zeggen of anderszins te discrimineren. Op overtreding staat een minimumboete van duizend dollar en het eventueel schadeloosstellen van en smartegeld betalen aan het slachtoffer.

Zo is het niet altijd geweest. Omdat San Francisco het grootste aantal homofielen van de VS binnen zijn grenzen telt – ongeveer 70.000 op een bevolking van 700.000 zielen – is de stad het irrationele en absurde niet bespaard gebleven. Nog maar enkele maanden geleden weigerden autobuschauffeurs betaalmiddelen aan te nemen van passagiers die zij ervan verdachten 'gay' te zijn of droegen zij operatiemaskers bij het rijden door bepaalde wijken.
„In 1983", vertelt Mitch Bart, adjunct-directeur van de Aids-stichting in San Francisco, „heerste er een paniekstemming zoals Amerika maar zelden heeft gekend". Iedereen was ervan overtuigd besmet te zullen worden. Etablissementen zoals de nachtclubs en badhuizen aan Castro Street en Polk Street kregen veelvuldig bezoek van de politie en een aantal sloot zijn deuren. Bepaalde bedrijven ontsloegen werknemers die ervan verdacht werden homosexueel te zijn.
Met deze agressie geconfronteerd, reageerden een deel van de pers, de homofielengemeenschap en de verenigingen voor de burgerrechten. De Aids-stichting werd opgericht om slachtoffers van de heksenjacht juridisch advies te geven.

Publiciteit

Een van de twee grote dagbladen van San Francisco en omstreken, de San Francisco Chronicle, droeg een van zijn journalisten, Randy Shilts, op zich uitsluitend met Aids bezig te houden. In de eerste tien maanden van 1984 wijdde het blad volgens Shilts viermaal zoveel artikelen aan het probleem als een krant in een stad met eveneens een grote homofielenconcentratie, de New York Times.

Vanaf het ogenblik waarop duidelijk was dat de immuunziekte onbekend en nog niet te genezen was, belegden sympathiserende artsen voordrachten over „sex zonder risico" of, hoe als homofiel te leven met vermindering van het risico van besmetting. „Voorlichting is op het ogenblik het enige vaccin waarover we beschikken", zegt een woordvoerder van de Aids-stichting.

Het is volgens ingewijden de verdienste van Dianne Feinstein die in 1978 na de moord op George Moscone burgemeester werd, dat zij de gemoederen kalmeerde en aanzienlijke bedragen beschikbaar stelde voor de strijd tegen Aids. Dit jaar besteedt de gemeente San Francisco ongeveer 9 miljoen dollar (ruim ƒ 27 miljoen) aan de opsporing en behandeling van de ziekte.

Het algemene ziekenhuis van de stad beschikt sinds 1983 over twee afdelingen waarop uitsluitend Aids-patiënten worden behandeld en waar de meesten van de 1.377 inwoners van San Francisco die de ziekte sinds 1981 hebben opgelopen, zijn verpleegd. Per dag wordt een dertigtal patiënten behandeld en het onderzoek dat men er doet behoort tot het diepgaandste in de VS.

„Als ik de immuunziekte had en ik woonde ten westen van de Mississippi, zou ik desnoods op m'n knieën naar San Francisco kruipen", zegt dr. Mervyn Silverman, die tot januari van dit jaar hoofd van de gemeentelijke geneeskundige- en gezondheidsdienst in genoemde stad was.

resident: 'Voortgezette wedijver moet vreedzaam blijven'

Reagan in Congres als kampioen gehuldigd

Van onze correspondent

SHINGTON – In een triomtelijke toespraak tot het erikaanse Congres heeft zichtbaar vermoeide presit Reagan donderdagavond estigd wat in de loop van dag al in vele toonaarden betoogd: de topconferenmet Gorbatsjov is ook zonakkoorden van grote beteis en blijvende geschillen spijt, een goed begin, omzij een raamwerk heeft opeverd voor voortgezet overtussen de twee machtigste den ter wereld.

gan arriveerde onder dramatie belichting per helikopter op Ca-Hill, rechtstreeks van de luchthtbases Andrews waar zijn offie vliegtuig was geland. Met zijn aar had hij toen een werkdag van tig uur achter de rug. De man die in maart 1983 de Sovjetunie beeef als een 'rijk van het kwaad', ak woorden van verzoening tot Congres dat hem met een staanovatie verwelkomde waaraan Decraten en Republikeinen om het dst deelnamen.

ersnelling

persoonlijke gesprekken met rbatsjov noemde Reagan het besdeel van de 'topconferentie bij het ardvuur.' Hij wond ook geen doekom het feit, dat van een 'ontmoeg der geesten' over fundamentele ken als ideologie en nationale elstellingen geen sprake was geest, maar voegde daaraan toe dat

Toch scepsis in kamp van de conservatieven

Gorbatsjov en hij elkaar nu tenminste beter begrijpen.

„We kunnen ons geen illusies over de bedoelingen van de Sovjetunie veroorloven", zei Reagan, „want die zullen niet veranderen. Dat betekent voortgezette wedijver. Het is onze zaak ervoor te zorgen dat die vreedzaam blijft".

De onderhandelaars in Genève hebben, zo zei Reagan, „opdracht gekregen hun werk te versnellen", teneinde spoedig vooruitgang te boeken in de richting van een vermindering van de offensieve kernwapens met 50 procent en van ruimtewapens. Ook zullen de VS en de Sovjetunie streven naar een tussen-overeenkomst over vermindering van de kernwapens voor de middenafstand die in Europa staan opgesteld „met strenge controle" op de naleving. Samen zullen de supermachten, zo beloofde president Reagan, werken aan het voorkomen van verspreiding van kernwapens, tegen chemische wapens, voor beperking van de conventionele strijdkrachten in Centraal-Europa, vermindering van de kans op verassingsaanvallen en de inrichting van centra voor vermindering van risico. De president toonde zich verheugd over de opening van consulaten in respectievelijk New York en Kiev, „want dat garandeert voor het eerst in tientallen jaren een permanente Amerikaanse aanwezigheid in de Oekraïne".

SDI

SDI, het strategisch defensie initiatief van president Reagan dat ook het 'Star Wars'-plan wordt genoemd, is een struikelblok gebleven tijdens wat Reagan noemde soms „zeer rechtstreekse gedachtenwisselingen". Hij heeft Gorbatsjov (die wil dat SDI wordt geschrapt) voorgesteld een wederzijds beleid te voeren van „open laboratoria", zodat Amerikanen en Russen bij elkaar kunnen gaan kijken. En hij heeft de Russische partijleider beloofd dat hij, indien blijkt dat dat een defensie via de ruimte mogelijk is, met geallieerden en de Sovjetunie zal gaan praten over de afschaffing van alle offensieve kernwapens.

Ten aanzien van de regionale conflicten verklaarde Reagan dat de VS „vrijheidsstrijders zullen blijven steunen", maar dat met de Sovjetunie intensiever overleg zal worden gevoerd. „Wij willen geen schijnbare of kwetsbare vrede en zochten niet naar een illusoire détente. Wij kunnen niet tevreden zijn met cosmetische verbeteringen die de beproeving der tijden niet kunnen doorstaan. Wij willen werkelijke vrede". Aldus het Amerikaanse staatshoofd, dat na afloop van zijn toespraak opnieuw donderend applaus kreeg, gezoend werd, schouderklopjes oogstte en als een kampioen werd gehuldigd.

Beoordeling

De uitkomst van de topconferentie en met name het vooruitzicht van meer zulke bijeenkomsten, wordt in politieke kringen als een belangrijke stap voorwaarts bestempeld. Maar van democratische kant werd toch gezegd dat was gehoopt op meer resultaten ten aanzien van wapenbeheersing, regionale conflicten en mensenrechten. Aan conservatieve zijde bestaat om andere redenen nogal wat scepsis: daar betrekt men hardnekkiger dan ooit de wacht bij de wapenarsenalen om er voor te zorgen dat Reagan in zijn euforie niet de hele winkelvoorraad gaat weggeven.



● Republikeinse en Democratische leden van het Amerikaanse Congres feliciteren president Ronald Reagan na diens toespraak over zijn ontmoeting met de Sovjetrussische partijleider Michail Gorbatsjov na een gezamenlijke zitting van Senaat en Huis van Afgevaardigden.

Vulkanologen waarschuwen voor nieuwe explosie

Angst in de schaduw van Nevado del Ruiz

GUAYABAL/ARMERO – In het kleine Colombiaanse stadje Guayabal heerst nog steeds angst voor de vulkaan Nevado del Ruiz en honderden mensen slapen in de open lucht, op het punt staand bij het eerste alarm op de vlucht te slaan. Bij de vulkaanuitbarsting vorige week kwamen 25.000 mensen in het nabij gelegen en nu verdwenen stadje Armero in een immense modderstroom om het leven.

De 5.000 inwoners van Guayabal komen iedere dag kaarsen branden in de kerk van het stadje; de modderstroom stopte zeven kilometer voor hun woonplaats. Niemand kan zo'n ramp vergeten, aldus een van de inwoners, wijzend naar de in de wolken verdwijnende 5.400 meter hoge krater. „Het is als een kwade schaduw die ons boven het hoofd hangt".

Enkele dagen geleden werd Guayabal bestormd door overlevenden van de ramp, die kwamen voor inenting, voedsel en kleding. Velen zijn nu vertrokken, meegenomen door vrachtwagens en helikopters naar andere streken in het land.

In de stad hangen 52 getypte vellen papier met de namen van de 2.500 mensen die de modderstroom hebben overleefd. De hoop nog levenden te vinden wordt nu wel erg klein, maar reddingsploegen weigeren hun zoekacties op te geven. Maandag bijvoorbeeld werden nog acht mensen gevonden. Hun gezondheidstoestand is echter kritiek.

Ook daarna zijn nog overlevenden aangetroffen, maar niet duidelijk was of zij uit de modder zijn gehaald of van afgelegen en niet getroffen plekken.

Vrijwilligers concentreren zich nu op de bestrijding van epidemieën. Er zijn al enkele tientallen gevallen geregistreerd van dysenterie en koorts in een dorpje in de buurt van Armero. Ronddwalende en mogelijk besmette dieren worden neergeschoten en de omgeving van de verdwenen stad gaat men over tot beroking.

Plundering

Volgens berichten zijn tientallen mensen gearresteerd wegens plundering in de buurt van Armero en Lerida. De radio meldde tevens dat er veel wordt geplunderd in het stad Chinchina, waar als gevolg van de vulkaanuitbarsting bijna 1000 mensen om het leven zijn gekomen.

Vulkanologen hebben inmiddels gewaarschuwd voor een nieuwe „kolossale explosie" van de Nevado del Ruiz, waarbij deze keer een vloed van hete as naar beneden zou komen. De vulkanische activiteit kan maanden, zelfs jaren doorgaan, zo zei de Franse minister voor natuurlijke rampen, Haroun Tazieff. Hij riep functionarissen op tot het maken van een rampenplan voor het gebied rond de vulkaan.

Politieke oppositie Filippijnen verdeeld

ANILLA – De politieke oppoitie op de Filippijnen is donerdag in twee kampen vereeld. Het nieuwe kamp heeft en anti-Amerikaans verbond esloten om te proberen in de erkiezingen van volgend jaar resident Ferdinand Marcos te erdrijven.

et verbond nam meteen een proram aan ter legalisering van de ommunistische partij en de opheffng van de twee strategische Amekaanse bases op de Filippijnen – e luchtmachtbasis Clark en de manebasis Subic Bay.

De organisatoren zeiden dat het ieuwe verbond de 52-jarige Coraón Aquino zou steunen, de vrouw an de vermoorde oppositieleider enigno Aquino, als zij zou besluien het tegen Marcos op te nemen. at zou betekenen dat er twee kanidaten van de oppositie voor Maros' opvolging zijn.

De 57-jarige oud-senator Salvador Laurel, leider van 's lands grootste oppositiecoalitie, wil ook president worden.

Laurel sneed zichzelf in de vingers toen hij tijdens besprekingen een week geleden uitvoer tegen Cecilia Munoz-Palma, oud-lid van het hooggerechtshof. Hij beschuldigde de in hoog aanzien staande Munoz-Palma op hoge toon van begunstiging van Corazón Aquino.

Het nieuwe oppositieverbond draagt de naam 'Laban' (strijd), naar de politieke partij van de vermoorde Aquino. Het bestaat uit vier politieke partijen en een activistische stroming genaamd 'Bandila', die wordt geleid door Aquino's jongere broer, Agápito.

De organisatoren verwachtten dat de linkse protestbeweging 'Bayan' en enkele van de acht regionale partijen die momenteel achter Laurel staan, zich in de komende dagen bij Laban zullen aansluiten.

Effect 15 maanden durende strijd in zwarte woonwijken

Kinderen Soweto spelen niet meer

JOHANNESBURG – „Ik ben jaloers op mensen die hun kinderen in het rond zien springen en zien spelen". De kinderen van Soweto hebben geen tijd om te spelen; zij zijn kleine, ernstige, maar vooral bittere volwassenen geworden.

Mevrouw Zodwa Mabaso, moeder van vier kinderen en ex-gevangene onder de veiligheidswetten, is evenals veel ouders bezorgd over het effect dat de al 15 maanden durende strijd in de zwarte woonwijken heeft op haar kinderen en het gezinsleven. „Onze kinderen zijn geen kinderen meer, ze zijn volwassenen geworden. Wij volwassenen, die nog steeds een pleziertje willen, die in het weekend wel eens naar het casino willen, zijn de kinderen geworden".

„Mijn dochtertje van tien zegt dat ze geen tijd heeft om te spelen. Ze speelt wat ze moet doen als de politie komt. Dan vraagt ze: „Is die kast groot genoeg om me te verstoppen? Nee, ik kan me beter in de wasmand verbergen. Ik moet er wel aan denken wat kleren uit de wasmand te halen voor ik naar bed ga, zodat er plaats voor me is".

Conferentie

Mevrouw Mabaso sprak onlangs op een conferentie over „kinderen onder onderdrukking", die een groep maatschappelijk werkers in Soweto had georganiseerd. Op die bijeenkomst steide dr. Sue Goldstein van de nationale artsenvereniging dat dit jaar zeker 77 jongeren onder de 18 zijn gedood bij rellen. 19 slachtoffers waren zelfs jonger dan tien jaar.

Van hen waren 44 jongeren doodgeschoten door de politie, 17 door verbranding omgekomen, drie overreden door politievoertuigen, vier verdronken op de vlucht voor de politie, twee doodgeslagen en zeven door onbekende oorzaak gestorven.

Volgens een steuncomité voor mensen die zonder proces worden vastgehouden, maken kinderen 60 procent uit van de ruim 5.000 mensen die sinds de afkondiging van de noodtoestand in juli zijn opgepakt. De Zuidafrikaanse autoriteiten hebben de oorlog verklaard aan de jongeren, meent Nicholas Haysom, een advocaat in Johannesburg. Dat is mede ingegeven door de schoolboycot, die nu al meer dan een jaar duurt en door de overtuiging van de politie dat de jongeren de drijvende kracht achter de rellen zijn.

11 jaar oud

Volgens Haysom weigeren de autoriteiten systematisch vrijlating op borgtocht voor kinderen – sommige pas 11 jaar oud – die worden vervolgd wegens geweldpleging of brandstichting. Borg wordt geweigerd omdat ouders niet in staat zouden zijn hun kinderen onder controle te houden, of omdat kinderen gevaarlijker zijn dan volwassenen, aldus Haysom.

De kinderen worden opgesloten in gewone gevangenissen. Herhaaldelijk is bericht dat jonge gedetineerden verkracht worden door oudere gevangenen, zegt Haysom. En er zijn tal van verklaringen dat kinderen in de gevangenis worden mishandeld.

Een vooraanstaand gemeenschapsleider in Soweto, dr. Ntatho Motlana, zei dat kinderen ruw zijn geworden door het geweld van de autoriteiten. Maar hij hield ook de oudere generatie verantwoordelijk, die er niet in is geslaagd een eind te maken aan apartheid. „We hebben het onderwijssysteem niet kunnen verbeteren en de straten niet veilig kunnen maken voor onze kinderen".

Dus doen ze nu wat ze kunnen om verandering af te dwingen".

Mevrouw Mabaso en haar man werden opgepakt in oktober vorig jaar, in het holst van de nacht. Ze namen hun 4-jarig dochtertje mee. „Ons dochtertje begreep er niets van dat vader en moeder in hetzelfde gebouw zaten, maar niet bij elkaar. Ze wilde maar naar haar vader. Ik zei tegen de politie dat ze naar haar vader wilde. Toen ze daar was, wilde ze terug naar mij.

Zo bleef ze de hele nacht heen en weer pendelen".

De volgende dag moest mevrouw Mabasa haar slapende kind afgeven aan haar buren. Daarna werd ze overgebracht naar de gevangenis van Johannesburg. Na vijf maanden werd ze vrijgelaten, zonder dat een aanklacht was ingediend. Ze was erg bezorgd geweest over haar vier kinderen, maar haar kinderen hadden haar bemoedigd. „De vierde maand van mijn gevangenschap mocht ik mijn kinderen zien. Ze waren zo sterk, zelfs die van vier begreep dat we in een rottig systeem leven. En toen ik thuis kwam, kon ik mijn verdriet delen met mijn kinderen, zij hebben me getroost".

Mevrouw Mabasa vraagt zich bezorgd af wat het effect van de huidige toestand zal zijn op haar jongste kind. „Ze heeft me de politieman aangewezen die ons die nacht heeft opgepakt. Ze kent alle politieauto's. Ik weet niet wat er van onze kinderen zal worden. Hoe kun je ze ooit vertellen dat het niet veilig of niet verstandig is om betrokken te raken in het verzet, als ze zo jong al zo veel hebben meegemaakt?"

„Haar broers en zussen zijn boze jonge mensen. Hun ervaringen hebben hun bitter gemaakt en menen geven hun gevoelens door, zoals in elk gezin". Mevrouw Mabaso is zelf ook actief in de strijd tegen apartheid, maar ze is bang voor de jonge activisten. Ze was gek van angst toen haar 16-jarige zoon werd opgepakt in het weekend dat de noodtoestand werd afgekondigd.

Actie

Volwassenen voelen zich nog wel opgelucht als ze hun problemen onderling besproken hebben. Maar de kinderen, gedreven door woede en frustratie, willen actie. „Ik kan nog wel medelijden voelen voor een politieman, maar jonge mensen kennen dat gevoel niet meer", aldus Mabaso.

Ze meent dat de „intense vrees voor het systeem van Pretoria" de oudere generatie met de paplepel is ingegoten. Ze zijn geneigd om onmiddellijk te roepen „hou op" als ze zien dat hun kinderen zich met actief verzet inlaten. „En zo raken jonge mensen juist nog meer in de put en rebels, en gaan hun eigen groepjes vormen. Het is moeilijk geworden voor ouders om kinderen leiding te geven".

Door matiging lonen en stabiele consumptieprijzen

Nederland laagste inflatie in de EG

BRUSSEL – In de maand oktober zijn de consumptieprijzen in de Europese Gemeenschap met gemiddeld 0,5 procent gestegen. De inflatie op jaarbasis in de EG is nu 5,1 procent. Dat is het laagste percentage sinds 1970. Nederland heeft van alle EG-landen de laagste inflatie. Volgens cijfers die de EG-commissie gisteren in Brussel verstrekt heeft bedraagt de inflatie in ons land nu 1,7 procent. De hoogste inflatie van de EG vindt men in Griekenland: 21,1 procent.

In oktober van dit jaar zijn de consumptieprijzen in ons land met 0,2 procent gestegen. Aleen België heeft het nog beter gedaan. Daar daalden de consumptieprijzen met 0,1 procent. Na Nederland heeft de Bondsrepubliek Duitsland de laagste inflatie (1,8 procent). Daarna komen Denemarken met 3,7 procent, België met 4, Luxemburg eveneens 4, Frankrijk 4,9, Groot-Brittannië 5,4, Ierland 5,4, Italië 9,1 en, zoals gezegd, Griekenland met 21,1 procent.

De landen die op 1 januari tot de EG toetreden, Spanje en Portugal, hebben een inflatie van respectievelijk 8,3 procent en 16 procent. In de Verenigde Staten ligt de inflatie momenteel op 3,1 procent en in Japan op 2,1 procent.

Een miljoen nieuwe banen voor Duitsers

**BONN – De economisch-adviesraad van de Westduitse regering verwacht dat het aantal banen in de Bondsrepubliek in de huidige opgaande conjunctuur met een miljoen zal toenemen. Deze ontwikkeling zal echter niet voldoende zijn om het aantal werklozen in West-Duitsland op korte termijn onder de twee miljoen te dringen. Dat heeft de voorzitter van de raad, prof. Hans Karl Schneider, verklaard bij de presentatie van het jaarlijkse advies aan de regering.
De vijf wijzen rekenen voor volgend jaar op een economische groei van drie procent en een groei van het aantal nieuwe banen met 300.000. Hierdoor zou het aantal mensen dat staat ingeschreven bij het arbeidsbureau, kunnen verminderen met 80.000 ten opzichte van dit jaar.**

Rendement in bandenbranche loopt terug

DEN HAAG – Het rendement in de bandenbranche in Nederland loopt terug. Daarom gaat de branche-organisatie Vaco dit jaar met steun van het ministerie van economische zaken een omvangrijk onderzoek doen naar de structuur van de bedrijfstak. Oorzaak van de problemen is volgens de Vaco dat de prijzen van autobanden de laatste jaren sterk zijn achtergebleven bij de prijsstijgingen 'van bij voorbeeld automobielen.

Dat geldt ook voor de algemene prijsstijging. De prijzen van autobanden zijn in de periode 1975-85 twintig procent minder verhoogd dan de kosten van levensonderhoud zijn gestegen.
De bedrijven hebben de stijging van de grondstoffenprijzen en van de loonkosten onvoldoende doorberekend. Dat komt vooral doordat men elkaar fel beconcurreerd heeft, aldus de Vaco. Deze organisatie verenigt ongeveer 800 ondernemingen met totaal zo'n 8000 werknemers. De omzet van de branche wordt voor 1985 geraamd op 2,5 miljard gulden, waarvan voor ruim 600 miljoen gulden wordt geëxporteerd.

Honderd miljoen liter frisdrank

HOENSBROEK – Gistermiddag ging bij Herschi/Drinks (frisdranken) in Hoensbroek de vlag in top. Het feest vond plaats vanwege het feit dat het bedrijf de 100 miljoenste liter frisdrank had verkocht binnen één jaar. Nooit eerder werd deze omzet binnen één jaar gerealiseerd. Directeur Schiffers noemde deze dag 'een mijlpaal in de historie van ons bedrijf'. Bij Herschi werken op dit moment 160 mensen.

Rolinco terug naar Europa

ROTTERDAM – Rolinco, een van de vier beleggingsfondsen van de Robeco-groep, heeft in het afgelopen boekjaar het accent verschoven van de Verenigde Staten naar Europa. Vorig jaar was nog 35 procent van het vermogen belegd in de VS, nu is dat nog 29 procent. In dezelfde periode is het aandeel van Europa gegroeid van 26 naar bijna 35 procent. Dat staat te lezen in het verslag over het boekjaar tot en met 31 augustus jl.

Rolinco heeft ingespeeld op de hoge dollar en de tegenvallende winstontwikkeling bij veel Amerikaanse ondernemingen. In Europa heeft het beleggingsfonds geprofiteerd van koersstijgingen in met name Zwitserland, West-Duitsland en Nederland, landen met sterke valuta's en lage rentestanden. Het beleggingsfonds verwacht dat de groei in Europa zal doorzetten.

Overcapaciteit diepdruksector wordt nog groter

DIEMEN – Als gevolg van vervangingsinvesteringen, technologische ontwikkelingen en verlenging van de bedrijfstijd zal de overcapaciteit van ongeveer tien procent in de diepdruksector van de grafische industrie de komende jaren toenemen tot 25 procent. De reeds te lage marges komen daardoor nog sterker onder druk te staan.

Dat is een van de conclusies van het onderzoek naar de vraag- en aanbodverhoudingen in de Nederlandse illustratiediepdruksector. Op initiatief van de werknemersorganisaties hebben vijf betrokken werkgevers (De Boer, Elsevier, Kluwer, De Telegraaf en VNU) begin dit jaar opdracht gegeven tot het instellen van het onderzoek.
Vooral het prijspeil voor commercieel drukwerk zal – mede onder invloed van de uiterst krachtige internatinale mededinging – te lijden krijgen. In het onderzoek is verder geconcludeerd dat de rendementen in de illustratiediepdruksector als totaal onveranderd te laag blijven, wat de positie van de bedrijven ernstig zal verzwakken.

Oplage dagbladen licht gestegen

AMSTERDAM – De totale oplage van alle in Nederland verspreide dagbladen vertoont dit jaar voor het eerst sinds 1982 weer een lichte stijging: 0,2 procent. Dit blijkt uit de cijfers van september dit jaar vergeleken met die van een jaar eerder van het Centraal Bureau voor de Courantenpubliciteit van de Nederlandse Dagbladpers (Cebuco). Vorig jaar was er nog een daling van 0,6 procent.

Ten opzichte van september vorig jaar is het aantal abonnees gestegen met 0,4 procent, terwijl de losse verkoop is gedaald met 1,3 procent. Bij elkaar genomen is het totale gemiddelde resultaat de lichte stijging van 0,2 procent. De totale betaalde oplage van de dagbladen bedroeg in september 4.445.804.
De oplage van de dagbladen met een landelijke verspreiding is 1.849.304 (42 procent) tegenover 2.596.500 (58 procent) voor de regionale bladen. De landelijke dagbladen verspreiden 79 procent via abonnementen; voor de regionale bladen is dat 94 procent.

Beurs & Val

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige n gen goud en zilver op 22-11-19 14.30 uur bij de fa Drijfhout, a kg:
GOUD: onbewerkt *f* 30.300-*f* vorige *f* 30.350-*f* 30.850) bewer koop *f* 32.340, vorige *f* 32.400 la
ZILVER: onbewerkt *f* 540-*f* 610 ge *f* 545-*f* 615; bewerkt verkoop laten, vorige 650 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoerse tenlands bankpapier van gistere

Amerikaanse dollar	2,85
Engelse pond	4,05
Belgische frank (100)	5,40
Duitse mark (100)	110,50
Italiaanse lire (10.000)	15,75
Portugese escudo (100)	1,50
Canadese dollar	2,05
Franse franc (100)	35,75
Zwitserse frank (100)	135,00
Zweedse kroon (100)	35,75
Noorse kroon (100)	35,75
Deense kroon (100)	29,25
Oostenr. shilling (100)	15,80
Spaanse peseta (100)	1,72
Griekse drachme (100)	1,25
Finsé mark (100)	50,25
Joegoslav. dinar (100)	0,50
Ierse pond	3,34

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen o Amsterdamse wisselmarkt per g middag:

US dollar	2,90975-91
Pond sterling	4,2075-2125
Duitse mark	112,54-59
Franse frank	36,895-945
Belgische frank	5,5665-5715
Zwitserse frank	137,395-445
Japanse yen	144,22-32
Italiaanse lire	16,645-695
Zweedse kroon	37,415-465
Deense kroon	31,145-195
Noorse kroon	37,505-555
Canadese dollar	2,11275-115
Oostenr. shilling	16,0030-013
Ierse pond	3,4750-4850
Spaanse peseta	1,8250-8350
Australische dollar	1,9975-2,00
N. Zeeland dollar	1,6700-6800
Antilliaanse fls.	1,6025-6325
Surinaamse fls.	1,6125-6525
Saoedi riyal	79,70-79,95
Eur. ECU	2,4835-4885

INDEX Amsterdam ANP/C

AMSTERDAM – De jongste A CBS-indices over de Amsterdams fectenbeurs per dato gisteren lu (eerste kolom vorige index, laatst lom index van gisteren, e.e.a. vo 1979 = 100):

Algemeen	238,00
Algemeen-lokaal	241,70
Internationals	233,90
Industrie	213,60
Scheep- en luchtvaart	225,60
Banken	392,60
Verzekering	684,00
Handel	229,10
CBS-oblig. index	110,10
Rendem. staatslening	
waarvan 3-5 jaar	6,93
5-8 jaar	6,69
8 jaar en langer	6,97
nieuwste drie	6,98
rend. BNG-leningen	7,14
rend. bankleningen	-
rend. spaarbrieven	7,10

Fokkers voor VS-parat

AMSTERDAM – Fokker heeft vliegtuigen verkocht aan het chutisten-demonstratieteam het Amerikaanse leger. Het twee F27 mark 400ms. De vli gen worden volgende maand leverd.

BEURS-OVERZICHT

Zwak

AMSTERDAM – De aannemingsfondsen lagen gisteren op de Amsterdamse effectenbeurs nogal zwak in de markt. Tegen het einde van de dag zakte HBG af naar een f 3 lagere laatkoers van f 124. Volker Stevin zag f 1,60 van de koers af gaan op f 29,60. Beide bedrijven zijn nogal kritisch behandeld in een beleggingsweekblad. Boskalis, die daar eveneens een veeg uit de pan kreeg, kwam er vanaf met een averij van drie dubbeltjes op f 19,50.

Hoewel de meeste fondsen beter bleven liggen dan de aannemers was de vaart van de voorgaande dagen er een beetje uit. Handelaren weten dat aan het simpele feit dat het vrijdag was, een dag waarop de handel meestal niet op het hoogste punt staat. Aan de omzet viel dat overigens niet te zien, want die was met f 1,16 miljard zeker niet laag. Ook de algemene ANP/CBS-index ging nog een kleinigheid vooruit naar 238,7. Die vooruitgang was vooral te danken aan de ochtenduren, want in de loop van de middag brokkelden veel koersen licht af.
Bij de internationals sloot Akzo twee dubbeltjes lager op f 139. Hoogovens echter leed een gevoelig verlies van f 2,40 op f 76. Philips, nog steeds het meest verhandelde fonds op de beurs, ging 40 cent achteruit naar f 54,60. KLM noteerde f 1,80 lager op f 51,10. Unilever echter won f 3 op f 378 en ook Koninklijke Olie, die tijdens de voorgaande vette dagen steeds maar achterbleef, boekte nu een bescheiden winst van f 0,90 op f 187.
De banken, die aanvankelijk stevig prijshoudend in de markt lagen, kwamen later op de dag onder druk te staan wat Westland Utrecht, die aanvankelijk op een gulden winst kon bogen, kwam te staan op een verlies van f 2 op f 91,50. FGH was een bleef f 1 beter op f 62,90. Verzekeraar Stad Rotterdam was de teleurstelling over de jongste kwartaalcijfers weer te boven en was f 3 in herstel op f 135.

De uitgevers bleven goed liggen met winsten van f 3,30 voor Elsevier op f 169,80, van f 2,50 voor VNU op f 269,50 en van f 5 voor Wolters Samsom op f 335. KNP ging f 2,90 vooruit naar f 115,40.

De koersstijgingen op de effectenbeurs gingen niet onopgemerkt voorbij aan de optiebeurs, waar deze week het 6 miljoenste contract werd gesloten. Een topjaar was tot nu toe 1984, waarin over het hele jaar ruim 5 miljoen contracten tot stand kwamen. De actiefste fondsen waren deze week Philips en Akzo, op enige afstand gevold door Hoogovens. Dollar-gulden contracten stonden eveneens zeer in de belangstelling.
De obligatiemarkt was gisteren rustig.

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

AEGON	115,30	114,70
Ahold	74,50	74,20
Akzo	139,20	138,80
A.B.N.	552,00f	551,50
Alrenta	150,10	150,30
Amev	81,30	81,00
Amro-Bank	99,80	99,50
Ass. R'dam	132,00d	135,00
Bhrm.Tet.	119,50	118,20
Bhrm.Tet.85	114,50	113,20
Dordtsche P.	173,10	173,90
Elsevier-NDU	166,50	169,80
Fokker	77,60	76,50
Friesch Gr.H.	61,90	62,90
Gist-Broc.	240,00	242,30
Heineken	200,20	200,00
Heineken H.	178,50	181,50
Hol.Bet.Gr.	127,00	124,00a
Hoogovens	78,40	76,00
KLM	52,90	51,10
Kon. Olie	186,10	187,00
Nat. Nederl.	81,20	80,70
N.M.B.	224,50	222,50
Nedlloyd Gr.	201,50	200,50
Oce-v.d.Gr.	374,50	378,00
Ommeren Van	30,30	30,10
Pakhoed Hold.	79,00	78,30
Philips	55,00	54,60
Robeco	81,20	81,00
Rodamco	135,40	135,40
Rolinco	73,30	73,70
Rorento	47,40	47,40
Unilever	375,00	378,00
Ver.Bezit VNU	267,00	269,50
Volker Stevin	31,20	29,60
Wessanen	222,00	231,30
W.U.H.	93,50	91,50

Binnenlandse obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	139,50	139,50
12½ NL 81-91	118,50	118,50
12¼ NL 81-91	120,50	120,50
12 NL 81-91	118,00	118,00
12 NL 81-88	108,00	107,90
11¾ NL 81-91	114,00	114,00
11½ NL 81-91	110,30	110,30
11½ NL 82-92	113,00	113,00
11½ NL 81-96	121,60	121,50
11½ NL 82-89	109,50	109,50
11¼ NL 82-92	112,10	112,00
11¼ NL 81-91	111,00	111,00
11 NL 81-88	107,20	107,20
11 NL 82-92	113,00	113,00
10¾ NL 80-95	118,20	118,20
10¾ NL 81-91	111,00	111,00
10½ NL 80-00	125,20	124,70
10½ NL 82-92	113,00	113,00
10½ NL 81-91	111,00	111,00
10¼ NL 80-90	109,60	109,70
10¼ NL 82-92	112,10	112,00
10¼ NL 80-95	[illegible]	[illegible]
10 NL 80-90	[illegible]	[illegible]
10 NL 82-92	112,50	112,50
10 NL 82-92	110,50	110,50
10 NL 82-89-1	108,20	108,10
9½ NL 76-91	104,70	104,70
9½ NL 76-86	100,00	100,00
9½ NL 80-95	[illegible]	[illegible]
9½ NL 80-90	[illegible]	[illegible]
9¼ NL 80-90	[illegible]	[illegible]
9 NL 79-94	106,00	106,00
9 NL 79-89	[illegible]	[illegible]
8¾ NL 76-96	103,70	103,70
8¾ NL 79-94	103,30	103,30
8¾ NL 79-89	[illegible]	[illegible]
8¾ NL 84-94	[illegible]	[illegible]
8½ NL 78-88	[illegible]	[illegible]
8½ NL 78-93	[illegible]	[illegible]
8½ NL 79-94	[illegible]	[illegible]
8½ NL 79-89	[illegible]	[illegible]
8½ NL 83-94	[illegible]	[illegible]
8½ NL 84-94-1	[illegible]	[illegible]

8½ NL84-94-2	112,20	112,20
8½ NL84-91-1	109,10	108,85
8½ NL84-91-2	105,80	105,80
8½ NL84-91-3	106,00	106,00
8¼ NL 76-97	103,50	103,50
8¼ NL 77-92	103,60	103,40
8¼ NL 77-93	103,60	103,60
8¼ NL 79-89	103,60	103,60
8¼ NL 84-94	104,60	104,60
[illegible]	106,60	106,60
8¼ NL 85-95	107,15	107,00
8 NL 70-85-3	100,00	100,00
8 NL 70-95	100,60	100,60
8 NL 76-91	103,00	103,00
8 NL 77-87	103,30	103,30
8 NL 77-97	102,70	102,70
8 NL 78-88	105,40	105,40
8 NL 83-93	105,70	105,70
8 NL 85-95	100,90	–
7¾ NL 71-96	100,70	100,70
7¾ NL 73-98	102,60	102,60
7¾ NL 77-97	103,00	103,00
7¾ NL 78-88	104,10	104,10
7¾ NL 78-92	104,30	104,30
7¾ NL 82-93	101,70	101,70
7¾ NL 84-90	101,70	101,20
7¾ NL 85-00	101,20	101,20
7½ NL 69-94	101,70	101,70
7½ NL 71-96	102,30	102,30
7½ NL 72-97	103,20	103,20
7½ NL 77-87	102,50	102,50
7½ NL 78-88-1	102,90	102,90
7½ NL 78-88-2	103,10	103,10
7½ NL 83-90-1	102,85	102,85
7½ NL 83-90-2	103,00	103,00
7½ NL 84-00	101,20	101,20
7½ NL 85-2 95	102,30	102,30
7.20 NL 72-97	101,30	101,30
7 NL 68-91	101,90	101,90
7 NL 68-92	99,30	99,30
7 NL 69-94	98,75	98,75
[illegible]	99,60	99,60
[illegible]	100,10	100,10
[illegible]	99,30	99,30
[illegible]	99,30	99,30
[illegible]	98,20	98,20
[illegible]	98,50	98,50
[illegible]	98,40	98,40
[illegible]	98,60	98,60
[illegible]	97,50	97,50
[illegible]	97,60	97,60
[illegible]	94,60	94,60
[illegible]	97,50	97,50
[illegible]	95,50	95,50
[illegible]	95,60	95,60
[illegible]	95,20	95,20
[illegible]	95,80	95,80
[illegible]	94,40	94,40
[illegible]	94,30	94,30
[illegible]	98,80	98,80
[illegible]	94,50	94,50
[illegible]	92,90	92,90
[illegible]	97,00	97,00
[illegible]	98,70	98,70
[illegible]	90,90	90,90
[illegible]	95,10	95,10
[illegible]	93,80	93,80
[illegible]	92,50	92,50

Binnenlandse obligaties hoog-leningen

12 BNG 81-06	125,90	125,80
11 BNG 81-06	119,30	119,30
[illegible]	[illegible]	103,00
[illegible]	[illegible]	105,30
[illegible]	[illegible]	101,70
[illegible]	[illegible]	103,00
[illegible]	[illegible]	102,30
[illegible]	[illegible]	102,20
[illegible]	[illegible]	104,70
[illegible]	[illegible]	102,40
[illegible]	[illegible]	102,90
8½ BNG84-09-1	[illegible]	109,60
8½ BNG84-09-2	[illegible]	109,20
8½ NL84-94-1	[illegible]	102,30

8¼ BNG 76-01	102,30	102,30
8 BNG 69-94	101,70	101,90
8 BNG 71-96	102,00	102,00
8 BNG 72-97	102,20	102,20
8 BNG 75-00	102,20	102,20
7.60 BNG 73-98	101,60	101,70
7½ BNG 72-97	101,70	101,50
7¼ BNG73-98-1	100,80	100,70
7 BNG 66-91-1	100,80	100,70
7 BNG 66-91-2	100,70	100,60
7 BNG 66-92-4	100,80	100,60
7 BNG 72-97	100,60	100,80
6¾ BNG 67-92	99,80	99,80
6¾ BNG 68-93	99,60	99,60
6½ BNG67-92-1	99,20	99,20
6¼ BNG 67-92	98,60	98,60
6 BNG 65-90-1	98,50	98,50
6 BNG 65-90-2	98,50	98,50
5¾ BNG65-90-2	97,90	97,90
5½ BNG 65-90	97,90	97,70
5¼ BNG 64-89	97,10	97,10
5¼ BNG 64-90	97,30	97,30
5 BNG 58-88	97,90	97,90
5 BNG 64-89-1	97,60	97,40
4¾ BNG 58-88	97,40	97,40
4½ BNG 58-88	96,60	96,60
4½ BNG 62-92	95,40	95,40
4½ BNG 62-93	95,20	95,20

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	114,50	114,30
8 Asd.R.84-92	113,60	113,60
6¾ Amro 73	127,50	127,30
8¼ a.i.r. 85	115,00	114,00
11 Bredero 81	122,00	125,00
6¾Br/Mol85	117,10	117,10
6¼Buehrm.73	123,00	123,00
6¼Buehrm. 73 au	113,20	–
7¼Buehrm.76	144,50	142,00
7¼Buehrm.Ant.76u	144,50	142,00
7 CreditLBN 74	105,50	107,00
7¼Furness73	101,50	101,50
6 Hoogov. 85-95	119,50	116,00
8¾ KNSM 75	125,00	128,00
8¾ KBB 75	165,50	166,50
9 Meneba 74	105,50	105,00
7¾ Nutr.72	252,00	252,00
6½ Nijv.85	137,00	137,00
10 Pont 74-89	101,20	–
7½ Proost71	175,00	178,00
6½ Rol.67	96,50	97,50
8 Sanders 72	101,00	101,00
8 Sanders 72u	–	–
8¾ S'ma 76	530,00	530,00
8¾ S'ma a.(u)76	530,00	530,00
14 SHV 81	177,50b	180,00
8¾ Stevin76	99,50	99,50
9 VMF-Stork 76	129,00	129,50
8½ Volker78	99,50	99,50
8½ Volker78(au)	–	–
8¾ WUH 75	103,50	103,40

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	254,00	253,50
Asd Rubber	9,15	9,20
Amst.Rijtuig	410,00	440,00b
Ant. Brouw.	95,00	95,00
Ant. Verff.	270,00b	270,00b
Audet	136,60	136,50
Aut.Ind.R'dam	96,00	96,00
BAM-Holding	61,20	60,00
Batenburg	780,00	785,00
Beek, Van	168,50	169,00
Beers' Zonen	249,00	245,00
Begemann	40,50	40,20
Belindo	425,80	426,00
Berkel's P.	41,20	41,50
Blyd.-Will.	676,00	671,00
Boer De, Kon.	210,00	219,00
Bols, Kon.	108,30	108,50
Borsumy Wehry	483,00	484,00
Boskalis W.	19,80	19,50
Braat Bouw	210,00	205,00
Breevast	249,00	250,00
Breevast c	248,00	252,00
Bredero	189,00	199,00
Bredero c	188,00	194,00
Br./Molijn c	104,50	104,00
Burgman-H.	1400,00	1399,00
Calv-Delft c	497,00	502,00
Calv pref.c	2750,00	2810,00
Centr.Suiker	190,00	190,00
C.S.M. cert	195,80	195,50e
Ceteco	346,00	345,00
Ceteco cert.	349,00	347,00
Chamotte Unie	25,40	25,30
Cindu-Key	64,00	66,50
Claimindo	429,00	429,00
Cred.LBN	96,00	96,30
Deli-My	175,50	173,50
Desseaux	118,00	119,90
Dordtsche pr.	168,20	169,20
Dorp-Groep	214,00	220,00
Econosto	78,70	76,00
EMBA	351,00	351,00
Eriks hold.	230,00	240,50
Furness	62,00	61,50
Gamma Holding	191,00	192,00
Gamma pref	24,00	24,10
Gelatine D.	215,00	211,00
Gerofabriek	57,00	61,00
Giessen-de N.	133,00	128,50
Goudsmit Ed.	75,50	76,00
Grasso's Kon.	167,30	172,50
GTI-Holding	83,50	83,00
Hagemeyer	56,80	58,00
Hoek's Mach.	99,00	98,30
Holdoh Hout	250,00b	245,00
Holec	280,00	276,00
Holl.Am.Line	644,00	660,00f
Holl.Am.Line c.pr.	725,00	725,00
Holl.Sea S.	3,95	3,96
Holl. Kloos	415,00	420,00
Hunter D.	64,50	66,10
Hunter D.pr.	5,30	5,30
IHC Caland	28,90	29,00
Industr. My	76,50	76,20
Ing.Bur.Kondor	448,00	447,00
Intern.-Muller	67,80	67,30
Kempen & Beg.	145,00	140,00a
Klene's Suik.	860,00	870,00
Kluwer	181,50	180,50
KBB	79,20	78,70
KBB (cert.)	79,20	78,00
KBB (pref.)	31,50	31,50
Kon.Ned.Pap.	112,50	115,40
Koppelpoort Hold.	233,00	230,00
Krasnapolsky	182,00	182,00
Landr & Gl.	294,80	295,50
Leidsche Wol	255,00b	257,60
Macintosh C.	75,00	75,00
Maxwell Petr.	426,00	428,00
Medicopharma	270,00	268,00
Meneba	100,50	100,00
MHV Amsterdam	11,20	11,70
Moeara Enim	810,00	815,00
M.Enim OB-cert	10100,	10100,
M.Enim WI-cert	2200,00	2200,00
Mulder Bosk.	92,00	94,80
Mynbouwk. W.	113,50	113,50
Naarden Int.	57,00	57,50
Naeff	160,00	170,00b
NAGRON	36,50	36,40
NBM Bouw	11,50	11,00
NEDAP	130,50	131,80
Ned.Scheepsh.	125,00	121,30
Ned.Springst.	9200,00	9100,00d
Norit	187,00	186,00
Nutricia	169,00	169,00
Nyv.-Ten Cate	95,50	94,50
OTRA	212,00	213,00
Palembang	152,00	152,00
Palthe	117,80	117,00
Pont, Kon.	69,00	62,00
Porcel. Fles	123,50	124,00
Pronam	102,50	100,00
Proost en Br.	450,00	452,00
Rademakers	90,00b	100,00e
Ravast	28,50	28,50
Reesink	414,50	408,00
Riva	2095,00	2100,00
Riva (cert.)	2060,00	2080,00
Rommenhoeller	1160,00	1155,00
Sanders Beh.	126,00	128,50
Sarakreek	39,20	39,10
Schuitema	689,50	685,00
Schuppen	219,80	219,50
Schuttersv.	58,00	58,00
Smit Intern.	43,00	43,00
Sporth. Centrum c.	81,30	81,50
Telegraaf De	279,00	276,00e
Text.Twenthe	135,00	136,50
Thomassen Dr.-V.	64,70	64,00
Tw.Kabel Hold	563,00	562,00
Tw. en Gudde	67,50	67,00
Ubbink	166,00	170,00
Ver.Glasfabr.	630,00	640,00
VMF-Stork	251,00	254,00
Verto	78,50	80,90
VRG Gem.Bez.	103,70	105,50
Wegener's	72,00	72,00
Wegen. cert.	69,00	69,00
Westhaven Asd	343,00	338,00
Wolters Samsom	330,00f	340,00
Wyers	63,90	63,90

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	294,00	294,00
Alg.Fondsenb.	204,00	204,50
America Fund	280,00	285,00
Bever Belegg.	31,00e	31,30
Bin.Bel.f.V.	139,90	139,90
BOGAMIJ	157,50	157,80
Chemical Fund	28,80	29,30
Colon. Growth	30,40	30,70
Eur.Ass. Tr.	6,50	6,70
Goldmines (1)	1100,00	1110,00
Holland Fund	61,20	61,40
Interbonds	685,00	685,00
Japan Fund	35,60	35,60b
Lev.Capit.H.	179,00	182,00
MK Int.Vent.	52,30	52,30
N.Y.Ind.Ind.	1430,00	1450,00
Obam, Belegg.	164,50	165,90
Old Court D.	87,50	88,00
Orco Austr. M.	44,70	45,10
Rentalent Bel.	1160,00	1159,80
Rentef.Ned.W.	105,10	105,10
Rentotaal NV	26,50	26,50
Sci/Tech	11,10	11,25
Technology F.	32,30	32,80
Tokyo Pac. H.	144,80	147,50
Vance,Sanders	17,50	17,50
VIB NV	87,30	87,30
Viking Res.	45,00	45,00
Wereldhave NV	166,00	166,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	106,70	106,70
3½ EngWarL	35,50	35,00f
9 EIB 75-90	103,80	103,80
7¾ EIB 72	101,00	101,20
5¾ EIB 65	97,60	97,20
8 IntAmDev71	100,00	100,00
7 IntAmDev68	101,00	101,00
8¼ IBRDev71	100,20	100,20
4 Norsk Hyd37	94,10	–
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	45,00	45,60
Amer. Brands	59,50	60,00
Amer. Expres	47,90	49,00
Amer. Motors	2,95	3,10
Am.Tel.& Tel.	23,45	24,00
Ameritech	96,80	97,50
ASARCO	17,00	17,40
Atl. Richf.	65,50	66,00
BAT Industr.	3,00	3,05
Bell Atlantic	98,50	98,50
Bell South	43,20	44,40
Bethl. Steel	14,80	15,60
Boeing Comp.	47,60	48,10
Burroughs	59,10	59,20
Chevron Corp.	38,00	38,30
Citicorp.	45,40	46,00
Colgate-Palm.	30,40	30,50
Control Data	17,90	18,00b
Dow Chemical	38,00	38,10
Du Pont	63,25	63,50
Eastman Kodak	46,80	49,10
Exxon Corp.	53,00	53,40
Fluor Corp.	15,90	15,60
Ford Motor	53,60	54,50
Gen. Electric	65,50	66,30
Gen. Motors	71,00	71,50
Gillette	69,70	70,30
Honeywell	66,30	67,90d
Int.Bus.Mach.	139,75	140,60
Intern.Flavor	34,10	35,50
Intern. Paper	47,40	48,50
ITT Corp.	33,50	33,70
Litton Ind.	80,50	80,50
Lockheed	47,80	49,20
LTV Corp.	6,10b	6,60
Minnesota Mining	80,00	82,20
Mobil Oil	31,10	31,80
N.Am.Phill.	36,70	36,50
Nynex	91,00	91,20
Occ.Petr.Corp	34,50	35,50
Pac. Telesis	78,00	77,80
Pepsico	66,60	66,60
Philip Morris C.	77,20	76,75
Phill. Petr.	13,00	13,20
Polaroid	38,25	38,10
Quaker Oats	58,20	58,70
RCA Corp.	48,10	48,40
Reynolds Ind.	27,50	27,50
Saralee	50,10	49,80
Schlumberger	34,00	33,80
Sears Roebuck	37,50	37,60d
Southw. Bell	79,00	79,40
Sperry Corp.	50,00	50,50
Tandy Corp.	38,00	38,60
Texaco	34,90	35,10
Texas Instr.	102,50	103,00
Union Carbide	59,80	60,00
Union Pacific	51,30	51,00
US Steel	26,10	26,10
US West	82,30	81,80
Warner Lamb.	38,75	39,60
Westinghouse	44,20	45,60
Woolworth	57,00	57,00
Xerox Corp.	55,70	56,90

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	35,00	35,00
Am. Home Prod.	171,00b	178,00
Am. Motors	8,70	9,10
ATT Nedam	69,30	70,70
ASARCO Inc.	48,50	–
Atl. Richf.	191,00	192,50
Boeing Corp.	138,00	140,00
Burroughs	171,00	–
Can. Pacific	34,70	35,30
Chevron Corp.	111,00	111,00
Chrysler	125,00	126,40
Citicorp.	131,50	133,00
Colgate-Palm.	88,00	88,20
Control Data	54,20	54,50
Dart & Kraft	114,00	117,00
Dow Chemical	108,80	108,80
Eastman Kodak	135,00	140,00
Exxon Corp.	156,00	155,00
Fluor Corp.	45,00	45,00
Ford Motor	158,50	162,50
Gen. Electric	188,80	192,00
Gen. Motors	219,00	218,50
Gillette	202,50	204,50
Goodyear	77,50	83,00
Inco	33,40	34,50
I.B.M.	411,00	419,50
Int. Flavors	97,00	100,00
ITT Corp.	95,00	99,80
Kroger	135,00	135,70
Lockheed	140,00	145,00
Merck & Co.	356,30	364,00b
Minn. Min.	230,00	239,00
N.Am.Philips	104,00	104,20
Pepsi Co.	193,00	192,50
Philip Morris C.	224,50	224,00
Phill. Petr.	36,40	39,30
Polaroid	108,20	106,50
Procter & G.	192,50	191,50
Quaker Oats	170,00	171,00
RCA Corp.	139,00	138,50
Schlumberger	97,50	96,50
Sears Roebuck	106,50	110,00
Shell Canada	47,50	47,10
Sperry Corp.	144,70	146,00
Tandy Corp.	108,50	109,00
Texas Instr.	301,00	300,50
Union Pacific	148,00	147,50
Un. St. Steel	78,00	76,50
Westinghouse	127,50	131,50
Woolworth	164,50	164,60
Xerox Corp.	158,00	160,00

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	775,00	770,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

Warrants

Ahold	723,00	713,00
Amer. Express	37,00	–
asia pac gr fund	2,40	2,40
Bever Bel.	4,10	4,20
Bredero VG 83	45,00b	47,50
Bredero VG 84	33,00e	34,50
Bredero	36,30	39,00
Gist-Brocades	79,00	80,00
Honda motor co.	736,00	715,00
Hunter Douglas	32,10	33,50
K.L.M. B	510,00	490,00
K.L.M. warr. 85-92	333,00	320,00
MK Int. Vent.	5,00	5,00
Nat.Inv.Bank	53,00	53,00
Nat.Nederl. 76	3330,00	3340,00
Nat.Nederl. 78	3000,00	2980,00
Philips Gem.B	68,00	67,50
Philips 85-89	261,00	263,00
VNU Ver. Bez.	843,00	860,00
W.U.H.	18,40	18,50

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	100,75	100,50
11⅞ Aegon84	104,30	104,30
15½ AEGON82	108,30	108,00
13 Amev 85-89	96,80	96,80
13 Amev 85-90	99,30	99,30
10 Amev85	100,35	100,65
13 Amro-Bank82	109,60	109,60
10¾ Amro 83	102,25	101,90
9 BMH ecu 85-92	101,40	100,30
11 CC Rabo83	102,75	102,50
9 CCRabo 85	103,35	103,75
7 CCRabo 84	105,00	105,00
11 DSM 84	103,50	103,50
8¾ DSM 76	97,75	97,25
8¼ DSM 77	98,00	98,00
10⅛ EEG-ecu 84-90	104,35	104,35
9¾ EIB-ecu 85-95	104,55	104,10
12¼HlAirl.F	105,20	105,00
HollAirl.warr.	30,00e	31,00e
12 NIB(A)85-90	101,90	101,80
11¼ NGU 83	106,20	106,00
11¼ NGU 84	105,70	105,70
10 NGU 83	103,50	103,50
6¾ Phil.83	89,60	89,20
9¾ Unil.80	100,80	100,80
9¼ Unil.79	100,50	100,50
4¾ Akzo 69	136,50	138,00
4¾ Akzo(u) 69	–	138,00
5½ Amro 69	250,00	–
5½ Amro(u) 69	–	–
5¾ Gist 69	369,00	370,00
5¼ Hoog.68	101,50b	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	11,50	11,00
7⅛ RSV 69	72,00	71,50

OPTIEBEURS

agn	c	jan	100,00	431	15,40
agn	c	jan	110,00	546	8,50
agn	c	apr	115,00	363	7,40
akz	c	jan	120,00	1326	19,60
akz	c	jan	130,00	1873	11,00
akz	c	jan	140,00	2337	5,10
akz	c	jan	150,00	1185	2,10
akz	c	apr	130,00	401	14,00
akz	c	apr	140,00	829	8,00
akz	c	apr	150,00	695	4,10
akz	c	jul	140,00	461	9,20
akz	c	jul	150,00	410	5,50
akz	p	jan	110,00	857	0,20
akz	p	jan	120,00	658	0,40
akz	p	jan	130,00	279	1,00
akz	p	jan	140,00	578	4,20
akz	p	apr	130,00	368	2,50b
dgx	c	dec	290,00	503	4,00
dgx	c	dec	320,00	675	0,20a
dgx	c	dec	325,00	425	0,15
dgx	p	jun	290,00	496	12,70
ho	c	jan	65,00	316	13,40b
ho	c	jan	70,00	366	9,90
ho	c	jan	75,00	755	5,50
ho	c	jan	80,00	832	2,70
ho	c	apr	70,00	345	10,70
ho	c	apr	80,00	506	4,40
ho	p	jan	70,00	394	0,60
klm	c	jan	50,00	410	5,00
klm	c	apr	55,00	1217	4,20
klm	p	apr	50,00	333	2,10
ned	c	jan	200,00	546	8,80
nlt	p	feb	107,50	1200	1,80a
nn	c	apr	75,00	324	9,00
nn	c	jul	85,00	322	4,00
phi	c	jan	50,00	812	5,70
phi	c	jan	55,00	744	2,10
phi	c	apr	50,00	401	6,90
phi	c	apr	55,00	851	3,70
phi	c	apr	60,00	729	1,90
phi	c	jul	50,00	511	7,30
phi	c	jul	55,00	515	4,80
phi	c	jul	60,00	386	2,70
phi	p	apr	55,00	277	2,80
rd	c	jan	180,00	269	9,30
rd	c	jan	190,00	400	3,50
rd	c	jan	200,00	308	1,30
rd	p	jan	190,00	346	5,50
uni	c	jan	360,00	332	19,40
uni	c	jan	380,00	577	8,50

Superveerboo over het Kana

LONDEN – De kanaalv dienst Townsend Thor wil de concurrentie een kanaaltunnel of -b tegengaan door het in ten van drie gigantis veerboten, de zogenoe ,jumboferries'. De sche die vanaf de zomer 1987 in de vaart moeten men, zijn ruim twee kee groot als de huidige en den plaats aan 2400 pa giers en 700 auto's. Voo pig laat Townsend Th sen twee van dergeli veerboten bouwen. De p van een jumbo ferry wo geraamd op 35 milj pond sterling

...erland 1

...Nieuws voor doven en slecht-...nden
...-10.30 **Follow through.** Cursus ...els voor gevorderden, les 6.
...-11.25 **Telebord.** Cursus voor ...staligen, afl. 7: De Gemeente. ...h.)
...-13.05 **Nieuws voor doven en ...hthorenden**
... **Cartoons.** Tekenfilmpjes voor ...n oud, met deze keer een afle-... van Heyyy, it's the King en ...ke, Rattle & Roll.
...5 **Buck Rogers.** Amerikaanse ...nturenserie met Gil Gerard, Erin ... en Tim O'Connor. Afl.: Cruise ... to the Stars. Aan boord van The ...n Queen dreigt de Miss Cosmos ...voert te worden. Buck grijpt dan ...k onmiddellijk in.
...0 **Tineke.** Gevarieerd program-... voor de zaterdagmiddag met kin-...theater, kunst en de Stichting De ...budsman en uiteraard veel mu-...k en voor de kleuters weer een af-...ering van 'Meneer Kaktus en me-...ouw Stemband.
...0 **Journaal**
... **He-Man and the Masters of ... Universe.** Tekenfilmserie voor ... jeugd. Afl.: Like Father, Like ...ughter. P-rins Adam neemt het ...er op tegen een aantal monsters ... het heelal onveilig maken.
...5 **Club Veronica Magazine.** Ge-...rieerd programma met kultuur, mu-...k, nieuwsfeiten en achtergronden.
...0 **De heilige koe.** Auto- en motor-...ortmagazine.
...5 **De Fabeltjeskrant.** Kleuterpro-...mma.
...0 **Countdown. Adam Curry pre-...nteert popmuziek, videoclips, ... Top 3, de alarmschijf en de con-...agenda.**
...0 **Journaal**
...8 **Dynasty.** Amerikaanse tv-se-... Afl.: The Collapse. Blake en ...ystle gaan elkaar steeds meer uit ... weg en Alexis is er als de kippen ...om er nog een schepje bovenop te ...en.
... **RUR.** Praatprogramma van Jan ...terink waarin hij gasten ontvangt ...de wereld van kunst, kultuur, seks ...wetenschap.
...0 **Helter Skelter**
...erikaanse speelfilm uit 1976 van ... Gries. Met in de hoofdrollen: ...rge DiCenzo, Steve Railsbach ... Susan Atkins. Filmbiografie over ... leven van Charles Manson, een ... die er prat op ging 35 moorden ... zijn geweten te hebben. Onder ...n leiding richtte de 'Manson family' ... augustus 1969 een slachtpartij aan ... het huis van Hollywood-ster Sha-...n Tate, waarbij zij en enkele van ...aar gasten eveneens werden ver-...moord.
...50 **Journaal**
...55 **...euws voor doven en slecht-...orenden**
...0 01.30 **Helter Skelter - vervolg**

...derland 2

... **Intocht Sint Nikolaas.** Dit jaar ... de Sint, samen met zijn gevolg ... 12.00 in Heusden het Nederlands ...gebied betreden. Commentaar: ...Staartjes.
... -13.05 **Nieuws voor doven en ...chthorenden**
...5 **Medelanders Nederlanders:** ...landse Nieuwe, magazine voor ...enlandse jongeren. Afl. 3: Twee-...Generatie en Identiteit (herh.)
... **Nieuws voor doven en slecht-...renden**
...0 **Paspoort voor Marokkanen.** ...ormatief magazine voor Marokka-...n in Nederland.
...0 **Sesamstraat.** Kleuterprogram-...a.
...5 **Jeugdjournaal**
...0 **Journaal**
...2 **Bij Koos**
...tueel en gevarieerd programma ...et Koos Postema, Marjolijn Uitzin-...r en Maurice de Hond. Om 20.00 ... Hollands Kwartiertje. Speciale ...ast: Ruud Lubbers.
...2 **Straight time**
...erikaanse speelfilm uit 1978 van ... Grosbard naar de roman "No Be-...t no Fierce", van Edward Bunker. ...et in de hoofdrollen o.a.: Dustin ...offman, Theresa Russell, Harry ...ean Stanton, Gary Busey en Sandy ...aron. Wanneer Max Dembo, na zes ...r gevangenisstraf te hebben uitge-...ten voor een gewapende overval, ...er voorwaardelijk op vrije voeten ...omt ontmoet hij Jenny Mercer. Al ...el krijgen zij een vaste relatie die ...ater verstoord wordt wanneer Max ...eer in zijn oude fouten vervalt.
...0 **Journaal**
...0 **Studio Sport**
...0 -23.15 **Nieuws voor doven en ...chthorenden**

...STEVE McQUEEN en FAYE DUNAWAY in een scène uit "Thomas ...own ist nicht zu fassen" - Duitsland 2, 20.15 uur.

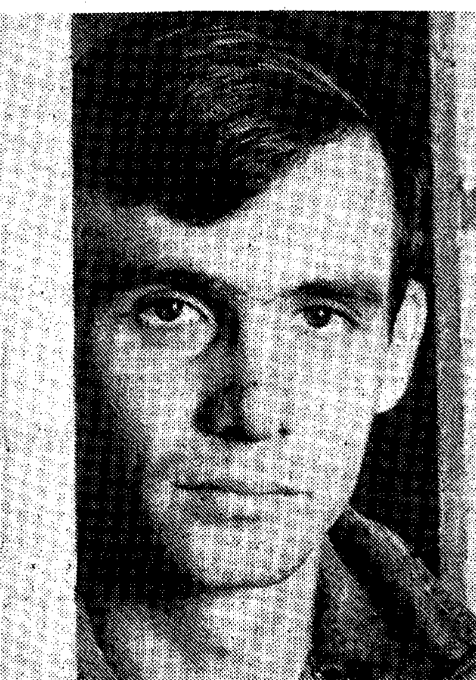


Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 Die Sportschau
10.40 Der Zauberbogen. Sprookjesfilm (herh.)
12.10 Wozu das ganze Theater?
12.55 Presseschau
13.00 Heute
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 MEDICA und REHA 1985. Nieuwe technische hulpmiddelen voor gehandicapten vanaf de internationale medische beurs in Düsseldorf.
14.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
15.00 Mensch, Bernie... Televisiefilm met Christian Kohlund, Peer Augustinski, Hans Richter e.a. Regie: Joachim Hess.
16.25 •• Das Schlechteste aus 'Verstehen Sie Spass'. De 'slechtste' fragmenten uit het programma met de verborgen camera.
16.45 Unsere kleine Farm. (Little House on the Prairie). Amerikaanse serie. Afl.: De weeskinderen. Met: Karen Grassle, Michael Landon, Melissa Gilbert e.a.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Reportages uit Nordrhein-Westfalen, o.a. Paardenstamboek.
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau. Met o.a. Bundesliga voetbal.
19.00 Markt. Konsumentenmagazine.
19.25 Blam. Tv-serie. Afl.: Veel te ijdel.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 •• Verstehen Sie Spass? Programma met vrolijke streken, opgenomen met de verborgen camera. met medewerking van o.a.: Mireille Mathieu, Mary & Gordy, Karl Dall en Dieter Reith en orkest.
22.00 Trekking lottogetallen
22.05 Nieuws
22.15 Das Wort zum Sonntag
22.20 Bericht vom Parteitag des CSU in München. Politieke uitzending.
22.35 Sprengkommando Atlantik (North Sea Hijack). Engelse speelfilm uit 1979. Met o.a. Anthony Perkins, Roger Moore en James Mason. Regie: Andrew McLaglen. Een excentrieke contra-terrorist wordt door de Britse regering ingehuurd wanneer een groep terroristen twee olieplatforms in de Noordzee dreigt op te blazen.
00.10 •• Der grosse Trick (The big Fix). Amerikaanse speelfilm uit 1978. Met in de hoofdrollen: Richard Dreyfuss, Susan Anspach en Bonnie Bedelia. Regie: Jeremy Paul Kagan. Privédetective Moses Wine, in de jaren 60 een radicale student, raakt betrokken bij een gecompliceerd wie-is-de-dader geval, waarbij een prominente hippieleider de hoofdrol speelt.
01.55 Nieuws
02.00 -02.05 Nachtgedanken. Overweging door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

11.00 Programma-weekoverzicht
11.30 Chemie. Informatieve serie. Afl. 8: Partner für den Wasserstoff.
12.00 Nachbarn in Europa. Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. (12.00 Spanje. 12.40 Joegoslavië. 13.20 Griekenland).
14.00 Diese Woche. Nieuwsoverzicht (met ondertiteling)
14.20 Damals. Veertig jaar geleden: Het Nürnberger proces.
14.30 Umwelt. Vandaag: Het afsterven van een woud en ecologisch bouwen.
15.00 Ich heirate eine Familie Luchtige serie van Curth Flatow. Afl.: Gezinsuitbreiding. Met Peter Weck, Thekla Carola Wied, Julia Biedermann e.a. Angi blijkt zwanger. Werner stelt steeds uit dit aan Markus, Tanja en Tom te vertellen. Als het moment van de geboorte aanbreekt zijn ze een ook zeer nieuwsgierig hoe de kinderen op de blijde gebeurtenis zullen reageren.



● *STEVE RAILSBACK in de Amerikaanse speelfilm "Helter Skelter" - Nederland 1, 22.00 uur.*

16.45 Biedermeier mit Biss. Film van Claus Hermans over de schilder Carl Spitzweg.
17.15 Danke schön. Bericht van de 'Aktion Sorgenkind. Met om ca.17.24 Der grosse Preis, bekendmaking van de winnaar van de week.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel. Informatie en gesprekken uit de BRD.
18.20 •• Solid Gold. Top-hits uit de Amerikaanse hitparade.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Schwarzwaldklinik. Duitse tv-serie van Herbert Lichtenfeld. Afl.: De dief. Met: Klausjürgen Wussow, Gaby Dohm, Sascha Hehn e.a. Frieda Baskow wordt door Erna en Erwin dood in hun woning aangetroffen. De verdenking valt op Mischa, een dienstweigeraar die met Frieda bevriend was.
20.15 Thomas Crown ist nicht zu fassen (The Thomas Crown Affair). Amerikaanse speelfilm uit 1967 van Norman Jewison met Steve McQueen, Faye Dunaway, Paul Burke, e.a. Thomas Crown, een succesvol zakenman, laat op spectaculaire wijze een bank beroven. De politie komt geen stap verder in de zaak totdat verzekeringsagente Vicky Anderson via een tip op Crown's spoor komt.
21.55 Reportage van de CSU-partijdag
22.10 Heute
22.15 Das aktuelle Sport-Studio
23.25 De winnende getallen van deze week
23.30 ■ Mord - Sir John greift ein (Murder). Engelse speelfilm uit 1930 van Alfred Hitchcock. Met Herbert Marshall, Norah Baring, Edward Chapman e.a. Diana Baring, een toneelspeelster, wordt verdacht van moord op een collega. Sir John Menier twijfelt echter en is vastbesloten de werkelijke dader op te sporen.
01.10 Heute

Duitsland 3/WDF

08.50 Tele-Gymnastik (57)
09.00 Televisie-cursussen. Met om 9.00 News of the Week. 9.15 Actualités. 9.30 Hablamos Espanol. Cursus Spaans, les 35. (herh.) 10.00 In original: Meeting point. Afl.: Women's self-help. 10.30 Serie: Geheimnisvolles Asien. Afl.: Liefdesverhalen.
11.15 -11.45 Fernuniversität im Dritten: Beiträge aus der numerischen Mathematik I, Kartellrecht und Rechtssicherheit - zwei feindliche Brüder I.
16.30 Telekolleg II: Der Aufstand gegen die bürgerliche Literatur. Cursus Duits, les 51 (herh.)
17.00 Telekolleg II: Analysis - Differentialrechnung 10. Cursus wiskunde. (herh.)
17.30 Auskunft. Serie over arbeid en beroep. Afl.: Bildungsurlaub - welche Chancen bringt er für die Weiterbildung? (herh.)
18.00 Hablamos Espanol. Cursus Spaans, les 36 (herh.)
18.30 Die Michael Braun Talkshow live
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en weerbericht.
20.00 Nieuws
20.15 Sport im Westen
21.00 Gott und die Welt. Vier Personen suchen die Wahrheit. Wat gebeurde er met pater Guadelupe? Vier mensen probeerden achter de waarheid over de dood van deze pater te komen.
21.30 Musik im Fernsehen: Orchesterwerkstatt. Erich Leinsdorf probt Richard Wagner. M.m.v. het Sinfonieorchester des Südwestfunks.
22.40 Des Königs Admiral (Captain Horatio Hornblower). Amerikaanse speelfilm uit 1950. Met in de hoofdrollen: Gregory Peck, Virginia Mayo en Robert Beatty. Regie: Raoul Walsh. Kapitein Horatio probeert een Spaans schip uit Napoleon's vloot terug te winnen nadat hij deze eerst aan de rebellenleider El Supremo had gegeven. Tijdens de actie ontmoet hij Lady Barbara met wie hij een romance heeft.
00.30 Nieuws

Duitsland 3/SWF

15.30 Avanti! Avanti! Cursus Italiaans voor gevorderden. Afl. 24: Giuseppe Garibaldi: Com'è difficile fare l'Unità d'Italia. (herh.)
16.00 Actualités. Nieuws in het Frans.
16.15 News of the week. Weekjournaal in het Engels.
16.30 Telekolleg II: Der Aufstand gegen die bürgerliche Literatur. Cursus Duits, les 51. (herh.)
17.00 Telekolleg II: Extremwertaufgaben I. Cursus Wiskunde, Analysis I, les 10 (herh.)
17.30 Einführung in die Chemie II. Afl.: 22: Säuren und Basen.
18.00 Unterwegs mit Odysseus. Kinderserie, afl.: Die Grotte der Kalypso.
18.30 Tele-Tour - Zum beispiel Freinsheim
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer. Van Bombay naar Srinagar. De reizen van de gebroeders Schlagintweit door India, reportage.
20.00 ■ Der schwarze Vorhang (Street of Chance). Amerikaanse speelfilm uit 1942 naar het boek 'The black curtain' van Cornell Woolrich. Met: Burgess Meredith, Claire Trevor, Virginia Morrison e.a. (originele versie met Duitse ondertiteling). Door een ongeluk heeft Frank Thomson zijn geheugen verloren. Hij probeert zijn normale leven te hervatten, maar voelt zich een vreemde in zijn 'nieuwe wereld'. Op een dag ontmoet hij Ruth Dillon, die hem herkent als Danny Nearing, een man verdacht van moord op zijn baas.
21.15 Die Geheimnisse des Kaisers. Documentaire over leven en denken van Keizer Wilhelm II van Duitsland.
21.50 Portret van de pianist Wilhelm Kempff
22.35 Alkohol am Arbeitsplatz. Reportage over volksziekte no. 1. Aansl.: **Discussie** met o.a. Professor Wilhelm Feuerlein van het Max-Planck-Instituut voor Psychiatrie in München en Ernst Heerhaus, schrijver.
00.10 Nieuws

België/BRT 1

14.30 Loon naar werken? Afl. 3: Bijzondere vormen van tewerkstelling. (herh.)
15.00 Wikken en wegen. Konsumentenmagazine. Met o.a.: Autotest: Nissan Laurel Diesel 2,8. Reacties op een enquête over rolstoelen. Een schoolbus als een harington. Koperen kookpotten. (herh.)
16.00 -17.20 ■ De invasie van de lijkenvreters
(Invasion of the Body Snatchers). Amerikaanse speelfilm uit 1956. Met in de hoofdrollen: Kevin McCarthy, Dana Wynter, King Donavan. Regie: Don Siegel. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling.) Boosaardige planten zetten 'dingen' neer die het uiterlijk hebben van de inwoners van een Californisch stadje. De 'dingen' moeten bezit nemen van de identiteit van de mensen.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma, afl. 101. (herh.)
18.05 Stad op stelten. Spelprogramma. Twee ploegen samengesteld uit twee kinderen, één ouder en één grootouder nemen het tegen elkaar op. Vandaag: Brasschaat - Tielt.
19.05 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine. Met o.a.: 1. Toeristisch portret: Industriëel erfgoed (2). 2. En of ons landeke leuk is! 3. Agenda. Presentatie: Gerty Christoffels.
19.35 Lotto, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken. Aktualiteiten uit kunst en kultuur.
20.20 Weekendfilm: Postorderbruid
(I was a mail order bride). Amerikaanse speelfilm uit 1982. Met in de hoofdrollen: Valerie Bertinelli, Kenneth Kimmims, Karen Morrow e.a. Regie: Marvin G. Chomsky. Kate Tosconi plaatst een huwelijksadvertentie om zodoende een goed artikel over dit onderwerp te kunnen schrijven. Robert reageert hierop om een weddenschap te winnen. Onverwachte ontwikkelingen zorgen voor problemen.
21.50 Op zoek naar... Volksprogramma met ironische ondertoon, waarin Ivan Heylen vier gasten uitnodigt om te praten over één thema. Vandaag: Beesten.
22.40 Sport op zaterdag
22.55 So what? Muziekprogramma met Vocal Summit. Vocal Summit is een unieke combinatie van 4 vocalisten: Urszula Dudziak, Bob Stoloff, Bernard Kafka en Jay Clayton.
23.40 -00.05 Paardenkoersen, Journaal en Coda: "Canzona" van Girolama Frescobaldi, uitgevoerd door het ensemble Baroccolocco.

België/BRT 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

08.30 Nouba-Nouba. Gevarieerd kinderprogramma.
09.30 Spreek met ons. Cursus Nederlands, les 6 en 7 (herh.)
10.00 Allo? Bonjour! Serie van twintig programma's over analfabetisme, afl. 6: het onderwijs.
10.10 Overname RTBF 2
10.30 Présence protestante. Protestantse uitzending.
11.00 Overname RTBF 2
11.30 Teletekst
11.50 Interwallonie: Zdravo, Zdravo, Zdravo. Programma voor Joegoslaven in België.
12.30 -13.30 Interwallonie: Ciao amici. Programma voor Italianen in België.
14.00 La pensée et les hommes. Een programma over filosofie en levenmoraal.
14.30 Théâtre Wallon: Li fièsse as Lolas. Waalse komedie van Guy Fontaine in het Luiks dialect.
15.50 L'Afrique au coeur. Documentaire over Kenia. Kenia, het reservaat van Massaï Mara.
16.30 Arts Magazine. Kunstmagazine (herh.)
17.00 Rox Box. Popprogramma.
17.05 Noubanimé. Kinderprogramma met tekenfilmpje.
18.15 Chansons plus. Amusementsprogramma met een kijkje op Belgische muziekprodukties. Gast: Panash.
18.45 Télétourisme. Toeristisch magazine van Guy Lemaire.
19.21 Lotto-trekking en resultaat van de lotto-joker
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Le jardin extraordinaire. Serie over het onderhoud van de tuin.
20.35 L'australienne
Televisieserie naar het boek 'All the rivers sun' van Nancy Cato. Met in de hoofdrollen: Sigrid Thornston, John Waters en Adrian Wright. Delphie kan haar schildertalenten ontwikkelen door de erfenis die zij van haar ouders kreeg. Maar de bank waar zij haar geld ondergebracht had gaat failliet.
22.15 Le mot de la fin. Spelprogramma rond politieke en kulturele feiten tussen 1960 en 1985.
23.05 Lottotrekking en lotto-joker
23.15 -23.40 Journaal en sport

België/RTBF 2

09.00 Teletekst magazine. Met tot 11.30 uur onderwerpen voor en over vrije tijd en toerisme.
11.30 Overname RTBF 1

SSVC

13.00 Birthday Time Cartoon Show. Tekenfilms voor de kinderen.
13.15 Grandstand. Gevarieerd sportprogramma op de zaterdagmiddag, gepresenteerd door Desmond Lynam. Vandaag o.a.: Reportage van de 1e dag van de Kampioenschappen Engels biljarten in Preston; beelden van een rugbywedstrijd van vandaag en paardenraces vanaf Newbury.
18.05 News and Weather
18.15 The A-Team. Amerikaanse avonturenserie. Afl.: Road Games.
19.00 The late, late Breakfast Show. Spelprogramma gepresenteerd door Noel Edwards. Met o.a. The Whirly Wheel, Golden Egg Awards en The Hit Squad.
19.50 Russ Abbot's Madhouse. Amusementsprogramma.
20.15 Bob's Full House. Komische quizshow met Bob Monkhouse waarin kandidaten met een goede algemene kennis kans maken op een fantastische reis.
20.45 Lace II
Tweedelige televisiefilm, slot: Lili vervolgt haar zoektocht naar de ware identiteit van haar vader.
22.35 Whicker's World. Alan Whicker praat met Engelsen die nu in Amerika wonen en werken.
23.30 -00.20 Travelling Man. Thrillerserie over ex-politieman Lomax die op zoek gaat naar zijn zoon Steve. Afl. 2: Weekend.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma met o.a.: Choppy and the Princess, Black Star, The Family Ness, The Care Bears, Roger Ramjet, Inspector Gadget, He Man and the Masters of the Universe en een nieuw avontuur van Ivanhoe.
12.00 •• Sky Trax - The Pat Sharp show.
12.45 •• Sky Trax - Young, free and single.
13.35 •• Sky Trax - The all American Hot 100 Show.
14.10 NHL Ice Hockey. Hartford Whalers - Montreal Canadians.
15.40 International Motorsports. Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.
16.45 VFL Australian Football. Hoogtepunten uit de Australische footballcompetitie. Vandaag: Collingwood - North Melbourne.
17.40 Movin' on. Avonturenserie over de twee vrachtwagenchauffeurs Sonny en Will. Afl.: Antiques.
18.35 Thrillseekers. Serie over stuntmannen.
19.00 Daniel Boone. Westernserie met Fess Parker als Daniel Boone. Afl.: The Fifth Man.
19.55 Starsky & Hutch. Avonturenserie met Paul Michael Glaser en David Soul. Afl.: Vampire.
20.50 Championship Wrestling. Worstelwedstrijden uit Amerika.
21.45 Vegas. Amerikaanse detective serie. Afl.: Lady Ice.
22.40 Wagon train. Westernserie met o.a. Robert Horton en Shelley Winters. Afl.: The Emily Rossiter Story.
23.30 •• Sky Trax - The All American Hot 100 Show.
00.25 -01.00 •• Sky Trax - Young, free and single.

● *DUSTIN HOFFMAN in "Straight time" - Nederland 2, 20.32 uur.*

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Chart Attack. De Music Box Top 40 (herh.)
08.00 14.00 en 20.00 GTRTQS. Gaz Top's Rock Trivia Quiz Show.
09.00 15.00 en 21.00 The Non Stop Dance Hour. %0 minuten non-stop dansmuziek.
10.00 16.00 en 22.00 One Night Stand. Muziek van de Schotse formatie Big Country.
11.00 17.00 en 23.00 Videopix II. Videoclips op verzoek.
12.00 18.00 en 24.00 Rox Box. Popmuziek, nieuwtjes en interviews, live vanuit België.

TV 5

19.00 Chanson plus. Gevarieerd amusementsprogramma met Ann Gayton. Gasten: Adamo, Toots Thielemans en Art Sullivan.
19.25 O N U. Informatief programma over het 40-jarig bestaan van de VN. Het officiële affiche voor de verjaardag spreekt over een betere wereld. Dit programma voegt eraan toe: "Een betere wereld... die op zich laat wachten". een historisch overzicht van de activiteiten van de VN.
20.00 Inedits. Magazine met 3 onderwerpen.
20.30 Concours Musical International Reine Elisabeth. De zevende kandidaat, Peter Matzka uit de V.S. voert werken uit van J.M. Simonis, Beethoven en Mendelssohn.
22.00 -22.30 Journaal

Europa TV

18.00 Programma-overzicht
18.05 Emilie. Kinderprogramma.
18.10 Rexie de Hond. Kinderprogramma.
18.20 The Thunderbirds. Science-fiction poppenserie voor kinderen.
19.20 Sport Reports
20.30 Weerbericht
20.35 Irish Folk Festival. Muziekprogramma.
21.05 The Persuaders. Tv-serie.
22.00 Archives of time. Documentaire.
22.30 La dentellière. Speelfilm.
00.25 Programma-overzicht voor zondag

RTL-Plus

16.30 Gewinn zu Beginn
16.35 RTL-Miniplus. Een programma niet alléén voor kinderen. Vandaag: Top Crack. Komische speelfilm.
18.20 RTL-Spiel
18.30 Studio-Stammtisch. Diskussie rond het programma van RTL.
18.53 7 Vor 7 - Newsshow. Nieuws, weerbericht en sport.
19.18 RTL-Spiel.
19.23 Programma-overzicht
19.30 Löwenjagd. De kijkers stellen via hun telefonische reaktie de snelste duitstalige hitparade samen.
20.10 RTL-Spiel
20.15 Wie geht's? Tips voor uw gezondheid. Vandaag: Jung durch Boretsch - ein Würzgemüse.
20.20 RTL-Spiel
20.30 Eine Handvoll blanker Messer. Italiaanse speelfilm van John Hold uit 1965/67. Met in de hoofdrollen: Cameron Mitchell, Fausto Tozzi en Luciano Pelletin.
22.00 RTL-Spiel
22.05 Dall-Ass. Een té gekke talkshow met Karl Dall.
22.55 Geheimauftrag CIA - Istanbul 777. Frans/Italiaanse speelfilm uit 1965. Met o.a.: Richard Wyler, Robert Manuel en Jany Clair. Regie: Riccardo Freda.
00.27 Weerbericht
00.30 Horoskoop
00.35 -00.40 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
BFBS: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: Satelliet
Music Box: Satelliet
Europa TV: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Hilversum 1: 4 (88,2) en 17 (92,1 khz)
Hilversum 2: 402 m (747 khz)
Hilversum 3: 445 m (675 khz), FM: 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 en 102,1)
Hilversum 4: FM 25 en 39
Hilversum 5: 298 m (1008 khz)
ROZ: FM 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 102,1)
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 khz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,26 m (6090 khz).

RADIO

Hilversum 1

7.03 Radio Sterrebos. 7.30 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag.) 10.03 De stand van zaken. 11.03 Tussen Barend en Van Dorp. 12.03 De Rooie Haan. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 VARA-Cityland. 16.03 Heuvellaan 33. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 VARA's Generale. 20.03 Bopthema's en swingsessions. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Metro's Music. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02 De betoverde wereld. 1.02-7.00 Niemandsland.

Hilversum 2

7.06 TROS Nieuws Show. (7.07, 7.35, 8.33, 9.35 en 10.33 TROS-Aktua. 9.00, 10.00 en 11.00 TROS-Aktua Nieuwsoverzicht.) 11.33 TROS Aktua kamerbreed. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 TROS Nieuws Show, vervolg. (12.36 TROS Aktua). 13.33 Pim Jacobs met hits uit de 50er jaren. 14.33 Crossen op een omafiets. 16.33 Buut vrij. 17.05 Waar geen wil is, ben je weg. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 18.10 Buitenlandspectrum. Overheidsvoorlichting: 18.30 Uitzending van het Ministerie van WVC. 18.40 AVRO's Sportpanorama Junior. 19.00 Kom

incl. Koerden. (herh.) 11.00-11.30 Programma voor Turkse vrouwen. 17.30 Kayen Rasja (Er is hoop). 17.45 Iyi Haberler (Goed nieuws). 18.00 Theologische verkenningen. P.P.: 18.20 Uitzending van de CDA. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Nieuws voor buitenlanders (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Spaans).

ROZ

11.03-12.00 De weg naar Bourgondië: weerbericht en informatie over aktiviteiten en festiviteiten in het weekend. 12.03-13.00 Het evenement: wekelijks muziekprogramma. 18.03 ROZ Aktueel en weerbericht. 18.15 Vrij Spel: programma over popmuziek in Limburg. 18.40-19.00 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.45 In het spionnetje - cursiefje). 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Buitenspel. Programma met veel aandacht voor sport en gevarieerde muziek. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tips voor de top. 12.00 Top 30 - De nationale hitparade. 14.00 Radio Rijswijck. Swingende eigentijdse

er es uit. 19.30 Het Arendsnest (Ronduit). 20.03 Uit het land. 21.00 Laat ons de rustdag wijden. 21.46 Metterdaad zending en hulpverlening. (21.46 Projekt van de week. 21.50 Tot aan het uiterste der aarde.) 22.20 België totaal. 22.35 Reflector. 22.50 Deze week. 23.15 Zaterdagavonduur. 23.55 Tenslotte.

zo. 9.00 Leggiero. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Strauss en Co. 13.02 Veronica Klassiek. Residentie Orkest. 14.55 Club Veronica Klassiek. 15.30 Nieuwe grammofoon- en compactplaten. 15.55 Lang leve de opera. 17.00 Zin in Muziek. 17.55 Den Bosch-800-journaal i.s.m. de ORVA. 18.02 Klassiek dessert. 19.00 Ter overweging. 19.30 De vloed in klank, oratorium voor koren, 2 orkesten, blokfluit en solisten van Wim Franken. 22.00 KRO-jazz-connection. 23.00-24.00 Spektakel: Van de daken en uit de diepten.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. (ca. 11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Superband Show. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-Zaterdag-sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Disco-express. 21.02 Elpee Pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late Date.

Hilversum 4

7.00 Het vroege werk. 8.02 Mooi

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Tema: Zelfmoord bij jongeren. 10.00 Taal van alledag. Les 4. 10.15 Ruim baan. Les 5. 10.30 Vluchtelingen problematiek popradio. 17.05 Fris van Lefever. Recent pop- en rockvoer (met om 19.10 Soulfood). 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort commentaar. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 BRF International. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Amusementsmuziek. 13.00 LP-Markt. 14.05 Internationale Hitparade. 16.05 Contra-Re. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Freie Tribüne. 18.45 Evangelium in unserer Zeit. 19.00-21.00 Saturday Night Rock Show.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt I. 12.00 "Hallo RTL" - Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Gefragt - gespielt II. 15.00 Sportshop. Sport- en spelprogramma. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer, Musik zum Träumen.

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
11.00 Eucharistieviering vanuit de St.-Franciscus Xaveriusparochie te Amersfoort.
12.00 Symfonie der Twee Werelden. Dom Helder Camara te gast in Den Bosch, waar de eerste uitvoering plaatsvond van de "Symfonie der Twee Werelden. Muziek van Pierre Kaelin, teksten van Dom Helder Camara, die zelf de spreekrol voor zijn rekening nam.
13.00 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.05 Buitengewone Bisschoppensynode. Samenvatting van de openingsplechtigheid van de buitengewone bisschoppensynode in de St. Pieter te Rome.
13.30 The Sound of Music
Amerikaanse muziekfilm van Robert Wise uit 1965. Met in de hoofdrollen: Julie Andrews en Christopher Plummer. Een jonge non heeft het moeilijk met het strenge kloosterleven. Moeder Overste zet haar er toe aan het gewone burgerleven nog een kans te geven. Prompt neemt Maria een baan aan als gouvernante bij de familie Von Trapp, met zeven kinderen. Na een moeilijk begin weet zij ze allemaal voor zich te winnen, inclusief de ietwat koele en afstandelijke vader Von Trapp.
16.15 Nostalgisch amusementsprogramma met het KRO-jubileumorkest o.l.v. Tonny Eijk en vele artiesten.
17.30 Journaal
17.35 Brandpunt Zondageditie
18.55 De Fabeltjeskrant. Kleuterprogramma.
19.00 Journaal
19.05 De KRO blikt terug. Terugblik op programma's van voorbije jaren.
20.00 KRO Jubileum Journaal
20.15 Het beste uit de Soundmix-Playbackshow. Met o.a. imitaties van Marilyn Monroe en Willeke Alberti.
21.20 Er is meer tussen hemel en aarde. Vanavond over de rol van de identiteit in de KRO-geschiedenis.
22.00 Kaltes Grauen: Don Quishocking speelt "Die Pfeffermühle"
Programma waarin thema's uit het antifascistische cabaret van Erica Mann, op een hedendaagse manier behandeld worden. Met o.a.: Joke Bruys, Swami Anoud George, Jack Klökers, Fred Florissen en Pieter van Empelen.
22.50 Samenvatting Buitengewone Bisschoppensynode
23.35 Journaal
23.40 -23.45 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

10.00 TEMA: Zelfmoord bij jongeren.
10.30 Ruim baan. Werk vroeger en nu, les 5 (herh.)
10.45 Taal van Alledag. Beter leren lezen, les 5 (herh.)
11.00 Medelanders Nederlanders. Hollandse Nieuwe, magazine voor buitenlandse jongeren. Afl. 4: Religie en tradities.
11.30 Open Universiteit. Afl.: Schoolverlaters (cursus: Sociale wetenschappen), herh.
12.00 Het Capitool. Directe uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
12.45 -12.55 De mens is rentmeester over de aarde. Filmpje van het Leger des Heils.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 'n Eigen bedrijf beginnen. Herhaling les 7.
14.30 Kind en Basisschool - deel II. Herhaling les 7.
15.00 -15.30 Planten verzorgen. Afl. 7.
17.00 Christelijk Gereformeerde Kerkdienst vanuit Emmeloord.
17.15 Bericht van de Wilde Ganzen
18.25 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.45 Sprekershoek
19.00 Studio Sport
19.15 Trekking van de lottogetallen
20.00 Journaal
20.10 Geef je ouders maar weer de schuld. Een generatievernietigend programma, geschreven door Het Schrijverscollectief. Met Frits Lambrechts, Gijs de Lange en Sylvia Millecam.
20.37 Gran: Sporen van een droom Een wonderbaarlijke reis door het labyrint van de schrijver Harry Mulisch.
21.57 Kamagurka & Herr Seele. Humoristische sketch: Jouw talenkennis of... your life.
22.02 VPRO-Nieuws
22.17 Sürü
Turkse speelfilm uit 1978 van Yilmaz Güney. Met in de hoofdrollen: Tuncel Kurtiz, Tarik Akan en Melike Demirag. Het relaas van de ondergang van een herdersfamilie, waarin de onderlinge verhoudingen en tegenslagen van buitenaf een grote rol spelen.
00.14 -00.19 Journaal



Duitsland 1

09.30 Programma weekoverzicht
10.00 Trauminseln. Afl. 6: IJsland.
10.45 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
11.15 Kaffee oder Tee? Talkshow met Andreas Ernst en Felix Pabs.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Journalistenforum.
12.45 Nieuws met Weekspiegel
13.15 ●● Sir Georg Solti dirigeert het Radio-Sinfonieorchester Stuttgart. Suite für Orchester van Strawinsky, uit het ballet 'Der Feuervogel'.
13.40 Weekmagazine met regionaal nieuws.
14.30 Die Märchenbraut. Kinderserie van Milos Macourek en Vaclav Vorlicek. Afl. 13: Een gelukkig einde.
15.00 Fantasy aus Germany. Observaties bij de opnamen van de speelfilm 'Joey' van Roland Emmerich.
15.30 ARD-Sport extra. Reportage van het internationaal rij- en springconcours, wereldcup springen.
17.00 Vom Kopf ins Herz. De vroomheid van Philip Jakob Spener. Reportage over deze 'vader van het piëtisme'.
17.30 ARD-Ratgeber: Gesundheit. Medische rubriek. Vandaag alles over de geslachtsziekte AIDS.
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau met o.a. verkiezing van de galoppeerder van het jaar.
19.15 Programma-weekoverzicht
19.20 Weltspiegel. Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 20.000 Meilen unter dem Meer (20.000 leagues under the sea). Amerikaanse speelfilm uit 1954. Met in de hoofdrollen: Kirk Douglas, James Mason en Paul Lukas. Regie: Richard Fleischer. De geleerde Aronax en zeeman Land worden gevangenen van de machtsbeluste kapitein Nemo, die een futuristische onderzeeër commandeert.
22.20 Hundert Meisterwerke. Schilderijbespreking. Vandaag "Meditation" van Alexej von Jawiensky.
22.30 Nieuws
22.35 Die Sinfonie-Orchester der ARD. Tweedelige documentaire over dit orkest. Afl. 1: De eerste jaren.
00.05 Nieuws
00.10 -00.15 Nachtgedanken. Overweging door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

10.00 ●● Programma-weekoverzicht
10.30 Eucharistieviering vanuit Berlijn.
11.30 Mosaik. Gevarieerd programma voor ouderen.
12.00 ●● Das Sonntagskonzert. Symphonie-orkest van de Beierse omroep o.l.v. Rafaël Kubelik m.m.v. Wilhelm Kempff, piano: Pianoconcert Nr. 4, gr.t., op 58, van Beethoven. (herh.)
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch. Paneldiscussie. Gast: Manfred Krug, toneelspeler. Gastheer: Dieter Zimmer.
13.15 Unsere Nachbarn. Die Skandinavier. Programma over Zweedse ontwerpen en ontwerpers.
Aansl.: **Sonntags Nach-Tisch.**
13.45 Die Biene Maja. Tekenfilmserie. Afl.: Maja en Thekla de spin.
14.10 Die stumme Kora. Aflevering uit de serie 'Bettkantengeschichten'.
14.40 1-2 oder 3. Spelprogramma voor kinderen.
15.30 Frau Holle oder wie ein Märchen ensteht. Bioscoop-tips voor kinderen.
15.55 Die Fraggles. Poppenserie. Afl.: Der Bollerwagen, die Bürde und das Prachtbukett.
16.20 Zerstörung der Natur - ohne uns! Milieumagazine met voorbeelden uit drie landen.
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.15 Tagebuch. Kerkelijk nieuws.
18.30 Die Muppets-show. Poppenserie met als gaste: Dyan Cannon.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven. Parlementair nieuws.
19.30 ●● Ungeschminkt und fern der Heimat. Een portret van Liv Ullmann door Claus Bienfait.
20.15 Diese Drombuschs
Vrolijke Duitse tv-serie. Afl. Liebe is Unvernunft. Met Hans-Peter Korff, Witta Pohl, Grete Wurm e.a. Siegfried verwijt Vera haar bemoeienissen met de zaak. Oom Ludwig komt in de gevangenis maar kan door DM 31.000 borg weer op vrije voeten komen.
21.15 ●● Konzert zum Totensonntag. Uitgevoerd door de Berliner Philharmoniker o.l.v. Herbert von Karajan: Symfonie Nr. 9 d kl.t.
22.20 Heute
Aansl.: **Sport am Sonntag**
22.35 Der Letzte von Spandau Profielschets van de oorlogsmisdadiger Rudolf Hess.
23.35 Brief aus der Provinz
23.40 Heute

Duitsland 3/WDF

09.00 Telekolleg aktuell. Informatie over televisie-cursussen.
09.25 Telekolleg II. Tv-cursussen, met om 9.25 Parcels. Cursus Engels, les 26 (herh.) 9.55 Radioaktivität. Cursus natuurkunde, les 25. (herh.) 10.25 Motivation. Cursus psychologie, les 6 (herh.)
16.00 Sehen statt Hören. Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat. Programma voor Portugezen, Italianen en Turken.
17.30 Radio Aktiv. Magazine voor radio- en televisietechniek.
18.00 Doctor Snuggles. Tekenfilmserie. Afl. 10: De vreselijke smogmachine.
18.30 Blickpunkt Gesundheit. Hand in Hand - westliche und tibetische Medizin. Reportage over een Tibetaans 'wonder'-medicijn, bestaande uit twintig verschillende kruiden.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws, weerbericht en Sport im Westen.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Vaterland - Erinnerungen an die deutsche Geschichte. Historische serie over het ontstaan van het Duitse volk en zijn cultuur tot aan het begin van de moderne tijd. Afl. 3: Das Rolandslied.
21.00 Auslandsstudio
21.45 Kindergarten
Film van Jewgenij Jewtuschenko. Met Serjosha Gussak, Serjosha Bobrowski e.a. De 12-jarige Jenja wordt geëvacueerd als Duitse troepen oprukken. Tijdens de treinreis ontmoet hij allemaal interessante mensen. Als een bom een einde maakt aan hun levens wil Jenja aan het front zijn vaderland verdedigen.
23.30 Ramsch, Rubens und Rolls Royce. Documentaire over het veilinghuis hotel Drout.
24.00 Nieuws

● *DYAN CANNON, vanavond gaste in de "Muppets-Show" - Duitsland 2, 18.30 uur.*

Duitsland 3/SWF

09.00 Telekolleg aktuell. Informatie over de Telekolleg-cursussen.
09.25 Telekolleg II. Tv-cursussen (zie voor cursusinformatie Duitsland 3/WDF).
11.00 -11.30 Ein Mensch geht fort. Film waarin op indringende wijze gedocumenteerd wordt hoe diep het geloof in een Grieks orthodoxe gemeente in Bulgarije verankerd is.
15.00 Spaceflight. Geschichte der Raumfahrt von Peenemünde bis zum Krieg der Sterne. Informatieve serie. Afl.: Toekomst in het heelal.
16.00 Sehen statt Hören. Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor Portugezen, Italianen en Turken.
17.30 Aschenputtel. Poppenspel van de Kleine Bühne naar een sprookje van de Gebroeders Grimm.
18.00 Tauchen. Mensch en techniek onder water. Afl. 6: Tauchlabor Gusi.
18.30 Technik als Hobby. Fotografeën met speciale lenzen.
18.45 Briefmarken - nicht nur für Sammler. Serie niet alleen voor filatelisten, afl. 7. 50 Jaar geleden overleden: Kurt Tucholsky.
19.00 ■ Der Forellenhof
Duitse tv-serie over het hotel Forellenhof. Met in de hoofdrollen: Hans Söhnker, Jane Tilden, Helmut Förnbacher e.a. Afl.: Gasten uit Canada.
20.05 Treffpunkt Neckarstadion
20.50 Messa di Gloria, van Puccini. Uitgevoerd door het NDR-Symfonie Orkest en de NDR en WDR Omroepkoren o.l.v. Roland Bader. M.m.v. solisten.
21.45 -22.30 Flutlicht. Aktuele reportages, nieuws en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering vanuit het Ursulinenklooster te O.L.V.-Waver.
11.00 Confrontatie - leder zijn waarheid. Politiek debat.
12.00 Babel. Programma voor migranten. Afl. 3: Voor Italianen, Joegoslaven, Marokkanen, Spanjaarden en Turken.
14.30 Voor boer en tuinder. Landbouwmagazine met vandaag: Nieuwe technologieën.
15.00 Tijdrover: Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Konijn met kerrie. Presentatie: Etienne Cocquyt. (herh.)
15.15 Veldlopen. Reportage van de Gits, een veldloop in het kader van de Cross Cup.
15.50 Dallas. Amerikaanse tv-serie. Met in de hoofdrollen: Larry Hagman, Victoria Principal, Linda Gray, Susan Howard, Steve Kanaly en Howard Keel. Bobby maakt een keuze tussen Pam en Jenna. JR wil Sue-Ellen laten opnemen in een inrichting. Sue-Ellen zoekt hulp bij Dusty.
17.00 Maria Speermalie
Televisieerie van Herman Teirlinck. Afl. 3. Met: Tessy Moerenhout, Senne Rouffaer, Luk de Koninck e.a. (herh.) Ruige steekt de molen in brand uit wraak vanwege Maria's afwijzing. Geldgebrek brengt vader Speermalie tot de verkoop van Modderodde. Vastbesloten de Modderodde terug te kopen besluit hij te trouwen met de schatrijke Celine Malfeyt.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.)
18.05 Liegebeest III. Kinderserie. Afl. 11: Trompetziekte.
18.20 Leven en laten leven. Programma dat de verbetering van onze levenskwaliteit nastreeft. Presentatie: Gil Claes.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Hard Labeur. Zevendelige tv-serie van de BRT naar het werk van Reimond Stijns. Met: Jo de Meyere, Chris Lomme, Peter Rouffaer e.a. Regie: Vincent Rouffaer en Luc Segers. Afl. 6: Speeltie moet uit alle macht vechten om te beletten dat zijn kinderen zijn ambitie dwarsbomen. Mittie geeft op de kermis een rivaal een onzekere slag.
21.20 Al Andalus. Tweedelige documentaire over de Islamitische invloed in Spanje op het gebied van architectuur, beeldhouwkunde, schilderkunst, literatuur. Deel 1: De grote bloeiperiode van o.m. het Kalifaat van Cordoba.
22.10 Mezza Musica. Programma met licht-klassieke muziek. Met: Mary Kay, zang; Marc Matthijs, piano en Dirk de Caluwé, dwarsfluit. Presentatie: Eva Maria.
23.05 -23.25 Journaal en Coda: "Kaalte" van Kees Ouwens.

België/BRT 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

09.30 Octo-Giciel. Serie over het gebruik van de computer. Afl. 8 (herh.)
10.00 Shema Israël. L'histoire de la Hazanout
10.30 Overname RTBF 2
12.00 Faire le point. Discussieprogramma.
13.00 Journaal
13.05 Concertissimo: Tenuto 84. Klassiek muziekprogramma.
13.45 Hommage à une reine. Documentaire van Patrick Ledoux n.a.v. het overlijden van koningin Elisabeth, 20 jaar geleden.
14.05 Fame. Amerikaanse tv-serie over de belevenissen van studenten aan een theaterschool in New York. Met: Debbie Allen, Lee Curreri, Erica Gimpel e.a. Afl.: Sérieusement les copains.
14.50 Terminal 10. Spelprogramma. Presentatie: Didier Toussaint.
16.20 Agence Tous Risques (The A-Team). Amerikaanse avonturenserie met o.a. George Peppard, Dirk Benedict en Mr.T. Afl.: Au-delà de la rivière.
17.15 Les grandes aventures de l'Himalaya. Zesdelige documentaire serie over het Himalaya-gebergte. Afl. 2: Le toit du monde.
18.05 De Smurfen. Tekenfilmserie.
18.30 Week-end sportif. Sportmagazine.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
19.57 Cinéma à la une. DFe films van deze week.
20.05 Domino. Amusementsprogramma met o.a. La Compagnie Créole, Formule 2, Laurent Voulzy, Moonshine, Francis Cabrel en Marion.
21.20 L'Australienne
Vierdelige Australische tv-serie naar het boek 'All the river sun' van Nancy Cato. Met in de hoofdrollen: Sigrid Thornston, John Waters, Adrian Wright e.a. Deel 4 (slot): Delphie vertrekt naar Melbourne, waar zij haar schilderijen hoopt te verkopen. Brenton zoekt haar op in Melbourne en veroordeeld haar manier van leven.
23.00 -23.25 Journaal en sport

België/RTBF 2

09.00 Teletekst magazine. (Met om 09.00 Berichten voor de scheepvaart. 09.30 informatie voor toerisme en vrijetijdsbesteding. 12.00 berichten voor de landbouw).
13.00 Overname 1

● *Scène uit de BRT-serie "Hard labeur" met OSWALD MAES (2e rechts) als burgemeester - BRT 2, 20.35 uur.*

SSVC

13.00 Weekend World. Actualiteitenprogramma met achtergrondinformatie over belangwekkende gebeurtenissen.
13.55 Blizzard's Wizard Woodwork. Programma voor doe-het-zelvers. Werken met hout.
14.20 Mr. Smith's Indoor Garden. Serie over de verzorging van kamerplanten.
14.45 Eastenders. Tv-serie.
15.45 The new Adventures of Wonder Woman. Kinderserie met Linda Carter als Diana Prince the wonder woman, die ten strijde trekt tegen het kwade.
16.30 Birthday Time Cartoon Show. Tekenfilmserie.
16.50 Mop and Smiff. Kinderserie.
17.05 The Joke Machine. Amusementsprogramma voor de kinderen.
17.20 Storybook International. Verhaal voor de kinderen. Afl.: The Three Coins.
17.40 Starstrider. Science-fiction serie met Jim Carter en Sylvester McCoy.
18.00 Star Trek. Science-fiction serie met in de hoofdrol William Shatner als captain James Kirk.
18.50 Praise be. Thora Hird presenteert favoriete hymnes uit het programma Songs of Praise.
19.30 News and Weather
19.40 Prince and Princess of Wales in Washington DC
20.05 Game for a Laugh. Gevarieerd amusementsprogramma met Jeremy Beadle, Debbie Rix en Martin P. Daniels.
20.25 The world about us. Documentaire serie. Afl.: Tonga: For King and Country.
21.10 The Rock'n Roll Years. Serie over de beginjaren van de rock and roll. Vandaag de laatste aflevering: 1963.
22.10 -23.05 Tender is the Night Romantische televisieserie van F. Scott Fitzgerald. Afl.: 1925. Dick Diver trouwt met Nicole. Het paar vestigt zich aan de Rivièra waar ze een luxe leventje leiden met het geld van Nicole.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms en tv-series (herh. van gisteren).
12.15 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
13.00 ●● Sky Trax - First Run.
13.45 ●● Sky Trax - The Great Video Race.
14.45 US College Football. Hoogtepunten van de wedstrijd West Virginia Mountaineers - Scarlet Knights of Rutgers.
16.00 The federation Cup. Ladies International Tennis. Halve finale voor dames-landenteams om de Federation Cup. Bulgarije - Tsjechoslowakije.
16.55 O'Neill Professional World Windsurfing Cup 1985
17.30 ●● Sky Trax - The Eurochart top 50. De Europese hitparade gepresenteerd door Linda de Mol en Gary Davies.
18.35 Inspector Gadget. Tekenfilmserie.
19.00 Lost in Space. Science fiction-serie. Afl.: West of Mars. Met o.a. Guy William, June Lockhart, Marta Kristen en Bill Mumy.
19.55 The Magician. Avonturenserie met Bill Bixby. Afl.: The Man Hunter.
20.45 Fantasy Island. Amerikaanse tv-serie met Ricardo Montalban en Hervé Vellechize. Afl.: Voodoo/Parent Trap.
21.40 The last Giraffe
Amerikaanse speelfilm uit 1979. Met o.a. Susan Anspach en Simon ... Regie: Jack Couffer.
23.25 Movie time. Filmmagazine ... Paul Hollingdale, met fragmenten ... de nieuwste films.
24.00 -01.00 ●● Sky Trax - The ... chart Top 50.

Europa TV

18.05 Emilie. Kinderprogramma.
18.10 Rexie Dog. Kinderprogramma ...
18.25 The Thunderbirds. Science-fiction poppenserie voor de kind...
19.15 Sport Reports
20.30 Weerbericht
20.32 World Watch. Nieuwsprogramma.
20.40 Escolette. Documentaire.
21.20 The Persuaders. Dramat... tv-serie.
22.15 Nosferatu. Klassieke spe...
23.05 World Watch. Nieuwsprogramma.
23.10 Programma-overzicht maandag

TV 5

19.00 La chance aux chans... Amusementsprogramma van P... Sevran.
19.30 Trente millions d'amis. ...renmagazine.
20.00 Le regard dan le miroir. ...visieserie van Jean Chapot. Met ... hoofdrollen: Aurore Clément, ... Cremer, Michel Bouquet en ... Pierre Aumont. Afl. 3.
21.00 TV 5 Sports. Gevarieerd s... magazine met hoogtepunten va... cente sportevenementen.
22.00 -22.30 Journaal

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Gaz Bag
08.00 14.00 en 20.00 The Video... kers. Simon geeft een overzicht ... de nieuwste videofilms.
09.00 15.00 en 21.00 Sunday ... ma. Informatie over nieuwe ... scoopfilms en de beste video... gepresenteerd door Sunie.
10.00 16.00 en 22.00 In print. Ed... bladert in boeken over popmuzie... popsterren.
11.00 17.00 en 23.00 Kate ... Special
12.00 18.00 en 24.00 Parkzicht ... cert. Opnamen van het Park... Concert in Rotterdam met Ne... landse topformaties.

RTL-PLus

12.00 Buona Domenica. Italiaan... formatie-, sport- en muziekprog... ma.
13.00 Hei elei, kuck elei. Magazi... de Luxemburgse taal.
16.05 Was darf's denn sein. Mu... le verzoekjes gepresenteerd ... Camillo Felgen. De kijkers ku... kiezen uit 20 titels.
17.05 Die Zwölf. Die Internatio... Zuschauer-Hitparade.
18.03 Einfach tierisch. Serie ... dieren. Afl.: Arche Noah heute.
18.25 Programma-overzicht
18.30 Typisch RTL
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Ta... Nieuws en weerbericht.
19.05 Ein Tag wie kein and... Reisquiz met Thomas Wilsch me... hoofdprijs een cruise van genua ... Columbo.
20.30 Unsere Pauker gehen in Luft
Duitse speelfilm van Harald Vock ... 1970. Met in de hoofdrollen: G... Thomalla, Wencke Myhre, Chris... berts, Peter Weck en Ilja Richter.
22.05 Finale. Gevarieerd sportprogramma met reportages, commentaren, spelmomenten en gasten in studio.
23.02 Weerbericht
23.05 Horoskoop
23.10 -23.15 Betthupferl



● *Deze zondagmiddag kunt u (nog eens) genieten van de succesvolle musical "The Sound of Music". Op de foto: JULIE ANDREWS als gouvernante van de kinderen Von Trapp - Nederland 1, 13.30 uur.*

RADIO

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. 9.02 Juist op zondag. (9.25 Waterstanden). 10.02 Duyscotheek. 11.02 Met het oor naar morgen. 12.02 Een regel uit een lied met Tosca, Gerrit en Piet. 13.05 AVRO-Magazine. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Toppers van toen. 18.30 Ondertussen... met Brusse. 19.02 De Bennie Bang Show. 19.20 Nigel Ogden bespeelt het AVRO-concertorgel. 19.30 Hersengymnastiek. 20.03 Zondag AVRO Avond Show. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02 De Nachtwacht. 02.02 Rockin' America. 04.02-07.00 Krieken met Adje. 06.56 Agrarisch nieuws.

Hilversum 2

8.10 Te Deum Laudamus. 8.25 Woord op zondag. 9.00 De andere wereld van zondagmorgen. 10.02 Zo moet het kunnen. 10.12 Kerkdienst. 10.56 Wilde Ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.00 Vaticanum II: Sluitsteen of opening? 12.20 Kruispunt. 12.30 Als je haar maar goed zit. 13.10 NOS-Cultuur. 14.30 Wat een taal. 15.15 Meer over minder. 16.30 Zo kan het ook. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie & kerkmuziek. 19.10 Club Veronica - Trend. 20.03 Radio Romantica. 22.35-24.00 Het zwarte gat.

Hilversum 3

Vanaf 9.30 t.m. 18.30 uur op ieder half uur popnieuws. 8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 KRO's miniparade. 11.02 Omdat de KRO jarig is, krijg je Hilversum 3 cadeau, verzoekplaten. 19.02 Pop-eye. 20.02 Krachtvoer. 22.02-24.00 Op slag van maandag.

Hilversum 4

8.02 H vier. 10.00 Musica Religiosa. 11.00 De muziekprogrammering van de NOS per 1 dec. 1985. 12.00 Dom Helder Camara te gast in Den Bosch. 13.02 Opera-matinee. Werken van Verdi. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag. Rotterdams Philharmonisch Orkest met viool. (In de pauze: Praten over muziek.) 16.30 Diskotabel. 18.02 Continu Klassiek. 19.30 Koren en Korpsen. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Finale. 23.00-24.00 Kamerconcert.

Hilversum 5

12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.00 Voor blinden en slechtzienden. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers (13.55 Turkije. 14.30 Marokko. 15.05 Joegoslavië. 15.30 Italië. 15.50 Spanje. 16.20 Portugal/Kaap Verdië. 16.40 Griekenland). 18.10 De Grote Verwarring. 19.00 Nieuws voor buitenlanders (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans.)

ROZ

11.03 Plat eweg? Frühschoppen over talen in Limburg. 12.30-13.00 ROZ tussen de middag: weerbericht, sport en andere evenementen. 18.03-19.00 ROZ-sport en weerbericht.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Weekendmelodie. 9.00 Hitrevue. 10.03 Er komt geluid uit het behang. Een programma van, voor en door kinderen. 11.00 Het genootschap, feestelijk brunchprogramma met spel, cabaret, gesprek en muziek voor de zondag. 13.10 De tafel van een. Lichte muziek. 14.00 Fiëstag$ Zondagse muzikale opkikker met hits uit binnen- en buitenland. 17.05 Sportkaffee, met nationale en provinciale voetbaluitslagen. 20.00 Syncoop. Populaire jazzmuziek. 20.45 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. Presentatie: Lutgart Simoens. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 9.05 Mundartsendung: Ameröllcheren än Vertellchere. 9.30 Unser halbes Stündchen, eine Sendung fürs dritte Alter. 10.00 Forum: das Kulturmagazin. 11.05 Glaube und Kirche. 11.30 Kinderfunk. 12.00 Nun ist Ruhetag. 12.30 Immer wieder gern gehört. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.30 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert I, met Camillo Felgen. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Voorlopig de laatste Benny Hill-show bij de TROS

Las Vegas? Daar schieten ze zo je knieschijven eraf'

(Van onze RTV-redactie)

ERLEN – Televisiekijkers estig landen volgen mo-teel zijn capriolen. Al-al in de Verenigde Staten ben 59 televisiestations verzekerd van de uitzen-chten van zijn shows ardoor een slordige 85 pro-t van alle Amerikaanse tv-kers wordt bereikt. Met in huis halen van de top-niek Benny Hill blijkt het tse Thames Television het eind van de jaren zes-een gouden greep te heb-gedaan. De Benny Hill-ws zijn nooit opgezet met bedoeling er ook in het tenland sier mee te ma-. Niettemin vormen ze in-sen bij Thames onbetwist portprodukt nummer één.

aas voor het nog altijd flink eiende legertje fans blijven de op aliteit beluste Britse program-makers hardnekkig volharden in leveren van slechts enkele ws per jaar. Sommige stations in erika lossen dat op door einde-s te blijven herhalen. Het pu-k blijkt er geen genoeg van te nen krijgen. Bij de TROS is men ongeduldig afwachten van een uwe serie shows. De laatste afle-ing van het vorig jaar aange-chte pakket werd gisteravond op-oupeerd.



● BENNY HILL, vrolijk Engels amusement. Gisteravond kreeg U hem voorlopig, althans wat Nederland betreft, voor de laatste maal op het scherm.

ubel

nny Hill liet zich dit voorjaar iens het Gouden Roos-festival Montreux bejubelen. Hij ont-g er een speciale prijs omdat n daar ooit bekroonde show het t werd verkocht van alle tot n op dat festival ingezonden pro-amma's. Ter plekke liet de Brit-komiek de in groten getale uit e windstreken toegestroomde s weten absoluut niet van zins zijn de huidige produktiefre-entie op te voeren. „Sinds ik in 69 begon bij Thames Television bben we precies vijftig shows n een uur geproduceerd. Gemid-d maken we er twee tot drie per r. Een seizoen hebben we er vijf aald maar dat was de absolute . Voor elke show moet er een le week gefilmd worden, vier of r dagen maken we opnamen in studio, en vooral de voorberei-ngen kosten veel tijd. We doen t bewust om de kwaliteit op een paald niveau te kunnen hou-n".

Wellicht schuilt in die gedegen aanpak de voornaamste oorzaak van het succes dat Hill alom in de wereld oogst. Hij zelf weet in elk geval geen andere factoren aan te wijzen. „Ik weet werkelijk niet waarom de shows bij zoveel mensen aanslaan.

Ik ben er wel steeds op uit geweest dingen te doen die bij heel veel mensen aanslaan. Ik streef ernaar zoveel mogelijk mensen te amuseren. Ik ben er niet op uit het alleen chirurgen, advocaten en eerste ministers naar de zin te maken. Ik heb liever dat een miljoen gewone mensen om mij lachen dan 150 zeer intelligente mensen. Mijn shows zijn voor het volk en niet bedoeld voor de zogeheten hoge geklasseerden in de maatschappij. Bij mijn eerste kennismaking met de showwereld wist ik al meteen hoe ik het wilde. Ik ging met mijn opa naar een show waar dezelfde komiek steeds de show stal. Die man had werkelijk alles. Toen dacht ik: dat wil ik later ook bereiken. Iedereen houdt van die man. Ik heb dus eigenlijk mijn grootste ambitie bereikt"

Commercials

„Andere ambities? Nee, eigenlijk niet. Ach, ik mag graag af en toe wat reclamespotjes maken. Het leuke van die commercials is dat je nog eens ergens komt en dat je er na het werk een aardige vakantie aan kunst vastknopen. Speelfilms? De mensen die mij daarvoor wilden strikken zitten meestal niet op mijn golflengte. Als je ja zegt tegen een speelfilm is het risico ook veel te groot. Je kunt niet alleen een verkeerde regisseur treffen maar ook een producer die niet blijkt te deugen. Of geen geld, of ze zijn nog op zoek naar geld. Al dat soort onzekere factoren daar houd ik niet van. Als je eenmaal ja hebt gezegd zit je er voor minstens een maand of twee aan vast. Met commercials hoef je daarentegen maar een weekje te lijden".

Theater

Ook nooit theaterambities gehad? Hill zet zijn gelaat onverwijld op vies. „Ach ja, in Las Vegas kun je natuurlijk een hoop geld verdienen. Prachtig allemaal maar ik heb alle aanbiedingen in die richting afgeslagen. Las Vegas? Praat me er niet van. Je staat voor een verschrikkelijk verwend publiek en als je daar geen lach los krijgt verschijnt er tussen de coulissen een vent die je knieschijven stuk schiet. Na vijf minuten nog geen lach? Benny Hill? Hoe zo? Beng! Eraf met die knieschijven!".

„Waarom zou ik dus. Voor het geld? Laat me niet lachen. Nog nooit heb ik iets alleen voor geld gedaan. Geld wordt echt heel erg overschat. Ik ben tevreden met wat ik heb. Ik kan natuurlijk wanneer ik maar wil even naar Parijs vliegen. Maar wat moet je daar doen als je er eenmaal bent? Iets duurs kopen? Iets duurs gaan eten? Ach, het is allemaal zo betrekkelijk. Ik heb vrijwel geen bezittingen. Nee, echt niet. Als morgen inbrekers m'n huis binnendringen zijn de televisie en de videorecorder het duurste wat ze aantreffen. En die zijn ook nog gehuurd. Buitenhuizen? Nee hoor. Wat moet ik als vrijgezel beginnen in een huis met twintig lege slaapkamers?".

Een van de Britse journalisten reageerde in Montreux vliegensvlug op deze vraag: „Leen mij de sleutel maar".



Sint Nicolaas en Zwarte Piet, op deze zaterdagmiddag voor de eintjes vanaf 12.00 uur op het Nederlandse TV-scherm.

Intocht Sinterklaas weer op TV

EERLEN – Vandaag komt Sinterklaas, de kindervriend, weer per stoomboot uit Spanje naar Nederland om zijn verjaardag te vieren. De NOS brengt daarvan om 12.00 uur op Nederland 2 een rechtstreeks verslag. Samen met zijn Pietermannen arriveert de Sint in Heusden. Vandaar uit trekt hij met zijn Pieten het land door. Voor het commentaar zorgt Aart Staartjes.

Kerkradenaar Harry Martens al 45 jaar accordeon-virtuoos

'Ik leef voor dit instrument'

(Van onze showpagina-redactie)

KERKRADE – Is er één muzikant in Limburg die 1400 nummers uit zijn hoofd kan spelen? Jawel! Accordeonist Harry Martens mag zich daarop beroepen, al zal deze bescheiden Eygelshovenaar daar nooit mee te koop lopen. 'Ik speel inmiddels 45 jaar accordeon. In zo'n periode kun je natuurlijk een flink repertoire opbouwen'.

Hij was tien jaar oud toen zijn vader hem dat instrument leerde bespelen. 'En ik was er meteen weg van', zegt Harry. 'Mijn leven heeft altijd in het teken van de muziek gestaan, al heb ik er nooit mijn beroep van gemaakt. Het is altijd een hobby gebleven.'

Hij trad op in binnen- en buitenland en was jarenlang leider van een trio. En nog steeds is hij een graag geziene en veel gevraagde muziekgast op feestavonden. 'En jonge accordeonisten opleiden, dat is ook heel dankbaar werk'.

Harry Mooten en Johnny Meyer betitelt hij als 'formidabele muzikanten'. Harry Holland en De Kermisklanten opereren in hetzelfde genre als Martens, maar kunnen, muzikaal gezien, niet in de schaduw staan van deze Kerkradenaar. Het ligt echter niet in zijn aard om collega's te bekritiseren. 'Iedereen doet zijn best op zijn eigen manier', zegt hij. 'En ik gun alle mensen het beste'.

'Wereldreis'

Als Harry Martens op avonden zijn accordeon pakt, maakt hij een muzikale wereldreis. Swingende jazz, 'Wiener Lieder', melancholische muziek uit de Balkan, Franse musette. 'Vergeet niet de echte Slavische muziek', zegt hij. 'Daarvan heb ik 200 nummers in mijn hoofd zitten.'

Hij werkte in de loop der jaren mee aan TV-uitzendingen, hij begeleidde Marjon Lambriks, was gastmuzikant bij een beroemd zigeunerorkest in Amsterdam. 'Hoempapa-muziek kan natuurlijk ook', zegt hij. 'Maar mijn liefde gaat er niet naar uit. Maar als er 'Stimmung' gemaakt moet worden, dan moet dat maar. Het gaat erom dat het publiek het leuk vindt. Trouwens, de toehoorders zijn zeer belangrijk. Als je merkt dat je een klankbord hebt, is de motivatie veel groter'.

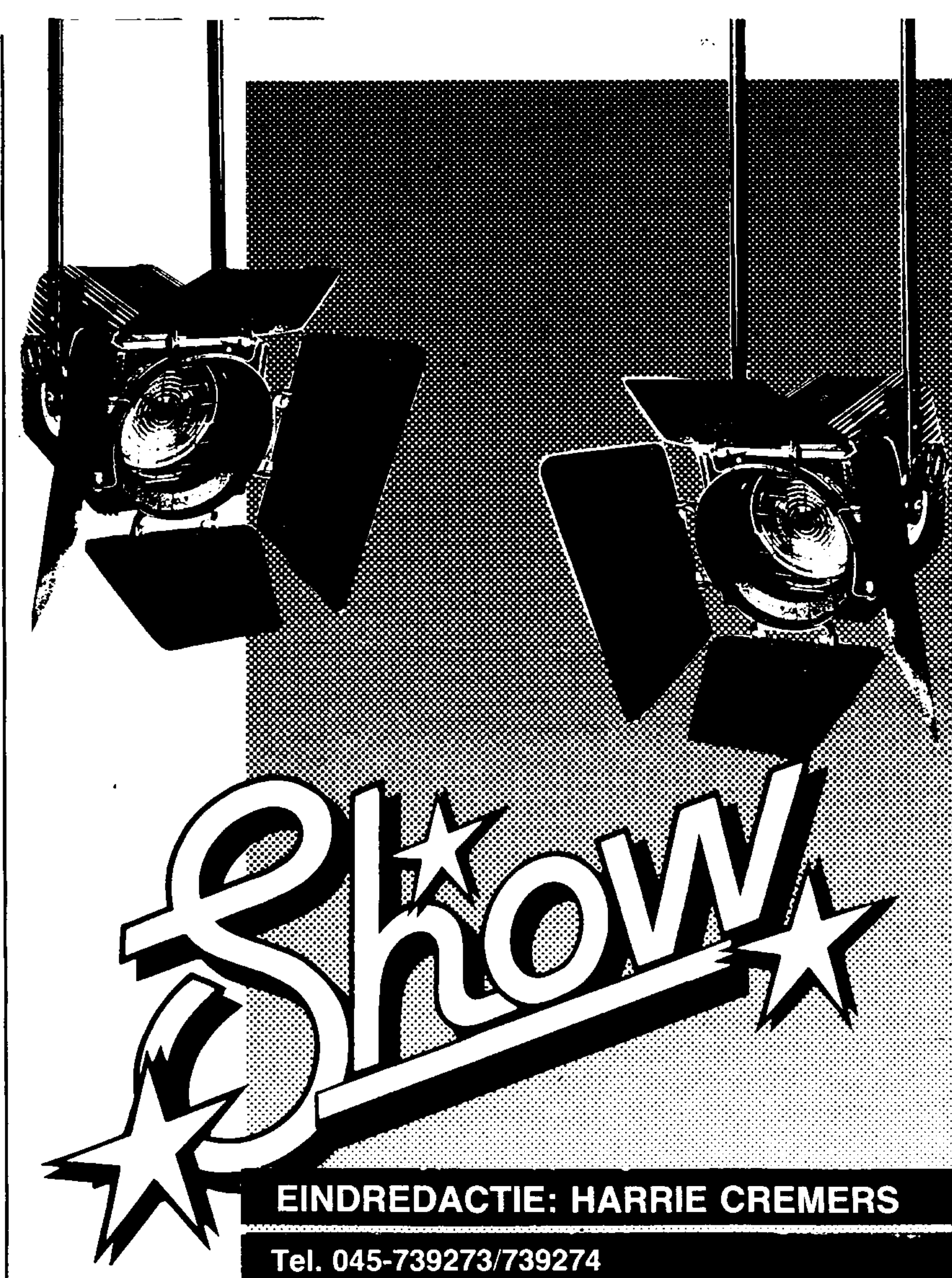


● HARRY MARTENS

...'De accordeon biedt zoveel mogelijkheden...'

Hij heeft verschillende accordeons. 'Die Crosio van 15 kilo', zoals hij het uitdrukt 'geeft het beste geluid. Maar als je uren met dat instrument hebt rondgelopen, weegt dat ding aan het eind van de avond wel 50 kilo! Verleden week, tijdens een grandioze avond in Auberge De Rousch, was ik na afloop total-loss. Maar ik was die moeheid vlug vergeten, want het publiek had al die uren aan mijn lippen gehangen. Dat zijn voor mij de meest dankbare avonden.'

Voor meer informatie: ☎ 045-351980.



KRO jubileert met speciaal TV-programma



● *De KRO jubileert zondag en tijdens de reeks van programma's is natuurlijk ook HENNY HUISMAN (hier temidden van leerlingen van een balletschool) met zijn Soundmix/Playbackshow van de partij.*

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De KRO viert zijn officiële 60ste verjaardag zondag met een speciaal televisieprogramma. Het jubileumprogramma begint om elf uur 's ochtends op Nederland 1 met een eucharistieviering vanuit de kerk van de Omroepparochie in Amersfoort. Aansluitend vanaf 12 uur worden via radio (Hilversum-4) en televisie de opnamen uitgezonden van het oratorium De Twee Werelden, waarvoor Dom Helder Camara de teksten schreef. Het twee uur durende oratorium werd op 5 juli uitgevoerd in de volle St.-Janskathedraal in 's-Hertogenbosch. Camara was zelf aanwezig om deel te nemen aan de uitvoering. Aan de uitvoering van De Twee Werelden werkten verder mee: het Radio Philharmonisch Orkest, het Groot Omroepkoor, het Stedelijk Helmonds Concertkoor, de mezzosopraan Arlette Zola en de tenor Paul Bouts.

Vervolgens vertoont de KRO de bijna drie uur durende film The Sound of Music, met in de hoofdrollen July Andrews en Christopher Plummer. Miljoenen mensen over de hele wereld hebben deze film, die met tien Academy Awards bekroond werd, gezien.

Nostalgie

Vanaf kwart over vier is een nostalgisch programma te zien met artiesten die bekende liedjes uit de afgelopen 60 jaar ten gehore brengen. Gerard Cox zingt een medley uit het repertoire van Lou Bandy. Verdere solisten zijn onder anderen: Ted de Braak, Ciska Peters, Conny Vandenbos en Wieteke van Dort.

In Brandpunt Zondageditie extra aandacht voor het feit dat deze actualiteitenrubriek 25 jaar bestaat. Te zien is een documentaire over de totstandkoming van een uitzending en verder wordt er gesproken met een aantal betrokkenen over verleden, heden en toekomst van de oudste actualiteitenrubriek van Nederland. Dit gebeurt onder meer aan de hand van een aantal fragmenten uit oude Brandpunt-uitzendingen.

Na de Soundmix/Playbackshow vanaf tien over negen een speciale aflevering van 'Er is meer tussen hemel en aarde'. Hierin komt prof. A. F. Manning aan het woord over de 60-jarige geschiedenis van de KRO. Manning heeft ter gelegenheid van dit jubileum een boek geschreven, met daarin een historisch overzicht van de Nederlandse omroep in het algemeen en van de KRO in het bijzonder. Voor deze uitzending heeft Ivo de Wijs een aantal liedjes geschreven. Er zullen ook fragmenten te zien zijn uit de film 'Uw onbekende huisgenoot'.

De jubileumavond wordt besloten met een optreden van Don Quishocking. Deze cabaretgroep maakte een reconstructie van 'Die Pfeffermühle', een anti-fascistisch cabaret van voor de Tweede Wereldoorlog.

KRO op toernee in Sittard

SITTARD – Voor het onderdeel 'Praten met programmamakers' op de jubileumtoernee van de 60-jarige KRO komen aanstaande vrijdag 29 november o.a. Milou van Sprang (Er is meer tussen hemel en aarde, Brandpunt Zondageditie) en Bob Bouma (Cijfers en letters, coach Hints) naar de Sittardse schouwburg om het publiek te ontmoeten. Bezoekers kunnen aan een café-tafeltje aanschuiven om met programma- en beleidsmakers te praten over hun werk en de KRO.

Tijdens de KRO-jubileumtoernee zijn daarvoor in Sittard van 14.00 tot 16.00 uur behalve Milou van Sprang en Bob Bouma ook nog Marga Miltenburg (M/V-magazine), Wil van Neerven (Kenmerk), Bert de Winter (Ratel) en de adjunct-hoofdredacteuren van Studio en Mikrogids, Gerard Groen en Jan van Gool.

Verkeerde leefgewoonten worden in jeugd gevormd

Project 'Hart voor je hart' gaat jongeren voorlichten

HEERLEN – Hoewel het aantal gevallen van hart- en vaatziekten de laatste jaren daalt, vormen deze ziekten nog altijd een van de voornaamste doodsoorzaken onder de Nederlandse bevolking. Niet alle oorzaken van hart- en vaatziekten zijn bekend, het kan nog vele jaren duren voor de medische wetenschap alle processen die zich in het menselijk lichaam afspelen en die te maken hebben met het hart en de bloedvaten 'door' heeft. Maar steeds duidelijker is het de laatste jaren geworden dat de leefgewoonten van de mensen enorme invloed hebben op het vóórkomen van vele ziekten van het hart en van de bloedvaten, de aderen duse, en trouwens op de hele lichamelijke conditie. We weten inmiddels ook tot op zekere hoogte wat je moet doen om die problemen te voorkómen.

Veel leefgewoonten van mensen worden gevormd in de tijd dat ze bezig zijn volwassen te worden, de leeftijd dus dat ze doorgaans op een school voor voortgezet onderwijs zitten. Dan gaan de jongelui veel 'uit de muur' eten met teveel vet en teveel zout, beginnen ze te roken en in meer of mindere mate alcohol te gebruiken. De laatste jaren is sporten, trimmen en joggen enorm populair geworden, maar toch leidt een groot deel van de opgroeiende jeugd een zittend bestaan met veel te weinig lichaamsbeweging. Onderzoek heeft uitgewezen dat veel jeugdigen ook al te dik zijn.

Zitten, roken, drinken, te veel en verkeerd eten: allemaal 'activiteiten' waarvan vast staat dat ze slecht zijn voor de algemene lichamelijke conditie.

Het is inmiddels niet zo eenvoudig de opgroeiende jeugd te overtuigen van de gevaren die schuilen in verkeerde leefgewoonten. In de allermeeste gevallen voelen zij er zich prima bij, en een hartinfarct is 'iets voor pa', die dan ook al de duizelingwekkende leeftijd van veertig jaar of ouder heeft bereikt.

Reclame

Bovendien staat de jeugd bloot aan de massieve reclame voor tabak, voor drank, voor junkfood. Op deze leeftijd, waarin het van het grootste belang is 'ergens bij te horen', doet de reclame er een schepje bovenop door te suggereren dat 'erbij horen' heel gemakkelijk is: als je maar rookt en drinkt, liefst nog dat ene merk natuurlijk, als je maar frisdrank nuttigt (waar al die suikerklontjes in zitten) en als je maar de juiste merken candy bars naar binnen werkt.

Naast de reclame doen ook tv-series die de jeugd aanspreken dapper mee om de verkeerde leefgewoonten van de tv-sterren aan de jeugd op te dringen. Een bekend voorbeeld is de serie Dynasty, waarin elke gemene streek (minstens drie per aflevering) danig met whiskey wordt besproeid, waarin bijna het gehele leven zich afspeelt in rokerige nachttenten en waarin men uitsluitend in bed ligt, achter een bureau zit of rondrijdt in een automobiel van een duur merk. Om nog maar te zwijgen van de stress waaraan het fraaie stelletje zich blootstelt.

Bewust

Hoe bereik je nu op dezelfde indringende manier deze groep, met de bedoeling te zorgen dat de jongelui bewust worden gemaakt van de gevaren en problemen die schuil gaan in een op zich aantrekkelijk ogende levenshouding? Gelukkig bestaat er al enige ervaring op dat gebied en een van de belangrijkste ervaringsfeiten is: ze steken meer van informatie op wanneer die gekoppeld is aan praktische vaardigheden en oefeningen. En in het kader waar het hier om gaat bestaan die vaardigheden uit het zelf en bij elkaar meten van de bloeddruk, het leren meten van de hartslag in rust en bij spanning, het zelf ontwerpen van een oefening waarbij de hartslag wordt voorspeld, het opstellen van een verantwoord trimprogramma, het samenstellen van een evenwichtige en gezonde maaltijd en dergelijke.

Komende maanden zal op 35 scholen voor Lager Beroeps Onderwijs in de Oostelijke en Westelijke Mijnstreek een project worden afgewerkt dat moet dienen als 'proefveld' voor een landelijke actie van de Nederlandse Hartstichting, waarbij zal worden getracht de jongelui tussen 12 en 18 jaar die op die scholen zitten bewust te maken van de gevaren van verkeerde leefgewoonten, en wat je daar zelf aan kunt doen. Het programma heet 'Hart voor je hart' en het zal bestaan uit het aanbieden van een kant-en-klaar basisdraaiboek met informatie en oefeningen rondom het onderwerp hart- en vaatziekten, op zodanige manier dat een docent biologie, lichamelijke oefening, gezondheidskunde en dergelijke het programma kan uitvoeren.

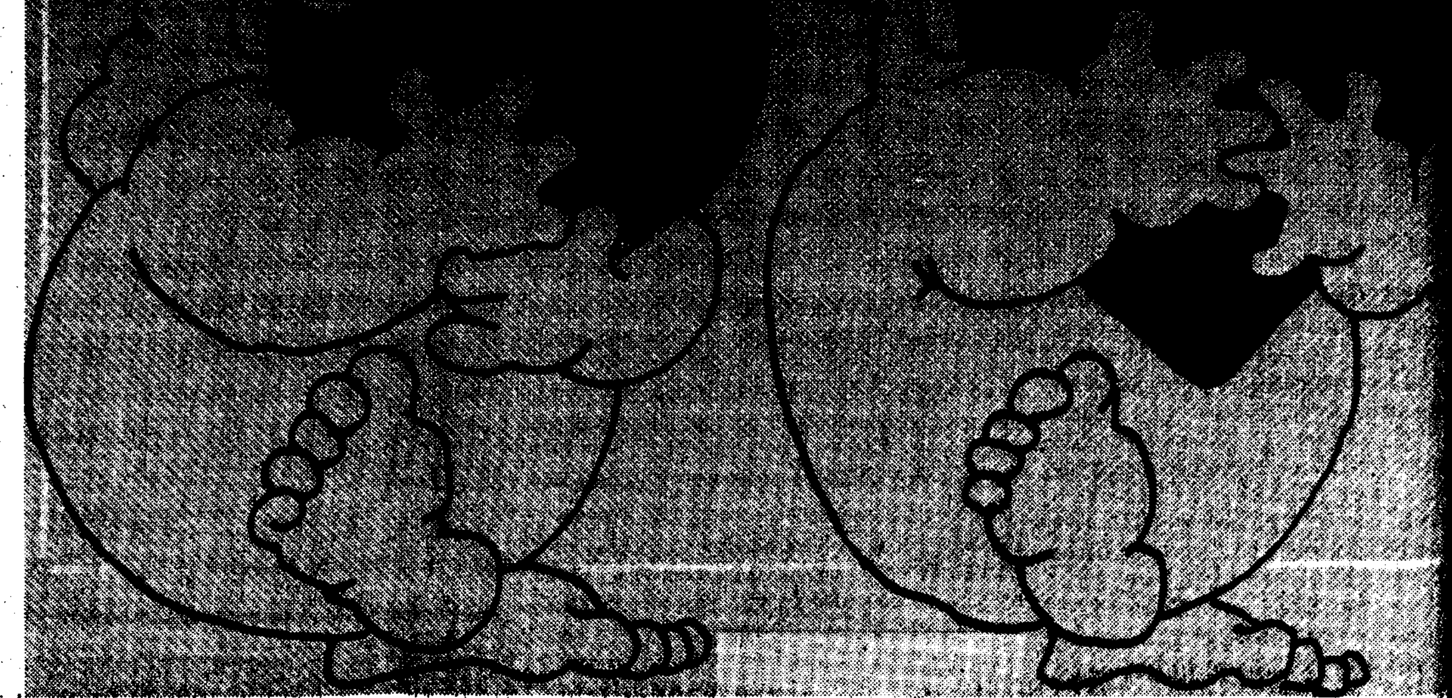
Naast het basisdraaiboek zal in ruime mate materiaal ter beschikking worden gesteld, zoals videomontages over medisch-technische onderwerpen: het functioneren van het hart, de hartkleppen, de slagaders, hoe een open hartoperatie verloopt en een harttransplantatie. Er bestaat nog ander materiaal, zoals videoseries over stress en over hoge bloeddruk. En tenslotte is er in het programma plaats voor gastdocenten – een hartspecialist, of een diëtiste – en kunnen de leerlingen, samen met ouders en leerkrachten in de gelegenheid worden gesteld een reanimatiecursus te volgen. En en ander komt tot stand in nauwe samenwerking met een instantie zich vanouds bezig houdt met het voorkomen van problemen met de gezondheid, namelijk het Samenwerkingsverband Limburg op het gebied van GVO, een afkorting die staat voor Gezondheidsvoorlichting en Opvoeding, een instantie die al ervaring heeft met projecten in het gebied waar 'Hart voor je hart' ook gaat 'draaien'.

Het een en ander kost natuurlijk ontzettend veel geld, en op initiatief van de hoogleraar cardiologie aan de Rijksuniversiteit Limburg, prof. dr. Hein Wellens is besloten de opbrengst van de LD-puzzelactie 1985-1986 ter beschikking te stellen van het project. Het Limburgs Dagblad zal het bovendien ondersteunen door wekelijks op deze plaats een in het project passend onderwerp de revue te laten passeren.

Eind januari zal een voorlichtingsavond worden georganiseerd voor scholen die aan het project willen deelnemen, waar dan het draaiboek zal worden gepresenteerd.

Over die avond volgen nog nadere mededelingen.

HART VOOR JE HART



Grote puzzelactie voor Nederlandse Hartstichting

KRUISWOORDRAADSEL nr. 1

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering ten minste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

Hoofdprijs ƒ 5000,-

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, ƒ 5000,-, gelieve u de eerste letter(s) van iedere oplossing achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 32 letters. Van de oplossing van puzzel 1 moet u de eerste letter gebruiken.
Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.

Als u de hele puzzel hebt opgelost, moet u de letters die voorkomen in de vakjes met de cijfers 11 - 58 - 15 - 48 - 40 - 73 - 33 achter elkaar zetten. U leest dan een woord dat tevens de uiteindelijke oplossing van onze puzzel is.
U moet dit woord niet alleen opsturen, maar ook goed bewaren (samen met het nummer van de puzzel) want u hebt het nog nodig aan het einde van onze uit 26 delen bestaande puzzelronde

Horizontaal:
1. dwaas; 4. voegwoord; 6. onderofficier; 8. ondergang; 11. vrouwenverblijf; 13. dop op een zuigfles; 16. rivier in Azië; 18. rustig; 19. teken; 20. persoonlijk voornaamwoord; 21. plaaggeest; 23. met dank; 25. godsdienst; 26. eikeschors; 27. zeehond; 29. dopheide; 32. zangstem; 33. rookgerei; 35. Engels bier; 36. na de tijd dat; 38. in orde; 39. gevangenis; 41. jongensnaam; 43. ieder; 44. telwoord; 45. voordat; 46. boom;49. soort; 51. indien; 52. soort onderwijs; 55. krachtig; 57. gibbon; 59. hoog gebouw; 61. belemmering; 62. snelheid; 64. sleepnet; 65. erg; 66. deciliter; 67. Amsterdams Peil; 69. zelfkant; 71. voorzetsel; 72. kwaad; 74. rivier in Spanje; 76. achter; 77. zotskolf; 78. gaap; 80 pluk haar; 81. ten afscheid; 82. oosterlengte; 83. deel van een schip.

Vertikaal:
2. uitroep; 3. vernis; 4. plaats in Drenthe; 5. naar mijn mening; 6. plaats in Noord-Brabant; 7. gezongen toneelspel; 8. bosmeertje; 9. meisjesnaam; 10. woud; 12. mannelijk schaap; 14. boom; 15. veerkracht; 17. houten hulpgebouw; 20. cijfer; 22. japon; 24. kreet; 26. rivier in Duitsland; 28. uitroep van afschuw; 30. recht stuk van een rivier; 31. klein vertrek; 32. rivier in Noord-Brabant; 33. tegenover; 34. schrijver; 36. ijverig; 37. te koop; 40. meisjesnaam; 42. samentrekking van edel; 46. boom; 47. stijf door ouderdom; 48. vrucht; 50. groente; 51. arrondissement; 52. oorsprong; 53. studeren; 54. niet even; 56. rijksmerk; 58. vis; 60. in orde; 62. verzameling schepen; 63. staat; 65. plaats van de koetsier; 66. droog; 68. voorkeur; 70. opening; 72. ondiepe kist; 73. bevel; 74. ik (Latijn); 75. bejaard; 77. middelbaar onderwijs; 79. persoonlijk voornaamwoord.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen **uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn.**

Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,-) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro tenminste twee gulden (ƒ 2) zijn overgemaakt.

De opbrengst wordt dit seizoen gebruikt voor een project dat de Nederlandse Hartstichting begin volgend jaar gaat uitvoeren op 35 scholen voor lager beroepsonderwijs in Zuid-Limburg; het gaat bij dat project om het verschaffen van inzicht in de mogelijkheden die bestaan om hart- en vaatziekten te voorkomen. Het project dient als vo[...] studie voor een landelijk proj[...] waarbij een veel groter deel v[...] het onderwijs zal worden b[...]trokken.

Men mag zoveel oplossing[...] inzenden als men wil. Hoe me[...] oplossingen men inzendt, h[...] meer kans men heeft op e[...] prijs en des te meer komt er t[...] goede aan het doel van de a[...]tie. Iedereen kan meedoe[...]men behoeft dus geen abonn[...] te zijn. Voor werknemers v[...] het Limburgs Dagblad ge[...] echter, dat zij uiteraard wel m[...]gen meepuzzelen, maar niet [...] aanmerking komen voor h[...] winnen van een prijs.

Men is het voordeligst uit wa[...]neer men deelneemt per gi[...] aangezien dit geen extra (port[...])kosten met zich meebreng[...] Verder wijzen wij erop dat h[...] overgemaakte bedrag in z[...] geheel ter beschikking komt v[...] de puzzelactie. Van de extra g[...]plakte postzegels op de brie[...]kaarten moet een gedeelte wo[...]den afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel [...] gedeponeerd bij notaris pr[...] mr. E.A.A. Luijten te Heerle[...] Deze oplossing alsmede de z[...] van 32 letters is bindend.

Voor het kansspel van de[...] puzzelactie heeft de staatsse[...]cretaris van Justitie op 5 no[...]vember 1985 aan de Neder[...]lands Hartstichting vergun[...]ning verleend onder nr. LB 660 062 216.

INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men te[...]lefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 8.30 to[t] 17.00 uur.

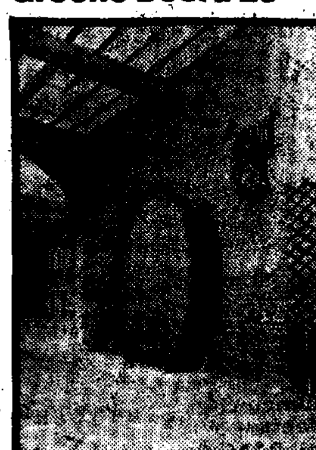
1e PRIJS ƒ 1000,-

2e PRIJS **3 dagen Parijs voor 2 personen**
inclusief treinreis retour 2e klasse vanaf Aken en een verblijf van 2 nachten in hotel Brochant La Tour incl. ontbijt t.w.v. ƒ 420,-



Reisbureau van de Burgt
Passage 5 Heerlen. Tel. 045-718400

3e PRIJS **Grand diner voor 2 personen t.w.v. ƒ150,-**
beschikbaar gesteld door en te genieten in het parkrestaurant van
Grand Hotel Heerlen
Groene Boord 23 **Tel. 045-713846**



4e PRIJS
12 flessen Clos de la Ferme 1983 t.w.v. ƒ 117,-
met ster bekroond door Hubert Duijker, de voortreffelijke huiswijn van
LES CAVES Philo Pierre
Valkenburgerweg 54 Heerlen. Tel. 045-711848

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 23 november 1985 ● Pagina 11

MBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
DKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
B BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

Bewoners LTS-wijk eisen hogere herinrichtingspremie

Buurt voelt zich gepakt

HOENSBROEK – Bewoners van 84 woningen in de zogeheten LTS-buurt in Hoensbroek voelen zich gediscrimineerd ten opzichte van hun buurtgenoten. De laatsten kregen na de renovatie van hun woning een herinrichtingspremie van 4000 gulden, terwijl de bewoners van de 84 woningen voor precies dezelfde renovatie een herinrichtingspremie van 1185 gulden ontvangen. De gronden waarop het dagelijks bestuur van de gemeente Heerlen deze aanzienlijke verlaging baseert, wijst het renovatiecomité LTS-buurt, dat de bewoners vertegenwoordigt, als niet ter zake doende van de hand. Het comité hoopt via een brief aan alle raadsleden te bereiken dat er uiteindelijk toch een hoger bedrag voor hen uit de bus rolt.

De woningvereniging Hoensbroek kwam een paar jaar geleden met voorstellen naar de bewoners voor een grondige renovatie van de naoorlogse flatwoningen in de LTS-buurt. De keuken, het toilet en de douche zouden helemaal worden vernieuwd. Daarnaast zouden ook de electriciteits- en gasleidingen worden aangepakt.

Bewoners die instemden met de renovatie konden rekenen op een herinrichtingspremie van 4000 gulden. Een aanzienlijk deel van de bewoners van de in totaal ruim 250 woningen ging daarop akkoord met de plannen.

Om subsidie-technische redenen werd de renovatie echter in tweeën gesplitst. Verleden jaar werd het overgrote deel van de woningen opgeknapt. De renovatie van de 84 woningen aan de Mgr. Nolensstraat en Pastoor Schleidenstraat werd tot dit jaar uitgesteld. Dat ligt de oorzaak van de problemen.

Verandering

Met ingang van afgelopen 1 januari veranderde de regeling op het gebied van de herinrichtingpremies namelijk. Vanaf die datum krijgen bewoners bij renovatie slechts een bepaald percentage van het totale renovatiebedrag.

Dit percentage ligt voor de gedupeerde bewoners in Hoensbroek op vier procent en bedraagt niet meer dan 1185 gulden. Dat vinden de bewoners onrechtvaardig, omdat hen net als hun buren vierduizend gulden is toegezegd. Zij vinden dat er voor hen een uitzondering moet worden gemaakt op de nieuwe regeling.

De gemeente stelt echter dat de renovatie van de 84 woningen een op zichzelf staande zaak is, die niets met de renovatie van de andere straten in de LTS-buurt heeft te maken.

Hoop

De verordening verhuis- en herinrichtingskosten wordt begin december in de raad besproken. De bewoners hebben daarom de politiek gemobiliseerd in de hoop dat er een voor hen gunstigere oplossing uit de bus komt.

● *Na de officiële opening werd het informeel gezellig in het jongerencentrum 'Sjek'.*

VEEL SYMBOLIEK BIJ HEROPENING SJEK

Wethouder stond er 'gekleurd' op

EYGELSHOVEN – Wethouder Sträter zag zich gisteravond bij de officiële heropening van jongerencentrum Sjek in het Socioproject in Eygelshoven genoodzaakt vieze handen te maken. Als openingsact liet Sjek haar evenals voorzitter Fons Bus de handpalm in verf dopen, teneinde van beiden een op perkament gedrukte handdruk te krijgen, die niet treffender de symboliek van het 'de handen ineen slaan' tussen jongerenwerk Eygelshoven en de gemeente Kerkrade had kunnen symboliseren.

De heropening werd druk bezocht door enkele honderden bezoekers, voornamelijk jongeren, die Fons Bus in zijn inleidende speech hoorden zeggen dat er voortaan gewerkt zal worden in kleinere groepen dan in het verleden het geval is geweest, dat Sjek helemaal hoopt te integreren in de Eygelshovense gemeenschap en dat laatste hoopt te bereiken via samenwerking met de drie buurtraden, de oudercomité's en de rest van het sociaal-culturele leven in Eygelshoven. Om dat te illustreren werden ook de drie voorzitters van de buurtraden betrokken bij de openingsact. De heren Merx (Hopel, Kommerveld), Eydems (De baan, Kom, Waubacherveld) en Franken (Op de Bossen, Bosberg) doopten hun vingertoppen in de inkt en plaatsten die naast de handpalmen van Sträter en Bus.

Wethouder Sträter sprak haar waardering uit voor hetgeen Sjek bij zijn nieuwe start heeft weten te realiseren na alle perikelen in het verleden en memoreerde hoe het ooit als Saje begon in het naderhand door vuur verwoestte oude parochiehuis en via de voormalige Nederlands Hervormde Kerk in het Socioproject terechtkwam. Ze maakte kenbaar dat het hele college duidelijke perspectieven ziet voor Sjek in de toekomst.

Tekort op begroting Onderbanken

ONDERBANKEN – 'Een tussenbalans', zo heeft burgemeester Vincent Ritzer van Onderbanken de begroting van zijn gemeente voor het volgend jaar genoemd. Een begroting die net als die van de voorafgaande jaren in het teken staat van een tekort aan geld. Volgend jaar sluit de begroting met een tekort van ruim 64.000 gulden en daarbij is dan al een bedrag van ruim honderdduizend gulden uit de reserves gehaald.

Uit de meerjarenbegroting blijkt verder dat het ook voor de jaren na '86 nog bezuinigen is geblazen. Vandaar dat burgemeester Ritzer in zijn inleiding ook stelt dat het nu de tijd is, zeker nu er verkiezingen op komst zijn, om een duidelijke visie over het gemeentelijk takenpakket te formuleren. Ritzer pleit in deze zelfs voor een programma of bestuursakkoord, dat een nieuw college voor aanvang van zijn werkzaamheden zou moeten sluiten.

Een extern adviesbureau is onlangs gestart met het onderzoek naar de activiteiten en werkzaamheden van het gemeentepersoneel. De uitslag moet duidelijkheid verstrekken over de vereiste bezetting van de afdelingen. Het personeel heeft inmiddels de uitdrukkelijke verzekering van het college gekregen dat de resultaten van het onderzoek in de huidige omstandigheden niet tot gedwongen ontslagen zullen leiden. waar mogelijk zullen vacatures worden opgevangen door interne verschuivingen.

'Vandalismejuf' in Landgraaf succes

LANDGRAAF – De inzet van een 'vandalismejuf' bij de gemeentepolitie in Landgraaf heeft succes gehad. Dit blijkt nu het experiment met het inzetten van de juffrouw op de lagere scholen, om bij de kinderen meer gemeenschapszin te kweken en derhalve kleine criminaliteit te voorkomen, bijna beëindigd is. Het experiment, dat een jaar duurde en over twee weken afgelopen is, werd mogelijk gemaakt door een regeling met het arbeidsbureau. Over een verlenging van de arbeidsduur van de 'vandalismejuf' is niets bekend. Wel liet burgemeester Coenders tijdens de algemene beschouwingen weten dat het gemeentebestuur nu reeds signalen bereiken met niet alleen de wens om de proef te verlengen, maar ook uit te breiden tot het voortgezet onderwijs.

Jabeek wordt verkeersveilig

JABEEK – In overleg met een vertegenwoordiging van de bewoners van Jabeek verrichten VVN Onderbanken en politie momenteel een onderzoek naar de verkeersveiligheid in het dorp.

Het onderzoek houdt verband met een aantal te nemen veiligheidsmaatregelen in Jabeek op verkeersgebied. Dit in navolging van Schinveld en Bingelrade waar al eerder soortgelijke maatregelen zijn genomen ten behoeve van de verkeersveiligheid. Zo is in Bingelrade de Dorpsstraat verbeterd en zal in Schinveld de Eindstraat worden aangepakt. Binnenkort wordt ook een aanvang gemaakt met de aanleg van de nog resterende fietspaden die deel uitmaken van de door het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg ontworpen fietsroute, de zogenaamde Mijnspoorroute, die onder meer door Merkelbeek, Bingelrade en Schinveld voert.

● *Nadat de nieuwe schotelantenne met een kraan op het dak van de flat in Schaesberg was gehesen, werden de laatste handelingen gepleegd.*

Uitzending satellietprogramma's binnenkort mogelijk

Schotelantenne in Landgraaf geplaatst

LANDGRAAF – De televisiekijkers in Landgraaf kunnen in de toekomst diverse satellietzenders ontvangen. Daarvoor werd gisteren een schotelantenne op Flat I aan Achter den Winkel in Schaesberg geplaatst. De parabool-antenne maakt het mogelijk dat de bij de CAI Landgraaf BV aangesloten inwoners de zenders Sky Channel, Europa Television en Music Box kunnen ontvangen.

In oktober besloot de raad van Landgraaf de gemeentelijke centrale antenne te privatiseren. Daarom werd de particuliere CAI Landgraaf BV opgericht. Zowel de Stichting Centrale Antenne Installatie Schaesberg als de antenne-inrichtingen in Ubach over Worms en Nieuwenhagen gingen op in de nieuwe CAI. Eerder nam de raad al een besluit tot het plaatsen van een parabool-antenne. De uitvoering van deze beslissing is nu in handen gekomen van CAI Landgraaf BV. Het is de bedoeling dat de systemen in de drie kernen binnenkort gekoppeld worden, zodat alle inwoners een gelijk programmaäanbod krijgen.

Alleen voor de kern Schaesberg moet nog een aantal voorzieningen worden getroffen. De uitzendingen van de satellietprogramma's worden in deze plaats in het voorjaar verwacht. De uitbreiding van het aantal zenders zal niet tot een extra verhoging van het abonnementsgeld leiden. Voor komende jaar verwacht de CAI Landgraaf dat alleen het Buma-recht extra in rekening gebracht moet worden.

Pro Ecclesia voor voorzitter LHNO Hoensbroek

● Drs. Voncken uit Hoensbroek heeft gisteravond de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice ontvangen (zie foto). Deze kreeg hij als voorzitter van het schoolbestuur van de LHNO-school Sancta Martha in Hoensbroek bij gelegenheid van het 25-jarig bestaansfeest van de onderwijsinstelling.

Drs. Voncken is op velerlei terreinen van het gemeenschapsleven actief. Zo is hij onder meer mede-oprichter van het bejaardenhuis Piuscentrum en bestuurslid van de Piusstichting.

Bestuur Ienie Mienie kiest vier nieuwe leidsters

Peuterleidsters aan de kant gezet

HEERLEN – De peuterspeelzaal Ienie Mienie aan de Zutphenstraat in het Schaesbergerveld in Heerlen gaat maandag weer open. Vier nieuwe 'en goed gemotiveerde' vrijwilligsters heeft het bestuur van de Stichting Peuterspeelzaal uitgezocht om de twee overgebleven leidsters te assisteren. Buiten de 'relschopster' hebben vijf andere leidsters te horen gekregen dat zij niet meer welkom zijn omdat zij zich solidair verklaarden met de leidster die problemen had met het bestuur. Zoals bekend werd Ienie Mienie afgelopen donderdag voor onbepaalde tijd gesloten.

Vanwege een uit de hand gelopen situatie tussen bestuur en leidsters heeft het dagelijks bestuur van de Stichting Peuterspeelzaal zes van de acht leidsters laten weten van hen geen gebruik meer te willen maken. Een nieuw slot op de voordeur van de peuterspeelzaal Ienie Mienie, aangebracht door het dagelijks bestuur, had tot gevolg dat de leidsters letterlijk en figuurlijk in de kou stonden.

Dupe

De tijdelijke sluiting was volgens het bestuur de houding van één leidster. „Een leidster die het functioneren van het bestuur in alle opzichten onmogelijk maakt. Er heerst grote verdeeldheid onder de leidsters", aldus mevrouw Vrancken, secretaresse van het stichtingsbestuur. „Het zijn de kinderen die de dupe dreigden te worden van enerzijds de slechte verstandhouding tussen de leidsters onderling en de verstandhouding tussen de zes 'dissidenten' en het bestuur anderzijds", aldus Vrancken. „Het is net als in een huwelijk. De kinderen worden er op den duur de dupe van."

De zes leidsters hebben inmiddels een brief thuis gekregen waarin staat het bestuur in de toekomst geen gebruik meer van hen wenst te maken. De ouders (26 van de 56) zijn eerder deze week op een door het bestuur belegde vergadering geweest om daar het standpunt van het bestuur in deze kwestie aan te horen. Een kleine veertig ouders hebben overigens ingestemd met het aanblijven van de leidsters. „Maar", aldus mevrouw Vrancken, „als bestuur trekken we de kundigheid van de leidsters ook niet in twijfel. Ze functioneren goed, maar er is niet mee te werken omdat degene die zich als woordvoerster opwerpt een onwerkbare situatie creëert."

Jongen sloeg met helm op auto in

SIMPELVELD/SITTARD – De 20-jarige G.U. uit Stein stond gisteren voor de Sittardse politierechter terecht omdat hij in augustus van het vorig jaar in Simpelveld met zijn valhelm op een auto had ingeslagen.

De jongen had dat gedaan omdat de automobilist hem geen voorrang verleende. Dat was echter ook niet nodig, want de man had zelf voorrang. „U hebt zich schandelijk gedragen", voer officier van justitie mr. Reijntjens tegen de Steindenaar uit. „Die man durfde niet eens uit zijn auto te komen, zo doldriest ging u tekeer". Mr. Reijntjens eiste tegen de jongen een week voorwaardelijke gevangenisstraf en driehonderd gulden boete. Bovendien wilde hij dat U. binnen een half jaar de schade aan de auto, ruim 2300 gulden, zou vergoeden. Met die laatste vordering ging politierechter mr. Hermesdorf niet akkoord. Hij hield het op de gevraagde gevangenisstraf en boete.

peien

at kun je met die dialekttostukken soms lachen. Neem de klucht De Gaunerbande toneelvereniging St. Laurus uit Voerendaal in het r van het gouden bestaans- op de planken gaat bren- Natuurlijk moet er heel gerepeteerd worden, voorhet hooggeëerd publiek mag en kijken. Alleen tijdens de ste, generale, repetitie dt er alvast met publiek gend. Daarom togen de acs en actrices van St. Lauius deze week naar het bedentehuis Piuscentrum in nsbroek. In de klucht moeer op een gegeven moment e handboeien gebruikt wor- Daarom werden deze attrin aangeschaft en even voor voorstelling uitgeprobeerd. ja hoor, toen regisseur Jan erens en hoofdrolspeler n van Dinther eenmaal in boeien geslagen waren, wist nand meer hoe ze open sten. Met een vertraging een half uur kon het toneel- beginnen. Maar u moet niet ken dat St. Laurentius iets lers gaat bedenken voor de ien. Ze worden gewoon gedhaafd, omdat de regisseur meent dat hij wel weet hoe ze rken. Dat kan lachen worden r in Voerendaal. We houden p de hoogte.

fsluiting

Gisteren kon u in deze kolom en dat de Welterkerkstraat or het verkeer afgesloten zou rden. Dat is echter niet helal waar. Het gemeentebeur overweegt dat, maar zal st alle belangen afwegen. arom worden er binnenkort prekken gevoerd met de beners. Pas daarna neemt de neente een definitief besluit r een eventuele afsluiting.

akboek

Het is u wellicht ontgaan, aar het is er weer, hoor. Hoe ze t elk jaar weer gevuld krijgen ag Joost weten maar keurig etjes ligt hier weer voor ons het atistisch Zakboek 1985. Uitevlooid en volgepend door het entraal Bureau voor de Statiek in Heerlen en gebundeld or die nette Staatsuitgeverij Den Haag. Vrij vertaald en oor wie het niet weet: in dat 80 pagina's tellende zakboek ordt zo ongeveer het complete nsumptieve leven van de geiddelde Nederlander cijferatig uit de doeken gedaan. eurig gerangschikt passeren lloze onderwerpen kolomsgeijs de revue. Een greep uit het anbod: alcoholgebruik in het erkeer, bananen, crematies, akpannen (vorig jaar werden, cht waar, 38 miljoen keramiche dakpannen gemaakt!), arkeercontroleurs, sexuele nisdrijven, endocriene ziekten, e chloridevracht op Rijn en Maas, erwten, grutterswaren, uigelingensterfte en noem naar op. Kortom, we kunnen ns niet zo een-twee-drie een onerwerp voor de geest halen vat niet in dat Statistisch Zakboekje staat.

Zakboek (2)

● Al vragen we ons wel af wat je noet doen met die schat aan informatie. Neem nu bijvoorbeeld et feit dat vorig jaar 446 Nederandse jongeren voor de dienstplicht werden afgekeurd omdat e te lang waren. En het lichaam van 114 jongeren was te kort. Voor de liefhebbers: het bierverbruik per hoofd van de bevolking neemt af! Dat zal het Centrum voor Alcohol en Drugs deugd doen, want was de consumptie in 1983 nog 87 liter per hoofd van de bevolking: vorig jaar bleek het nog 'slechts' om 83 liter te gaan. Ook het gebruik van sigaretten daalde aanzienlijk: van 1609 in 1983 tot 1112 per hoofd van de bevolking vorig jaar. Het staat allemaal in dat Statistisch Zakboek.

Limmerick

● In het kader van het 60-jarig bestaan van de KRO, houdt deze omroep een toernee door het land. Op vrijdag 29 november strijkt de caravan in de Sittardse schouwburg neer, met onder meer een live-uitzending van 'tussen 12 en 2', met Ted de Braak als presentator. De KRO-contactgroep Roermond organiseert dan tevens een limmerickwedstrijd tussen twee en vier. Iedereen die dat wil, kan dan in Limmerickvorm iets voordragen. Tussen het voordragen van de limmericken, kan eenieder ook zijn zegje doen over de KRO, zowel positief als negatief. Dat dit niet per se in Limmerickvorm hoeft is natuurlijk duidelijk.

De vele leuke reakties die wij bij gelegenheid van ons

50-jarig huwelijksfeest

mochten ontvangen, zowel in de vorm van persoonlijke en schriftelijke gelukwensen, alsmede door bloemen en kado's, hebben deze dag voor ons tot een onvergetelijke gemaakt.

Aan alle betrokkenen hiervoor, mede namens onze kinderen en kleinkinderen, heel hartelijk dank.

Leo Koken
Geertruida Koken-Toussaint

Kerkrade, november 1985
Kloosterbosstraat 64

Voor de gelukwensen, bloemen en geschenken ter gelegenheid van ons

50-jarig huwelijksfeest

betuigen wij u, mede namens onze kinderen en kleinkinderen, onze welgemeende dank.

Door u allen werd het voor ons een onvergetelijke dag.

W. Italiaander
A. Italiaander-Huegen

November 1985
Rembrandtstraat 67, 6415 JD Heerlen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder en tante

Gré Knol-Broek

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind.

Terneuzen, november 1985.

Enige en algemene kennisgeving

†

Samen deelden wij alles in lief en leed

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons is geweest, geven wij met droefheid kennis dat heden, in het ziekenhuis te Sittard, op 55-jarige leeftijd, van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze goede broer, schoonbroer, oom en neef

Lei Linssen

echtgenoot van

Billa Cremers

Limbricht: **S. Linssen-Cremers**
Familie Linssen
Familie Cremers

6141 AN Limbricht, 22 november 1985
Pastoor Janssenstraat 46

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op dinsdag 26 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van maandag as. om 18.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Nog steeds is het moeilijk zijn heengaan te aanvaarden, doch altijd is hij in gedachten bij ons.

De eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze vader, opa, schoonvader, broer en vriend

Bob Szurma

zal gehouden worden op zondag 24 november om 10.45 uur in de St. Josephkerk te Waubach.

Mevr. Szurma-Kleinjans en kinderen

Ubach over Worms, november 1985.

Dankbetuiging

Voor de overweldigende blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze vader en opa

Piet Sterrenberg

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Het is een troost te weten dat zovelen hebben laten blijken wat hij voor hen betekende.

Mevr. W.M. Sterrenberg-Heskes
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, november 1985.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God plotseling tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 71 jaar, voorzien van het h. oliesel, mijn innig-geliefde man, onze dierbare vader, schoonvader, onze lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Willy Kreijen

echtgenoot van

Enny Laschet

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Kerkrade: **E. Kreijen-Laschet**
Neuhonrath (Dld.): **Ineke Utermöhlen-Kreijen**
Dieter Utermöhlen
Maike en Swantje
Familie Kreijen
Familie Laschet

6461 JE Kerkrade, 21 november 1985
Nummer II-straat 130

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 26 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Voor de aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur.

Avondmis maandag 25 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Willy is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 - 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid geven wij kennis dat heden, na een liefdevolle verpleging in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve vader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager en oom

Charles Joseph Raes

weduwnaar van

Emilie Catharina van Ree

op de leeftijd van 81 jaar.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Uit aller naam;
Familie Raes
Familie van Ree

Brunssum, 21 november 1985
Jupiterstraat 78
Corr.adres: L.P. Raes
Burg. van Poppelstraat 7, 6021 BR Budel

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 26 november om 10.30 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans aan de Komeetstraat te Treebeek-Brunssum, waarna de begrafenis op de begraafplaats te Amstenrade.

Maandag 25 november om 19.00 uur zal de overledene worden herdacht tijdens het rozenkranslof in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

---

†

Met droefheid geven wij kennis dat vrij plotseling, na een voorbeeldig en zorgzaam leven, van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Hendrik (Harie) Vroomen

echtgenoot van

Anna Maria Akkermans

Hij overleed op de leeftijd van 75 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Kelmond-Beek: **A.M. Vroomen-Akkermans**
Kelmond-Beek: **J. Hermans-Vroomen**
L. Hermans
Ralf, Patrick, Rob, Luc †, Jeroen, Suzanne
Ulestraten: **R. Jacobs-Vroomen**
C. Jacobs
Roger
Genhout-Beek: **L. Scholtz-Vroomen**
J. Scholtz
Pascal, Guido
Ulestraten: **M. Vroomen**
B. Vroomen-Lemmens
Mark
Einighausen: **L. Vroomen**
F. Vroomen-Kok
Roel, Kim
Familie Vroomen
Familie Akkermans

6191 RE Kelmond-Beek, 21 november 1985
Kelmonderstraat 48

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 26 november om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Beek, waarna de begrafenis op de begraafplaats De Nieuwenhof aldaar.

[illegible] opgedragen tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen en Zn., Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Diversen

Bingo thuis rode kruis, uitslag 22 nov. Bingo-getallen: 23, 62, 89, 26, 97, 52, 41, 56, 96, 49, 08, 43, 30, 92, 50, 63, 48, 27, 25, 35, 24, 84, 67, 32, 51, 55, 77, 71, 33, 59, 68, 19, 83, 29, 28, 94, 85, 34, 65, 73, 20, 45, 22, 90, 15, 39, 05, 02, 07, 81, 95, 04, 70, 64, 53, 36, 10, 87, 69, 12, 42, 74, 93; loterijgetal: 5470018283; speel mee en bel: 070-949414.

De Sede

† **Marie Otten,** oud 72 jaar, echtgenote van Hubert Volkers, Kasteel Liebeekstraat 79 Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden zaterdag 23 november om 11.30 uur in de parochiekerk van Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht. Geen condoleren.

† **Petrus Vandeursen,** oud 87 jaar, echtgenoot van wijlen Anna Muller, Antoon van Elenstraat 28 Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats maandag 25 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Maastricht. Geen condoleren.

† **Franciscus te Welscher,** oud 84 jaar, Kapelweg 49 Cadier en Keer. De eucharistieviering vindt plaats maandag 25 november om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer. Geen condoleren.

---

†

Na een zorgzaam en liefdevol leven, is ... vember van ons heegegaan, voorzien van ... cramenten, in de leeftijd van 73 jaar, ... moeder, schoonmoeder, oma, overgro... zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Hendrica ...

weduwe van

Louis Burghard

Meeuwen (B): **Warry Burghard**
Bandung (Ind.): **Daisy Hahn-Burghard**
Ton Hahn
Buena Park (Californië): **Constance van den Oever-Burgh...**
Boy van den Oever
Ubach o. Worms: **Rudy Burghard**
Francisca Burghard-Wesselingh
Zeist: **Amy Weiss-Burghard**
Rob Weiss
Rotterdam: **Max Ruitenschild**
Düren (Dld.): **Vera Thoellden-Burgh...**
Alfred Thoellden
Aken (Dld.): **André Burghard**
Tineke Burghard-Geb...
en al haar dierbare kl...
en achterkleinkinder...
Familie Ort
Familie Burghard

Kerkrade, Lupinestraat 115, 20 november ...
Corr.adres: 6381 HW Ubach over Worms
Churchillstraat 6

De plechtige eucharistieviering zal worde... den op dinsdag 26 november om 14.00 uur ... rochiekerk van Onze Lieve Vrouw van A... rende Bijstand in Heilust-Kerkrade, waarn... grafenis plaatsvindt op de r.-k. begraafpla... holzerheide aldaar.

Na de begrafenis is er in het gemeensch... Heilust gelegenheid tot condoleren.

Samenkomst in de kerk.

Avondmis voor de overledene, maandag ... uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de ... pel van de Lückerheidekliniek in Chèvrem... Pieterstraat 145. Gelegenheid tot afschei... dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kenn... te zenden, deze aankondiging als zodanig b... wen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons ... zijn leven heeft gegeven, hebben wij afschei... men van mijn lieve man, onze vader en op...

Hendricus Dijkma...

echtgenoot van

Cornelia Marks

Hij is 77 jaar geworden.

Brunssum: **C. Dijkmans-Marks**
Vaesrade: **C. Dijkmans**
G. Dijkmans-Baggen
Sandra en Mario
Rob
Pascal
Brussel (B): **H. Dijkmans**
Ch. Dijkmans-v. Zette...
Jamie
Lonneke

6444 GL Brunssum, 22 november 1985
Ridder Bexstraat 27

[illegible] nemen, dagelijks in de rouwkapel van het ... huis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Avondwake maandag om 19.00 uur in de h... noemde ...

In de Fatimakerk te Brunssum zal de plechti... vaartdienst gehouden worden op dinsdag ... vember a.s. om 12.00 uur.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenh... schriftelijk condoleren.

De crematie vindt aansluitend plaats in het ... torium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvan... lieven deze annonce als zodanig te beschouw...

---

†

Heden is geheel onverwacht van ons heeng... onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoe... overgrootmoeder

Tonnie Knelissen

weduwe van

Harrie Vervuurt

Zij overleed op de leeftijd van 66 jaar, voorzi... de h.h. sacramenten.

Puth: **Annie en Hub**
Guttecoven: **Jan en Mia**
Puth: **Arno en Annie**
Winschoten: **Mia**
Heerlerheide: **Leo en Karin**
kleinkinderen en achterklei...

Nuth, 21 november 1985
Bejaardencentrum Op den Toren
Corr.adres: H. Swelsen, Einder Coolhoff 232
6155 JD Puth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvind... dinsdag 26 november as. om 11.00 uur in de ... trus Canisiuskerk te Puth, waarna crematie ... 12.30 uur in het crematorium „Nedermaas" ... leen.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen co... ren.

Avondmis maandag om 18.30 uur in de kap... het bejaardencentrum „Op den Toren", Valke... gerweg 67 te Nuth.

Provincie Limburg

Verhuisbericht

Het Gouvernement aan de Maas in de wijk Randwyck te Maastricht is gereed.

In de komende maanden gaat het Provinciaal Bestuur van Limburg deze nieuwe huisvesting in gebruik nemen. De verhuizing van bestuur en diensten zal geleidelijk plaatsvinden.

De officiële opening is voorzien op dinsdag 22 april 1986.

Vanaf 1 december a.s. is het centrale telefoonnummer: 043-899999

De huidige nummers blijven in gebruik tot het moment van verhuizing van afzonderlijke diensten.

Vanaf 1 januari a.s. is het centrale postadres: Postbus 5700, 6202 MA MAASTRICHT

Vanaf 20 januari a.s. is het centrale bezoekadres: Hoge Weerd 10, Maastricht

Uiteraard geldt dit adres zodra een dienst verhuisd is.

In verband met bezoek en telefoon s.v.p. bijzondere aandacht voor onderstaand verhuisschema:

02-12-85 Hoofdgroep Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting,
09-12-85 Centrale Afdeling Personeel en Organisatie,
16-12-85 Provinciale Waterstaat,
19-01-86 Provinciale Griffie,
27-01-86 Gedeputeerde Staten, Commissaris der Koningin en Provinciale Staten.

Nadere informatie:
Bureau Voorlichting en PR Provincie Limburg
Bouillonstraat 3
6211 LH MAASTRICHT
Telefoon 043-216972

Te k. BMW 320, 6 cyl., autom., bj. '78, kl. groen, vele extra's. Tel. 045-321634.

Te koop KADETT, bwj. '78, vr.pr. f 3400,–. Na 18.00 uur 256809.

Hans Dirksen volgt commissaris Broekaart op

Van agent tot directeur politieschool Heerlen

r jan a. c. de klerk

LEN – Vanaf 1 april jaar zal hoofdinr van politie Hans n de leiding van het Nederlands Instituut Gemeente-politieops in Heerlen overnevan commissaris A. aart. Het benmoebesluit werd vrijdag en door zes Limburg-Noord-Brabantse bursters die samen het r van de Heerlense eschool' vormen.

Dirksen kent het poli door en door. Hij op van agent tot hoofdcteur en is nu al vijf adjunct-directeur van het Heerlense opleidingsinstituut. Hij begon zijn politieloopbaan als agent van politie bij het Utrechtse gemeentepolitiekorps en daarna ook bij het korps van Almelo. Vandaar maakte hij de eerste sprong naar de politie-opleiding als docent aan de Politie Opleidingsschool Noord-Oost Nederland in Lochem.

Op 1 januari 1976 verruilde hij die werkkring weer voor de actieve politiedienst. In Breda werd hij per die datum benoemd tot inspecteur en precies vijf jaar later tot hoofdinspecteur bi de gemeentepolitie. Op 1 september 1981 verhuisde hij naar de school in Heerlen om er de post van adjucnt-directeur van de politieschool te gaan bezetten. Hans Dirksen is ook vicevoorzitter van de politievereniging 'Dieren- en Milieubescherming'. Het Heerlense politie-opleidingsinstituut zorgde aanvankelijk enkel voor de opleiding van polilitiepersoneel voor de gemeentelijke politiekorpsen in Limburg en Noord-Brabant. Vooral het laatste jaar is daarin verandering gekomen doordat ook korpsen uit de rest van het land hun adspiranten aan de school toevertrouwen. En sinds kort – na de sluiting van de opleidingsschool in Horn – stromen ook steeds meer adspiranten van het korps rijkspolitie toe.

Commissaris Broekaart is al meer dan 25 jaar aan de Heerlense politieschool verbonden. Tot 1970 als adjunct-directeur en daarna nog 15 jaar lang als directeur. Hij zal op een nog nader te bepalen datum in 1986 afscheid van het instituut nemen.



● Hans Dirksen kent het politievak door en door.



● Will Pullens en Dinie Sperber in 'Huis Clos' in een regie van Willem van de Vrande.

OP TOERNOOI IN ELSLOO

'HUIS CLOS' DOOR PERSPEKTIEF

ELSLOO – In de tweede ronde van het 34ste Toernooi der Lage Landen treedt vandaag, zaterdag 23 november om 20 uur Toneelgroep Perspektief uit Goirle in Het Maaslandcentrum in Elsloo op. Perspektief dingt met de uitvoering 'Huis Clos' van Jean-Paul Sarte mee naar de eerste prijs van het toernooi. Het ensemble heeft al een geschiedenis van vijftig jaar achter de rug. Het grootste gedeelte van zijn bestaan bekwaamde zij zich in het spelen van thrillers. In 1970 werd daarmee rigoreus gebroken. Men schakelde over op het modern-klassieke repertoire. In het verleden heeft Perspektief al eens een tweede prijs op het Toernooi behaald.

In 'Huis Clos' laat Sartre drie doden elkaar in de hel ontmoeten. Het helse lijden wordt echter niet veroorzaakt door vuur en de duivel, maar door de aanwezigheid van de anderen.

Officier mr. Reijntjes: „Heerlenaren voelen zich onveilig"

Taxiroof 'signaal' van een wanhopige jongeman

door servé overhof

ASTRICHT – Wanhopig en ontredderd, dwong de 19-e L. G. op 9 oktober een Maastrichtse taxichauffeur et Burgemeester de Hesselleplein te Heerlen zijn auto rlaten. Daarna zette hij met diezelfde wagen koers in chting Amsterdam, hopend ergens in een politieval te en. „Politiewagens reden echter gewoon aan mij voor vertelde hij gisteren voor de rechtbank in Maastricht n stem verried spijt. De verklaring daarvoor: „Ik had acht op mij willen vestigen... Ik werd hiertoe gegen!"

rechtzitting werd er op gezind dat de jongeman een verre plezierige jeugd had doorget en diverse malen van het e pad was afgegleden. Op zijn nde jaar reeds woonde hij al-'Op kamers'. Het nog dunne leoek van de jeugdige bevatte r ook positieve kanttekeninen daaruit citeerden gisteren zoofficier van Justitie mr. dr. J. ntjes als raadsman mr. J. Arets. was nooit te beroerd geweest om verken, was spaarzaam en had als negentienjarige aangedurfd r eigen rekening en risico een re op te zetten. Dat 'eigen risico' ter werd vier dagen na de verhtingvolle opening reeds zwaar roef gesteld toen in de friture ingebroken en deze werd heren in een complete puinhoop.

nge ondernemer kwam in zak terecht en zag zich van elk pertief verstoken. Geld en moed raken om een nieuwe start te en. „Maar ik moest toch verder ... Ik moest toch een dak boven hoofd hebben...", mediteerde hij rmorgen op de verdachtenk in de Maastrichtse rechtszaal.

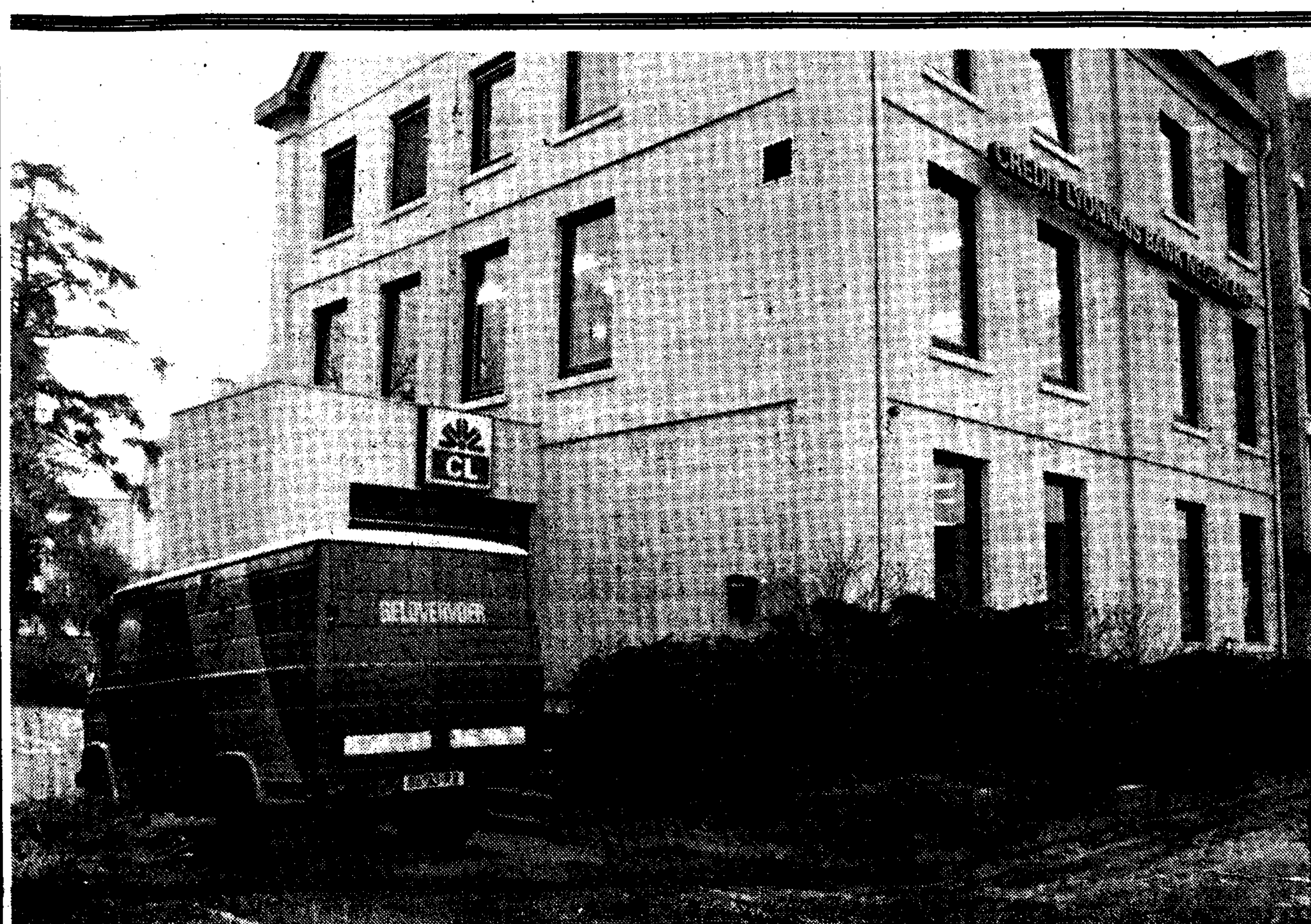
ie wanhoopsstemming ontt het plan een taxi te stelen. ant vanwege een aanzienlijke s herkend te worden, maar als aal' daarentegen bijzonder get. Op 9 oktober belandde G. in stricht. Vanuit een café in Wyck de hij tegen half elf 's avonds een i om hem naar Heerlen te rijden. r aangekomen, dwong hij de uffeur op het Burgemeester de selleplein te stoppen, de motor de wagen draaiende te houden met achterlating van zijn beurs nblikkelijk uit te stappen. Toen man draalde, herhaalde de jongen zijn eis en onderstreepte die r uit zijn borstzak een mes terschijn te halen. De Maastrichtchauffeur begreep dat het wel s 'ernst' kon worden en voldeed het bevel. Met grote stoutmoeheid begaf G. zich vervolgens r de autoweg om uiteindelijk in sterdam en vervolgens, met een splinterde voorruit, in Utrecht te anden. Vanuit die stad zakte hij openbaar vervoer weer af naar uiden, nam in Sittard een taxi aar Stein en meldde zich daar enerbeweging bij de politie. De eerste taxi werd later teruggeden op het Jaarbeursterrein in recht.

nveilig

enover een bekennende verte had mr. Reijntjes weinig eite om het wettig en overtui- bewijs op tafel te leggen. verpeinzing kostte hem de n deze verdachte dient ople krijgen. Naast de ernst gepleegde feit wilde de officier ook laten meespreken de niet bijster zonnige leefsituatie van de jeugdige verdachte. Ook diens goede wil, die weliswaar niet altijd even duurzaam was gebleken. Mr. Reijntjes meende dat met een geheel onvoorwaardelijke gevangenisstraf van negen maanden ten opzichte van deze verdachte op de beste manier recht wordt gedaan.

De taxiroof analyserend in feitelijke details memoreerde de officier, dat de benadeelde chauffeur de grootst denkbare moeite heeft moeten doen om vanuit een woning de politie te kunnen bellen. „Op plaatsen waar klaarblijkelijk iemand thuis moest zijn, werd niet opengedaan. Een bewoner die met zijn hond terugkeerde van een wandelingetje wilde pas na langdurig aandringen de chauffeur in de gelegenheid stellen van de telefoon gebruik te maken.

Mr. Reijntjes: „Hieruit blijkt weer opnieuw, dat gevoelens van onveiligheid in Heerlen sterk aanwezig zijn. Het publiek is bang en houdt zich bij zulke zaken het liefst op afstand...."



● Kort voor het betreden van deze bank in Roermond werd J. uit Vlodrop overvallen.

IN ROERMOND EN MEERSSEN

Twee overvallen: buit 70.000 gulden

ROERMOND/MEERSSEN – Bij overvallen in Meerssen en Roermond is gisteren in totaal ruim 70.000 gulden buitgemaakt.

De 65-jarige geldloper J. uit Vlodrop werd gistermorgen beroofd van 50.000 gulden die hij in een tas bij zich had toen hij op weg was naar de Crédit Lyonnais Bank aan de Kapellerpoort in Roermond. Het betrof de opbrengst en het wisselgeld van zijn tankstation.

Kort voordat hij bij de bank binnen ging werd hij staande gehouden door twee ongeveer twintigjarige ongemaskerde mannen. De een drukte hem een vuistvuurwapen in de rug en de ander rukte de geldtas uit zijn hand. Ze zijn vertrokken in een roodkleurige VW-Golf met kenteken HV-42-PR die donderdag in Sittard gestolen werd.

De ene overvaller is ongeveer 1,72 meter lang, heeft donkerblond krullend haar, rond gezicht en blanke gelaatskleur. Hij droeg een groen jack en een lichtblauwe spijkerbroek. De andere overvaller is donkerder van gelaatskleur maar hij sprak een paar woorden Nederlands. Verder signalement ontbreekt. De politie verzoekt getuigen en tipgevers zich te melden via tel. 04750-10020.

Gistermiddag overviel een gemaskerde man kort na half vijf een geldloopster van de Coöperatie in Meerssen. Zij stond op het punt de geldcasette met de dagopbrengst van ruim 20.000 gulden in de nachtkluis van de Rabobank aan de Bunderstraat te deponeren. De dader griste de geldcasette uit haar handen en zette het op een loopje door de Kreftenstraat. Daar reed een blauwe personenauto met openstaand portier. De overvaller sprong in de auto en samen verdwenen ze in de richting van het Meerssense postkantoor.

De overvaller was gekleed in een donker trainingspak met rode bies. Voorts was zijn gezicht half bedekt met een zwarte bivakmuts en een sjaal. De politie verzoekt getuigen van de overval contact op te nemen met de groep rijkspolitie Meerssen, tel. 043-642555.

Zanglust uit Geleen maakt indruk

GELEEN – In een zo goed als geheel gevulde Augustinuskerk in Geleen is het Gemengd Koor Zanglust o.l.v. Peter Eijkenboom er donderdagavond in geslaagd het oratorium 'Die Schöpfung' van Joseph Haydn op een boeiende en bewonderendswaardig stijlzuivere manier weer te geven. Hoewel terzijde gestaan door beroepsmusici (het LSO) en -solisten mag dit voor een amateurkoor zeer uitzonderlijk worden genoemd, zeker als je erin slaagt de spanning in een bijna twee uur durende compositie voortdurend vast te houden. En dat was niet in de laatste plaats te danken aan de bijzonder 'geëngageerde' manier, waarop door het koor aan de hoogtepunten van dit 'loflied op de schepping' gestalte werd gegeven. Bovendien bleek Zanglust een heel mooie, uitgebalanceerde koorklank te bezitten, met erg goede mannenstemmen, wat zonder meer uitzonderlijk mag worden genoemd voor een gemengd koor in Limburg. En dan te bedenken, dat de akoustiek in de kerk – zeker op het plaatsje helemaal achterin, waar ik zat – bepaald niet optimaal was.

Ook het begeleidend LSO en dirigent Peter Eijkenboom verdienen een pluim op de hoed. Door hun uitstekende samenwerking werden de woord- en sfeerschilderingen, waaraan dit werk rijk is, uitstekend uitgewerkt. Al zou Peter Eijkenboom, die duidelijk (en terecht) op zekerheid dirigeerde, in plaats van het strenge tacteren, soms wat meer beweging hebben mogen inbouwen. Van het solistenkwartet sopraan Grethe de Vink (Gabriël), sopraan Ria Janssen (Eva), tenor Peter Kokkelmans (Uriël) en bas Jacques Lemeer (Rafaël en Adam), viel alleen laatstgenoemde enigszins tegen. Ik had de indruk, dat zijn ademtechniek niet helemaal 'lekker zat', terwijl zijn stem bovendien te weinig souplesse bleek te bezitten. Dit in tegenstelling tot de drie overige solisten, die heel sierlijk en kristalhelder, hun partij invulden.

Kortom, een 'Schöpfung' vol sfeer en klankpracht, die de volle twee uur bleef boeien. JOS FRUSCH

Vier jaar en TBR voor doodmartelen van buurvrouw

MAASTRICHT – Conform de eis van de officier van Justitie heeft de rechtbank te Maastricht de 21-jarige in deze plaats wonende A. D. veroordeeld tot vier jaar gevangenisstraf en onvoorwaardelijke terbeschikkingsstelling van de regering. Op 25 juli was de vrouw zodanig door de jongen mishandeld, dat zij een week later aan haar verwondingen bezweek zonder nog bij kennis te zijn gekomen.

AAN HET wrede optreden lagen naar het oordeel van officier van Justitie mr. J. Reijntjes twee motieven ten grondslag. Enerzijds wraak jegens de vrouw omdat zij niet meer in het bezit bleek van een door haar overleden man aan hem, D., beloofde ring en anderzijds sexuele drift. Eenmaal in haar woning toegelaten, had de knaap de oudere vrouw bij de keel gegrepen en zich vervolgens aan haar vergrepen. Nadat zij het bewustzijn had verloren, had hij een brandende krant op haar bovenbenen gelegd. Naar eigen zeggen wilde hij voorkomen, dat zijn slachtoffer later over zijn handelingen zou gaan praten.

Rechtbank beraadt zich over uitleveringsverzoek van België

'Tipgever' verdacht van falsifikaties

MAASTRICHT – Naar het oordeel van de Maastrichtse officier van Justitie mr. dr. J. Reijntjes dient de Belgische, en niet de Nederlandse, Justitie uit te zoeken in hoeverre de 39-jarige in Susteren wonende Belg G. C. schuldig is aan het namaken en in omloop brengen van Belgische postzegels en zogeheten fiscale zegels. Om dat onderzoek mogelijk te maken, acht de officier de door het Parket in Tongeren gevraagde uitlevering van C. toelaatbaar, zo motiveerde hij vrijdagmorgen voor de Meervoudige Strafkamer van de rechtbank in Maastricht.

De door België aan C. verweten feiten, zouden tussen mei en december van vorig jaar hebben plaatsgevonden in Maasmechelen. De man in kwestie beweerde gistermorgen voor de rechtbank, dat hij zich opzettelijk met de gewraakte falsificaties had ingelaten teneinde de Justitie op het spoor te kunnen brengen van de werkelijke (mede)daders. Hij zou dat zowel in België als in Nederland aan de desbetreffende autoriteiten hebben voorgelegd. Naar de mening van de officier is C. niet overeenkomstig de hier te lande acceptabele regels tewerkgegaan en heeft hij zich niet controleerbaar opgesteld. Aangezien het geheel zich klaarblijkelijk heeft afgespeeld in België, achtte mr. Reijntjes het in het kader van het bilateraal uitleveringsverdrag alleszins juist, dat de Belgische Justitie zich verder in deze zaak kan gaan verdiepen door betrokkene persoonlijk te ondervragen. Raadsman mr. Moszkowicz jr. daarentegen achtte voldoende feiten en omstandigheden aanwezig om het verzoek af te wijzen. Het wilde er bij hem niet in, dat iemand zich aan een strafbaar feit schuldig maakt na eerst in twee landen de Justitie te hebben getipt. Zijn verzoek om C. onmiddellijk in vrijheid te stellen, werd door de rechtbank afgewezen. Wijzend op het gevaar van vlucht, wees mr. Reijntjes er op dat de Belg ook in andere landen geen onbekende is „en we hier in de buurt beschikken over een goed geoutilleerd vliegveld".

Eerder had ook de Westduitse Justitie de uitlevering van C. gevraagd. Aan dat verzoek lag het vermoeden ten grondslag, dat de Belg betrokken zou zijn geweest bij het verhandelen van verdovende middelen. Aangezien het vermoeden was gerezen, dat de man zelf op een ontoelaatbare manier in de val was gelokt, wees de rechtbank in Maastricht dat verzoek toen af. Over het thans door België gedaan verzoek doet de rechtbank op 6 december uitspraak.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Wild Geese, deel 2, 16 jr. dag. 15, 17, 19 en 21 uur.
Rivoli: All of me, dag. 14.30, 18.30 en 20.30 uur, za en zo 16, 18.30 en 20.30 uur. Walt Disney's Robin Hood, za en zo 14 uur.
H 5: Desperately Seeking Susan, a.l. dag. 14.30, 18.30 en 20.30 uur. Prizzi's honor, dag. 18.45 en 21.15 uur, do, vr, ma en di ook 14.15 uur. Amityville, deel III (3 D), dag. 14, 19 en 21 uur. Paul Chevrolet, dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Year of the dragon, dag. 14, 18.45 en 21 uur. Thomas en senior op het spoor van brute Berend, za, zo en wo 14 uur.
Passagetheater: Jong en reeds op drift, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 14 uur.
Filmhuis: Paris, Texas, za 20 en 22.30 uur. Profession reporter, zo 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM

Filmhuis Brunssum: Paris, Texas, vr 20 uur. Under fire, di 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Les uns et les autres, a.l. do 20 uur. The Bounty, a.l. vr t/m zo 20 uur. Gwendoline, 16 jr. vr t/m zo 22.15 uur. Beverly Hills Cop, a.l. ma t/m wo 20 uur. Cat people, 16 jr. ma t/m wo 22.15 uur. Vol gas met Herbie, a.l. zo 18 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Rambo, 12 jr. 4e week, zo 20.30 uur.

THEATERS

NOVEMBER

Zaterdag 23
London Ballet Theatre - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Midzondagmernachtsdroom
De Zuil van Volta - Maastricht Podium Posjet: 20.30 uur - Balletgroep De Nieuwe Danserye
Mandolineconcours - Kerkrade Wijngrachttheater: 12 uur
De gekkin van de gracht - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Jasperina de Jong.
Het Hemelbed - Maastricht Theatercafé: 23 uur - Stichting Toneel Activiteiten
Limburg musiceert - Kerkrade Rodahal: 20 uur - slotmanifestatie i.h.k.v. Jaar van de muziek met 7 ensembles.
Verboden terrein - Sittard Sirkeltheater: 21 uur - Toneelgroep Ardalion

Zondag 24
Ruben's Poppenkasttheater - Maastricht Podium Posjet: 14.15 uur
Eurydice - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Stichting Zeno en stichting Theaterunie.
Hakim Traidia - Maastricht Theatercafé: 14.30 uur - kindertheater vanaf 5 jaar.
Recital met Frans Huyts - Maastricht Stadsschouwburg: 16 uur - door Vereniging Vrienden van het Lied.

Maandag 25
Dreiländer Kammerorchester - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur

Dinsdag 26
Publiekstheater - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Torquato Tasso
Het offer is te kort - Sittard Stadsschouwburg: 20 uur - met Jan Decleir
Maastrichts Kamermuziek Festival - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Het Reizend Muziekgezelschap

Woensdag 27
Conny Stuart/Louis van Dijk - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur
U spreekt met uw moordenaar - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - toneel met Kees Brusse
In wankel evenwicht - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Haagse Comedie
Lunchpauzeconcert - Maastricht Stadsschouwburg: 12.30 uur - Tonie Ehlen (piano)

Donderdag 28
Lunchpauze-activiteit - Heerlen - Stadsschouwburg: 12.30 uur - Muziekschool Heerlen
Jan Decleir - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Het offer is te kort
Cabarestafette - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - met Brigitte Kaandorp, Frisse Jongens, hans Liberg en Klundert & Co.
The skin of our teeth - Sittard Stadsschouwburg: 20 uur - Engelstalig toneelstuk.
Slag in 't water - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - blijspel van Bent.

Vrijdag 29 november
LSO - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - concert
Verboden terrein - Heerlen Stadsschouwburg: 20 uur - Toneelgroep Ardalion
Bèr en Bertha - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Maastrichtse operette.
Narcister - Maastricht Staargebouw: 20 uur - vijf meiden maken muziek
Es de wendj zich dreejt - Sittard Mikojel: 20.30 uur.

EXPOSITIES

HOENSBROEK

Kasteel: 'Limburg Foto'. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 29 november.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: werk van Jan Crutsen. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

In Nuth zesde zwemmarathon

NUTH – Voor de zesde keer wordt dit weekend in het zwembad in Nuth een recreatieve 24-uurs zwemmarathon gehouden. Voor het eerst is de organisatie ervan in handen gelegd van de Nuther zwemvereniging Aqua Chlora. Het startschot wordt vandaag (zaterdag) om precies 16.00 uur gegeven door wethouder Lenoir van Nuth. Zijn collega Heuts zal 24 uur later de manifestatie sluiten.

Jan Schouten neemt afscheid

HEERLEN – De bekende musicus en dirigent Jan Schouten staat zondag om 10.30 uur voor de laatste keer voor zijn koor, het kerkelijk zangkoor van de Martinusparochie in Heerlen. De feestelijke plechtigheid wordt opgeluisterd door de aanwezigheid van de Mechelse meester-organist en componist Flor Peeters. De dienst wordt besloten met de uitvoering van het Te Deum van Flor Peeters. De dochter van Jan Schouten, de altzangeres Cécile Schouten, verleent solistische medewerking.

Herman Pieter de Boer signaleert verborgen schrijftalent

't Schrieves geslaagd experiment



● *Wethouder Schroeder reikt de laatste plaquette uit aan Maria Heydendael, de tweevoudige winnares.*

KERKRADE – De eerste aflevering van de poëzie- en prozawedstrijd 't Schrieves in Kerkrade mag, ondanks het niet overweldigende te noemen aanbod van inzendingen door de wat oudere jeugd, een succes worden genoemd. Nadat eerder in de Rodahal de prijzen waren uitgereikt aan de jeugd tot 12 jaar door wethouder Sträter, was het donderdagavond de beurt aan collega Schroeder om in het Wijngrachttheater Kerkraads schrijftalent te verblijden met een plaquette en een bibliotheekabonnement. Als enige viel de 18-jarige Maria Heydendael twee keer in de prijzen met zowel een gedicht als een prozastukje.

't Schrieves is een initiatief van het gezamenlijke jeugd- en jongerenwerk in Kerkrade. Wethouder Schroeder stelde in zijn toespraak bij de prijsuitreiking dat het op cultureel gebied zeer belangrijk is dat ook het creatief schrijven in Kerkrade, naast de andere culturele uitingen waaraan Kerkrade zo rijk is, door dit soort evenementen wordt gestimuleerd.

De prijswinnaars bij de jeugd tot 16 jaar waren Carola Mathissen (1e prijs poëzie), Suzanne Tiggelaar (1e prijs proza), Suzanne Fluhr (2e prijs poëzie), Astrid van der Burgt (2e prijs proza), Jos Piefer (3e prijs poëzie) en Andrea Mertens (3e prijs proza). De prijswinnaars bij de jeugd van 16 tot 23 jaar waren Karin Hendriks (1e prijs poëzie; haar gedichten hebben het radioprogramma Candlelight al gehaald), Maria Heydendael (1e prijs proza; 2e prijs poëzie), Katinka Ernes (2e prijs proza), Riny Heydendael (3e prijs poëzie) en Petra Meese (3e prijs proza). Nog voor de prijsuitreiking kwam de vijfkoppige jury nog een geval van plagiaat op het spoor bij een van de prijswinnaars. De betreffende werd vervangen door de volgende op de lijst.

Het programma werd donderdag omlijst door twee prima optredens van de zich van geëngageerd-literaire teksten bedienende poptheatergroep Matje Sjeuve en enkele voordrachten van Herman Pieter de Boer, die zich zeer interesseerde voor de winnende inzendingen, die volgens hem verborgen kwaliteit verraden. De inzendingen van alle prijswinnaars/winnaressen zullen worden gebundeld in een speciale uitgave. Ook volgend jaar en in 1987 zal deze schrijfwedstrijd voor de jeugd worden georganiseerd.

Rabobank in Spekholzerheide geheel vernieuwd

KERKRADE – De Rabobank in Spekholzerheide opende gisteren het geheel vernieuwde kantoor op de hoek Akerstraat-Pastoor Theelenstraat. Burgemeester Smeets van Kerkrade verrichtte de openingshandeling door de zogenaamde buizenpost in werking te stellen. Smeets kreeg daarbij een gecalligrafeerde oorkonde aangeboden. Voor belangstellenden hield de bank van 19.00 tot 21.30 uur open huis met als extra attractie een tentoonstelling van oude Nederlandse munten. Via een speciale kluis was voor bezoekers een waardebon te winnen.

De meest in het oog lopende veranderingen vormende balies voor particulieren en bedrijven, waarbij het bestand is uitgebreid met twee loketten. Binnenkort wordt de serviceverlening gecompleteerd met de komst van beeldschermen. Nieuw is verder de nachtkluis die voortaan automatisch een geldcassette teruggeeft. Aannemer Voncken uit Kerkrade plus acht onderaannemers en architect Somers uit Kerkrade tekenen voor de verbouwing.

Bijkantoren

De Rabobank in Spekholzerheide zit vanaf 1961 op haar huidige adres onder leiding van directeur Weckseler en beschikt over bijkantoren in Terwinselen, Kaalheide en Heerlerbaan. Ook deze kantoren krijgen binnenkort speciale computerapparatuur. In verband daarmee zijn de kantoren tijdelijk gesloten. Heerlerbaan op 2 december, Terwinselen op 3 en 4 december en Kaalheide op 9 en 10 december.

De balans liet eind vorig jaar een totaal zien van 94 miljoen en een spaartegoed van 66 miljoen. Tien jaar geleden waren die bedragen respectievelijk 47 en 30 miljoen. Er staan 33 mensen op de loonlijst.



● *Een moment uit 'De Gaunerbande'*

LAURENTIUS SPEELT DIALEKTKLUCHT

VOERENDAAL – In Huize Laurentius in Voerendaal wordt vandaag om 20.30 uur de dialektklucht 'De Gaunerbande' door toneelvereniging St.-Laurentius in première gebracht. Het stuk is geschreven door Hub Fober uit Voerendaal ter gelegenheid van het 50-jarig jubileum van de vereniging. Het stuk is geregisseerd door Jan Severens.

In 'De Gaunerbande' gaat het over een familie, waarvan de heer des huizens en diens zoon regelmatig op het dievenpad gaan zonder dat iemand in huis daar weet van heeft. Maar op een goede dag kunnen zij niet meer aan hun eigen buit komen, omdat de kamer aan een onbekende dame is verhuurd. De diverse rollen worden gespeeld door Bep Heynens-Boumans, Ellie Muitjens-Lenoir, Ineke Hermans, Siem van Dinther, Marcel Frings, Jan Severens, Marjan Valkenburg, Anne Senden-Bartholomé, Sjaak Schoonenberg en Raymond Severens. Andere uitvoeringen in Huize Laurentius zijn er op 24 en 30 november en 1 december, telkens om 20.30 uur. Op 14 december wordt het stuk in zaal Maas aan de Kerkstraat in Ubachsberg gespeeld.

Sinterklaas op bezoek

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – Sinterklaas maakt dit weekend in diverse plaatsen in de Oostelijke Mijnstreek zijn opwachting. Vandaag is de Sint al om half elf in Ubach over Worms. Hij wordt op dat tijdstip in de Kerkstraat opgewacht door fanfare Eendracht en de jeugdvereniging Jong Nederland. In optocht gaat het dan naar het gemeentehuis aan de Markt. Daar zal Sint Nicolaas officieel worden ontvangen en ongetwijfeld snoep uitdelen.

Om 13.00 uur start de goedheiligman een rijtoer vanaf Kasteel Hoensbroek in de gelijknamige plaats. Hij zal worden begeleid door veel muziek van harmonieën en drumbands en ook de ponyclub ontbreekt niet. Na een rondrit door het centrum arriveert Sinterklaas via de Kouvenderstraat op het Plein. Daar zal hij worden toegezongen en als tegenprestatie heeft Sint voor de kinderen een verrassing in petto.

Zondag om 14.00 uur komt Sinterklaas in Bocholtz aan. Onder begeleiding van de Kon. Philharmonie en ruiters en amazones van de landelijke rijvereniging Sportvrienden zal hij door het dorp trekken. Vervolgens gaat hij naar zaal Mertens waar hij aan de nog niet schoolgaande jeugd presentjes zal uitreiken.

Nuth

Nuth krijgt óók bezoek van de goedheiligman. Zondag om 14 uur arriveert hij op het station. Per open koets gaat de Sint, voorafgegaan door de harmonie St. Bavo, naar het Trefcentrum. Om 16 uur is er een filmvoorstelling.

Tenslotte begeeft Sint Nicolaas zich zondag naar Voerendaal. Hij hoopt met de trein van 15.10 uur op het station aan te komen. Samen met de harmonie St. Jozef en de jeugd van Voerendaal gaat hij in optocht naar het Gemeentehuis, waar hij wordt onvangen door burgemeester Strous. Daarna trekt de stoet naar het Trefcentrum Kunderhoes voor de St. Nicolaaszitting. Natuurlijk krijgt de jeugd een tractatie.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Heerlen

● Het IVN verzorgt morgen een Ardennenwandeling naar de bronnen van Vesdre. Vertrek vanuit Ternell (aan de weg Eupen-Monchau) om 10 uur. Vertrek vanaf de Groene Boord om 9 uur.

Nuth

● In zaal Hamers wordt morgen een duivententoonstelling gehouden. Het inzetten kan gebeuren tussen 9.30 en 11 uur.

● De zwemvereniging Aqua Chlora houdt vandaag en morgen een zwemmarathon in het sportfondsenbad De Keelkamp. Wethouder Lenoir verricht vandaag om 16 uur de opening. Voor de jeugd staat een playbackwedstrijd, een modeshow en jazzballet op het programma.

● De afdeling Nuth-Wijnandsrade van het IVN houdt maandag om 20 uur een ledenvergadering in de aula van de voormalige Agnesschool bij de Stichting welzijnswerk in Nuth. Er staat onder andere een dialezing over instandhouding van landschapselementen op de agenda.

Kerkrade

● De Vriendenkring Ex-mijnwerkers/WAO'ers houdt maandag om 14 uur in het K3-centrum een informatiebijeenkomst. Tweedekamerlid Thijs Wöltgens houdt een spreekbeurt over 'De stelselherziening sociale zekerheid 1986'. Verder is er gelegenheid tot het stellen van vragen.

Schaesberg

● Maandag begint in de Petrus en Paulus-Mavo de jaarlijkse cabaretweek. Leerlingen en docenten werken actief mee aan de voorstellingen. De bejaardenmiddag wordt woensdag om 15 uur gehouden.

Simpelveld

● In het Dienstencentrum aan de Dr. Ottenstraat wordt maandag om 18.30 uur een grote ruilbeurs gehouden.

Bocholtz.

● De kestverzilvering van de Bouw- en Houtbond FNV afdeling Bocholtz kan gebeuren met het RBS. Van 25 tot en met 29 november kan men tussen 19 en 20 uur terecht bij de plaatselijke vertegenwoordiger, Wilhelminastraat 2 te Bocholtz.

Per Perso[...]



● *Het gouden paar Vrolings-Moonen uit Heerlerheide.*

Gouden paar

Het echtpaar **Math Vrolings** en **Roos Vrolings-Moonen** uit de Heikamp 9 in Heerlerheide viert zaterdag het gouden huwelijksfeest. De feestdag begint om 16 uur met een mis in de parochiekerk van Heerlerheide. Van 19 uur tot 20.30 uur wordt er een receptie gehouden in café-restaurant 'de Hitjensvijver' aan de Willem Barentszweg 101. Daarna is er feest voor familie en bekenden.

Math Vrolings werd in 1909 geboren in Heerlerheide, waar hij later zeer actief was in het verenigingsleven. Hij was onder meer voorzitter van de plaatselijke afdeling van de KVP, van de KNMB en van de KAB. Tevens was hij 34 jaar aktief lid van de plaatselijke toneelvereniging en heeft hij veel tijd besteed aan de akties van de missieclub Blantyre. Roos Moonen is eveneens geboren en getogen in Heerlerheide en was ook aktief lid van de toneelvereniging. Toen de enige zoon van het echtpaar werd geboren, moest ze het toneelspelen opgeven. Sinds 15 jaar is ze wel lid van de missieclub Blantyre. De grootste hobby van beide echtelieden zijn nog altijd de huisdieren.

Jubilarissen

Het blijft vandaag, het patroonsfeest van St. Caecilia, jubilarissen bij muziekkorpsen regenen. Bij de Koninklijke fanfare St. Caecilia uit Bocholtz wordt wel een bijzonder jubileum gevierd. Daar is **Adolf Franken** 60 jaar lid van het korps. Hij is een zoon van mede-oprichter Franken, die tevens de eerste dirigent was. Adolf begon als zevenjarige met muziek en speelde trombone, bariton en uiteindelijk zijn lievelingsinstrument tuba. Hij groeide uit tot een van de beste muzikanten in de regio. Voorts speelde hij in het staatsmijnorkest. Zijn grootste wens is om volgend jaar deel te kunnen nemen aan het bondsconcours als hij 71 wordt. **Jac. Bardoul** is 40 jaar lid en is steeds de grote animator bij allerhande akties van de fanfare. **Wiel Vanderheiden** is 25 jaar lid van St. Caecilia. De jubilarissen krijgen vanavond van 19 tot 20 uur een receptie aangeboden in verenigingslokaal Schoonbrood.

De Koninklijke fanfare Eendracht uit Waubach viert vanavond het Caeciliafeest met de huldiging van drie muzikanten en vijf leden van het damescomité. De muzikanten zijn **Leo Knoben** en **Hein Hübecker**, 40 jaar lid, en **Leo Mertens**, 25 jaar lid. Van het damescomité zijn **Annie Knoben**, **Anette Knoben**, mevr. **Cremers-Hanssen**, **Annie Milchers** en mevrouw **Hübecker** 25 jaar lid. Het feest wordt gevierd in het parochiehuis aan de Kloosterstraat in Waubach.

Tijdens de jaarlijkse viering van het St. Ceciliafeest door de Weltense harmonie TOG werden de heren **Ger Maes** en **Jan Schielen** in het zonnetje gezet. De heer Maes vierde het 40-jarig erelidmaatschap, terwijl de heer Schielen zijn 25-jarig lidma[...] schap herdacht. Na een huldigin[...] speech kregen de jubilarissen [...] handen van TOG-voorzitter Fra[...] Habets de bijbehorende FKM-sp[...] met oorkonde uitgereikt. Tot nieu[...] ereleden van de Weltense harmo[...] werden benoemd de heren **Jan** [...] **Esch** (deze nam afscheid als spele[...] lid), **Van Druten**, **Donners**, **Hoube[...]** **Vermeulen** en **Waltmans**.

Tenslotte is er nog het Konink[...] Heerlens Mannenkoor St. Pancrat[...] dat vanavond een jubilaris huld[...] Het is **J. Knippenbergh** uit de Sa[...]nastraat in Heerlen, die 40 jaar lid [...] De huldiging vindt plaats in het H[...] gebouw.

Zilveren pater

Morgen viert broeder **Dieter Le[...]tenfeld** zijn zilveren jubileum bij [...] paters der H. harten in het kloos[...] 'Op de Plaar' in Simpelveld. Hij w[...] geboren in Ebschied bij Kastellaun [...] Duitsland. In het klooster is hij [...] hoofd van de wasserij. Grote beken[...]heid geniet hij als 'postzegelbroed[...]' omdat hij een rijke verzameling po[...]zegels bezit. Ieder jaar kan hij door [...] verkoop van zegels ongeveer 12.0[...] gulden aan de missie afdragen. [...] jubileum wordt bescheiden gevie[...] met om 10 uur een mis, die opgelu[...]terd wordt door zangkoor St. Caec[...] uit Kerkrade.

Nieuwe kapelaan

De St. Remigiusparochie in Simpe[...]veld heeft een nieuwe kapelaan. H[...] is de in Osnabrück geboren he[...] **Otto**. Hij studeerde in Rolduc en wa[...] gedurende één jaar werkzaam [...] Maasbracht. Hij volgt kapelaan **Cr[...]zen** op, die tot pastoor in Wijlre is b[...]noemd.

Ere-voorzitter

Voetbalvereniging Heksenberg be[...]noemd **Guus Butink** vanavond to[...] ere-voorzitter. Dit zal gebeuren om 2[...] uur tijdens een feestavond in het He[...]senhome van de club. Guus Buti[...] was de drijfveer achter de realisat[...] van de sportaccommodatie van He[...]senberg. Bestuurslid **Krien Vlugma[...]** wordt benoemd tot ere-lid.

Afscheid

Op 1 december neemt rector **Harri[...]** **Coenen** na vijf jaar afscheid van he[...] De Wever-ziekenhuis in Heerlen. H[...] is door mgr. Gijsen benoemd tot pas[...]toor van de Verrijzenis-parochie i[...] Geleen. Morgen (zondag) zal de zie[...]kenhuisgemeenschap afscheid ne[...]men van rector Coenen. Om half e[...] begint in de kapel een eucharistievie[...]ring, die wordt opgeluisterd door he[...] zangkoor Les Rossignol. Na afloop[...] van de mis volgt er in het personeels[...]restaurant een receptie, waarb[...] iedereen van harte welkom is.



● *De jubilarissen van St. Caecilia uit Bocholtz.*

Na twee jaren Italië terug in ploeg Peter Post

RIJSBERGEN – Hij is terug van weggeweest. Terug in de ploeg van Peter Post. Twee jaren wielerdienst bij Italiaanse formaties waren voor Johan van der Velde genoeg. 'Ik miste de Tour de France', zegt de Westbrabander.

Thuis in Oekel, een buurtschap van Rijsbergen, kijkt Johan van der Velde terug op zowel zijn verblijf in Italië alsook op vroegere jaren. Bovendien kijkt hij in de toekomst. Die is voor de tweevoudige ex-kampioen van Nederland in meerdere opzichten belangrijk.

Weliswaar keerde hij op bijna 29-jarige leeftijd terug bij dezelfde chef d'equipe van weleer, maar de Raleighploeg waaruit Van der Velde in de herfst van 1983 verdween, heeft een metamorfose ondergaan. De Japanse multinational Panasonic nam als hoofdsponsor de plaats van de Britse rijwielfabriek in. Bovendien waren Vanderaerden, Anderson, Millar en Peiper nog geen teamgenoten van Johan van der Velde toen hij zwichtte voor een gigantisch bedrag in lires. De situatie ligt derhalve iets anders dan vóór het afscheid.

Nog méér dan op een prestatie in wielerland, hopen José en Johan van der Velde op hereniging van hun jonge gezin. Eén helft van de vijf weken geleden geboren tweeling, Danielle en Alain, ligt immers nog in het Bredase ziekenhuis. Het dochtertje woog bij de geboorte slechts twee pond. Als alles naar wens verloopt, is zij vóór de Kerst thuis.

Enkele weken eerder vindt de eerste bijeenkomst van de Panasonic-ploeg 1986 plaats. Johan van der Velde verlangt al weer naar het nieuwe seizoen.



● Johan van der Velde voor zijn woning in de buurtschap Oekel van het Westbrabantse dorp Rijsbergen. 'Ik heb in Italiaanse wielerdienst twee fijne jaren meegemaakt', zegt hij. 'Twee keer deelgenomen aan de Giro. Ik won ondermeer het puntenklassement, maar het heimwee naar de Tour de France bleef. Daarom keerde ik terug naar de ploeg van Peter Post'.



Tekst:
WIEL VERHEESEN

'Ik miste de Tour'

● Italië wordt het paradijs voor wielrenners genoemd. Toch heb je dat land de rug toegekeerd. Zijn de verhalen over de begeleiding van Italiaanse ploegen soms overdreven?

'De teams zitten qua organisatie inderdaad uitstekend in elkaar. Ploegleider, dokter, manager, verzorgend personeel. Het mankeert aan niets. Als renner heb je niets anders aan het hoofd dan koersen. Het is desondanks onjuist om de Italianen patent te geven op de structuur van een ploeg. Bij Peter Post, onder wiens leiding ik zes jaar reed, is de organisatie eveneens tip-top. Zo is het in andere grote ploegen ook. Kwestie van geld en vakmanschap. Italianen geven alleen nog iets meer franje aan het geheel. Onderschat vooral de wedstrijden niet. Ronde van Emilië, Coppa Placci, Ronde van Piemont, Coppa Bernocchi, Ronde van Lazio. Zo kan ik, naast Milaan-Sanremo en Ronde van Lombardije, twintig grote koersen opnoemen. Ze zijn meestal lastiger dan Gent-Wevelgem of Waalse Pijl'.

● De wielerwereld verwijt de Italiaanse ploegleiders wel eens, dat zij met hun renners te weinig naar de grote wedstrijden in België, Frankrijk etcetera komen. Vind jij het verwijt terecht?

'Amper. Vergeet niet, dat Italië jaarlijks ongeveer vijftien merkenteams heeft. Ze kunnen moeilijk allemaal in Parijs-Roubaix, Ronde van Vlaanderen of Amstel Gold Race starten. Daar staan al meer dan twintig andere ploegen aan het vertrek. Bovendien hebben sommige sponsors meer baat bij wedstrijden in eigen land, dan buiten de grenzen. Ik heb overigens tijdens de voorbije twee jaar, zowel bij Metauromobili als Vini Ricordi, een internationaal programma kunnen afwerken. Net als vroeger bij Post. Alleen, tja, alleen de Tour ontbrak'.

● Kon je de bazen dan niet er toe bewegen om behalve de Giro d'Italia ook de Tour de France op het programma te zetten?

'Allereerst mag je niet vergeten, dat het voor een sponsor een dure aangelegenheid is. Daarnaast dient een renner super te zijn om in beide koersen een hoofdrol te vervullen. Coppi, Anquetil, Merckx, Fignon, Hinault, jawel. Bovendien is het een kwestie van motivatie. Als ze na de Giro tevens nog naar de Tour moeten, hebben de meeste Italiaanse renners weinig animo. Je kunt weliswaar met contractuele verplichtingen schermen, maar wat doe je als driekwart van het team de eerste de beste gelegenheid aangrijpt om vroegtijdig naar huis te gaan. Lucien van Impe heeft het aan den lijve ondervonden'.

● Twee jaar achter elkaar geen Ronde van Frankrijk. Wél de Ronde van Italië. Spreekt de Giro dan tóch minder aan?

'In het land zélf uiteraard niet. De tonelen, die zich afspelen in de Giro d'Italia zijn iets aparts. Voor de grote massa blijft de Tour niettemin het allerbelangrijkst. De Tour de France is een monument. Geen andere wedstrijd krijgt zóveel publiciteit. Ik heb in de Giro nauwelijks of geen Nederlandse journalisten gezien. Vorig jaar legde ik op de vijfde plaats beslag. Moser won vóór Fignon, Argentin, Lejarreta en ik. In de laatste etappe, een tijdrit, verspeelde ik de leiderstrui van het puntenklassement aan de Zwitser Urs Freuler. Een teleurstelling voor mij. De paarse trui in de Ronde van Italië is hetzelfde als de groene in de Tour. Enkele maanden geleden slaagde ik wel. Desondanks was ik niet aan de Giro begonnen met het paarse tricot als doel. Ik beoogde een topklassering, maar ergens in het zuiden van Italië had ik opeens een slechte dag. Ik blokkeerde. Misschien was de schade nog beperkt gebleven als men in de groep, waarin ik terechtkwam, nog enigszins tempo had willen maken. Niemand voelde daar iets voor en met een of twee ploegmakkers aan je zijde red je het ook niet. Vanaf toen zette ik alles op het puntenklassement. Ik werd ondermeer twee keer tweede. De paarse trui viel me ten deel. De enige overwinning op de Italiaanse wegen behaalde ik enkele maanden geleden. Dat gebeurde in de Coppa Bernocchi, een van de voorbereidingskoersen op het WK'.

● Je hebt het over voorbereiding. De beroepswielersport heeft in de voorbije jaren revolutionaire wijzigingen ondergaan wat betreft materiaal en trainingsmethodes. Doe jij er aan mee?

'De techniek staat niet stil. Toch ben ik, wat de trainingsmethodes betreft, geen fervente aanhanger van de vernieuwing. Iedereen heeft het over het zogenaamde Mosersysteem. Wij hebben dat in het voorjaar bij onze ploeg ook een poosje gehanteerd. Voor de meeste jongens pakte het verkeerd uit. Ik geloof heus wel, dat zo'n speciale voorbereiding noodzakelijk is als je je speciaal richt op bijvoorbeeld het uurrecord, een tijdrit als de Grand Prix des Nations of het wereldkampioenschap achtervolging. Voor de rest? Een wegwedstrijd is geen systeem. Als de groten in de klassiekers wegrijden vóór de Muur van Geraardsbergen, de Koppenberg, de Keutenberg of andere obstakels, moet je meegaan. Niet op een of ander systeem vertrouwen. En als je in Parijs-Roubaix, in de hel van het noorden, drie keer valt of lek rijdt, baat een polsslagmeter niet. Let wel, iedereen doet zoals hij meent te moeten doen. Geef mij maar m'n eigen trainingsmethode. Niet eerst een half uur alle mogelijke apparatuur om je lichaam doen. Het gepiep van de polsslagmeter hindert me. Dan weer is een batterij leeg. Zoetemelk moet er ook niks van hebben. Toch reed hij op bijna 39-jarige leeftijd linea recta naar de wereldtitel'.

● Twee jaar geleden was opeens de exodus. Raas, Knetemann, Hanegraaf, Van Vliet, Wijnands, Priem, jij en nog verschillende anderen hielden het bij Peter Post voor gezien. Kwantum Hallen bracht een team rond Jan Raas op de been. De Kneet vertrok naar België. Waarom ging uitgerekend jij naar Italië?

'Een logisch gevolg van de aanbieding. Raas had me graag meegenomen. We konden het goed met mekaar vinden. Ik hèb altijd liever met Raas dan bijvoorbeeld met Knetemann te doen gehad. Toch voelde ik er niets voor om de overstap naar Kwantum te maken. Ik zou een dief van m'n portemonnee geweest zijn, als ik niet voor Metauromobili getekend had. Nergens kon ik zóveel verdienen. Daarbij speelde na zes jaren Raleigh nog iets anders een rol. Ik wilde meer zelfstandigheid. Bovendien wist ik, dat de Italiaanse wedstrijden me goed lagen. Een nadeel? Juist vanwege die koersen dáár, was ik nog meer dan anders van huis. Ik heb veel gependeld, zowel per trein als vliegtuig. Nee, stakingen op de luchthavens maakte ik gelukkig nooit mee, maar dat was een kwestie van geluk hebben. Voor een staking meer of minder draaien ze in Italië hun hand niet om. Bij m'n vertrek naar Metauromobili was ik de Italiaanse taal niet machtig. Ik heb in Breda nog een spoedcursus gevolgd. De basis wás er dus. Voorts trof ik mijn streekgenoot Frits Pirard en de Belg Lucien van Impe als teamgenoten aan. Dat scheelde een stuk. Beiden vertrokken in het voorbije jaar naar een andere ploeg, maar opnieuw was ik niet de enige Nederlander in mijn team. De eis om m'n trainingsmakker Wies van Dongen eveneens onder contract te nemen, werd door mijn nieuwe werkgever Vini Ricordi ingewilligd. Bovendien had ik ondertussen een aardig mondje Italiaans leren babbelen. Ondermeer Magrini, Bincoletto, Algeri en Rabottini zijn beide jaren m'n ploegmakkers geweest. Zij blijven in eigen land. Nu ik weer terugkeer naar Post, moet Van Dongen opnieuw zoeken naar een sponsor. Bij Panasonic is geen plaats voor hem'.

● Jan Raas heeft tijdens jouw Italiaanse periode geprobeerd je te strikken voor zijn ploeg. Dat is niet doorgegaan, ofschoon je zelf beweert het goed met de oud-wereldkampioen te kunnen vinden. Hoe valt zoiets te rijmen, temeer omdat er door jou nogal minder vleiend over Kwantum is gesproken?

'Na mijn periode bij Metauromobili, dat uit de wielersport verdween, heeft het inderdaad uitgezien, dat ik naar Kwantum zou komen. Ik had evenwel getekend bij een manager in Italië, die me aan het hoofd van een nieuw te formeren ploeg zou zetten. Ik kon niet onder die verbintenis uit. Zo kwam ik bij Vini Ricordi. Overigens hebben Raas en ik geen ruzie. Integendeel. Wél mag je weten, dat ik geen fan van de Kwantum-directeur Steenbergen en diens zoon ben. Hoe dan ook, in de voorbije maanden ontstond weer contact met Peter Post. Het waren niet direct besprekingen, maar op een gegeven moment wist ik voor 99 procent zeker, dat ik naar hem zou teruggaan. Ik had over andere aanbiedingen evenmin te klagen'.

● In enkele jaren tijd heeft de profwielersport een enorme vlucht genomen. Colombia, Scandinavië, Engelstalige landen inclusief uiteraard Amerika, ze hebben zich nadrukkelijk gevoegd bij de traditionele Westeuropese wielernaties. Er worden steeds hogere salarissen betaald. Je zit goed, of niet soms?

'Ik heb mijn prijs, dat wél. Zoveel als Anderson, Hinault, LeMond, Kelly, Moser en dergelijke figuren opstrijken, kan ik niet eisen. Ik heb dus echt geen vijfhonderdduizend gulden aan Peter Post gevraagd. Die zou ik tóch niet gekregen hebben. Ik weet wat ik waard ben. Als je meer krijgt dan je kunt waarmaken, ga je er onderdoor. De stress van het moeten presteren wordt te groot. Als beroepsrenner probeer je zoveel mogelijk te verdienen, maar er zijn grenzen'.

● Oké, geen 500.000 piek of iets in die grootte. De helft dan?

'Ha, ha. Laat me over de poen alleen nog dit zeggen. Ik verdien goed. Voor het overige vind ik, dat jouw abonnees er niks mee te maken hebben, hoeveel Johan van der Velde aan de fiscus moet afstaan. Want zo is het toevallig ook nog eens een keer'.

● Je hebt destijds bij Peter Post een belangrijk aandeel in de Tourzege van Joop Zoetemelk gehad. Dat was in 1980. Daarna was ondermeer Peter Winnen jouw teamgenoot. Nu tref je behalve Winnen ondermeer ook de Australiër Anderson en de Schot Millar als renners voor het klassement aan. Wordt de spoeling voor jou niet dun?

'Zoiets kun je tevoren niet bepalen. Ik heb vijf keer de Tour gereden. Een keer, in 1982, legde ik beslag op de derde plaats. Twee keer werd ik twaalfde, eenmaal veertiende. De laatste keer (1983, red.) moest ik door een val opgeven. Om in aanmerking te komen voor de gele trui is één ding vereist: je moet ontzettend goed rijden. Niks tegenkomen. Het is zelfs een voordeel als je tot een ploeg behoort, waarin meerdere renners met klimkwaliteiten zitten. Bovendien, geen van de renners waarover je het net had, heeft ooit de Ronde van Frankrijk op zijn naam kunnen schrijven. Wat dat betreft staan we derhalve quitte'.

● Toch zal de Tour de belangrijkste plaats in jouw programma innemen. Of niet soms?

'Ik heb eerder al gezegd, dat ik tijdens mijn Italiaanse periode de Ronde van Frankrijk miste. Als ik aan de TV zat of als ik tijdens la Grande Boucle naar een kermiskoers in België ging omdat in Italië gedurende dat tijdperk niks te doen was, dacht ik: 'Johan, eigenlijk moest je nu aan de beklimming van l'Alpe d'Huez bezig zijn'. De Tour blijft ook in de toekomst een belangrijke plaats innemen. Toch zal ik niet mijn hele seizoen op het evenement afstemmen. Stel je voor. Je gaat op het cruciale moment door de knieën. Dan heb je niks. Geen Tour, maar ook geen andere successen'.

● Jouw seizoen duurt dus echt van maart tot oktober of daaromtrent?

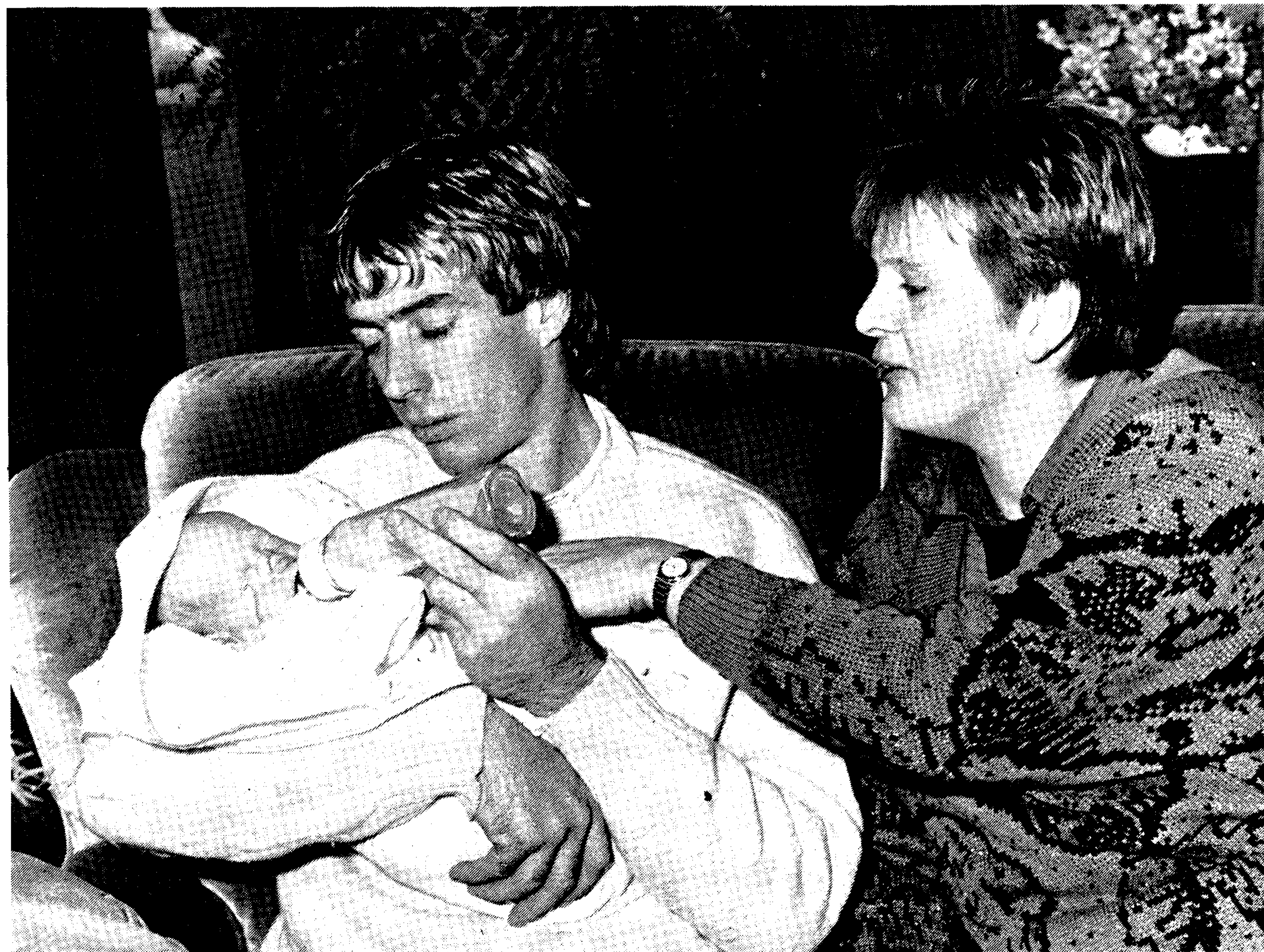
'Ja, want koersen is mijn vak. Ik word niet alleen betaald om in juli te schitteren. Bovendien heb ik bewezen op alle terreinen mijn rol te kunnen spelen. Ik won als debuterend prof in 1978 de Ronde van Romandië, Ronde van Groot-Brittannië en Ronde van Nederland. Twee jaar later schreef ik de Dauphiné Libéré op mijn naam. Ik wil het verder niet hebben over ereplaatsen; wél over de klassiekers. De overwinning in Luik-Bastenaken-Luik raakte ik door een vervelende affaire kwijt aan de Zwitser Fuchs, maar het Kampioenschap van Zürich staat op mijn naam. Daarnaast heb ik me vaak bij de eersten kunnen klasseren. Parijs-Brussel, de Waalse koersen, Gent-Wevelgem, Rund um den Henninger Turm, Amstel Gold Race, ik vind mijn weg. Ja, óók op de stenen in Parijs-Roubaix. Gewoon doorgaan dus op de eenmaal ingeslagen weg'.

● Jij kunt klimmen, je spreekt een woordje mee in de sprint. Tijdrijden is daarentegen niet je sterkste wapen. Kun je daarin nog verbeteren?

'Ik betwijfel het. Je kunt tijdrijden of je kunt het niet. Wie zou je dat moeten leren? Feit is wél, dat je in een etappekoers meestal een redelijke tijdrit rijdt als je goed geklasseerd staat. Je put extra kracht uit de rangschikking. Logisch is dan ook, dat je niet tot het uiterste gaat als er voor jou niks meer op het spel staat. Die krachten kun je beter sparen voor de momenten waarop je ze nodig hebt. Tegen de specialisten van het uurwerk doe je toch niks'.

● Laatste vraag. De Colombianen hebben in de mondialisering van de profwielersport een grote rol gespeeld. Zie jij zo'n Zuidamerikaan in staat de Ronde van Frankrijk te winnen?

'De Colombianen hebben sedert hun eerste optreden in de Tour enorme vooruitgang geboekt. Het staat buiten kijf. Tussen een hoofdrol in het gebergte en een toonaangevende rol in het hele gebeuren, bestaat niettemin verschil. Goed rijden staat niet garant voor de eindzege. Er is al een enorm verschil als je voor de eerste plaats rijdt of als je in de buurt daarvan wilt komen. De Colombianen hebben uiteraard het voordeel, dat de Tour van volgend jaar een wedstrijd voor de klimmers wordt. Ze kunnen in de bergen veel winst veroveren, maar evenzeer kunnen ze in de vlakke ritten veel verliezen. Het ligt er maar aan hoe de koers zicht ontwikkelt. Tenslotte moet je de tijdritten niet uitvlakken. Daarin schieten Herrera en consorten nog veel te kort'.



● Vijf weken geleden werd het gezin Josee en Johan van der Velde uitgebreid met een tweeling. Zoontje Alain wordt thuis vertroeteld. Dochtertje Danielle moet nog even in het ziekenhuis van Breda blijven.

Foto's: HARRY BEUGELS.

Belgische politie vond geen spoor naar de Bende van Nijvel

Actie 'Vietnam' slag in de lucht

door jan a. c. de klerk

BRUSSEL – Met de omvangrijke opsporingsactie 'Viëtnam' heeft de Belgische politie niet het begeerde spoor naar de 'Bende van Nijvel' in handen gekregen. Alle personen die na lang schaduwen bij die actie in de boeien werden geslagen zijn inmiddels weer op vrije voeten en de talrijke huiszoekingen die zijn verricht leverden al evenmin iets op. De massale actie heeft de panische onmacht van de Belgische politiediensten – voor dit onderzoek gecoördineerd in de 'anti-terreur groep' – nog duidelijker blootgelegd.

Woensdagochtend werd een leger van 60 man van gerechtelijke politie, rijkswacht en gemeentepolitiekorpsen in Brussel samengetrokken. Tevoren waren tal personen waarover de politie wekenlang – ook met de hulp van politie-infiltranten – inlichtingen had verzameld nauwkeurig van minuut tot minuut geobserveerd.

De actie kreeg stilaan vanzelf de naam Viëtnam omdat het middelpunt van de verdachten een bijna twee meter grote Belg is, van vermoedelijke Franse afkomst, die enkele jaren in Vietnam heeft gevochten.

Allerlei uitlatingen over en van de man zelf werden in het onderzoek geregistreerd en in elkaar geschoven. Daaruit distilleerden de speurders zelfs vage bekentenissen over een betrokkenheid bij de de Bende van Nijvel. Van de man was uit zijn verleden bekend dat hij feitelijk masseur is; ernstig verslaafd is aan cocaïne; in Canada tien jaar gevangenisstraf heeft opgelopen voor drugssmokkel; het in eigen land met de justitie aan de stok had wegens onbevoegd uitoefenen van de geneeskunde en andere zwendelpraktijken en in Italië verdacht is geweest van diamantsmokkel en doodslag.

De woning van zijn ouders waar de Belg de laatste tijd onderdak geniet, ligt midden in het operatieterrein dat door de Bende van Nijvel werd bestreken.

De aangehouden verdachten zijn op één na dezelfde dag weer op vrije voeten gesteld. De laatste werd nog tot donderdagavond door de politie langdurig ondervraagd. Het heeft geen aanwijzingen naar de oplossing van de bloedige moordpartijen opgeleverd.

Staten formeren brandweerregio's

MAASTRICHT – G. S. hebben aan Provinciale Staten het ontwerp doen toekomen van een provinciale indeling van brandweerregio's zoals voorgeschreven in de Brandweerwet 1985. Per regio dienen de daarin gelegen gemeenten een gemeenschappelijke regeling aan te gaan om een doelmatig georganiseerde en gecoördineerde uitvoering te bewerkstelligen van de primaire taken van de brandweer alsmede goede hulpverlening te bevorderen bij ongevallen en rampen.

Het provinciebestuur wil de **regio Zuid-Limburg** zien opgebouwd uit de gemeenten Beek, Born, Brunssum, Eijsden, Geleen, Gulpen, Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Maastricht, Margraten, Meerssen, Nuth, Onderbanken, Schinnen, Simpelveld, Sittard, Stein, Susteren, Vaals, Valkenburg aan de Geul, Voerendaal en Wittem.

In de **regio Midden-Limburg:** Baexem, Beegden, Echt, Grathem, Haelen, Heel en Panheel, Herten, Heythuysen, Horn, Hunsel, Linne, Maasbracht, Melick en Herkenbosch, Montfort, Nederweert, Neer, Ohé en Laak, Posterholt, Roermond, Roggel, Stevensweert, St.-Odiliënberg, Stramproy, Swalmen, Thorn, Vlodrop, Weert en Wessem.

De **regio Noord-Limburg** tenslotte: Arcen en Velden, Beesel, Belfeld, Bergen, Broekhuizen, Grubbenvorst, Helden, Horst, Kessel, Maasbree, Meerlo-Wanssum, Meijel, Sevenum, Tegelen, Venlo en Venray.

Rechtbank Roermond: civiele procedures kunnen sneller

ROERMOND – Als de gang van zaken bij de behandelijk van civielrechtelijke procedures wordt vereenvoudigd, kunnen deze zaken veel sneller worden afgehandeld. Daarom moet er in de nieuwe wetgevingsplannen rond civiele procedures ruimte worden gemaakt voor een geconcentreerde procesgang. De rechtbank in Roermond heeft hierop gisteren tijdens een werkbezoek van de vaste Tweede-Kamercommissie van Justitie aangedrongen.

De rechtbank in Roermond werkt al al enige jaren met succes met een vereenvoudigde procesgang in burgerlijkrechtelijke zaken, zo kreeg de Kamercommissie te horen. De nadruk ligt daar op mondelinge behandeling van de zaak in plaats van op de schriftelijke zoals gebruikelijk is. Beide partijen worden persoonlijk in de rechtsgang betrokken en de procedure wordt voortdurend begeleid door een rechter. Een tweede kenmerk van de vereenvoudigde behandeling zoals die in Roermond wordt toegepast is dat de procesgang wordt verkort door het laten vervallen van de zogenaamde rolzitting. In de praktijk heeft dit in Roermond geleid tot een snellere afhandeling van de civiele procedures. Zo wordt 90 procent van de handelszaken binnen één jaar beëindigd. Voor echtscheidingszaken is dit 94 procent.



● *Vier van de vijf stoelen uit de Prinsenkamer die maandag worden geveild met daarachter Bert Verhoef (links) en Tom Masisso.*

VEILING VAN STOELEN UIT PRINSENKAMER

MAASTRICHT – In veilinghuis 'Lambèr' aan de Ambyerstraat-Noord in Amby worden maandagavond vijf stoelen geveild die in de vorige eeuw zijn weggehaald uit de Prinsenkamer van het stadhuis in Maastricht. In vier stoelen is het stadswapen van Maastricht uitgesneden, de vijfde stoel draagt geen stadswapen. Stoelen zonder stadswapen waren bestemd voor leden van het koninklijk huis. Zij mochten destijds niet plaatsnemen in stoelen met het Maastrichtse wapen. De veiling begint om 19.00 uur. Zondag is kijkdag van 10 tot 17 uur.

Oud-Heerlenaar wint prijs in Noord-Duitsland

LÜBECK – Johan Slenders (31), tien jaar geleden voor de vervulling van zijn dienstplicht uit Heerlen vertrokken, heeft onlangs in Lübeck de Possehlprijs, groot vijfduizend mark, in ontvangst mogen nemen wegens de kwaliteit van de doctoraalscriptie die hij maakte voor zijn afstuderen als ingenieur aan de Fachhochschule (vergelijkbaar met de HTS) in Lübeck. Johan Slenders werkt als ontwikkelingsingenieur op een contactlenzenfabriek in Schönkirchen bij Kiel.

De prijs is genoemd naar een 'senator' (wethouder) van de stad Lübeck in Noord-Duitsland; deze heeft een kapitaal nagelaten waarmee mensen bekroond moeten worden die iets gedaan hebben om Lübeck op te stoten in de vaart der volkeren.

Slenders kwam in zijn diensttijd in Seedorf terecht. Daar leerde hij zijn echtgenote kennen en besloot hij in Noord-Duitsland te blijven. In dienstijd haalde de voormalige telefoonmonteur zijn mavo-diploma en stoomde meteen door naar het Duitse Gymnasium. Vanaf 1980 studeerde hij aan de Fachhochschule het vak 'fysikalische Technik'. De doctoraalscriptie beschrijft een 'tweeprisma-spectrograaf' voor de sterrenwacht in Lübeck. Met een dergelijk apparaat wordt de samenstelling, de snelheid, de temperatuur en dergelijke van ver af gelegen sterren gemeten. Het werk van Slenders werd gekozen uit 200 ingezonden scripties.

Bij de fabriek waar Slenders werkt construeert hij de machines die de contaclenzen maken. Het is een relatief grote onderneming, die over de hele wereld exporteert.

Edelsmedengroe 54-64 nog steeds actief

MAASTRICHT – De Edelsmedengroep 54-64 bestaat uit negen leden. De groep werd in 1967 opgericht en heeft zich, met enige wisseling van personen, tot op heden gehandhaafd. De benaming 1954-1964 heeft betrekking op de oprichters van de groep, die in dat tijdsbestek afstudeerden aan de Stadsacademie Maastricht.

Edelsmeden behoren met de beeldende kunstenaars tot de ambachtslieden die zelfs in de huidige maatschappij met haar machinale produchten het handwerk beoefenen. Voor een groot deel zijn het ontwerpers en makers van sieraden en kleinoden. In voorbije decennia waren zij scheppers van een groot deel van de kerkelijke kunst, in gebruik bij de eredienst. De edelsmeden geloven dat zij in de toekomst, maar dan met een eigentijdse vormgeving, toch weer hun inbreng zullen hebben bij de eredienst. Een aantal edelsmeden heeft zich echter aan grotere plastieken gewijd.

De edelsmedengroep werkt met edele en onedele metalen en met mineralen van hoogwaardige stoffen en materialen die de moderne industrie levert. Door samen te werken en van elkaars voorzieningen gebruik te maken kunnen de groeps... den veelsoortige technieken toep... sen. Ook de presentatie als vak h... voordelen.

● *Van Arno Jaegers uit Schinnen is deze kop, gedreven uit één messingplaat geïnspireerd op de Romeinse krijgsman Marcus Cortius.*

Rijn en Maas

De edelsmedengroep heeft te w... nig affiniteit met het Noord... maar beweegt zich hoofdzake... in het land van Rijn en Ma... Maastricht, de oudste stad v... Nederland, had in de middele... wen haar edelsmedengilde. ... 1795 wordt het ambachtsgil... door de Fransen opgeheven. ... edelsmedengroep 54-64 mag mi... schien gezien worden als een kl... ne afstraling van dat gildewez... Ieder lid werkt in zijn eigen stijl ... met de materialen van zijn vo... keur. Met het werken binn... groepsverband wordt het strev... naar uiterste perfectie op sch... gezet.

De diversiteit van de groepspresta... legt op het individuele werk een gr... tere nadruk. Arnauld Jaegers u... Schinnen werkt veelvuldig in bro... en messing, Lo van der Linde... Puth-Schinnen steekt zijn fanta... en werkdrift in ijzeren beelden. Ma... rietje van der Linden-Mazel, echtge... note van Lo, werkt altijd met stene... Haar werkstukken, sieraden en le... stenen, worden altijd door stenenva... riaties geïnspireerd. Lou Pirson ... Banholt werkt in roestvrij staal. R... land Scheffers, Veldhoven, creëe... sieraden en kleine gebruiksvoorwe... pen, Ed Sleypen, Elsloo, sieraden ... kleine plastieken in ijzer en zilv... Pie Sijen, Geverik-Beek, opgele... als edelsmid, werkt thans hoofdz... kelijk als bronsgieter en ondersteun... daarmee de groep. Ric Nillesen u... Valkenburg verwerkt gesmede e... gegoten delen, gecombineerd me... edelsteen. Jef Wishaupt uit Uba... over Worms, tenslotte is beeldho... wer. Hij vertoont zich met gepolijst... bronsplastieken.

Rond stenen zijn allerlei verhalen te... vertellen. Men kende ze in het verle... den geneeskracht toe. Marietje Ma... zel geeft stenen een betekenis doo... ze, glad geslepen en sierlijk bewerk... als „steen om te liefkozen" de werel... in te sturen. Om in de zak mee te... dragen of om ergens neer te legge... en er naar te kijken. Een vleugje... goud geeft vaak de indruk van grote... kostbaarheid.

Verzekerden in raad van Z.Z.L.

MAASTRICHT – De heren A. F. van der Zee en L. E. Pasmans, beid... wonende in Maastricht, zijn gekozen in de Raad van Verzekerden v... het Regionaal Ziekenfonds Zuid-Limburg Z.Z.L. De raad is een sta... tair ingesteld orgaan, dat een adviserende funktie heeft ten aanzien v... het bestuur van het Z.Z.L. De raad heeft bevoegdheid zowel gevra... als ongevraagd adviezen uit te brengen. Daarnaast worden uit en d... de Raad van Verzekerden zes van de vijftien bestuursleden van ... Z.Z.L. gekozen. Alle verzekerden van het ziekenfonds ouder dan 18 ... tien jaar kunnen hun stem uitbrengen bij de verkiezingen. Er waren ... maal drie verzekerden kandidaat gesteld.

Auto's en motoren

Te k. GOLF diesel bj. '78, kleur rood + trekhaak, iedere keuring toegestaan, tel. 04494-50389.

VW Golf C diesel, bj. '81, GLD-interieur, schadevrij, ƒ 8700,-. Tel. 04494-41379.

Te k. TOYOTA Liftback 2 L st., geheel nieuw opgeknapt, alum. velgen, nw. banden, licht getint glas, kl. zwart, bj. '78, motor '82, km.st. 70.000, ƒ 6500,-. Tel. 04454-1710.

Te k. Citroën DYANE 6, bj. '76, koppeling defect, ƒ 350,-. Tel. 04406-41524.

Te k. Ford CAPRI 1.3 S '79, 1e eigenaar, pr. ƒ 6000,–. Kloosterlaan 9, Hulsberg (centurm).

Te k. weg. omst. MERCEDES 280 SE aut. benzine, bj. '75. Tel. 043-218900.

Weg. omst. te k. PEUGEOT 505 bj. '80, LPG, vr.pr. ƒ 7750,–. Te bevr. 04494-48837.

Te k. Opel ASCONA 1.6 S met gasinst. bj. '82, vr.pr. ƒ 11.000,–, tel. 045-442797.

TOYOTA Starlet 1.2 Lux zeer mooi, bj. '80 ƒ 4600,–, tel. 045-719068.

Te k. mooie HONDA Civic automatic, bj. '78. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. CROSSMOTOR Honda CR 450 R en aanhanger, vr.pr. ƒ 1200,–, tel. 045-353428.

Weg. keuring te k. goed lopende MERCEDES 200 D, event. onderdelen. Tel. 045-725041.

FIAT Diesel Ritmo DL, bwj. nov. '80, type '81, 5 versn., alle acc., ƒ 4750,–. 04494-41379.

Te k. FIAT Ritmo 85 S, bwj. '83, m. gas, vr.pr. ƒ 8500,–. Grupellostr. 7, Kerkrade, 045-452363.

MITSUBISHI Galant stationcar, 1e eig., bj. '83, gasonderbouw; Ascona 1.6 S 4-drs., bj. '82, 1e eig., goudmetall.; Golf autom., bj. '82, 5-drs. rood; Ford Taunus 1600 L bj. '80, 1e eig., i.st.v.nieuw; BMW 520-6, bj. '80, 1e eig. Inruil en financ. mog. Auto Wings, Verl. Klinkertstraat 24, Hoensbroek (nabij station), tel. 045-226829.

Autobedrijf P & P biedt te koop aan tegen betaalbare prijzen en goede garantie. MAZDA 626 GLX Coupé '84 in showroomcond. blauwmett. ƒ 18.500,–; Ford Sierra 2.0GL met vele extra's blauw ƒ 15.800,–; Renault Fuego GTL '82 met elektr. ramen, alu. velgen, getint glas, 5 bak blauw ƒ 13.500,–; Renault R GTL mooie en zuinige auto '82 blauw ƒ 10.500,–; Datsun Sunny 1.5 GL bruinmett. '83 ƒ 11.250,–; Opel Kadett autom. Berlina uitv. '84 goudmett. ƒ 16.750,–; Ford Taunus 1.6 Bravo '82 blauwmett. ƒ 11.900,–; Mitsubishi Galant 1.6 GL Stationcar met LPG onderbouw '83 groenmett. ƒ 14.500,–; Mitsubishi Galant 1.6 GLX groenmett. '81 ƒ 9750,–; Suzuki Minibus personenvervoer '83 blauwmett. ƒ 8950,–; BMW 518 met LPG '80 groenmett. ƒ 10.500,–; BMW 318 speciale uitv. met spoilerset '78 wit ƒ 7950,–; Opel Rekord 2.0 N 4-drs. '81 roodmett. ƒ 9750,–; Mazda 323 3-drs. '81 grijsmett. ƒ 10.250,–; Honda Civic 5-drs. bijzonder mooi '81 grijsmett. ƒ 9750,–; Honda Civic 3-drs. 1e eig. weinig km eind '80 roodmett. ƒ 8750,–; Honda Prelude 80 sportieve uitv. grijsmett. ƒ 9250,–; Opel Kadett stationcar 1.2s geel '79 ƒ 6750,–; Alfasud 1.5 TI sportieve auto met getint glas 5 bak en stereo eind ƒ 6950,–; Peugeot 305 GL wit ƒ 5750,–; Peugeot GLD '79 beige ƒ 2750,–; Golf '78 bijzonder mooi ƒ 5500,–; Citroen DS 21 injection '71 zwart liefhebbers auto; Opel Kadett 1.2 S rood ƒ 2500,–; VW Kever geel ƒ 2250,–; Peugeot mooie en goede auto groenmett. ƒ 2750,–; Peugeot 104 '77 wit ƒ 1250,–; Toyota Hi-Ace bus eind ƒ 1250,–; Inruil en vlotte financiering, garantie, eigen servicedienst. Autobedrijf Ploum & Pijpers Europaweg Zuid 7, Ubach over Worms-Landgraaf tel. 312905.

DROOM VOORMALIGE FC TWENTE-VEDETTE IN VERVULLING

Manuel Sanchez Torres happy in Valencia

Van onze medewerker
IVO OP DEN CAMP

ERLEN/VALENCIA – t het Nederlands voet- afgelopen week nog flinke steek vallen; nuel Sanchez Torres kt er definitief in te zijn slaagd de draad bij Va- cia Club de Futbol, ds augustus zijn nieuwe rkgever, te hebben op- pakt. Geplaagd door een sblessure kwam hij tot elopen zondag slechts aan 20 minuten voetbal het hoogste niveau in anje. Die zondag, na drie ge maanden sukkelen, akte Manuel Sanchez rres zijn rentree tegen asuna. De lijdensweg kt ten einde; de zo lang koesterde wens van de -speler van FC Twente n in vervulling gaan.

chez Torres maakte er al jaren eden geen geheim van dat een erstap naar zijn geboorteland anje tot de reële mogelijkheden hoorde. Zo klopte ruim een jaar eden het grote Real Madrid al s aan de deur bij Sanchez Torres, maar een definitieve overstap ketste toen af op een te hoge transfersom. Ditmaal was het wel raak. Begin augustus stond Valencia bij Sanchez Torres op de stoep, die ditmaal niet weer van een koude kermis thuis wenste te komen. De zaak was in recordtempo beklonken (FC Twente werd met de transfer 935.000 gulden rijker, red.) en nog geen twee weken later stapte Sanchez Torres in het vliegtuig richting Valencia.

Sanchez Torres werd daarmee de zoveelste buitenlandse versterking die Valencia in de loop der jaren aan zich wist te binden. Eerder al maakten Kempes, Bonhof, Welzl, Arnesen en Rep deel uit van de formatie, die een aantal jaren geleden nog kon bogen op grote internationale successen. Die tijd behoort inmiddels tot het verleden: Valencia is de laatste jaren niet meer als een bescheiden middenmoter in de Spaanse competitie.

Sanchez Torres heeft zijn draai inmiddels gevonden in Valencia. „Ik wilde altijd al naar Spanje. Veel aanpassingsproblemen had ik dan ook niet. Het bevalt me uitstekend hier. Een streep door de rekening was natuurlijk wel dat ik hier geblesseerd arriveerde en daardoor nog nauwelijks aan spelen ben toegekomen. In een vriendschappelijk duel met FC Twente tegen Napoli twee dagen voor ik naar Valencia vertrok, raakte ik geblesseerd aan mijn lies".

De averij bleek zodanig, dat de 25-jarige Spanjaard operatief geholpen moest worden. „Gelukkig is die lijdensweg nu ten einde. Afgelopen zondag tegen Osasuna heb ik weer een hele wedstrijd gespeeld. Het ging niet geweldig, maar ik had met de trainer afgesproken dat ik alleen gewisseld zou worden als ik zelf aanvoelde dat het niet meer ging. Ik liet me natuurlijk niet kennen en heb de hele wedstrijd gespeeld".

Of de ijverige rechtsbuiten ook in Spanje erin slaagt een dergelijke stempel op het spel van zijn ploeg te drukken als tijdens zijn periode in Enschede, valt te betwijfelen. „Het is hier inderdaad een stuk lastiger voetballen. Onze trainer Oscar Ruben Valdez predikt naar Spaanse maatstaven aanvallend voetbal, maar het gros van de ploegen graaft zich - zeker in uitwedstrijden - in. Daarbij komt dat het spel veel harder is als in Nederland en de verdedigers veel consequenter dekken. Ze kleven echt aan je. Je moet een behoorlijke portie techniek in huis hebben, wil je hier een kans kunnen uitspelen. Ik denk, dat behoudens Ajax, Feyenoord en PSV hier geen enkele Nederlandse ploeg een poot aan de grond zou krijgen".



● *Manuel Sanchez Torres: grijpt hij zijn kans?*
Foto: M. MORENO

„Het voetbal staat op een hoger niveau als in Nederland. Elke wedstrijd is een topper. Geen enkel duel is makkelijk in Spanje. Bovendien lopen er bij de topclubs toch wel een aantal spelers van echte wereldklasse rond. Maar het mooiste zijn natuurlijk de altijd volle stadions. Er is altijd en overal sfeer. Als je eenmaal hier gespeeld hebt, kan ik me niet voorstellen dat je nog eens naar Nederland terug wilt".

„Elke club heeft uitsluitend fullprofs in dienst. Dat is ook noodzakelijk, want je bent hier heel wat meer uren bezig met je sport. Bij uitwedstrijden vertrek je altijd al een dag voor de wedstrijd. Dat is ook een vereiste gezien de grote afstanden. We reizen telkens per vliegtuig. Ook dat hoort er allemaal bij. Je kunt het echt totaal niet vergelijken met Nederland".

Waar Sanchez Torres wel eens problemen mee heeft, is de uiterst kritische houding van publiek en media. „Dat is onvoorstelbaar. Het publiek kent geen middenweg. Of het is hosanna, of je wordt de grond in geboord. Hetzelfde geldt voor de media. De kranten moeten vol. Dagelijks verschijnen er verschillende sportbladen, die elke scheet noteren. Kennis van zaken hebben ze meestal niet. Er komen hier journalisten, die nog nooit een voetbalwedstrijd hebben gezien. Die vellen dan een oordeel, dat het grote lezerspubliek allemaal slikt".

Een gedachte die bij Sanchez Torres altijd in het achterhoofd heeft meegespeeld bij zijn vertrek naar Spanje, is een plaats in het nationale team dat zich inmiddels voor Mexico kwalificeerde. Veel hoop heeft hij echter niet meer. „Miguel Munoz, de bondscoach, heeft een vaste kern. Daar verandert hij zelden of nooit iets aan. Begrijpelijk overigens, want hij heeft succes. Soms vind ik hem echter wat al te star in zijn denken. Bij Real Sociedad loopt bij voorbeeld een Lopez Ufarte rond die al jaren de sterren van de hemel speelt, maar bij Munoz geen kans krijgt. Volgens Munoz is Lopez Ufarte te veel levensgenieter. Dat kost hem zijn plaats. Zelf maak ik me geen illusies. Eerst moet ik maar eens gaan presteren bij Valencia. Ik ben nu eindelijk verlost van die blessure; nu wordt het tijd te laten zien dat ik inderdaad bijna een miljoen gulden waard ben".

Hockeyers Australië schrijven historie

ERTH – Australië heeft als eerste ockeyploeg in de historie de hampions Trophy voor de derde htereenvolgende maal veroverd. oewel het toernooi in Perth nog ee dagen duurt staat de winnaar vast. De Australiërs kunnen na un overwinning met 2-1 op de estduitse ploeg niet meer woren ingehaald. Zij hebben in vier edstrijden nog geen punt afgeaan. Australië veroverde de hampions Trophy eerder in 1983 1984, beide malen in Karatsji.

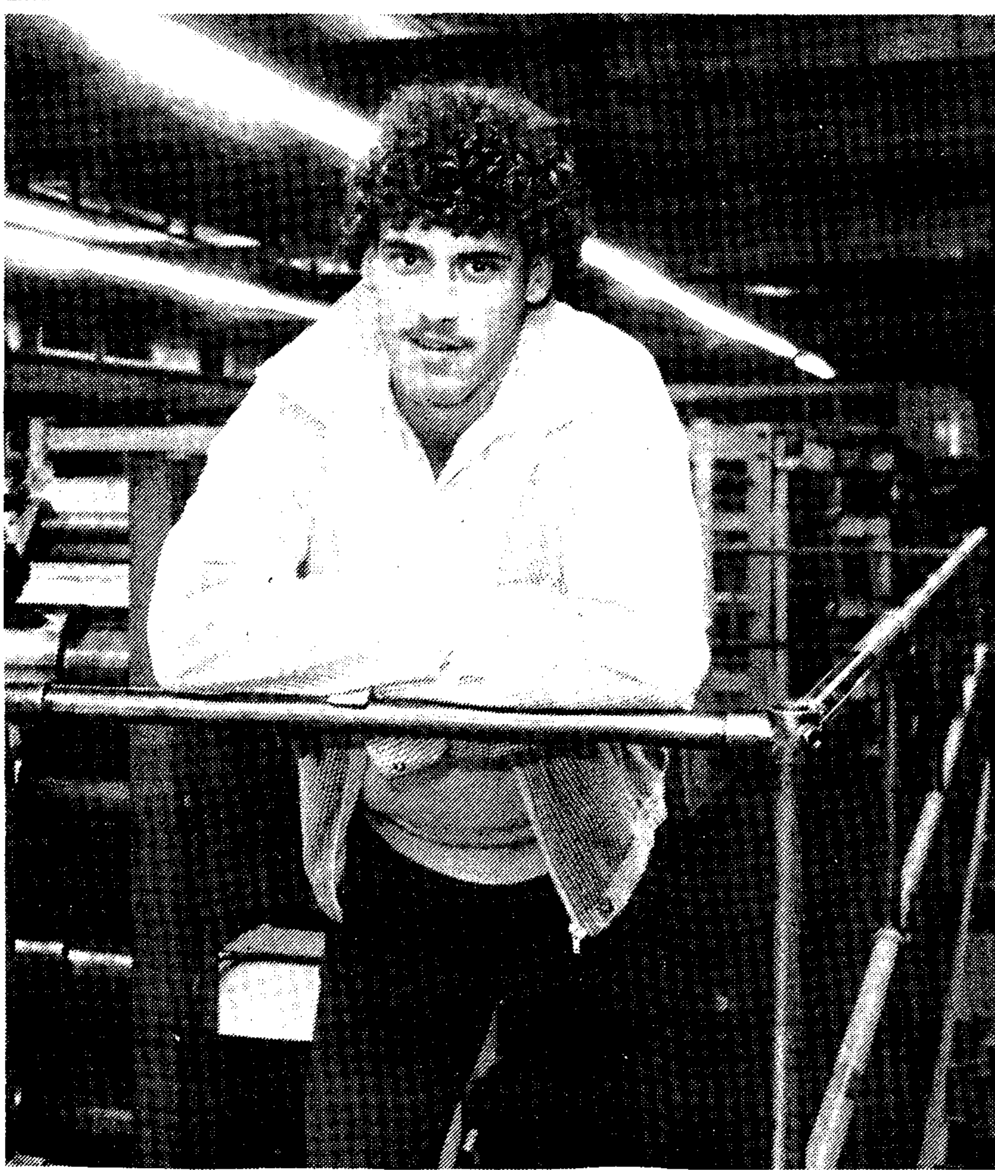
ichard Aggiss, de succesvolle ach van het Australische hockeyam, liep na de overwinning van jn ploeg op de Westduitsers geluk- g, maar tegelijk ook verbijsterd ver het kunstgras van Perth. „Ik egrijp er niets meer van", bromde ij. „We brachten er vandaag hele- aal niets van terecht en toch hebben we gewonnen. Leuk natuurlijk, aar niet van. Maar toch had ik lieer gezien als we de Champions Trophy met beter spel hadden binnenehaald".

oor de nederlaag van de Westduiters heeft Nederland vandaag de ans in eigen hand om van de laate plaats in de eindstand af te koen. Daar is dan wel een overwinning met minimaal een verschil van twee treffers tegen de Westduitse ploeg voor nodig.

De stand:

1. Australië	4	4	0	0	8	11-5
2. BR Duitsland	4	1	2	1	4	10-9
3. Gr. Britt.	3	1	1	1	3	5-4
4. India	4	1	1	2	3	8-13
5. Pakistan	3	1	0	2	2	6-8
6. Nederland	**4**	**1**	**0**	**3**	**2**	**7-8**

Resterend programma: vandaag Gr. Brittannië - Pakistan en BR Duitsland - Nederland. Morgen: Gr. Brittannië - India en Pakistan - Australië..



● *René Maessen, forfait.*

Dalglish uit Schotse selectie

LASGOW – De Schotse selectie lt voor de return tegen Australië 4 december in Melbourne zeven euwe gezichten. Grootste verrasng is de absentie van Kenny algIish, de 34-jarige speler/manaer van Liverpool. Dalglish, die 99 terlands achter zijn naam heeft, g af van de trip naar Australië na nge gesprekken met de Schotse ach Alex Ferguson.

e opvolger van de tijdens de kwaficatiewedstrijd tegen Wales overden Jock Stein kan door blessures ok geen beroep doen op ervaren rachten als Steve Archibald (Barelona), Gordon Strachan (Manhester United) en Jimm Bett Aberdeen).

et Schotse elftal begint in Melourne de return voor één plaats in e eindronde van het wereldkampioenschap voetbal in Mexico met e zekerheid van de winst in de eerste wedstrijd (2-0).

FIFA steunt Paraguay

ASUNCION – De Internationale Voetbal Federatie heeft de voetbalbond van Paraguay een bedrag van 2 1/2 miljoen gulden toegezegd. Paraguay zal dat bedrag gebruiken voor de voorbereiding van het nationale elftal op de eindronde van het wereldkampioenschap. Voor het eerst sinds 1958 heeft het Zuidamerikaanse land zich weer voor de eindronde geplaatst na een herkansing tegen Chili (3-0 en 2-2). Tien procent van het bedrag zal bestemd worden voor de spelersgroep.

Oefenvoetbal

Morgen:
Miranda-Roda JC 2 14.30 uur.

Stadionbezoek na échec Oranje nog niet te peilen

DEN HAAG – Het effect op het stadionbezoek na de uitschakeling van Oranje is nog niet te peilen. Terwijl de voorverkoop voor het bekerduel FC Utrecht-Ajax „fantastisch loopt", blijft de belangstelling voor Feyenoord-PSV vooralsnog „ver beneden de verwachtingen". Voor de bekertopper in de Rotterdamse Kuip zijn tot nu toe niet meer dan 12.000 toegangsbewijzen van de hand gegaan. In Utrecht wordt gerekend op een opkomst van meer dan 16.000 kijkers.

Daarmee zou de Cup-strijd tegen Ajax in Nieuw-Galgewaard zelfs meer klanten trekken dan het competitieduel op 20 oktober. „Ik denk dan ook niet dat het Nederlandse voetbal door het échec van Oranje zal worden beinvloed", zegt Utrecht-voorzitter Aalbers. „Het dieptepunt hebben we al gehad en veel verder kunnen we niet zakken".

In Rotterdam lijkt die stelling niet op te gaan. Feyenoord-administrateur Jansen („We mogen de handen dichtknijpen als er 20.000 man komen") wijt de tegenvallende interesse voor de bekerontmoeting van de nummers één en twee in de vaderlandse eredivisie onder meer aan de kater van woensdagavond. „Maar dat is slechts een van de redenen, want de belangstelling liep hier al terug en de competitie-nederlaag tegen AZ '67 zal er natuurlijk ook geen goed aan hebben gedaan. Het effect van de uitschakeling van het Nederlands elftal is dus heel moeilijk aanwijsbaar".

Geulle-cross legt accent op vrijetijdslopers

GEULLE – De bos- en heuvelrijke omgeving van het Bunderbos in Geulle wordt morgen in bezit genomen door de hardloopfanaten. Op het programma staat de Geullecross, die voor de negende keer in successie wordt georganiseerd door atletiekvereniging AV'34. Opnieuw krijgen de deelnemers een bepaald niet makkelijke cross voor de voeten geschoven. De afstanden voor jongens A, heren en veteranen zijn inmiddels aan de KNAU-normen aangepast, zodat deze atleten respectievelijk 5000 en 9000 meter moeten afleggen.

AV '34 heeft zondag overigens grote concurrentie te duchten van de Warandeloop in Tilburg. Vandaar dat er ditmaal wat meer aandacht aan de recreatieloper wordt besteed. Ter bevordering van de loopsport in het algemeen wordt voorafgaand aan de KNAU-wedstrijden ruim baan gegeven aan trimmers, scholieren en andere vrije-tijdsporters. De scholierenloop (1500 meter) begint om 10.45 uur; de grote volksloop (9000 meter) om 11.00 uur. Start en finish zijn gelegen bij de camping De Boskant in Geulle, waar zich bovendien het wedstrijdsecretariaat bevindt. Inschrijven ter plaatse.

Het KNAU-programma start om 12.30 uur met de pupillen en meisjes en jongens-klassen. Om 13.40 uur komen de meisjes A en de dames aan bod (2500 meter); om 14.00 uur de jongens A (5000 meter) en tenslotte om 14.30 uur de heren en veteranen (9000 meter).

Damsimultaan Paul Nitsch

HEERLEN – Tweevoudig Nederlands juniorenkampioen Paul Nitsch geeft op zondag 1 december een damsimultaan in de Heerlense stadsschouwburg. Nitsch speelt momenteel bij damvereniging Eureka in de eerste klasse. Tevens zal de leider van Eureka, Herman Heine, op een groot demonstratiebord diverse slagzetten tonen. Iedereen die wil deelnemen is welkom. De aanvang is om 14.00 uur en het einde om circa 17.00 uur. Deelname aan de simultaan is gratis.

Bekerdue! tegen ASWH mag geen problemen opleveren

Hordetest Fortuna

van onze sportredactie

SITTARD – Het bekerobstakel ASWH mag normaal gesproken voor Fortuna Sittard vanavond (Baandertstadion, 19.30 uur) geen horde van betekenis vormen. De zaterdagamateurs uit Hendrik Ido Ambacht bezetten een weinig florissante elfde plaats op de competitieladder (eerste klasse) en tekenden in tien duels slechts voor één overwinning. Voor Fortuna luidt het parool: winnen. Bert Jacobs verwacht totaal geen problemen. „We kunnen alleen zelf de mist in gaan. Eventjes verslappen, eigen fouten. De kloof tussen amateurs en profs is te groot, om ons te laten verrassen".

ASWH, dat in de eerste ronde eerste divisionist Emmen met 2-1 een illusie armer maakte, werd vorige week nog bekeken door Bert Jacobs. „Ik heb één helft gezien. Het is een ploeg als elke andere. Wanneer we de zaken van begin af aan goed aanpakken en ons niet het spel van ASWH laten opdringen, mag er niets meer fout gaan".

De vriendschapsband bij de spelers, maken van de Zuidhollandse ploeg een homogeen geheel. ASWH is een 'familie-elftal', waarin de broers Doree, Reijnenberg en Tims de voornaamste pionnen zijn. „Ze weten mekaar blindelings te vinden en dat is het voornaamste wapen van de ploeg", vertelde een van de ex-trainers van ASWH.

Fortuna heeft in het verleden reeds moeten ervaren dat de wedstrijden in het kader van het bekertoernooi tegen amateurverenigingen niet bepaald de makkelijkste waren. „We moeten op onze hoede blijven. Zo'n bekerduel is een eenmalige gelegenheid. De amateurs zetten alles op een kaart en dat geeft ze wel eens vleugels. Andere eredivisieploegen kunnen daarover meepraten. Desondanks voorzie ik geen problemen".

René Maessen moet overigens forfait geven. De Hoensbroekenaar sukkelt met een lichte knieblessure en kan zich nu in alle rust voorbereiden op het competitietreffen met Sparta, volgende week. Maessen wordt vervangen door Philippen. De grasmat in de Baandert ligt er goed bij. De overkapping achter de doelen is bijna gereed. Tijdens de volgende thuiswedstrijd (tegen Excelsior) ligt naar alle waarschijnlijkheid het dak erop.

Fortuna (opstelling): Van Gerven, Philippen, Koevermans, Schrijnemakers, Eleveld, Suvrijn, Thijssen, Reijners, Holverda, Linford, Hoyer.

Programma betaald voetbal

TWEEDE RONDE KNVB-BEKER

Vandaag 19.30 uur:
VVOG-Haarlem
AZ '67-Groningen
Kozakken Boys-PEC Zwolle
Marken-Heracles
Fortuna Sittard-ASWH
NAC-SVV
Veendam-De Graafschap
ROHDA-GVVV
Oostkapelle-Telstar

Morgen 14.30 uur:
RBC-DS '79
Feyenoord-PSV
Twente-NEC
Volendam-Papendrecht
Utrecht-Ajax
Heerenveen-RCH

VRIENDSCHAPPELIJK

Vandaag 19.30 uur:
Vitesse-VVV
Helmond Sport-Roda JC

BUNDESLIGA

Vandaag 15.30 uur:
Bayern München-Bremen
Nürnberg-Düsseldorf
FC Köln-Mannheim
Hamburger SV-Bochum
Saarbrücken-Frankfurt
Hannover-Kaiserslautern
Schalke-Dortmund
Stuttgart-Leverkusen
Uerdingen-Mönchengladbach

BELGIë

Vandaag 20.00 uur:
Mechelen-Cercle Brugge
Waterschei-Charleroi
Anderlecht-Beerschot
Seraing-Beveren
Waregem-AA Gent
Morgen 15.00 uur:
Antwerp-RWDM
Standard-Club Luik
Lokeren-Kortrijk
Club Brugge-Lierse

MVV, Fortuna, VVV en Roda JC boycotten FilmNet

van onze sportredactie

SITTARD – De voorzitters cq vertegenwoordigers van de vier Limburgse voetbalclubs MVV, FC VVV, Fortuna Sittard en Roda JC, respectievelijk Jozef Goumans, Tjeu Sprengers, Paul Boels en Wim Jense, hebben na overleg gezamenlijk besloten voorlopig geen cameraploeg van de commerciële TV-zender FilmNet tot de Limburgse voetbalvelden toe te laten, zolang de KNVB geen inzage of duidelijkheid verschaft over de juiste inhoud van het onlangs afgesloten contract tussen de voetbalbond en FilmNet.

Asiel voor Iraanse voetballers

HAMBURG – Drie Iraanse voetballers, volgens eigen zeggen leden van de nationale verzetsbeweging tegen ayatollah Khomeiny, hebben in de Bondsrepubliek Duitsland asiel gekregen. De bekendste van de drie spelers, die op zoek zijn naar een Westduitse club, is de voormalige international Hamid Almassi.

Tijdens de interlandwedstrijd tussen Iran en India had de 29-jarige Almassi in tegenstelling tot zijn medespelers geweigerd het portret van de geestelijk leider uit te rollen. Daarop werd hij uit de nationale ploeg gezet. Almassi en de twee anderen betaalden elk een borg van ruim twaalfduizend gulden, zodat zij hun land mochten verlaten.

Bekerhandbal

HEERLEN – De uitslagen van de gisteravond gespeelde bekerwedstrijden handbal zijn als volgt: NCR Blauw Wit 2 - Swift Arnhem 2 20-10; Caesar-Tongelre 17-18 na verlenging; Fortuna-Arnhemia 20-19.

Simons The Freak wint Grote Prijs

WEST-BERLIJN – Hugo Simon heeft gisteravond met The Freak tijdens het concours hippique van West-Berlijn de Grote Prijs van Duitsland gewonnen. De Oostenrijkse springruiter, die 28,11 seconden nodig had, maakte geen fout. Dat deden de Westduitser Paul Schockemöhle (met Eister) en de Brit John Whitaker (met Milton) ook niet. Zij hadden evenwel ongeveer een seconde meer nodig dan Simon.

De uitslagen: 1. Simon (Oos, The Freak) 0 strafpunten-28,11 seconden; 2. Schockemöhle (BRD, Eister) 0-29,01; 3. Whitaker (GBr, Milton) 0-29,30. Jachtspringconcours: 1. Koof (BRD, Domlerche) 50,66 seconden; 2. Wauters (Bel, Bordeaux) 51,39; 3. Schwehe (BRD, Otto) 51,45.

GELEENS TRIO ALS ORANJE-EQUIPE NAAR EK-JIU-JITSU

„Wij gaan naar Rome..."

GELEEN – Limburg heeft een geslaagde aanval gedaan op de machtspositie in de Nederlandse jiu-jitsu-wereld. Vandaag, zaterdag, op de Europese kampioenschappen in Rome, bestaat de Oranje-equipe compleet uit leden van het Geleense CHIAN-sport. Drie provinciegenoten, sterker nog drie clubgenoten, in de Nederlandse ploeg; een unicum in deze tak van de gevechtsporten. Woensdagavond in de Rotterdamse Kuip werd het 'Wij gaan naar Mexico' van de hitlijsten geschrapt. Vandaag echter zingen Klaas Hofstede, André van de Ven en Jola Willems uit volle borst: 'Wij gaan naar Rome'. Het CHIAN-trio is vol vertrouwen over de medaillekansen in Rome. „Maar", stelt routinier en tevens trainer, Klaas Hofstede, „voor mij is dit toernooi bij voorbaat al geslaagd. Het hele team uit Geleen, dat is de kroon op mijn werk".

De selectie van het drietal verliep, zoals dat eerder regel dan uitzondering is in Nederland, niet zonder problemen. De oproep van Klaas Hofstede (in de klasse boven 75 kilo) en Jola Willems (tot 65 kilo) was een logisch gevolg van het feit, dat zij een maand geleden het nationale toernooi, te vergelijken met een NK, wonnen. Het ticket voor Van de Ven werd echter niet zonder slag of stoot overhandigd. Daarvoor moest Klaas Hofstede, als voorzitter van de BUDO-bond Limburg en districtsafgevaardigde in het landelijke hoofdbestuur, met de vuist op tafel slaan.

„André verloor in oktober zijn finale in de categorie tot 75 kilogram, als gevolg van vreselijke scheidsrechterlijke dwalingen. Daar was iedereen het over eens. Daarop heb ik ingespeeld en gewezen op het feit dat André op veel meer ervaring kan bogen dan de jongen die de finale won. Uiteindelijk hadden wij de bronzen plak te verdedigen, die het Nederlandse team vorig jaar tijdens het EK in Arnhem behaalde. De keuzeheren bleken gevoelig voor deze argumenten en zonden een compleet CHIAN-team uit", reageert Hofstede.

Een houding waarvoor de 30-jarige André van de Ven uit Susteren zijn clubgenoot en trainer eeuwig dankbaar is: „Als Klaas zijn mond had gehouden na die finale en de slapende honden niet wakker had geschud, dan had ik dit weekeinde gewoon thuis gezeten. In die finale ben ik benadeeld, om te voorkomen dat onze club de hegemonie in handen zou krijgen. Gelukkig bleek er toch nog een stuk gerechtigheid te bestaan. Nu kan ik mijn eerste buitenlandse trip meemaken. En geloof me, ik zal er alles aan doen om het in mij gestelde vertrouwen niet te beschamen".

Niet alleen voor Van de Ven is Rome de eerste sportieve buitenlandse trip. Ook de charmante benjamin van het team, de 21-jarige Jola Willems uit Geleen, ondergaat haar vuurdoop. Beiden maakten vorig jaar wel deel uit van het dubbele Nederlandse team dat in de prijzen viel, maar toen werd het EK in eigen land gehouden. Klaas Hofstede (30) heeft meer internationale ervaring in zijn bagage, want hij was in '83 reeds in Turijn van de partij. En daar zorgde hij voor een primeur door Europees kampioen in zijn klasse te worden.



Tekst: **HUB PAULISSEN**
Foto: **PETER ROOZEN**

Jiu-jitsu in Nederland is de kinderschoenen nog niet ontgroeid. Deze meest veelzijdige onder de gevechtsporten worstelt hard om uit de schaduw van bijvoorbeeld het judo te komen. Zover is het nog niet, omdat de interesse in een sport hand in hand gaat met de internationale successen. En dan heeft judo met Geesink en Ruska, ook al dateren die van vele jaren geleden, nog altijd een flink streep voor. Hofstede daarover: „Als wij in Rome een medaille weten te behalen, betekent dat publiciteit en dat heeft ongetwijfeld een gunstige uitwerking op het ledenaantal. Zo werkt dat. In de huidige maatschappij zoeken veel mensen, zeker als ze al een nare ervaring hebben meegemaakt, een zelfverdedigingssport. In jiu-jitsu, dat is bij de meeste mensen niet bekend, zit een heel scala van andere sporten opgesloten. Een onzichtbaar, maar indien nodig doeltreffend wapen".

De vlucht die jiu-jitsu bij CHIAN in Geleen heeft gemaakt is voornamelijk de verdienste van één man. Klaas Hofstede bedacht acht jaar geleden met sportschoolhouder John Fennell een constructie, waarin hij het jiu-jitsu onder zijn hoede kreeg. En sedert die tijd heeft Hofstede zich helemaal op het pionierswerk gestort: „Succes komt niet aanwaaien. Als je een sport populair wil maken, moet je uit je schulp kruipen, je eigen huisje verlaten. Met demonstraties enzovoorts zijn wij de boer op gegaan. Beetje bij beetje hebben wij mensen er warm voor kunnen maken. Opvallend is vooral bij de dames de interesse enorm gestegen. Wij hebben nu circa tachtig leden".

De overkoepelende Europese organisatie doet ook haar best om de sport populairder te geven. Drie maanden gelden werden de wedstrijdreglementen veranderd, waardoor de duels harder en realistischer worden. „De aanvaller wordt nu minder passief. In het verleden plaatste de aanvaller één techniek, die door de verdediger werd gecounterd en dat was het. Nu mag de aanvaller diverse technieken achter elkaar plaatsen, waardoor het voor de verdediger een stuk minder overzichtelijk en controleerbaar wordt. Het verhoogd niet alleen het wedstrijdelement, ook het kijkgenot neemt toe", licht Klaas Hofstede toe.

Een uitstekende ontwikkeling, daar zijn de drie Limburgers het over eens. Maar met het oog op het Europees kampioenschap '85, zijn ze er niet helemaal gelukkig mee. „Op het nationaal toernooi vorige maand hebben wij nog volgens de oude reglementen selectie moeten afdwingen. Wij hebben dus maar een maand gehad, voor de omschakeling. Daar hebben wij vrijwel iedere dag op getraind en het ziet er goed uit. Maar onze grootste concurrenten, de Denen, Zweden en Italianen, zijn er al drie maanden mee bezig. In die landen waren de deelnemers toen al bekend. Volgens het oude syteem waanden wij ons zeker van een medaille. Ook nu zijn we optimistisch, maar wij weten niet of wij een achterstand hebben opgelopen".

Zoals de Nederlanders trouwens toch in het duister tasten over de concurrentie. Terwijl vooral in Scandinavië en Italië jiu-jitsu behoorlijk professioneel wordt bedreven, is het in Nederland nog altijd kwakkelen. Hofstede: „Dat is vooral een geldkwestie. Het was zelfs financieel niet mogelijk om een reserve mee naar Rome te nemen. Hier wordt nauwelijks aan de toekomst gewerkt. Ieder jaar wordt op zo'n nationaal toernooi beslist wie het nieuwe team vormen. In Denemarken, dat de laatste jaren goud won, wordt gericht met de jeugd gewerkt, zodat er altijd een opvolger klaarstaat. Wij gaan nooit naar het buitenland, waardoor wij niet weten hoe de concurrentie ervoor staat. Dat merken we pas op een EK".



● *De drie jiu-jitsuka's van CHIAN, die vandaag de Nederlandse equipe tijdens het EK in Rome vormen, in de Geleense dojo. V.l.n.r. Klaas Hofstede, Jola Willems en André van de Ven.*

Klaas Hofstede, André van de Ven en Jola Willems betreuren het, dat (nog) geen officieel individueel Europees kampioenschap wordt gehouden. „In Rome staat het team primair. Het individuele zit een beetje daarin opgesloten. Waarbij alleen de winnaar een medaille krijgt", aldus de charmante Jola Willems, die op een stormachtige carrière kan terugkijken. Reeds een half jaar nadat zij met wedstrijdsport begon, stond zij in '84 bij het EK op de mat. „Ik heb het enorme voordeel dat ik altijd met jongens heb getraind. Dat is een stuk harder. Bij de dames is groep jiu-jitsuka's een stuk kleiner. Maar zo fanatiek, dat er wel degelijk van grote concurrentie sprake is", meent de houdster van de bruine band, die binnenkort voor de eerste dan opgaat.

Die eerste dan is reeds in het bezit van André van de Ven. Hij 'ontdekte' jiu-jitsu in 1976 tijdens zijn militaire dienstperiode. In '80 kwam hij onder de hoede van Klaas Hofstede, die hij als zijn grote stimulator beschouwt. „Hij is een van de weinige leraren die voor zijn leerlingen de wedstrijdsport ambieert. Daarmee heb je een enorme voorsprong. Velen zijn bang om zich op het wedstrijdgebeuren te storten. Dan moet je namelijk met de billen bloot. Je kunt moeilijk iemand anders de schuld van een nederlaag geven".

Krijgen Jola en André pas de smaak te pakken, voor Klaas Hofstede is het EK in Rome de laatste gelegenheid om zich internationaal te manifesteren. De 30-jarige, ooit een zeer verdienstelijk judoka met twee Nederlandse titels op zijn naam, wil na Rome stoppen met de aktieve wedstrijdsport. „Er gaat zo veel tijd in zitten dat het privé (getrouwd twee kinderen, red.) en maatschappelijk moeilijk te combineren is. Ik blijf trainer, maar in de wedstrijdsport wil ik de fakkel overdragen; er staan genoeg talenten te dringen. Voor mij kan het EK niet meer kapot, omdat de hele equipe uit CHIAN-mensen bestaat. Maar ik wil meer. Rome moet een afscheid in stijl worden. Een medialle voor het team en de individuele titel in mijn categorie, daarop heb ik mijn zinnen gezet".

Bij RKONS 5 spelen slechts 35-plussers

'Oude knakkers' zetten bloemetjes buiten

Van onze medewerker
LEO JASPERS

SCHAESBERG – Bij RKONS stroomt heel wat voetbalbloed waar het verstanderlijkerwijs niet meer kruipen mag. Wat te denken anders van RKONS-voetbalparadepaardje „de (oude) Knakkers", in KNVB-voetballand zich presenterend onder het visitekaartje „RKONS 5". In dat team huizen heel wat voetbalaow'ers. Trouwens een ballotagecommissie bestaand uit de achttien leden tellende formatie zelf, heeft bepaald dat je bij toetreding minimaal 35 jaar oud dient te zijn en er louter ONS-bloed door je aderen mag hebben gestroomd. Gevolg: jubilea van hondstrouwe ONS'ers zijn er schering en inslag.

Vandaag (23 november) is het weer zover. Hens Logister (52 jaar oud en naast vaste steunpilaar in RKONS 5 tevens kantinebaas) mag dan op een robijnen actieve voetballoopbaan prat gaan en Theo Bruns (37 jaar oud) staat dan 25 jaar voor RKONS op de wei. Tijdens de receptie te hunner ere van 20.00-21.15 uur in de RKONS-kantine ontvangen ze dan tevens gezelschap van mede-robijnenen maar niet meer actief spelend ONS-jubilaris Sjef Gulpers. Hens Logister kan het nauwelijks vatten dat hij al 40 jaar in ONS-shirt transpireert: „Niet te geloven dat het al zolang geleden is dat ik hier binnen huppelde. Eigenlijk ben ik ontzettend gelukkig dat ik dat nog conditioneel en psychisch kan opbrengen. Ik heb hier prachtige jaren beleefd en ben dankbaar voor hetgeen met name de ONS-werkers van achter de schermen, inclusief het voltallige bestuur, door de jaren heen voor mij en de club hebben gedaan. Ik hoop dan ook nog veel voor ze terug te kunnen doen".

Hens timmert niet nadrukkelijk meer aan de weg, maar ziet zich zelf het liefst op de achtergrond opererend als gezinsverzorger voor de hele RKONS-familie. Hens beleefde menige up en down in ONS-verband.

Als grootste up staat het kampioenschap met „de Knakkers", zo'n negen jaar geleden in zijn geheugen gegrift. Collega, zilveren jubilaris Theo Bruns, die vele jaren in RKONS 1 voor het technisch voetbalbrein tekende, heeft de stap naar „de Knakkers" weloverwogen gezet: „Ik sukkelde met mijn knieën en wenste die niet aan nog verdere slijtage bloot te stellen. De stap naar „de Knakkers" was toen snel gezet. Je hoeft nu niet meer te trainen maar onderhoud wel nog sociale contacten met de ras-ONS'ers binnen een erg sfeergevoelige groep. Toch wil ik er na dit seizoen een punt achter zetten, daar mijn knieën te veel blijven tegensputteren. Ik wil de RKONS-band dan met de jeugdafdeling houden".

Hens Logister denkt in de verste verte niet aan stoppen: „Ik koop binnenkort een paar nieuwe voetbalschoenen en ik weet niet hoeveel kilometer die mee zullen gaan. Daarna zien we wel weer verder". De Knakkers, met geestelijke vader Jo Michiels aan het hoofd, gaan eerst zaterdag eens fijntjes de bloemetjes buiten zetten en als de voortekenen niet bedriegen geloven we dat ze daarin ook hun mannetje zullen staan.



● *RKONS-knakkers met voorgrond links Hens Logister en rechts Theo Bruns.*
Foto: DRIES LINSSEN

Veldwerk

Onder redactie van Arno Römgens



● *De Keelkampers uit Nuth draaien opnieuw mee in de top van de hoofdklasse.*
Foto: DRIES LINSSEN

ROUWETTE: 'ZAALVOETBAL LIJKT STEEDS MEER OP ZAALHANDBAL'

De Keelkampers: 'overdekte' topclub

Van onze medewerker
HENK SPORKEN

NUTH – In de hoofdklasse van de Limburgse zaalvoetbalcompetitie is al enige jaren een van de bovenste plaatsen op de ranglijst weggelegd voor De Keelkampers uit Nuth. Zo ook dit seizoen. Voorzitter Bertrand en secretaris Hollanders spreken dan ook met gepaste trots over „hun" club. Ze vertellen afwisselend in vlotte bewoordingen o.a. dat de vereniging tachtig leden heeft, verdeeld over vier senioren- en twee juniorenteams. De ploeg kan zich bij thuiswedstrijden steeds verheugen op een grote supporterschare van minimaal 200 mensen.

Bertrand stelt duidelijk dat het bestuur zich zo min mogelijk met het voetbal zelf wil bemoeien en voor het leeuwendeel een organisatorische taak heeft. Coach van de ploeg is Wiel Rouwette (31), zelf nog actief voetballer in het eerste van SV Hulsberg en in het bezit van het oefenmeester I diploma.

Dat het hem goed bevalt steekt hij niet onder stoelen of banken. „Ik was assistent-coach van Jan Bruls en heb vanaf begin oktober de touwtjes alleen in handen. Bruls moest namelijk plotseling stoppen wegens studieredenen. Ik weet dat ik nog veel moet leren maar het gaat erg lekker. De jongens zijn bereid samen veel werk te verrichten. De sfeer is zeer goed, dat merk ik op de trainingen die iedere woensdag en zaterdagmorgen plaatsvinden".

Over Frank Visser (22) die al ruim een jaar in de Limburgse selectie zit is hij vol lof. „Frank heeft door zijn snelheid en vooral zijn acceleratievermogen veel voordelen in het huidige zaalvoetbal, dat steeds meer op zaalhandbal gaat lijken.

In het doel van De Keelkampers staat John Frauenrath (29). Hij is volkomen bezeten van voetbal en dan met name in de zaal. Ook in het veld verdient hij nog steeds zijn sporen. Jarenlang bij Chevremont, dit seizoen bij Miranda. Zijn voorkeur gaat echter duidelijk uit naar het zaalvoetbal. Dit gaat hem werkelijk geweldig af. Hij is dan ook uitgenodigd voor de training van het nationale team en maakt grote kans op een plaats in de selectie voor de interland tegen België op 30 november.

JOHN VAN ELTEREN DE BOER OP MET CERTIFICATEN

Voor een vuistvol dollars

door harry muré

TH – Om een trainingsstage in Amerika te kunnen bekostigen gaat John van Elteren f certificaten aan de man brengen. In zijn beste pak en van top tot teen gesoigneerd pt hij de komende weken aan bij supporters en zakenmensen, die het 'waardepapier' en een x-bedrag kunnen aanschaffen. Het is een uit de nood geboren en voor de Nederdse profsport uniek initiatief. De 26-jarige beroepsbokser uit Nuth, die de afgelopen e jaar een prima staat van dienst opbouwde, maar vergeefs knokte om een groep nsors achter zich te scharen, is het wachten beu en steekt daarom zelf de handen uit mouwen.

n van Elteren is optimistisch r het slagen van zijn eenmansachij heeft, om te beginnen, een rraad van tweehonderd certificaten aangelegd. De tekst van het certificaat, ingelijst achter glas en in gotische letters, luidt: Certificaat voor: ..... Ter ondersteuning van de carrière van John van Elteren, professional bokser in het super-welter. Daaronder komt de handtekening van John van Elteren.

„Voor de bezitter is zo'n certificaat een waardevolle muurversiering, als ik straks Europees of wereldkampioen ben. Ik haal me een hoop werk op de hals, maar het is de enige manier om de nodige dollars bij elkaar te krijgen. Ik leun tegen de Europese top aan, en als ik hogerop wil komen, is een training van drie maanden in Amerika absoluut noodzakelijk." Via de Amerikaanse trainer Berry van de boksclub Landgraaf heeft John van Elteren contacten gelegd met de boksschool waar wereldkampioen Marvin Hagler traint. „Hagler is al jarenlang 's werelds beste bokser in het middengewicht. Van die jongen zou ik heel veel kunnen leren. Als ik hier blijf, zal ik nooit de doorbraak naar internationaal peil kunnen forceren. In Nederland hebben we de laatste jaren een redelijk niveau bereikt, maar écht boksen, dat kunnen alleen de Amerikanen."

Drie maanden trainen in The States kost minimaal vijfentwintigduizend gulden. „Dat bedrag ben je al vlug kwijt aan reis, verblijf en kosten voor trainer en sparringpartners."

Een paar weken na het verloren gevecht tegen Jan Lefeber om de Beneluxtitel in het middengewicht ziet John van Elteren er weer tip-top uit. De oogblessure is mooi genezen en hij blaakt weer van strijdlust.

„Het was natuurlijk een enorme klap, die eerste nederlaag na een ongeslagen periode van drieëneenhalf jaar. Maar ik heb een hoop geleerd van de fouten. Voortaan stap ik alleen nog de ring binnen om te winnen. Ik zal me veel beter concentreren op de verdediging en het showgedeelte stoot ik af."

John van Elteren bereidt zich inmiddels weer voor op zijn volgende gevecht. In februari bokst hij om de Beneluxtitel in het superweltergewicht. „De titel in die klasse is vacant. Wie mijn tegenstander wordt, is nog niet bekend, maar het zal waarschijnlijk een Belg worden. Ik beschouw mijn optreden in het middengewicht als een tussendoortje. Van huis uit ben ik een echter superwelter. Daarom zal ik in de toekomst alleen nog in die klasse boksen."

Het certificaat is overigens verluchtigd met een 'oude' foto: John van Elteren met snor. Die imposante knevel, het 'handelsmerk' van Limburgs enige professionele vuistvechter, is intussen verdwenen. „Na drieëneenhalf jaar was de kracht van de snor blijkbaar uitgewerkt.

Na de nederlaag tegen Jan Lefeber heb ik het scheermes erin gezet. Maar die snor komt terug, mooier dan hij ooit geweest is!"



● *John van Elteren (zonder snor!) met een van de tweehonderd certificaten die hij aan de man gaat brengen. „Die snor komt binnenkort terug, mooier dan ooit!"* Foto: DRIES LINSSEN

Rompelberg kiest misschien toch voor Rome

ROME – De kans is groot dat Fred Rompelberg vandaag toch het werelduurrecordachter zware motoren in Rome aanvalt. Nadat hij gistermorgen van het Lybische staatshoofd Ghaddafi te horen kreeg dat hij op de piste van Tripoli op recordjacht mag gaan, mits hij de door Gheddafi nog vast te stellen dag afwacht, klaarde het weer in Rome plots op. Vermits in de Italiaanse hoofdstad alle voorbereidingen voor de recordpoging getroffen zijn, overweegt Rompelberg alsnog op het ovaal in Rome het record van Max Hürzeler afhandig te maken.

„Indien de omstandigheden morgen (vandaag, red) gunstig zijn, val ik meteen aan. Het is immers de hoogste tijd," zegt de Maastrichtenaar.

Rompelberg geeft zich nog hooguit twee dagen de tijd om het record aan te vallen. Rompelberg: „Als het in Rome toch weer gaat regenen, hoop ik uiterlijk zondag in Tripoli te kunnen fietsen. Predident Ghaddafi onderzoekt nu of hij de organisatie nog rond kan krijgen. Ik hoop het, want anders heb ik alle inspanningen voor niets geleverd."



● *De 18 jaar geworden Boris Becker poseerde gisteren in Melbourne met de traditionele verjaardagstaart voor de fotografen.*

VIP-behandeling voor jarige Becker

MELBOURNE – Wimbledon-kampioen Boris Becker krijgt tijdens het toernooi om de Open Australische kampioenschappen, dat maandag op de grasbanen van Kooyong in Melbourne begint, de speciale VIP-behandeling. De organisatoren zijn bezorgd dat de gisteren 18 jaar geworden Westduitser het mikpunt zal worden van hysterische fans. Om die reden zullen twee lijfwachten de Westduitser constant vergezellen.

De verjaardag van Becker werd gisteren in de Westduitse media breed uitgemeten. De meeste bladen openden identiek: 'Als zeventienjarige stapte hij in het vliegtuig, als achttienjarige daalde hij in Melbourne de trap af'. Becker is in Melbourne als vierde geplaatst achter Lendl, McEnroe en Wilander.

Vredeskoers weer naar Sovjetunie

KIEV – Warschau - Berlijn - Praag, de belangrijkste wedstrijd voor amateurwielrenners, zal ook in 1986 een etappe in de Sovjetunie hebben. Vorig jaar werd, ter herdenking van veertig jaar vrede, voor het eerst buiten de landsgrenzen van de DDR, Polen en Tsjecho-Slowakije gereden, met etappes in de omgeving van Moskou.

In 1986 zal de Vredeskoers 6 mei in Kiev beginnen met een proloog-tijdrit over 7500 meter. Daarna wordt de traditionele route weer opgenomen. De rit van Warschau, via Szczecin, Oost-Berlijn, Halle en Karl-Marx-Stadt naar Praag zal in 1986 2106 kilometer lang zijn, dat is bijna 400 kilometer meer dan de editie van 1985, die werd gewonnen door wereldkampioen Lech Piasecki.

Italiaanse wegkampioen in Zesdaagse Maastricht

van onze sportredactie

MAASTRICHT – Via bemiddeling van Fred Rompelberg is Rob Hupkens, amateurcoördinator van de Zesdaagse van Maastricht erin geslaagd de Italiaanse amateurkampioen Enrico Pezzeti voor de tiende editie van de six-jours in de Eurohal te contracteren. Pezetti vormt in de Maastrichtse toekomstzesdaagse een koppel met zijn landgenoot Gordiano Dagnoni, de Italiaanse kampioen achter zware motoren.

Pijnen-Van Vliet op zeven ronden

GENT – De Belg Rudy Dhaenens en de Liechtensteiner Roman Hermann hadden gisteravond de leiding in de Zesdaagse van Gent. Met 1 ronde achterstand namen de koppels Vaarten-Doyle en Tourné-De Wilde de tweede en derde plaats in. Het Nederlandse tandem René Pijnen-Teun van Vliet volgde met een achterstand van 7 ronden op de 6e rang. De Zesdaagse van Gent eindigt morgenavond.

De stand gisteravond was: 1. Dhaenens-Romen Hermann 169 punten; 2. op 1 ronde Vaarten-Doyle 169; 3. Tourné-De Wilde 155; 4. op 4 ronden Heirweg-Sigmund Hermann 174; 5. op 5 ronden Clark-Wiggins 88; 6. op 7 ronden Pijnen-Van Vliet 88; 10. op 26 ronden Peter Pieters-Tom Sawyer 130.

Nacht van Keulen

KEULEN – In de Kölner Sporthalle begint vanavond om 20.00 uur de traditionele Nacht van Keulen, een koppelkoers over acht uur, met deelname van o.a. Thurau-Kristen en Freuler-Gisiger.

Pie Vaesen 80 jaar

MAASTRICHT – De in het Belgische Zutendaal woonachtige voormalige Maastrichtenaar Pie Vaesen viert 29 november zijn 80-ste verjaardag. Nederlands oudste wielrenner wordt vanwege dat unieke feit op zondag 1 december een receptie geboden door zijn sponsor St. Christoffel Trofeeën aangeboden in Centrum Cocarde in Valkenburg. De receptie begint om 17.30 uur en eindigt om 19.00 uur.

Smoke Eaters 2 punten rijker

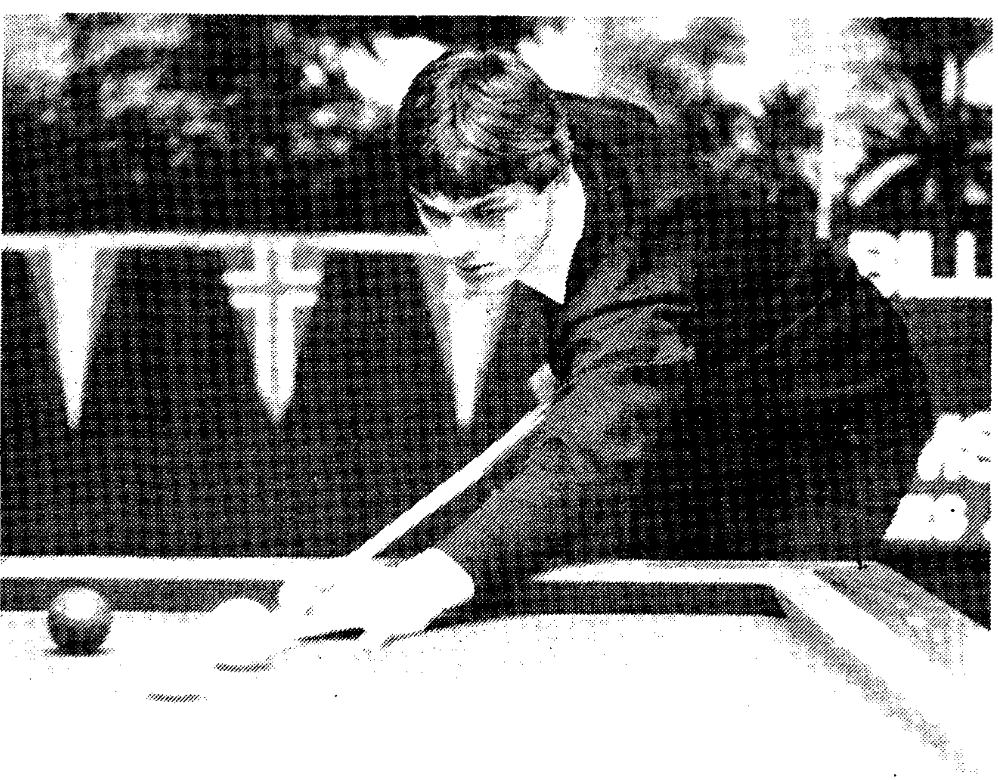
TILBURG – Smoke Eaters is weer twee punten rijker. Gisteravond versloeg de Geleense ijshockeyploeg Tilburg Trappers met 5-3. De wedstrijd werd negen minuten voor het einde gestaakt door de scheidsrechter nadat met bierblikjes was gegooid en een supporter van Tilburg Trappers het ijs op liep. Toch kreeg Smoke Eaters de overwinning toegewezen.

EERSTE SUCCES MEERSSENAAR ROLAND LEMMENS

Dick Jaspers verbaast

WESTENDORP – De devaluatie van de nationale titelstrijd in het anker-kader 47/2 heeft zich gisteren doorgezet tot op de biljarts. Van de twaalf spelers in Westendorp, hebben alleen Hans Vultink en Dick Jaspers zich aan het verval onttrokken. Het duel tussen de oudste en de meest belovende speler van het toernooi, krijgt vandaag zijn ontknoping als zij elkaar ontmoeten in de laatste ronde van poule B.

Een strijd van de routine tegen de aanstormende jeugd. Vultink op jacht naar zijn vijftigste titel. Jaspers misschien op weg naar zijn eerste nationale senioren kampioenschap. Voor de jonge biljarter uit St. Willebrord lijkt het succes deze maand niet op te kunnen. Het begon met een opzienbarend optreden bij de nationale titelstrijd bandstoten in Alblasserdam. Het werd gevolgd door een Europese jeugdtitel in het libre. In het Achterhoekse gehucht blijkt hij niets aan vorm te hebben ingeboet. Hij was donderdag de eerste in het toernooi die de benodigde 350 caramboles in een beurt bij elkaar kreeg. Het was hem nog niet eerder gelukt. Zijn eerste drie partijen kwam hij zonder kleerscheuren door.



● *Roland Lemmens, vierde plaats in poule A.*

Moyennes van respectievelijk 25.84, 32.85 en 25.65 zijn niet echt aansprekende resulaten. Het siert Jaspers dat hij zijn sterke optreden ook in de partij tegen Burgman voortzette. De speler uit St. Willebrord ging aan acquit met een serie van 276.

In de tweede beurt maakte Jaspers het karwei af en bereikte de laatste vier.

In poule A is Piet Vet als enige nog zonder puntverlies door winst op Van Peer. Van de Ven is tweede met vijf punten door een overwinning op Koorevaar. Roland Lemmens uit Meerssen behaalde zijn eerste zege. Hij versloeg de na twee ronden eveneens nog puntloze De Bruyn. De Limburgse vertegenwoordige neemt in de stand de vierde plaats in.

Uitslagen poule B:
Eerste ronde:

Vultink (Eibergen)	350	5	172	70.00
Burgman (Baarn)	235	5	154	47.00
Jaspers (St. Willeb.)	350	5	122	70.00
Klijn (Waalwijk)	75	5	35	15.00
Boer (Deventer)	350	12	129	29.16
Van Manen (Ede)	220	12	61	18.33

Tweede ronde:

Vultink	350	4	128	70.00
Van Manen	46	4	30	11.50
Jaspers	350	2	276	175.00
Burgman	153	2	101	76.50
Klijn	200	11	71	18.18
Boer	350	11	93	31.81

Stand na vier ronden:

1	Jaspers	8	350	100.00
2	Vultink	8	335	82.35
3	Boer	4	129	25.84
4	Burgman	2	164	65.13
5	Klijn	2	235	32.85
6	Van Manen	0	109	25.65

Uitslagen poule A:

Lemmens (Meerss.):	**350**	**7**	**136**	**50.00**
De Bruyn (Hulst):	184	7	56	26.28
Van de Ven (Eindh.):	350	9	89	38.88
Koorevaar (Dordr.):	255	9	80	28.33
Vet (Berkhout):	350	8	190	43.75
Van Peer (St. Wilbr.):	191	8	140	23.87

Stand in poule A:

1	Vet	6	193	55.26
2	Van de Ven	5	153	41.00
3	Koorevaar	4	278	38.20
4	**Lemmens**	**2**	**136**	**26.75**
5	Van Peer	1	140	28.56
6	De Bruyn	0	95	23.04

Propaganda O.S. Amsterdam '92 kost 14,5 miljoen

AMSTERDAM – De Stichting OS Amsterdam 1992 heeft tot nu toe bijna vier miljoen gulden geïnvesteerd in propaganda voor de nominatie van Amsterdam als Olympische stad over bijna zeven jaar. Voor de komende elf maanden, het IOC kiest op 17 oktober 1986 uit de zeven kandidaat-steden, is nog eens 14,5 miljoen gulden nodig.

Nivellering in marathonschaatsen

HAARLEM – Anders dan in voorgaande jaren slaat de nivellering ook toe in het marathonschaatsen. Waar vroeger 'e'en rijder in de begin van de strijd om de KNSB-beker het peloton zijn wil oplegde, werd gisteravond in Haarlem Ruud Christoffers als vierde winnaar op de vierde wedstrijddag gehuldigd.

Hij versloeg in de eindsprint zijn vier vluchtmakkers, met wie hij veertig ronden voor het einde van de enerverende koers een ronde voorsprong had genomen. Jos Pronk werd tweede, Richard van Kempen derde. Voor Christoffers betekende zijn overwinning de eerste bij het marathonschaatsen. Bovendien nam hij door zijn zege de leiding in het KNSB-klassement over van Co Giling.

De uitslagen: dames: 1. Petra Moolhuizen (Weesp); 2. Cobie Borst (Krommenie); 3. Erna Uitham (Zuidlaren). **Heren:** 1. Ruud Christoffers (Vlaardingen); 2. Jos Pronk (Oost-Graftdijk); 3. Richard van Kempen (De Hoef); 4. Dirk Maarssen (Rijsenhout); 5. Albert Bakker (Groningen); op 'e'en ronde: 6. Bennie van der Weide (Heerenveen); 7. Evert van Benthem (St.Jansklooster); 8. Andries Kasper (Driel); 9. Jan Kroon (Abcoude); 10. Wim Vos (Kockengen); 11. Co Giling (Warmenhuizen). Stand: 1. Christoffers 71,1 punten; 2. Giling 61; 3. Kasper 54; 4. Van der Duim (Heerenveen) 47.1; 5. Maarssen 46; 10. Van Benthem 37.

Steven Bakker leider WK Star

NASSAU – De Nederlandse zeilers Steven Bakker en Ko van der Berg hebben de leiding genomen in de strijd om het wereldkampioenschap in de Star-klasse, dat voor Nassau op de Bahama eilanden wordt gehouden. Gisteren werden twee wedstrijden afgewerkt. In de eerste wedstrijd, de vierde in de serie, ging de overwinning naar de Amerikanen Andrew Menkart en Greg Dolan voor hun landgenoten Mark Reynolds en Hugh Schreiner. Bakker en Van der berg bezetten de derde plaats.

In de vijfde wedstrijd zegevierden de Italianen Albino Frazezzi en Oscar Dalvit voor het Nederlandse tweetal, dat na aftrek van het slechtste resultaat aan de leiding staat.

SPORT KORT

● HOENSBROEK – Vanavond houdt de schaakvereniging Hoensbroek/Max Euwe in het multifunctioneel centrum Gebrook de receptie in verband met het vijftigjarig jubileum. Niet alleen de club 'Max Euwe', ook de schaakvereniging 'Hoensbroek' werd, in tegenstelling tot een eerder bericht, opgericht in 1935. Beide clubs, die een paar jaar geleden samengingen in de combinatie 'Hoensbroek/Max Euwe', staan dus vanavond op voet van historische gelijkheid in het zonnetje.

● SYDNEY – Europese speelsters beheersen het tennistoernooi in Sydney. Helena Sukova, Hana Mandlikova uit Tsjechoslowakije, hun ex-landgenote Martina Navratilova en Claudia Kohde uit de Bondsrepubliek vormen het kwartet voor de halve finales. Van het viertal stond alleen Kohde in de kwartfinales een set af tegen de vroegere dubbelspelpartner van Marcella Mesker, de Zwitserse Christiane Jolissant.

● HONG KONG – Brad Gilbert en Tomas Smid, die volgens de plaatsingslijst de finale van het tennistoernooi te Hong Kong hadden moeten spelen, zijn uitgeschakeld. Gilbert verloor in de tweede ronde van Leonarde Lavalle, Smid in de kwart-finales van Jakob Hlasek.

● DEN HAAG – Erik de Bruin, de Nederlandse recordhouder kogelstoten en discuswerpen, zal met ingang van het nieuwe seizoen uitkomen voor het Haagse VLTC. De overgang van De Bruin van Sparta is mogelijk gemaakt door de clubsponsor van VLTC.

● MELBOURNE – Marcella Mesker is in de eerste ronde van het toernooi om de Open Australische tennistitel gekoppeld aan de Westduitse Myriam Schropp. In het heren-enkelspel komt Michiel Schapers uit tegen de Westduitser Wolfgang Popp. Huub van Boeckel tennist tegen de Brit Colin Dowdeswell, Menno Oosting tegen de Australier Wally Masur.

vrijuit & thuis

limburgs dagblad

Mr. Hans van Liemt:

'Zakelijke overwegingen'

HEERLEN – Mr. Hans van Liemt is de eerste DSM-topman sedert mensenheugenis, die niet regeert en opereert vanuit 'de Boerderij', het witte hoofdgebouw van DSM in het hartje van Heerlen. Samen met de andere bewoners van het hoofdkantoor van DSM is hij een maand of twee geleden vanuit de binnenstad van Heerlen verhuisd naar het nieuwe hoofdkantoor van DSM in het Overloon, aan de rand van Heerlen.



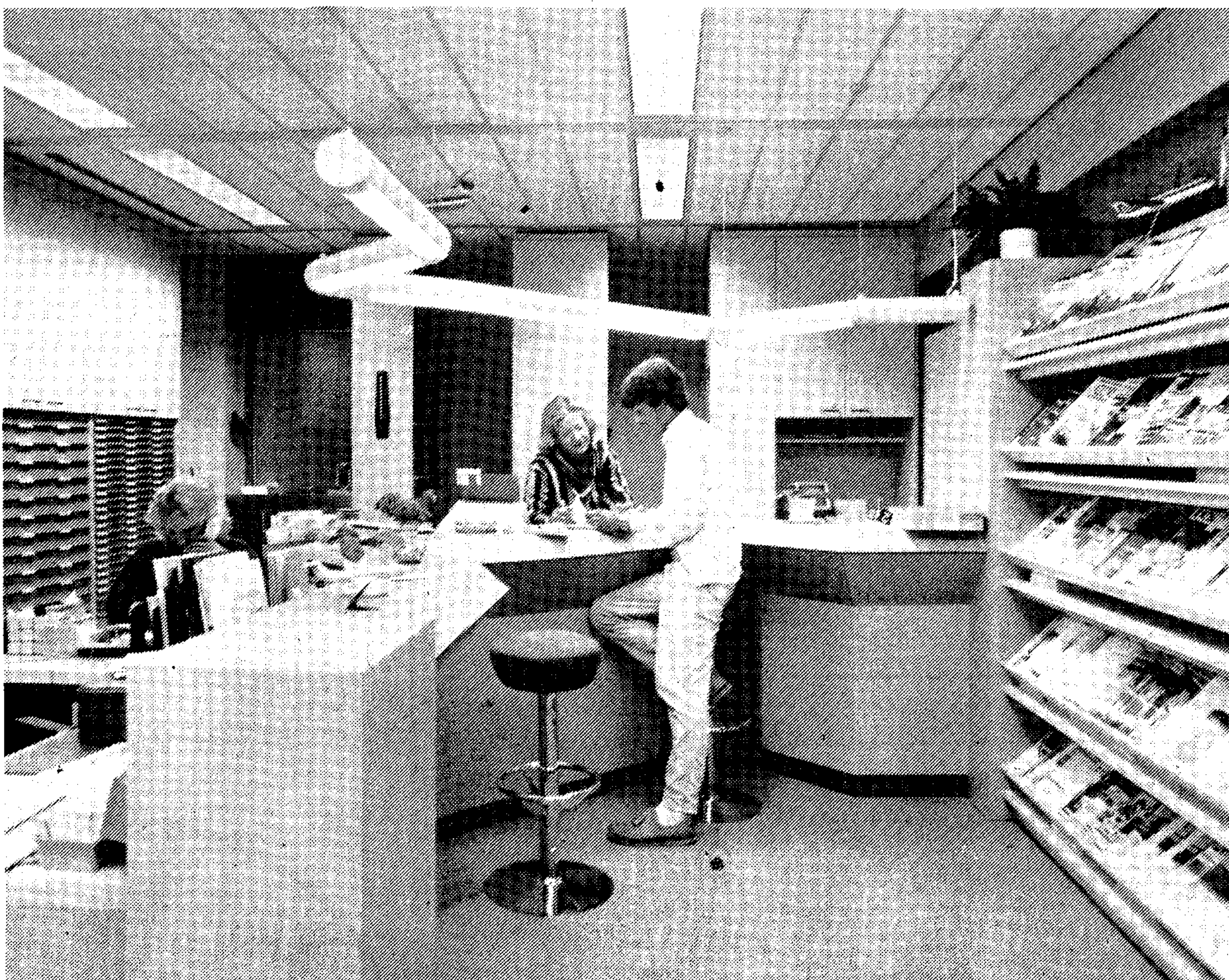
Feest met Claus

HEERLEN – Prins Claus zal dinsdag a.s. met het in gebruik stellen van een fontein het nieuwe hoofdkantoor van DSM in Heerlen officieel openen. Een gebouw dat markante gesitueerd is aan de belangrijkste invalsweg naar Heerlen.
Het feit dat DSM met zijn hoofdzetel in Heerlen is gebleven is goed voor aanzien en werkgelegenheid van Heerlen. De gemeente Heerlen heeft er heel wat voor over gehad om DSM in Heerlen te houden. Hoe hoog de uiteindelijke prijs zal zijn is pas te bepalen wanneer Heerlen een definitieve bestemming heeft gevonden voor de nu leegstaande gebouwen waar DSM tot september haar hoofdzetel gevestigd had.
De gemeente Heerlen was bij de transactie met DSM optimistisch over de invulling van die leegkomende gebouwen. Het CCL zou er in trekken, er zou een informaticacentrum in komen en een winkelscentrum.
De verhuizing van het CCL gaat niet door, het informaticacentrum voorlopig ook niet. En nu C&A en de HEMA in winkelcentrum Het Loon blijven of gaan is de basis voor het winkelcentrum ook wankel geworden.
Desondanks viert Heerlen dinsdag een beetje feest.

DSM bleef Heerlen ondanks alles trouw

Vanuit zijn nieuwe kantoor op de hoogste verdieping van het nieuwe, witte gebouw kijkt hij uit over het westelijke deel van Heerlen. Bij heel helder weer kan hij vanachter zijn buro de witte rookpluimen zien van de DSM-fabrieken in Geleen. Hij ruikt ze niet.

Met dat nieuwe hoofdkantoor zijn voor DSM heel wat problemen opgelost. Problemen van huisvesting, communicatie, problemen ook van onderhoud van een duur gebouw, een hoge energierekening, moeilijke bereikbaarheid.



● *Een van de werkruimten in het nieuwe DSM-hoofdkantoor, het reisbureau op de begane grond*

Het lijkt logisch dat DSM voor de nieuwbouw van haar hoofdkantoor voor een andere plek in Heerlen heeft gekozen. DSM en Heerlen, die horen gewoon bij elkaar. Maar dat is in feite meer gevoelsmatig dan gestoeld op argumenten. Want de band met Heerlen en met het oude mijngebied is bij DSM feitelijk niet meer aanwezig. Voor het besturen van wat nu DSM is, een chemieconcern dat Limburg is ontgroeid en over de hele wereld vertakkingen en belangen heeft, zou een hoofdkantoor in de Randstad, dicht bij andere centra waar belangrijke beslissingen worden genomen, meer voor de hand hebben gelegen.
Toch is DSM in Heerlen gebleven. Over het hoe en waarom van dat besluit had LD-redacteur Martin Huppertz een gesprek met de voorzitter van de raad van bestuur van DSM, mr. Hans van Liemt.

Waarom is DSM in Heerlen gebleven? Na de sluiting van de mijnen ligt de nadruk van de Limburgse aktiviteiten van DSM immers in Geleen. De band met Heerlen, c.q. met het oude mijnverleden is toch niet meer aanwezig?
En gezien het internationale karakter van DSM zou een hoofdkantoor in bijvoorbeeld Amsterdam wellicht ook voordelen hebben.

Van Liemt: 'Wij werken in Heerlen met circa 1000 man. Je moet wel erg sterke argumenten hebben om met zo'n groep weg te trekken uit een stad waar je zolang gevestigd bent.
Afgezien van historische argumenten, waarvoor wij overigens erg gevoelig zijn, zijn er toch ook heel goede zakelijke argumenten voor handhaving van Heerlen als vestigingsplaats.
Onze voornaamste markt is de West-Europese, en de situering van Zuid-Limburg is in dit opzicht gunstiger dan die van de Randstad. In Heerlen zitten wij bovendien voldoende dicht, doch anderszijds weer niet te ver van onze grootste produktielokatie te Geleen.
Wij hebben het dan nog niet over het aanmerkelijk plezieriger leefklimaat in Zuid-Limburg.'
'En tenslotte', zegt Van Liemt glimlachend, 'het is zowel voor onze aandeelhouder (de Nederlandse Staat, red.) als voor onszelf niet ongezond om op gepast afstand te wonen'.

Is DSM nog wel een echt Limburgs bedrijf? In de ogen van de meeste mensen hier misschien wel, maar ik kan me indenken dat in de DSM-top daar anders over wordt gedacht?

Van Liemt: 'Wat is in de chemie nog regionaal? Chemische industrie kan alleen maar internationaal worden bedreven. Wij – en dan bedoel ik niet alleen de top van onze onderneming – moeten internationaal denken en werken, net als onze concurrenten.
Wij zijn onze chemische aktiviteiten indertijd in Geleen gestart. Later zijn tal van bedrijven onder de DSM-paraplu gekomen die elders liggen; buiten Limburg, in Engeland, West Duitsland, België, Frankrijk, Italië en de Verenigde Staten. Toch is Geleen nog steeds verreweg onze grootste en belangrijkste lokatie en dat zal voorlopig ook zeker nog zo blijven'.
Maar om concreet op die vraag te antwoorden: DSM is een internarional met als hoofdaktiviteit chemie, die haar hoofdzetel in Limburg heeft'.

Is alleen het verkrijgen van optimale premies als WIR, IPR en BRT reden geweest om in Heerlen te bouwen?

Van Liemt: 'Het antwoord is nee. In 1982 was het niet onze grootste zorg om een nieuw hoofdkantoor te realiseren; wij moesten toen problemen van een andere orde aanpakken.
Het oude gebouw werd te klein, was inefficiënt en moest nodig grondig worden opgeknapt. Modernisering plus uitbreiding ervan zou tientallen miljoenen gevergd hebben en dan nog zou er geen optimale werksituatie zijn ontstaan. In de binnenstad zaten wij met een permanent parkeerprobleem en een moeilijke bereikbaarheid per auto.
Voor de gemeente Heerlen was het ook aantrekkelijk een deal met ons aan te gaan en wij kregen de beschikking over een fraai stuk grond aan het Overloon. Bovendien konden we gebruik maken van de op dat moment voor de regio geldende financiële regelingen.
Dat alles bij elkaar geteld, was de bouw van ons nieuwe kantoor een opportunity waar we met graagte op zijn ingesprongen'.

Wat betekent een nieuwe en fraai kantoorgebouw voor een bedrijf als DSM. Als er de keuze gemaakt moet worden tussen bijvoorbeeld een nieuwe chemische fabriek en een hoofdkantoor, wat geniet dan de voorkeur?

Van Liemt: 'Die vergelijking is niet helemaal juist. Natuurlijk dient een industriële aktiviteit met gepaste prioriteit te worden behandeld, maar ook op een hoofdkantoor wordt geld verdiend, en het een kan moeilijk los van het ander worden gezien. En gelukkig zijn wij tot dusverre in een positie geweest om zowel industriële projekten ter hand te nemen als te zorgen voor een passende huisvesting van onze centrale diensten'.

Hoe past het nieuwe hoofdkantoor in het verzelfstandigen van de verschillende divisies bij DSM? Wordt er niet steeds minder vanuit een centrale plaats gestuurd en worden de verantwoordelijkheden niet steeds meer op een lager niveau gelegd?

Van Liemt: 'In beginsel is het antwoord op deze vraag bevestigend: grotere decentralistie minder centrale bemoeiing. Maar bij een onderneming van de omvang en de diversiviteit van DSM hoort een stuk centraal beheer en hoort een stuk central dienstverlening. Beide vinden hun plaats in het nieuwe hoofdkantoor waar verder nog de toppen van drie divisies zijn gehuisvest:
Chemische Produkten, Kunststofverwerking en Energie.



● *DSM-topman Hans van Liemt: „Positieve invloed op werksfeer"*

In Urmond is de leiding van de Divisie Kunststoffen gevestigd, in Utrecht van de Divisie Meststoffen en in Zwolle van de Divisie Harsen'.

Hoe is de band met Heerlen historisch gegroeid?

Van Liemt: 'Ons eerste kantoor stond in het gebied Terworm. Toen de PTT besloot om dáár maar een keer per dag post te bezorgen – en dat was lang voordat die regel voor het hele land van kracht werd – zijn we naar het centrum van Heerlen getrokken. Van daaruit zijn de Staatsmijnen verder uitgebouwd en zijn we zo'n vijftig jaar geleden de eerste stappen gaan zetten op de weg van de chemie. Eerst voorzichtig en op beperkte schaal. Later in 't groot.
Toen de mijnen moesten sluiten omdat onze steenkool geen economisch bestaansrecht meer had, bleef de chemie over om daarin verder te gaan. Er is nooit een reden geweest om weg te gaan uit Heerlen, dus ook niet na het stoppen van de mijnbouw'.

Welke voordelen – behalve werkgelegenheid – heeft een stad als Heerlen gehad en geniet zij nog steeds van de aanwezigheid van DSM?

Van Liemt: 'Het is eigenlijk niet aan ons om daarop te antwoorden, maar wij nemen aan dat het voor Heerlen een gunstige zaak is om van een concern als het onze het hoofdkantoor binnen zijn grenzen te hebben en dan ook nog in een fraai gebouw op een plaats die ook planologisch goed gelegen is'.

Hoe zijn uw persoonlijke ervaringen na een paar maanden werken in het nieuwe gebouw. Sfeer, efficiëntie, contacten, enzovoort...?

Van Liemt: 'Wij zijn er aanzienlijk op vooruit gegaan. Het gebouw is efficiënt, de communicatie verloopt soepeler; dat heeft een positieve invloed op de werksfeer. De meeste mensen voelden zich in dit gebouw vanaf het eerste moment thuis.
Mijn persoonlijke ervaring? Bijzonder positief. Natuurlijk had de 'Boerderij' zijn charme, vooral echter van buitenaf.

Het was toch een heel karwei, dat nieuwe gebouw. Het voldoet volledig aan onze verwachtingen en wij zijn ook nog binnen de begroting gebleven. Hier past een compliment aan de bouwers en aan het DSM-team dat de nieuwbouw begeleidde.
Het is goed dat we het hebben gedaan'.

de imposante nieuwbouw van het DSM-hoofdkantoor te Heerlen werd gerealiseerd door:

DSM IN DE JAREN NEGENTIG:

BALANCEREND op de sterke vezel

eel grote uitvindingen lijken g simpel als je ze aan leken tlegt. Als ir. Kurt von Moren, chef ontwikkeling kunstoffen bij DSM, je vertelt hoe j DSM gewerkt wordt aan de twikkeling van de supersterr vezel op kunststofbasis, n denk je: 'inderdaad, zo oet het.'

Je neemt gewone polyetheen, als we die bij DSM met tonnen aken. Je lost dat op en spuit dat oor een spinkop met fijne atjes, waardoor het hele dunne aadjes worden. En inplaats dat die draadjes direct opwindt op en spoel stuur je ze eerst door en oplosmiddel. Daarbij gaan de oleculen, die anders kris-kras erdeeld in de draadjes zitten, etjes gestrekt naast elkaar ligen. Dan pas droog je de fijne aadjes weer en omdat de moleulen nu netjes in een richting ligen heb je een heel sterke vezel ekregen," legt Von Morgen in envoudige bewoordingen uit. En at is begrijpelijk. „Zo moet het,"



Ir. Ruud Selman, lid raad van bestuur van DSM, belast met onderzoek en ontwikkeling

enkt de argeloze leek (lees: uw erslaggever).

Waarom zijn de daar bij DSM nog iet eerder op gekomen? Waarom eeft dat een kwart eeuw geuurd?," zijn vragen die bij je opomen. En pas later realiseer je je at Von Morgen je wel verteld eeft hoe het principe van de veraardiging van de supersterke veel Dyneema in z'n werk gaat, naar dat hij niets verteld heeft ver de aard van het oplosmiddel lat gebruikt moet worden, over de eer fijne spinkop, over de hele echniek, die achter het vervaardien van die sterke vezel zit en aarvoor DSM nu samen met het apanse bedrijf Toyobo (specialist n spinnen van kunststof) in Japan en proeffabriek aan het bouwen s.

Toeval

Dat is vaak zo met uitvindingen," erklaart ir. Ruud Selman, lid van e raad van bestuur van DSM, met nderzoek en ontwikkeling als peciaal aandachtgebied, later op e dag. „Vaak wordt in een laboatorium iets ontdekt waar men p dat moment de waarde niet an inziet. Of wordt op labotatoiumschaal een proces uitgedokerd en dan blijkt dat in de praktijk p commerciële schaal niet haalaar te zijn. Uitvindingen in de hemie zijn vaak toevalstreffers a heel lang, moeilijk en noest werken en speuren."

Het zal langzamerhand wel in brele kring bekend zijn dat DSM zich met vertienvoudigde ijver gestort eeft op het ontdekken van nieuwe materialen, nieuwe techniecen, nieuwe ontwikkelingen. DSM eeft daar zelf veel geld voor over n heeft onlangs van de minister an Economische Zaken de toeegging gekregen dat ook het rijk met flink wat miljoenen van onze nationale munteenheid zal bijspringen. DSM wil in eigen bedrijf een aanzienlijk verhoogde inspanning leveren aan research en ontwikkeling (R&D geheten in het akjargon), maar zal ook kennis aankopen wanneer dat nodig of mogelijk is. Dat aankopen van kennis gebeurt meestal door het overnemen van kleinere bedrijven, die zich gespecialiseerd hebben in de een of andere richting en die daardoor op een bepaald gebied specifieke kennis hebben verworven. Een voorbeeld van het aankopen van kennis door overname van bedrijven is Pixley-Richard in de Verenigde Staten (hoogwaardige kunststoffen). Samenwerkingen zijn aangegaan met de Japanse ondernemingen Toyo Soda (ontwikkeling van de zoetstof asparaam), Toyobo (vervaardiging van de sterke vezel) en Unitika (voor de nieuwe nylon Stanyl).

Harde concurrentie

Ir. Ruud Selman: „Het vervelende bij onderzoek, vooral naar geheel nieuwe gebieden, is dat succes niet verzekerd is. We kunnen niet zeggen: stop er maar zoveel miljoen in, dan komt er ook zoveel winst of rendement uit. Dus moet je altijd een keuze maken. Afwegen wat je met je geld doet, dat je immers maar één keer kunt uitgeven. En wanneer we veelbelovende markten zien voor produkten, die aansluiten bij wat we bij DSM in huis hebben, dan is overname van kennis vaak veel aantrekkelijker dan vanaf een nulpunt zelf die kennis proberen te ontwikkelen. Je krijgt als het ware een vliegende start in de race met de concurrentie."

Want de concurrentie in het chemiewereldje is hard. DSM is niet het enige bedrijf dat zich nu gestort heeft op de ontwikkeling van nieuwe technieken, nieuwe materialen en vooral hoogwaardiger (dus duurder) eindprodukten. De anderen doen dat ook en hebben zelfs een flinke voorsprong omdat ze eerder dan DSM begonnen zijn. Bovendien kunnen giganten als Bayer, Hoechst en BASF, om maar bij de oosterburen te blijven, heel wat meer geld in R&D-aktiviteiten stoppen en krijgen zij ook van hun regering meer mogelijkheden om koploper te blijven.

„Er zijn ook voor ons vele wegen die naar Rome leiden. Maar we weten vaak niet of we de goede weg wel hebben. Waarbij het nog de vraag is of we wel naar Rome willen en of we niet liever ergens anders uit willen komen,' zo vat ir. Selman de toestand samen, waar DSM zich qua onderzoek op dit moment in bevindt.

„De 175 miljoen gulden, die we dit jaar aan onderzoek uitgeven, zouden in de toekomst zeker verdubbeld moeten worden. Het aantal onderzoekmedewerkers, nu ruim 1100, zal binnen enkele jaren uitgebreid moeten worden tot 1500. Met het aantrekken van nieuwe mensen zijn we druk bezig en dat verloopt hoopvol. We zijn als chemisch bedrijf groot geworden in kunstmest, kunstvezelgrondstoffen en kunststoffen. Dat noemt men de bulkchemie omdat het daar alleen maar om enorme hoeveelheden gaat tegen relatief lage prijzen. We blijven met moderne fabrieken meedoen in die bulkchemie, maar we willen het aandeel van de hoogwaardige chemische produkten sterk gaan verhogen. Dat kost geld, maar die verfijning is nodig om mee te blijven doen. Gaan we nu niet mee dan betekent dat straks het einde van ons chemisch bedrijf."



● DSM werkt ook mee aan de auto van kunststof voor de jaren negentig. In DSM's kunststoflaboratorium toont ir. Kurt von Morgen aan LD-verslaggever Martin Huppertz een bumper, gemaakt volgens een geheel nieuw nylonprocedé. De vorming van nylon vindt daarbij pas plaats in de gietmal. Het eindprodukt krijgt daardoor onovertroffen eigenschappen wat taaiheid, duurzaamheid en slagvastheid betreft

Acht speerpunten

Ir. Ruud Selman somt acht gebieden op, waar DSM in de komende tien jaar de aandacht speciaal naar uit zal laten gaan. En heft daarbij al direct de waarschuwende vinger. „Die acht zullen niet allemaal tot volledige groei en tot commerciële resultaten komen. Er zullen afvallers zijn; er zullen andere bijkomen. Maar welke, dat is niet te voorspellen."

Die acht aandachtsgebieden zijn te verdelen in:

- **nieuwe kunststoffen,**
- **chemische technieken en**
- **keramische materialen.**

Nieuwe kunststoffen zijn bijvoorbeeld de al eerder genoemde sterke vezel. En dan denkt DSM niet alleen aan vezels, die tien keer sterker zijn dan staal, maar ook aan dunne foliën die volgens dezelfde 'gel-technologie' (naast elkaar leggen van de moleculen) gemaakt kunnen worden. Bijvoorbeeld voor videotapes, maar ook voor honderden andere toepassingen.

Tweede aandachtsgebied in de sector kunststoffen vormen de komposieten. En hierin passen de inspanningen die DSM in het Europese Eureka-onderzoek gaat verrichten voor de ontwikkeling van nieuwe kunststofmaterialen voor de autoproduktie. Komposieten zijn vezels gevat in plastic, zoals die nu onder andere toepassing vinden bij de bouw van boten, carrosserie-delen en surfplanken. Een combinatie van bijvoorbeeld de supersterke DSM-vezel met polyester zou een ontzettend sterk materiaal opleveren, dat zonder meer toepasbaar is voor auto's. Probleem is het vinden van technieken om komposieten geautomatiseerd in serieproduktie te verwerken. Tweede probleem is het aanbrengen van kleuren. DSM werkt eraan, samen met bijvoorbeeld autofabrikanten als Volvo en Volkswagen.



tekst:
martin huppertz

Het derde aandachtgebied wordt gevormd door de hoogwaardige polymeren. Plastics met heel specifieke kenmerken en toepassingen. Om een aansprekend voorbeeld te noemen: de ontwikkeling van botvervangend plastic, dat bij operaties kan worden gebruikt. Maar ook plastics die zeer hoge temperaturen kunnen weerstaan of erg slijtvast zijn. Zo'n kunststof is bijvoorbeeld het door DSM ontwikkelde Stanyl, een kunststof waaraan hoge eisen mogen worden gesteld qua smeltpunt, slagvastheid, slijtage, chemische bestendigheid en waarvan men hoge verwachtingen heeft wat betreft toepassingen in motoren en elektronische apparatuur.



● Serieproduktie van komposieten wordt in het beproevingslaboratorium van DSM al in de praktijk gebracht. Samen met Volvo en Volkswagen worden die proeven op industriële schaal verder ontwikkeld

Geleidend plastic

Vierde ontwikkelingsgebied voor de DSM-onderzoekers zijn plastics, die elektriciteit geleiden. Een ontwikkeling die nog in de kinderschoenen staat, maar waar over de hele wereld naarstig speurwerk naar verricht wordt. Vooral in de computerindustrie zou een dergelijke geleidende kunststof een enorme afzetmarkt kunnen veroveren.

Verwant met het speurwerk naar nieuwe kunststofmaterialen is de ontwikkeling van keramische materialen, waar DSM geld en energie in gaat steken. Keramische materialen blijven ook bij hoge temperaturen sterk en kunnen toepassingen vinden in motoren, elektrische apparatuur en bijvoorbeeld als bekleding van turbineschoepen. De tegels aan de onderzijde van de Space Shuttle bijvoorbeeld zijn gemaakt van een keramisch materiaal en hebben Wubbe Ockels veilig en niet-verbrand naar de aarde laten terugkeren. Keramische materialen worden gemaakt door zeer kleine, gladde bolletjes van een bepaald materiaal aan elkaar te klonteren. DSM is eigenlijk per toeval bij de ontwikkeling van nieuwe keramische materialen betrokken. Al heel lang onderzoekt en gebruikt DSM katalysatoren op basis van siliciumoxyde. En dat is ook een basis voor de vervaardiging van keramische materialen. Vandaar dat de ontwikkeling op dit veelbelovende gebied met kracht ter hand is genomen.

Derde hoofdgebied voor het R&D-onderzoek van DSM zijn nieuwe chemische technieken. Te beginnen met biotechnologie en het voortbouwen op de bij DSM aanwezige kennis over aminozuren. Daarmee begeeft DSM zich op het nog betrekkelijk onbetreden terrein van de biologische chemie, waarbij reacties van stoffen niet alleen bereikt worden door het tot stand brengen van een bepaalde temperatuur en druk, maar waarbij microscopisch kleine micro-organismen mee helpen een bepaalde chemisch-biologische reactie tot stand te brengen. Aspartaam, de nieuwe kunstmatig gevormde zoetstof, die DSM samen met het Japanse Toyobo ontwikkelt en gaat produceren, is een voorbeeld van een nog vrij eenvoudig microbiologisch proces op basis van aminozuren. Andere mogelijke toepassingen van die technieken moet men zoeken in de bereiding van grondstoffen voor geneesmiddelen, reuk- en schoonheidsprodukten, landbouwchemicaliën en andere toepassingen van de fijnchemie. En daarmee wordt wel heel duidelijk welke richting DSM in wil slaan. Want bij deze fijnchemicaliën geldt dat honderd gram evenveel kan kosten als honderd ton van een bulkprodukt als kunstmest of een eenvoudige plasticsoort.

Geheime dromen

„En dan hebben we nog enkele dromen, waarover nauwelijks vastomlijnde plannen of doelen bestaan. Bijvoorbeeld chemische technieken waarbij zeer hoge drukken of zeer hoge temperaturen te pas komen. Of een verdere ontwikkeling in de kunstmestsector, waarbij de voedingsstoffen op een directere manier dan nu door de planten worden opgenomen. „Zoals ik al zei zijn dat dromen," zegt Ruud Selman met de nodige gereserveerdheid en vaagheid.

Research is duur, onderzoek kost geld. Een onderzoeklaboratorium is niet meer een verstrooide geleerde, die tussen allerlei retorten en glaswerk sensationele ontdekkingen doet. Research gebeurt in moderne laboratoria, van boven tot onder volgestopt met computergestuurde en -bewaakte apparatuur. Meetapparatuur waar deeltjes van eenduizendste millimeter nog gemeten kunnen worden. Of laboratoria waar een chemisch proces op kleine schaal kan

Lees verder op pagina 25

Namen voor de toekomst

Starim, Stanyl, Dyneema, Aspartaam. Het zijn woorden die bij topmensen van DSM vooraan in de mond liggen. Het zijn de merknamen van produkten van een nieuwe generatie chemische produkten, die binnen nu en enkele jaren binnen DSM ontwikkeld moeten worden tot een hele sterke poot voor het bedrijf.

DSM ziet voor de toekomst een bedrijf, dat op drie poten zal moeten steunen: de traditionele bulkchemie van kunstmeststoffen en klassieke plastics. De energiepoot van opsporing en winning van olie en aardgas op de Noordzee en elders. En de nieuwe chemische produkten, nieuwe kunststoffen, fijnchemicaliën voor geneeskunde, smaak- en voedingsstoffen en heel speciale toepassingen. Alle drie de poten zullen ongeveer even sterk moeten zijn en evenveel winst moeten gaan opleveren om DSM in stand te kunnen houden.

Om dat doel te bereiken heeft DSM vanaf dit jaar een nieuwe koers uitgezet. Meer aandacht voor research en ontwikkeling. Meer aandacht voor het vergroten, verbreden en verdiepen van de kennis. Driehonderd miljoen gulden heeft het staatsbedrijf op voorhand voor dat doel uitgetrokken voor de komende jaren. In Geleen is een nieuw laboratorium in aanbouw. Het aantal onderzoekers zal met enkele honderden worden uitgebreid. Maar niet alleen in Geleen, ook bij andere DSM-divisies wordt haast gemaakt met het vinden van nieuwe gebieden, waarop het bedrijf verder kan. Er is haast geboden, want de concurrentie is groot.

Stanyl, RIM-nylon, Dyneema, het zijn voorbeelden van succesvol onderzoekwerk. DSM hoopt binnen nu en tien jaar heel wat meer van dergelijke, kunstmatig gevormde, woorden met trots te mogen uitspreken.

de imposante nieuwbouw van het DSM-hoofdkantoor te Heerlen werd gerealiseerd door:

[illegible]

Te ruil EENGEZINSWONING 't Eliske Schaesberg m. 4 slpk., douche, tuin/stal/kelder, teg. gelijkvloerse benedenwoning m. min. 2 slpk., omg. Heerlen-Zuid, br.o.nr. 38 544 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Auto's en motoren

Lichte SCHADEAUTO'S: BMW 320 I 1985; Honda Civic 15 I CBX 1985, Mercedes 280 SE 1985; BMW 323 I 1985; BMW 323 I 1984 originele hartge Ford Sierra 1985 2.0 L, speciale uitvoering. Tel. 045-324498. Europaweg Zuid 304 Landgraaf.

Te k. TOYOTA Landcruiser m. sierspuit met keur.rapp. Cronjestr. 30, Heerlen, tel. 218999 na 18 u. 045-222994.

Te k. YAMAHA DT 125 LC bwjr. '83, z. wit, plaatje. 045251866 Mettebos 55 Brunssum.

Te k. lelijke EEND '77 i.g.st. ƒ 950,-. Veldstr. 30 Brunssum.

Te k. MERCEDES 300 D 1985 nieuw; Mercedes 300 D 1985 veel extra's; Mercedes 300 D 1978; Mercedes 190 D 1985 a.n.; BMW 735 I 1981 a.n.; BMW 525 ETA 1983 veel extra's; Porsche 928 1981 wit; Pajero jeep nieuw, blauwmet. Tel. 045-324498, Europweg Zuid 304 Landgraaf.

Te k. van part. PEUGEOT 505 GR eind '79 met schuifdak, 84.000 km, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6500,-. Tel. 04493-2092.

Te k. FORD Taunus 1600 bj. '77, motor def. ƒ 500,-. 045-422080.

FIAT Ritmo L diesel bj. '81 5 versn., schadevrij, ƒ 5300,-. 045-726997.

Te k. z. mooie R 5 TL bj. '80 kl. blauw, 5-drs., tel. 045-321815.

Te k. RENAULT 5 TL techn. + mot. 100% bj. '81, tel. 045-724499.

Te k. VOLVO 144 DL moet weg, t.e.a.b. Te bevr. Houtstr. 6, Klimmen, tel. 04405-3172.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '75 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-224529.

Te k. ALFA Sud 1.5 super kl. wit, bwjr. '79 met radio-cass., sunr., get. glas, vr.pr. ƒ 3850,-. Tel. 045-270147.

te k. ALFA Romeo bwjr. '78 met lichte achterschade, div. extra's. Mettenbos 68, Brunssum.

Te k. CITROEN 2 CV 6 bj. '78-'79 ƒ 1150,-. Jan Steenstr. 119 Haanrade-Kerkrade.

Te k.BMW 525 bj. '80. Kaalheidersteenweg 184 Kerkrade.

Te k. Opel ASCONA 1.6 S met gasinst. bj. '82, vr.pr. ƒ 11.000,-, tel. 045-442797.

TOYOTA Starlet 1.2 Lux zeer mooi, bj. '80 ƒ 4600,-, tel. 045-719068.

Te k. Opel ASCONA 16 LPG, bj. '77, vr.pr. ƒ 2750,-. 04490-20324.

VOLVO 343 DL '79 autom., zeldz. mooi, 69.000 km, 1e eig. met gasinst. Na 18.00 uur tel. 04409-2619.

Volvo 240 DL stationcar '83, BMW 323 i '84, BMW 323 i, '83, 24.000 km, extra's; BMW 520 i type '83 zilver, BMW 728 i,'82, blauwmet.; Ford Escort 1600 Ghia aut., '84; Ford Escort 1100 L type '81, Ford Escort 1600 ghia '81; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, 4-drs.; Honda Prelude EX, '83, zilvermet., 20.000 km; Honda Civic aut., '85, 1000 km; Honda Accord Sedan EX, type '83; Mitsubishi Saporro '79; Opel Rekord 2.0 S, '83; Peugeot 505 turbo inj., '84, 1e eig.; Rover '79 nieuwstaat; Toyota Celica 1600 ST Liftback, '76, nieuwstaat; Volvo 240 GL, '83, 1e eig.; Volvo 244 GL, type '80; Golf diesel Stayer '82, met.blauw; VW Jetta GLD, '81, 1e eig. JURGEN Autocentrum, Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade. Tel. 045-462353. Showroom ook 's zaterdags geopend.

Te k. FORD Fiesta 1300 S bj. '79 i.pr.st. Pr. ƒ 5750,-. Schoolstr. 24 Hulsberg. Tel. 04405-2218.

Te k. ALFETTA 1.8 L bj. '77 nw. kop. + remmen. Vr.pr. ƒ 1650,-. Olmenstr. 55 Ubach over Worms.

Te k. Opel KADETT special '76. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 255304.

PEUGEOT 304 bj. '78. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. PEUGEOT 104 GL, '77, i.g.st., ƒ 1850,-, zeer zuinig. Tel. 045-317404.

Te k. GOLF, '75, v.d. sloop, goede motor + banden. T.e.a.b. Tel. 045-423914.

OPEL Kadett 1200 S, gaaf en goed, type '75, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-322864.

Te k. van part. OPEL Rekord 2.0 l, met LPG, bj. '80, in prima staat, pr. ƒ 6000,-. Tel. 045-213345.

FIAT 127, bj. '75, pr. ƒ 600,-. Tel. 04458-1958.

HONDA Accord, '78, 3-drs., ƒ 2750,-; VW Passat, '77, met LPG, ƒ 1600,-; Toyota Starlet, '78, ƒ 3600,-; Mazda 818, '77, ƒ 1250,-. Rennemigstr. 21A, Heerlerheide.

Te k. FORD Capri 2.0 GL, bj. '79. Inl. 045-241012 of 241781.

te k. MINI Cooper bj. eind '78, zeer mooi, 045-219092.

Te k. ALFA Sprint Veloce 1.5, kl. rood, alu velgen, getint glas, 5 versn. in perfecte staat, 045-325456.

Te k. HONDA Civic 1200 3-drs., met.zwart, bj. '79, zeer mooi, 045-325426.

Ford CAPRI 2.0 ltr. bj. '79, vr.pr. ƒ 4900,-. Inr. mog. Dr. M.L. Kingln. 83, Hoensbroek.

Opel REKORD 2.3 D 4-drs., bj. '79, aut. schuif/kanteldak, motorisch + uiterl. i.st.v.nieuw ƒ 6750,-. 045-214525.

Jan v. Cruchten auto's

Mercedes 500 SE '85; 280 SE-85 '82-'81; 280 S '81, gas; 280 E '85; combi's 300 TD '84, '81, '79; 230 TE '85; 230 E '80; 300 D '83; 190 D '85; 190 '85; 280 SLC '78; BMW 732 I '81; BMW 728 I '83; Saab 99 EMS '78; 230 GE '82 (terreinauto). Schandelerstr. 2-4, Heerlen, 045-722844/727529.

Te k. RENAULT 5 GTL bj. '81 vr.pr. ƒ 8500,-. Te bevr. Wormdalweg 14, Rimburg, za. na 12.00 uur.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Mazda 323 5-drs., bj. '77 ƒ 2750,-. Inl. 04498-54510.

Te k. GOLF GTI 1800 mod. '83 zeer mooi. M. Gorettistr. 134, Kerkrade.

Te k. BMW 316 1980 met-.groen div. extra's. Negenmorgenstr. 11, Stein, 04495-6555.

Te k. Toyota CARINA bj. '77 i.g.st. Tel. 045-453822 pr.n.o.t.k.

Te k. weg. ziekte GSA X3 '81 met trekh. + radio, 55.000 km, vr.pr. ƒ 6500,-. Tel. 045-218540.

Te k. OPEL Rekord bj. '83 met LPG. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. Tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: Fiat Panda 45, '81; Fiat Argenta 2000, '82; Fiat 128 CL, '79; Uno 45, '83; Uno 55 S, 3-drs., '85; Fiat Uno 55 S, 5-drs., '83; Ritmo 65 CL, 3-drs., '82; Fiat 127, '77, '81; Alfasud 1.3, '82. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor cilindervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te koop MAZDA oud type (opknapper) en sloopwagen zelfde type, 04499-1068.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Honda Civic automaat bj. '79 ƒ 4950,-. Inl. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK BMW 318 bj. '78 ƒ 6950,-. Inl. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Renault R5 T-2 bj. '80 ƒ 5750,-. Inl. 04498-54510.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: Opel Corsa 1.2S 3-drs. wit maart '85; Kadett 1.2S Special 3-drs. wit '83; Kadett 1.3N luxe 3-drs. oranje '80; Kadett City 1.2S groen '79; Ascona 1.6S 4-drs. geel '82; Ascona 1.9N 4-drs. brun '80; Ford Escort 1.1 Laser 5 bak antracitmett. april '85; Escort 1.3 Luxe Bravo zilver '83; BMW 316 wit '84; BMW 315 blauw '82. Tevens uit voorraad leverbaar de nieuwe OPEL KADETT 4-drs. Sedan (model '86); Kadett 1.2 LS 3-drs. wit; Kadett 1.3 LS 3-drs. rood; Kadett 1.2 LS groenmett.; Corsa 1.2S 3- en 5-drs.; Ascona div. uitv. Levering alle modellen mogelijk, met interessante kortingen. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. VOLVO 245 stationcar Van, bj. 8-'80 t.e.a.b. boven ƒ 7000,-. T. 316940.

Te k. v. liefhebber VW KEVER, auto is i.g.st. ƒ 1200,-. Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg Kakert.

Te k. FIAT 127 type 1979 i.z.g.st., pr. ƒ 2850,-. Tel. 045-314760.

Te k. Kadett CITY i.z.g.st., z. mooi bj. '78, ƒ 4250,-. Keur. kan. T. 316940.

HONDA Civic bj. 1977, 1e eigenaar, in zeer goede staat. pelikaanstraat 37, Heerlen/Heksenberg, tel. 045-223318.

te k. DATSUN 260 ZX 2+2 pr. ƒ 6250,-. H. v. veldekestr. 3, Brunssum.

Te k. Vespa SCOOTER in onderdelen ƒ 200,-, tel. 045-251300.

Te k. HONDA Civic bj. '78. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, 045-255304.

Te k. T. CELICA m. v. extra's, bj. '78. Martinusstr. 18, Brunssum, 045-258584.

Weg. omst.hed. te k. BMW 525 I autom. bj. 1983, gekl. glas, schuifd., al. wielen, radiocass., kl. groenmett. Akerstr. 234-236 Hoensbroek.

Te k. TRIUMPH TR 7 '79, 5-speed, wit, sunroof, zeer mooi, ƒ 9750,-, tel. 043-470371.

Te k. MITSUBISH[…] 1400 GL, kl. rood[…] vr.pr. ƒ 2100,-; moto[…] CBX 6 cyl., met or[…] kl. rood, bj. '80, pr. […] Tel. 045-243390.

Te k. FORD Fies[…] bwj. '77, sunr., LP[…] ƒ 1750,-. Beukenbo[…] Kerkrade.

Te k. FIAT 127 90[…] 4-'79, 90.000 km, w[…] ƒ 2600,-. 045-318194.

FORD Fiesta 1100 S[…] bj. '80. 04490-22518.

FORD type 1600 sta[…] '80, als nw. Rotter[…] 24, Heerlen.

MITSUBISHI Gala[…] D, nieuw model '[…] mooie staat, iedere […] toegest. 04490-27158[…]

Te k. van part. 2 C[…] nieuw, bwj. '84, 40.[…] pr. ƒ 7400,-. Tel. 045[…]

Te k. FIAT 128, 11[…] mooi, bj. '78, ƒ 140[…] 04494-48280.

Te k. sportwage[…] PUMA GT, '73, ƒ 50[…] troën CX GTI, '80, […] (in)ruil mogelijk. […] 475569.

RENAULT 14 T[…] ƒ 2500,-; of ruilen […] Audi 80, ƒ 1000,[…] 475569.

Te k. ALFA SUD Su[…] bwj. '79, i.z.g.st., […] ƒ 3750,-. Tel. 045-420[…]

Te koop FORD Es[…] Bravo, mei '84, z.g.a.[…] veel extra's. Tel. 045[…]

Te koop LADA Ni[…] vierwielaandrijving, […] op gas, vr.pr. ƒ 47[…] Postmesstr. 15, Sitt[…]

BMW 320-6, bj. […] zwart, m. LPG, ƒ 87[…] 04492-3234.

FORD Fiesta 1300 S, […] kl. grijs, ƒ 4950,-. Tel. […] 3234.

Te koop, moet we[…] DETT 12 S, bj. '77, […] zeldzaam mooi en […] ƒ 3350,-. 04490-23165[…]

Te k. VW KEVER […] A.P.K.-keuringrapp[…] 04498-52248.

Te k. FIAT Ritm[…] blauwmet., 5 versn[…] cc, sept. '83. Tel. 0445[…]

Te k. van part. BMW[…] met veel extra's, […] km.st. 65.000, […] ƒ 20.900,-. Tel. 047[…] b.g.g. 2303.

Te k. uit faillissemen[…] 520 i, bj. '82, km.st. […] 1e eig., pr. ƒ 17.950[…] 04746-4972 b.g.g. 230[…]

Te k. BMW 525, ty[…] geen roest, als nieuw[…] nisch 100% in orde, […] laat, trekhaak, geti[…] electr. spiegel, nw. […] ƒ 4000,-. Heerderw[…] Maastricht, tel. 043-6[…]

Te k. OPEL Manta[…] bwj. '78, zeer mo[…] sportv. Kennedyst[…] H'broek.

Te k. TOYOTA Carin[…] nov. '79, vr.pr. ƒ 3850[…] 223722 b.g.g. 717300.

Te k. FORD Fiesta […] bwj. '78, vr.pr. ƒ 2750[…] 726416 b.g.g. 717300.

Te k. weg. omst.hed[…] SUN Sunny coupé[…] '80. Irmstr. 57, Simp[…]

Te k. RENAULT […] bwj. '77 (loopt nieu[…] ƒ 1250,-. Versiliën[…] weg 7, Vrieheide-He[…]

FORD Escort XR […] 41.000 km, rood, alu[…] alarm, nw. bande[…] cass.inst. 045-221137.

Te k. MITSUBISHI […] te, bwj. 1976, nw. […] i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1100[…] 045-227068.

Te k. GOLF GTI, bj. […] zwart, div. acc., pr. ƒ[…] Tel. 04408-1396.

Te k. FIAT Ritmo […] 4-drs., bwj. '79, km. […] vr.pr. 2800,-. 045-453[…]

Te k. AUDI 50, i.g.st. […] ƒ 1250,-. Kantstr. 3, […] over Worms, tel. 045-[…]

Plaat- en SPUITWE[…] vraagd, Vinkerstr. […] Kerkrade, tel. 045-46[…]

Te k. FORD Capri 16[…] bj. '80, i.z.g.st., pr. ƒ[…] Tel. 252772.

Te k. BMW 518, bw[…] '79, keur. toegest. […] (in)ruil kleinere au[…] ƒ 6500,-. Tel. 045-415[…]

Mooie GOLF diesel […] '77, ƒ 2250,-. Tel. […] 412593.

Mooie OPEL Rekord […] de Luxe, 4-drs., bj. […] i.z.g.st., km.st. […] ƒ 7800,-. Tel. 045-4248[…]

FORD Fiesta de Lux[…] '78, 1100 cc, zeer […] vr.pr. ƒ 3250,-. 045-46[…]

SIMCA Horizon 1.5 […] bj. '80. Tel. 045-320[…] 18.00 uur.

Te k. FIAT 127, bw[…] i.z.g.st., pr. 2850,-, […] verstr. 21, Kerkrade-[…]

VOLVO 345 DL type […] blauw met gas, in[…] cond., spec. pr. Inr. […] Boschker en Zn., H[…] weg 67, Voerendaal[…] 045-751605.

BEDRIJFSWAGENS […] gesloten bestel '79; […] Transit type '83, benz[…] nig km; Toyota Hiace […] 6-pers. 49.000 km '8[…] pers.bus '78, nwe. […] Ford Transit voor gl[…] voer '80. Inr. mog. […] bedr. Boschker en […] Heerlerweg 67, Voere[…] tel. 045-751605.

Uniek mooie FORD […] Bravo 4-drs., radio, […] wielen, kl. beigem[…] type '82, als nieuw[…] mog. Autobedr. Bos[…] en Zn., Heerlerweg 67[…] rendaal, tel. 045-7516[…]

Koopje CHEVROLE[…] maro, 6 cyl. autom. ty[…] kl. wir, met gas, pr. o[…] inr. mogel. Aut[…] Boschker en Zn., H[…] weg 67, Voerendaal[…] 045-751605.

CITROEN Eend 2 […] special, type '83, kl[…] weinig km. Inr., fin. […] Autobedrijf Boschke[…] Zn., Heerlerweg 67, […] rendaal, tel. 045-75160[…]

FIAT Ritmo '80, 4-dr[…] groen, 56.000 km, 100[…] nieuw, lage prijs. Inr. […] Autobedr. Boschker e[…] Heerlerweg 67, Voere[…] tel. 045-751605.

OPEL Kadett diesel […] bj. '84; R 14 LPG, bj. […] autom. '78; BMW V8, […] opknapper. Alles […] weg. Tel. 045-2252[…] 219822.

Balancerend op de sterke vezel

ervolg van pagina 23

orden nagebootst om te bepalen een bepaald chemisch proces grotere schaal haalbaar is.
n de verstrooide professor is nu mand van academisch niveau in een of andere beta-richting. et wereldvreemd, maar iemand e ook met een half oog naar de arkt kijkt. Dat zijn mensen die haars zijn, waaraan in heel Europa behoefte bestaat en die dus ook et goedkoop zijn.

Selman noemt een voorbeeld. e ontwikkeling van Stanyl, een ogwaardige plastic met een ge slijtvastheid en temperatuureerstand, heeft DSM meer dan miljoen gulden gekost. En pas nadat dat geld is uitgegeven kunnen de verkopers van DSM gaan proberen in de markt te penetreren, toepassingsgebieden opspeuren, afzetkanalen vinden. Die zijn er gegarandeerd, maar je zult dan toch de klant moeten overtuigen dat hij inplaats van de kunststof van een ander merk (of een ander DSM-produkt), die hij tot nu toe gebruikte, beter Stanyl kan gaan gebruiken voor een bepaald onderdeel. Overigens, één toepassing van Stanyl heeft DSM al dicht bij huis gevonden. Een bepaald, aan veel slijtage onderhevig, onderdeel in de versnellingsbakken van de Volvo's uit Born worden tegenwoordig uit Stanyl gemaakt. En dat terwijl de produktie van Stanyl op commerciële schaal nog niet begonnen is.

Werk voor Limburg

Wat betekenen die dure plannen van DSM nu voor Limburg? Want DSM is nog altijd een in Limburg verankerde onderneming, ook al heeft zij de laatste decennia de vleugels wereldwijd uitgeslagen en ook al worden steeds meer aktiviteiten ontwikkeld, die niets meer met Limburg te maken hebben.

Ruud Selman: „Voor Limburg betekent wat DSM nu doet en in de toekomst gaat doen heel wat. We gaan, ook in de fabrieken van DSM in Geleen, straks ook hoogwaardiger produkten maken, met een hogere toegevoegde waarde. Dat betekent dat we daar beter opgeleide mensen voor nodig hebben, die ook beter betaald zullen worden. Dat betekent weer dat die mensen meer te besteden zullen hebben wat zijn uitstraling op een hele regio zal veroorzaken. Beter gekwalificeerd personeel betekent ook dat er betere opleidingen moeten komen om aan de vraag naar dat personeel te voldoen. Ook dat heeft een bepaalde uitstraling. En last but not least betekenen deze aktiviteiten van DSM gewoon meer werkgelegenheid dan nu."

DSM kwam enkele maanden geleden sensationeel in het nieuws door het bericht dat het concern binnen een aantal jaren 5000 nieuwe banen aan te bieden heeft. Raad van bestuurslid Ruud Selman daarover: „Dat was een opgeblazen bericht, wat door enkele journalisten niet goed was geïnterpreteerd. Gezegd werd dat wanneer alle terreinen, waar DSM nu onderzoek naar gaat doen, succesvol zullen zijn en als we alles tot een commerciële produktie kunnen brengen, dat we dan wellicht 5000 extra mensen erbij moeten krijgen. Dus een heleboel mitsen en maren. Ik zie dat niet allemaal gebeuren. Maar vast staat dat de werkgelegenheid bij DSM, ook in Limburg, in de komende jaren wel zal gaan toenemen. En wanneer men dan weet dat één baan in ons bedrijf drie banen elders betekent, dan is het effect op de werkgelegenheid van de inspanningen van DSM toch groot."

Ir. Selman vergelijkt dat wat nu bij DSM gebeurt met de ommezwaai die het bedrijf onder de naam Staatsmijnen heeft moeten maken in de zestiger jaren. „Vroeger waren we een kolenproducent, die omdat er cokes werd gemaakt waarbij gas vrijkwam ook iets aan chemie deed. Toen de kolen wegvielen hebben we de ommezwaai moeten maken naar chemisch bedrijf. Daarbij hebben we ons gericht op enkele zaken waarvan we wisten dat we ze aankonden: kunstmest, bulkchemicaliën en eenvoudige plastics. We waren in die tijd niet rijp voor ingewikkelde chemische toestanden. Kijk bijvoorbeeld naar het geldverslindende lysineproject destijds, het maken van een kunstmatig eiwit. Daar had men hoge verwachtingen van; het is een reusachtige flop geworden. Zoiets zou nu niet meer gebeuren omdat we beter weten wat we kunnen, beter weten waar wat verkoopbaar is en omdat onze kennis enorm is toegenomen. Nu staat DSM, net als twintig jaar geleden, voor een koerswijziging. Van producent van alleen maar bulkchemie ook naar de fijnchemie. Van het berijden van een brede autoweg naar de smalle slinger- en bergpaadjes. Waar we op het einde iets moois en machtigs hopen aan te treffen."

Plastic auto?

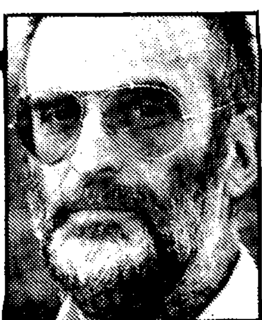
Aan het eind van het gesprek komen we toch nog even terug op de auto-van-kunststof, waar ook al een kwart eeuw aan gewerkt en gesleuteld wordt. DSM is bezig met de ontwikkeling van materialen, die in zo'n auto van de toekomst gebruikt gaan worden. Samen met andere Europese bedrijven wordt aan die auto gewerkt.

Kunnen we in, pak weg, 1990 zo'n auto van kunststof verwachten?

Selman aarzelt, denkt na en zegt: „Misschien. In elk geval een auto waarin meer kunststof is verwerkt dan nu. Ook kunststoffen die DSM nu in ontwikkeling heeft. Een auto uit kunststof heeft heel wat voordelen. Hij roest niet, is lichter van gewicht, kan gemakkelijker verwerkt worden, is elastischer bij botsingen en noem maar op. Maar er kleeft nog één heel groot probleem aan die auto van plastic. Een auto nu, grotendeels van metaal, die kan verschrot en dan opnieuw verwerkt worden. Maar het hergebruik van kunststoffen is nog een groot probleem. Dat moet eerst worden opgelost. Waar laat je anders straks al die plastic afval van niet meer gebruikte auto's....?"

Heerlense architecten tekenden nieuwbouw DSM

Een dorpsplein met zijstraten



tekst:
sante brun

HEERLEN – Het heet officieel 'een overdekt buitengebied, een centraal plein met vide' maar het is in feite een soort dorpsplein met zijstraten, een voortzetting van het plein buiten dat op zich weer de verbinding vormt met de stad, waar de ingang heel uitdrukkelijk en ook opzettelijk naartoe wijst. En de buitenkant is de uitdrukking van de binnenkant; daarbinnen moeten 720 mensen dertig tot veertig procent van hun werkende leven doorbrengen. „Hoe meer de mensen achter een beeldscherm komen te zitten, hoe groter de behoefte wordt aan informele ontmoeting en een praatje," zegt ir. Hans Buijzen, een van de directeuren van de architectengroep AGS, gevestigd in de Geleenhof in Heerlen, duidelijk te zien vanuit vele zuidelijke ramen van het nieuwe DSM-gebouw. AGS heeft het gebouw ontworpen, weliswaar in nauwe samenwerking met allerlei gespecialiseerde bureau's. Maar het hele idee en de uiteindelijk gerealiseerde werkelijkheid, dat is onmiskenbaar AGS.

De buitenkanten van veel gebouwen die door AGS zijn ontworpen en getekend zijn vaak zeer verschillend, maar dat centrale plein komt opvallend vaak terug, doorgaans ook met die in het oog springende trappartij – zie bijvoorbeeld het hoofdkantoor van Limagas in Nieuwenhagen. Het lijkt zo'n beetje het handelsmerk van AGS.



● *De trappartij in het nieuwe DSM-gebouw: 'handelsmerk' van AGS.*

Boomstructuur

En dat wordt door de ontwerpers van het gebouw beaamd. „Het is een tijdlang mode geweest universele structuren voor gebouwen te ontwerpen. Wij zijn voorstander van natuurlijke groeivormen; wij geven een gebouw feitelijk een soort boomstructuur," zegt een andere directeur, ir. Joost Parée. „Wij maken in ieder geval nooit een gebouw met een halletje waarin je alleen de lift vindt, die je dan voornamelijk een doolhof inbrengt waarin zelfs de meeste uitgekiende bewegwijzering geen uitkomst brengt." Het gaat hier in essentie om een kantoorgebouw, waarin veel van de ruimte in beslag wordt genomen door 'cellen', een- en tweepersoonskamers.
De twee directeuren van AGS zijn vrij uitgesproken in hun kritiek op 'andermans' kantoorgebouwen, bijvoorbeeld het nieuwe Provinciehuis in Maastricht. „Dat gebouw is een gang. Een eindeloze koppeling van gangen die geïsoleerde kantoorgroepen met elkaar verbindt. En dan wil ik het nog niet eens hebben over de protserige afwerking van dat ding... Maar dat is dus geen goed kantoorgebouw. Je verdwaalt er denk ik, je voelt je verloren," zegt Parée.

Niet zo bij DSM. Vanaf het 'plein' lopen vier gangen, heel kort, die een aantal kamers met elkaar verbinden, en dat zeven verdiepingen hoog. waarbij een groot deel van de gangen direct toegang geeft tot de 'vide' waarin het trappenhuis zich bevindt. Dat bevordert de overzichtelijkheid; in één oogopslag weet je waar je bent. „Dat hebben we meteen al van de verhuizers gehoord, die in de vier vleugels zonder moeite de weg vonden," zegt ingenieur Buijzen.
Mensen die dagelijks met elkaar moeten werken moeten maximaal dertig meter lopen om bij die collega's te komen. Dat is in andere gebouwen wel eens anders.
De 'buitenwacht' heeft al te horen gekregen dat de kamers erg klein zijn.
Parée: „Dat heeft te maken met het budget: voor een eenpersoonskamer was 2 meter 70 beschikbaar, maar dat valt eigenlijk nog mee, de Rijksgebouwendienst houdt tegenwoordig 2 meter 40 aan. En die kamers zijn sterk uitgekiend, we hebben zelfs proefkamers gebouwd in het oude gebouw van Canton Reiss, om kleurstellingen en indelingen uit te proberen."

Klein

De compacte bouwwijze heeft ertoe geleid dat het gebouw feitelijk klein oogt. Het is echter aanzienlijk groter dan het wirwar van gebouwen waarin DSM tot nu toe gevestigd was, en de oorzaak daarvan is het zo goed als ontbreken van lange gangen. De bouwwijze heeft er bovendien toe geleid dat het gebouw gemakkelijk kan worden uitgebreid door verlenging van de vleugels, zonder dat de harmonie verloren gaat. „Dat zou in een gebouw dat ontworpen is om de esthetiek van de buitenkant niet kunnen. Probeer maar eens iets bij te bouwen aan het Provinciehuis in Den Bosch," zegt Buijzen. Het is zelfs denkbaar bepaalde vleugels voor andere doeleinden te gaan gebruiken, gezien het feit dat ze min of meer afsluitbaar zijn van de rest van het gebouw. Niet alleen omdat de mensen op die manier gemakkelijk en prettiger met elkaar kunnen werken – de werkruimten zijn intiem, ondanks dat het hele gebouw een vloeroppervlak heeft van ruim twee hectare – is de compactheid van het gebouw essentieel, maar uiteraard ook voor het energieverbruik.

Computer

AGS zou graag bij het ontwerpen van het gebouw al de beschikking hebben gehad over de CAD-computer waarmee het bureau tegenwoordig zijn gebouwen plant en ontwerpt. „Vooral bij het uitkienen van die kamers zou de computer belangrijke diensten hebben kunnen bewijzen, maar we hebben die spullen pas dit jaar aangeschaft."
AGS is daarmee overigens nog altijd een half jaar voor op andere bureau's, en dat is te merken ook: diverse opdrachten komen de laatste tijd met enig gemak binnen omdat niet alleen het ontwerpen, maar ook het presenteren van een ontwerp plotseling veel duidelijker en eenvoudiger wordt.

Het nieuwe hoofdkantoor van Volvo in Born wordt momenteel door AGS op de computer ontworpen. De vele gemeenschappelijke voorzieningen zijn allemaal in de 'centrale ruimte' aangebracht. Zo is er de ruimte waar de Centrale Ondernemingsraad vergadert, eigenlijk als een soort gemeenteraad.

Veiligheid

De buitenkant van het gebouw is in feite op nogal verrassende wijze tot stand gekomen. De eisen die aan de veiligheid zijn gesteld hebben daar namelijk een belangrijke rol bij gespeeld. Uit die eisen valt ook te verklaren waarom de bovenste verdieping gedeeltelijk een nogal afwijkende vorm heeft: dat is de verdieping waar de Raad van Bestuur huist en die daar belangrijke gasten moet kunnen ontvangen wier veiligheid absoluut verzekerd moet zijn. Vandaar die vormgeving. Die overigens ook bepaald werd door een reeks van eisen die DSM er expliciet aan stelde: het gebouw moest Heerlens en Limburgs zijn, maar tegelijk passen bij een werelcdoconcern; het moest modern zijn maar niet modisch; zakelijk maar niet hard en kil.

Hoe komt AGS aan zo'n opdracht?
„Wij hebben een jaar of tien geleden al eens een studie opgezet om te bezien of het niet zinvol zou zijn voor DSM een nieuw gebouw te ontwerpen. Gewoon omdat het geen gezicht was, een wereldconcern in dat conglomeraat van gebouwen. (Waar AGS overigens een fraai vervangend gebruik voor had ontworpen dat geen genade heeft kunnen vinden in de ogen van de gemeente Heerlen.) Mogelijk dat dat een rol heeft gespeeld. In ieder geval staan wij bekend als zeer ervaren in het ontwerpen van kantoorgebouwen." En de opdrachtgevers zijn tevreden, zo is gebleken, net als de mensen die er moeten werken. „Het gebouw past daar goed, qua vorm en structuur. Over mooi of lelijk, daar valt zo weinig over te zeggen," meent Buijzen.
Is het ontwerpen van een kantoor eigenlijk niet heel gemakkelijk? Bijvoorbeeld vergeleken bij een ziekenhuis?
Buijzen en Parée menen van niet. „Met alles wat tegenwoordig in een kantoorgebouw moet, aan speciale ruimten, aan luchtbehandeling, aan computerruimtes, dat doet niet veel onder voor een ziekenhuis."



● *De architecten Buijzen en Parée, ontwerpers van het DSM-hoofdjantoor, in de tekenzaal van AGS.*



● *Het plastiek van Sjra Schoffelen, dat het bouwteam aan DSM heeft geschonken, wordt leven ingeblazen door een speciale belichting.*

DSM en de kunst dicht bijeen in nieuwbouw



door
theo
pasing

HEERLEN – DSM is een bedrijf, dat zich altijd redelijk positief heeft opgesteld tegenover de kunst en de kunstenaar. Vooral de schilderkunst genoot en geniet de aandacht, want bij DSM zijn immers vele kleine kamertjes, die alle aangekleed moeten worden. De grootste oppervlakte wordt echter in beslag genomen door werk van de huisschilder Jan Laeven, die zijn leven in dienst van DSM stelde en van DSM tot kunstenaar mocht uitgroeien. Naast Jan Laeven zijn er in het immense gebouw uiteraard ook andere Limburgse kunstenaars aan te treffen.

Ter gelegenheid van de nieuwbouw van DSM hebben drie kunstenaars een nieuw werk kunnen leveren. Het zijn de beeldhouwer Arthur Sproncken, de graficus/glazenier Renaud Levigne en de beeldhouwer Sjra Schoffelen. Door hen is DSM nu een indrukwekkende fontein, een boeiende wand en een fascinerend plastiek rijker.
Arthur Sproncken is de maker van de fontein op het voorplein. Het object heeft een interessante vormgeving. Het is een buizenspel, dat op een soepele en speelse manier in elkaar grijpt. Qua vormgeving zou men er met een beetje fantasie een chemische fabriek in kunnen zien. DSM dus, chemie verpakt in de schoonheid van een kunstwerk, hetgeen op de huidige opvallende verbroedering tussen commercie (sponsoring) en kunst zou kunnen duiden. Voor het realiseren van deze fontein heeft Sproncken niet alleen zijn particuliere bronsgieter Pie Sijen ingeschakeld om de huid te gieten, hij is ook te rade gegaan bij wetenschappers, de ingenieurs Bair en George Bruls en Paul Kessener. Zij hebben een geheel nieuw procédé ontwikkeld, waarmee het mogelijk is om het licht als het ware door het water naar buiten te laten brengen. Normaal worden dergelijke objecten van buitenaf belicht. De wetenschappers zijn erin geslaagd om in de buizen lichtpunten aan te brengen, die als de fontein bij avond in werking is voor een bijzonder schouwspel zorgen. De ingenieurs hebben inmiddels octrooi aangevraagd op hun vinding.

Plastiek

Het beeld van Sjra Schoffelen krijgt DSM cadeau van het bouwteam. Het bestaat uit drie elementen van polysterhars. De elementen symboliseren de activiteiten van DSM. Het beeld, dat bijna drie meter hoog is, heeft in de opvallende hal een uitstekende plaats gekregen. De bezoeker, die de hal als heel ruimtelijk en toch intiem ervaart, raakt onmiddellijk in de greep van de constructie van Sjra Schoffelen. Drie 'wezens' kijken hem aan en nodigen tot onderzoek uit. Polysterhars vraagt om licht en aangezien het plastiek van Schoffelen het op die plek nauwelijks via natuurlijke weg krijgt zal er voortdurend een lampje aan moeten. Dat is een beetje jammer, omdat dat op de huidige manier net iets te veel in de richting van een kerstboom gaat.

Wand

Renaud Levigne is de maker van een lange wand, die op de hal uitkomt en die men vanaf het plein met de fontein heel goed kan overzien. Renaud Levigne is helemaal aan de zijde van DSM gaan staan door materiaal te gebruiken dat door DSM vervaardigd wordt. Het is keiharde melamine, spul waarvan ook onverwoestbare aanrechtbladen worden gemaakt. Met dit onbuigzame materiaal is Levigne gaan stoeien en is ermee tot een vrolijk spel van licht en schaduw gekomen. In een interessante vormgeving, waarbij ook de brandspuiten geïntegreerd zijn, heeft hij de wand 'langer' gemaakt, vlugger te doorlopen, hoewel hij tegelijk ook smaller werkt.
DSM en de kunst zijn bij de nieuwbouw heel dicht bij elkaar gaan staan. Materiaal, geld en zelfs vormgeving zijn afkomstig of afgeleid uit de chemische wereld. Dat de verantwoordelijke kunstenaars erin geslaagd zijn om dat mooi en artistiek te kunnen laten zijn is een groot compliment voor de makers.

Auto's en motoren

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S teg. red. prijs, gratis afgeh. 045-753058 b.g.g. 045-752814.

AUTORADIATEUREN Rep. en nieuwe autoradiateuren. Ook reparaties benzinetanks. P.M. Luck, Kl. Graverstraat 38, Kerkrade-West. Tel. 045-412046.

VROUWEN: extra korting bij autoverzekeringen. Bastiaens, de goedkoopste tarieven, termijnbetaling mogelijk. Specialist in oldtimerverzekering, motorverzekering en rijbewijsverzekering. Tel. 04490-12778, tot 19 uur.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO'S, schadeauto's, bedrijfsauto's, bussen. Ook sloop. Tel. 045-727742 - 045-723076.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verkoop van motfielcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marker, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

DHZ-GARAGE met spuitcabine voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook CO2 en puntlassen. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

LANDROVER 109 Pick-up in pr. staat '70; Toyota Hiace aann. uitv. '81; Toyota Hiace bestel lang '81; VW pers.bus '81-'80; Ford Transit pers.bus '80; Ford Taunus combi '79; Ford Mustang 8 cyl. autom. '79; Ford Taunus Ghia autom. '79; Ford Granada 2.3 GL '80; Citroën ACA Diana bestel '82-'79; Citroën CX GTI '79; Citroen Diana 6 '79 Citroën LN '78; Mercedes 207 D bestel '79; Peugeot 504 Fam. '80; Peugeot 505 GR '80; Peugeot 305 SR met gas '79; Mitsubishi Galant 1.6 combi met gasonder.bouw '81; Renault R18 TL combi '80; Renault R14 TL '80; Renault R4 GTL '78; Renault R5 Alpine org. '77; Opel Ascona 16S met gas in pr. staat '82; Opel Kadett combi '79; Opel Kadett 12 N '77 2x; Opel Rekord combi met schuifdak '78; Opel Kadett 12 N '80; Opel Ascona 4-drs. met gas '79; Volvo 244 DL in pr. staat '77; Volvo 66 DL autom. '77 weinig km.; VW Kevers diverse. Diverse interessante inruilers. Inkoop-inruil-verkoop-garantie-keuring. Auto Maastricht, Nijverheidsweg 2, Heer-Maastricht, tel. 043-617547.

SINTERKLAAS kado? Nuttige auto-accessoires in kadoverpakking verkrijgbaar voor iedere beurs bij G.G. Autoshop, Heerenweg 284, Heerlen.

Te k. LANCIA B 2000 i.z.g.st. Evt. te r. teg. kl. auto. bj. '78 ƒ 2500,-. Tel. 045-721552.

Wij kopen alle luxe en bestelauto's, vrachtauto's en bussen, motorhomes en caravans. Contant geld. DONNY KLASSEN B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van alle prijzen, tel. 04494-43481.

S.O.S., te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Dorpstraat 91, Oirsbeek. Tel. 04492-3164 - 045-222994.

Te k. OPEL Kadett Coupé 1.6 SR, i.z.g.st., met lichtmet. velg., bwj. '79, t.e.a.b., boven ƒ 6000,-. 045-228357.

Renault-dealer

Auto Valkenburg

biedt aan: Honda Civic blauwmet. 5-drs. ƒ 8500,-; Mazda 323 bruinmet. ƒ 8950,-; VW Jetta 1500 GLS met acc. zilvermet. ƒ 9950,-; Honda Civic 3-drs. automaat zilvermet. ƒ 13.950,-; Talbot Horizon Ultra 25.000 km met veel acc. ƒ 15.950,-; Renault 4 GTL ƒ 5950,-; Citroën GSA club ƒ 6750,- beige; Renault 4 GTL beige ƒ 5750,-; Renault 11 TSE + LPG, blauwmet. ƒ 17.500,-; Ford Fiësta 18.000 km wit ƒ 13.950,-; Honda Civic 3-drs. baluwmet. ƒ 12.750,-; Renault Fuega GTL zwart met licht metalen velgen en brede banden ƒ 12.950,-; Renault 18 TS beige ƒ 8500,- en zilvermet. ƒ 11.750,-; Renault 18 stat.car + LPG onderboud ƒ 8750,- en ƒ 12.950,-; auto's t/m 4 jaar oud met 1 jaar garantie. Inruil en financiering. Wilhelminalaan 31, Valkenburg, tel. 04406-12514.

Zeldz. mooie HONDA Civic 10e mnd. '77. Vraagpr. ƒ 1950,-. Tel. 045-422610.

RENAULT 18 TS '79. Vraagpr. ƒ 3500,-. Tel. 045-726953.

Te k. BMW 320 I 4 cyl. bwj. '77, zender uitgebouwd. Vraagpr. ƒ 6750,-; Brunssummerweg 30 Nieuwenhagen tel. 045-310205.

MITSUBISHI Galant stationcar, 1e eig. bj. '83, gas-onderbouw; Ascona 16 S 4-drs., bj. '82, 1e eig., goudmetal.; Golf autom., bj. '82, 5-drs. autom. Ford Taunus 1600 L, bj. '80, 1e eig., i.st.v. nieuw; BMW 520-6, bj. '80, 1e eig. Inruil en financ. mog. Auto Wings, Verl. Klinkertstraat 24, Hoensbroek (nabij station), tel. 045-226829.

VW Golf C diesel, bj. '81, GLD-interieur, schadevrij, ƒ 8700,-. Tel. 04494-41379.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Jan v. Cruchten banden

Uitlijnen en balanceren. Sneller, beter, goedkoper Heerlen, 045-722844, Sittard 04490-10123.

Autobedrijf P & P biedt te koop aan tegen betaalbare prijzen en goede garantie. MAZDA 626 GLX Coupé '84 in showroomcond. blauwmett. ƒ 18.500,-; Ford Sierra 2.0GL met vele extra's blauw ƒ 15.800,-; Renault Fuego GTL '82 met elektr. ramen, alu. velgen, getint glas, 5 bak blauw ƒ 13.500,-; Renault R GTL mooie en zuinige auto '82 beige ƒ 10.500,-; Datsun Sunny 1.5 GL bruinmett. '83 ƒ 11.250,-; Opel Kadett automaat Berlina uitv. '84 goudmett. ƒ 16.750,-; Ford Taunus 1.6 Bravo '82 blauwmett. ƒ 11.900,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL LPG onderbouw '83 groenmett. ƒ 14.500,-; Mitsubishi Galant 1.6 GLX groenmett. '81 ƒ 9750,-; Suzuki Minibus personenvervoer '83 blauwmett. ƒ 8950,-; BMW 518 met LPG '80 groenmett. ƒ 10.500,-; BMW 518 speciale uitv. met spoilerset '78 wit ƒ 7950,-; Opel Rekord 2.0 N '81 roodmett. ƒ 9750,-; Mazda 323 3-drs. '80 groenmett. ƒ 10.250,-; Honda Civic 5-drs. bijzonder mooi '80 grijsmett. ƒ 9750,-; Honda Civic 3-drs. 1e eig. weinig km eind '80 roodmett. ƒ 8750,-; Honda Prelude 80 sportieve uitv. grijsmett. ƒ 9250,-; Opel Kadett stationcar 1.2s geel '79 ƒ 6750,-; Alfasud 1.5 TI sportieve auto met getint glas 5 bak en stereo eind '80 ƒ 6950,-; Peugeot 305 GLD wit ƒ 5750,-; Peugeot 305 GLD '79 beige ƒ 2750,-; VW Golf '78 bijzonder mooi geel ƒ 5500,-; Citroen DS 21 injection '71 zwart liefhebber. auto; Opel Kadett 1.2 S '77 rood ƒ 2500,-; VW Kever '76 geel ƒ 2250,-; Peugeot 504 mooie en goede auto '78 groenmett. ƒ 2750,-; Peugeot 104 '77 wit ƒ 1250,-; Toyota Hi-Ace bus eind '76 ƒ 1250,-; Inruil en vlotte financiering, garantie en service. Autobedrijf Ploum & Pijpers, Europaweg Zuid 7, Ubach over Worms-Landgraaf tel. 045-312905.

WETSELS Auto's: Audi 90 Quattro nw.st. '85; Ford Sierra 1.6 5-drs. laser '85 (2x); Ford Escort 1.1 Laser '85; Ford Fiësta '85; Opel Ascona 1.6 LS '85; Opel Kadett 1.3 autom. 29.000 km '83; mercedes 190E 58.000 km '83; Mercedes 240 TD automaat '85; Mercedes 280 SL automaat '79; BMW 316 '84; BMW 316 '83; BMW 320 nw.staat nov. '81; BMW 315 '83; Toyota Celica 1.6 ST '85; Mitsubishi Pairo '85; BMW 323 I cabriolet 51.000 km '80. Industriestr. 35, Sittard, tel. 04490-10655.

Te k. BMW 318, lpg, bouwjaar '81. Resedastraat 1, Geleen.

Te k. weg. overcompleet BMW 520 I, 6 cil. 1982, 1e eig., km.st. ongeveer 36.000, elektr. ramen, get. glas enz., 100% in orde als nieuw. Inlautoglas, Industriestr. 8 Sittard.

Te k. OPEL Manta cc Berlinetta 3-drs., grijsmett., mooi en goed, bijna '80 ƒ 6350,-; Alfa Giulietta 1.6 blauwmet. zeer mooi T '80 ƒ 4950,-; Mercatorstr. 21 Geleen 04494-47737.

Te k. FIAT 127 i.z.g.st. sept. '76. Vraagpr. ƒ 850,-; Tel. 045-453368.

Te k. MITSUBISHI Sapporo 1600 GL Galant bwj. eind '80 met lichte bumperschade. Vraagpr. ƒ 5200,-; Tel. 045-424659.

OPGELET! Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-423063.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tel. 045-422217.

Te k. van part. HONDA Accord, bj. '83, als nw., km.st. 26.500, vaste prijs ƒ 18.500,-. Iedere keuring toegest. Geen handelaren. Tel. 045-451164.

5000 ACCU'S uit voorraad leverbaar voor alle typen voertuigen. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen. tel. 716951.

Te k. MINI 1100 '78, geen roest, techn. 100%, gebruikt als 2e auto. Mauritslaan 41 Geleen tel. 50876.

Te k. RENAULT Fuego GTL '81 goudmett. z.g.a.n. ƒ 9900,-; Grachterstr. 64 Kerkrade tel. 045-417847.

Mercedes

300 D Aut., nieuw
2× 250 D, nieuw
190 D '86, demo
190 D '84
190 E, '83, spec. uit.
500 SE, alle extra's, '80
200 D, '82, groenmet.
200 D, groen, '81
200 D, groen '79
280 SL, autom., '78
240 TD aut. type '83
230 TE '82
240 GD (jeep), '80

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
Industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend.

Te k. Opel KADETT '76, Dr. Schaeomanpl. 5, Hrl. Molenb. na 18 u. 045-422298.

Volvo 343 DL 79

Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi Coupe 5 S '81; Audi 80 Diesel, '81; Audi 100 CC Diesel, '83; Audi 80 LS, '80; VW Jetta Elan '83; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; Jetta GL Diesel, '82; Polo C,'78, '81; VW Passat CL, 5-drs., '81; Passat L, '80; Golf, '78 t/m '83; Golf GTI, '78, '81; Golf Sprinter, '81; Honda Civic, '82; Mercedes 200 D, '75; Opel Ascona 1.6 S, '83; Peugeot 305, '79; Renault 4 GTL, '82; Renault 11, '83; Renault 5 TL, '83; Volvo 343 DL, '79; Golf D, '78 t/m '82. Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. GOLF turbo diesel bj. '83 kl. zwart, 50.000 km, veel extra (GTI). Inr. GTI o.i.d. mog. 04490-18550.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL bj. '79 m. lpg. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. RENAULT 5 TL bj. '80 i.g.st. In de Camp 24 (Broek)Sittard.

Te k. mooie OPEL Commodore 2.5 S bj. '79 m. lpg + trekh. Tel. 04490-18401.

Te k. AUDI GT coupé 5 S geh. uitgebouwd met kamei X 1 set. Kleur rood, zeer mooi, voor liefhebber. Tel. 04494-40906.

Kerp heeft ruim 5500 UITLAATDELEN voor u voorradig. In de Cramer 31, Heerlen, tel. 716951.

INKOOP goede auto's. Contant geld bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr. 043-627308.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tevens toercaravans. Tel. 045-416239, tot 21.00 uur.

Te k. FORD Escort 1300L bwj. '82, pr. ƒ 11.900,-, tel. 04495-4411, Swentiboldln. 38, Urmond.

Uitlaten, schokbrekers en accu's nu met 50% korting. Bij aankoop materiaal gr. gebruik van de bruggen. VAN DIJK automat. Schrieversheideweg 93, Heerlen, 045-225229.

BEDRIJFSAUTO'S: Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Autorijders opgelet! Alles voor uw auto. Alle ACCU'S met 50% echte korting. Oók schokbrekers, trekhaken, uitlaten, knalpotten, koppelingen, plaat- en carrosseriewerk. Té veel om op te noemen. Voor alle merken en type auto's. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. DATSUN Cherry 120A Coupé kl. geel, veel acc., nw. motor, geh. i.z.g.st., radio-cass. enz. bwj. '77. Vraagpr. ƒ 3950,-; Keur. toegest. Weerterbroekplantsoen 65 Meerssen.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

hesi

UW RADSON DEALER BIJ UITSTEK.

Dr. Ottenstr. 7 - Simpelveld - 045-442326
24 UURS SERVICE-DIENST

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Auto Garant BV erkend Bovagbedrijf en APK keuringsstation biedt aan met 1 jaar AG Garantie en gratis afleveringsbeurt: PORSCHE 924, safiermetallic, alle opties, 1e eigenaar 1983; Opel Kadett 1.2 Hatchback, 5-drs., groenmet. 1984; Renault R9 Fifth Avenue GTL, blauwmet. 4-drs., 5-baj, 1984; Nissan Cherry DX diesel, 3-drs., 5-bak, goudmet. 1984; Audi 80 Quatro 4-wheel drive, rood, 4-drs., nw.staat 1983; Mazda 323 1.5 GT HB 3-drs., 5-bak, zwartmet. 1983 en 323 1.3 DX, 3-drs., groenmet., 1e eig., 1983; Toyota Corolla 1.2 Luxe, zilvermet., 4-drs., div. extra's 1983; VW Jetta diesel GLD automaat, 4-drs., groenmet., 1982; 4 x Ford escort 3- en 5-drs., 1980 t/m 1983; Citroën CX Pallas IE automaat met alle opties, blauwmet., sept. 1982; peugeot 505 GL 4-drs., div. extra's 1982; Golf C diesel zwart, 3-drs. 1981; Opel Kadett 1.3 Hatchback, 5-drs., 5-bak, spec. striping, div. extra's 1981; BMW 723 I automaat zilvermet., lichtmet. velgen etc. 1980; BMW 320-6 cil, wit, getint glas, LPG, etc. nov. 1980; Opel kadett combi 5-drs, LPG, trekhaak etc. 1980; Peugeot 305 SR 4-drs., schuifdak, bronsmet. etc. 1980; Puntgave perfecte Alfa Guilletta 1.6, groenmet. 1979; Opel Monza 2.8 S zilvermet. lichtmet. velgen etc. 79/80; Honda Civic automaat 1979; zeer excl. en in perfecte staat verkerende Mercedes 230 C coupé 1977; Diverse sportwagens, cabriolets en classic cars. Modern uitgeruste werkplaats met o.a. remmentestbank, SUN-comp.tester, CO/HC tester, grote beurt v.a. ƒ 85,- ex. mat. Inruil, financiering, ANWB-keuring etc. vanzelfsprekend mogelijk. Auto Garant BV, Schelsberg 128, Heerlen (tussen Hendriks Textiel en Bristol Shoes).

Te k. KADETT 12S '77 vierdeurs i.z.g.st. Tel. 04492-3468.

Te k. BMW 1502 bj. '76 i.g.st. Pr. ƒ 3000,- na 13.00 uur. Maaslaan 89 Geleen.

Te k. zeer mooie VOLKSWAGEN Scirocco GL 1.6 bj. '77. Vr.pr. ƒ 4000,-. Grachtstr. 55 Oirsbeek.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Antiekhandel Mercedes. Antieke en

exclusieve auto's

Te k. Merc. 220 S coupé, '58
Merc. 230 S, 4-drs. '67
Merc. 300 Dora hardtop, '58
Merc. 280 S
BMW 2000 CS coupé, '67
BMW 1602, '75
Fiat 850 Spider Cabriolet, '71
Daf 55 coupé, '69
Citroën Traction, '52
VW Kever, '65
Tel. 04495-2355 of 7770, Industrieweg 15, Stein.

MAZDA 323 HB 1.3 '77, '82, '83, '84, Mazda 323 HB flair 1.3-'84, Mazda 323 HB GT 1.5 '83, Ford Escort 1.6 L '83. Ford Escort 1.3 Bravo '83, Suzuki Swift GL '85, VW Derby 11-'82, VW Jetta E 1.3-'81, Alfa Alfetta 2.0 '80, BMW 316 1.6 '80, Toyota Cressida automaat 2.0 '83, Audi 100 LS 1976, 1300, Mazda, bovag-garantie. Autobedrijf Leymborgh B.V., Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. **BMW 323 I** bwj. '82, grijsmett., div. extra's, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-414736.

Te k. MATRA Bagheera bwj. '78 kl. wit, schuifdak, elektr. ramen + radio. Tel. 04459-2622.

Te k. Mini MAYFAIR bwj. '83 als nieuw, km.st. 26.000. Te bevr. na 18 u. tel. 04459-2625.

Te k. TOYOTA Liftback 2 L st., geheel nieuw opgeknapt, alum. velgen, nw. banden, licht getint glas, kl. zwart, bj. '78, motor '82, km.st. 70.000, ƒ 6500,-. Tel. 04454-1710.

Te k. van part. BMW 316, bj. aug. '81, graphitmet., vele extra's, pr. ƒ 15.000,-. Tel. 045-753441.

Te k. weg. omst. VW Golf LS, i.nw.st., bj. '78, pr ƒ 4450,-. Tel. 045-225213.

Te k. HONDA Civic, bj. '77 rood, sunroof, i.z.g.st. Tel 04490-24348.

Te k. van 1e eig. i.st.v.splinternw. NISSAN Cherry GL 3-drs. '80 kl. zwartmetall. ƒ 5200,-; Iedere keur. toegest. 043-211387.

OPEL Rekord 20 S, '82; Opel Kadett 12 S, '81, '83 en '85; Ford Escort 1300, '83 en '84; Ford Fiesta 1100 L, '84; Toyota Starlet 1200, '82; Ford Sierra combi, 5-drs., '83. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-725806, na 18.00 uur 045-721406.

Te k. HONDA Civic, bwj. '77, ƒ 1200,-. Meidoornstr. 8, Brunssum.

Te k. FORD Fiesta 11 S, '78, i.z.g.st. Past. Hagenstr. 10, Brunssum.

2 CV 6 CLUB, beige, bwj. 1980, i.pr.st., 80.000 km, vr.pr. ƒ 3150,-. 045-213898.

FIAT Diesel Ritmo DL, bwj. nov. '80, type '81, 5 versn., alle acc., ƒ 4750,-. 04494-41379.

Te k. **FIAT SPORT X 1/9**, orig. 60.000 km, kl. blauw, bwj. '78, geen roest, ied. keur. toegest., pr. ƒ 9500,-. Tel. 04455-2251.

VANDAAG

- van 9 tot 18 uur
- in de showroom van Canton Reiss in Heerlen

OPEL GM

OPEL SHOW

- Met het laatste Opel-nieuws
- Opels die minder kosten en meer geven
- Met de zekerheid van de Service van Canton-Reiss

CANTON REISS

- waar U auto's met service koopt

OPEL Senator 3.0 E.CD, bwj. '78, nw. banden en uitlaat, vr.pr. ƒ 9500,-. Kant 37, Kerkrade.

SPORTAUTO'S: Datsun 280 ZX 2+2 T-bar autom., okt. '81, 69.000 km, als nieuw. Demonstratieauto's met 1 jaar garantie. Nissan Silvia 1800 turbo, 2-zitter, 5000 km, juli '85; Nissan Silvia 1800 turbo 2+2 autom., 8000 km, juni '85; Nissan Laurel 2400 SGL autom., 4000 km, mei '85. Autobedrijf André Feijts B.V., Nissan-dealer, Duitse Poort 15, Maastricht, tel. 043-214175.

Te k. WINTERDAK Triumph Spitfire, '78. Tel. 045-252036.

Ford Fiesta Festival, '85; Escort 1.1 Laser, '85; Corsa 12 S, '85 en '84; Kadett hatchback, '80 en '83; Kadett 12 N, '76. Automobielbedrijf J. DENNEMAN, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

G. van DIJK & Zn. Opel Rekord 1900 L, '82, met gas; Opel Ascona Fastback, 5-drs., '83; Ascona 1600 S, '83; Ford Granada 2300 Bravo, met gas, '83; Toyota Carina DX, '83 en '81; Peugeot 505 TI 80 SR, '80; Fiat Argenta 2000 GL, 5-bak, '82; Mazda 626, 5-bak, '80; Volvo 343 GL, '79; Renault TX 2.2, '82; Golf, '81; Talbot 1510, '80, ƒ 5500,-. Inruil en financieren, Bovag-garantiebewijs. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Weg. keuring te k. goed lopende MERCEDES 200 D, event. onderdelen. Tel. 045-725041.

Te k. BMW 320, 6 cyl., autom., bj. '78, kl. groen, vele extra's. Tel. 045-321634.

TOTOTA Corolla stationwagen 1300, eind '81, kl. rood, in uitst. st., ƒ 7600,-, met sunroof. Tel. 045-751473.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. Ook 's zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-453368.

Te k. RENAULT 20 TS, bwj. '80, LPG, elec. ramen, schuifd., stuurbekr., trekh., ƒ 4750,-. 045-451364.

Te k. BMW 323 I, bj. '80, vele extra's, prijs ƒ 16.000,-. Te bevr. 045-720903.

VW GTI

wit, bwj. '84, BBS-uitv., centr. 6½ j.-15, Pirelli, 195-50 VR 15, schuifd., get. gl., Pioneer int. alarm, enz. Nw.pr. ƒ 37.000,-, km.st. 33.000, voor ƒ 23.000,-. Tel. 045-325514, inruil mog.

Te k. Mini

bwj. '76 metallicblauw, groengetinte ramen. Tel. 045-312454. Pasweg 42, Schaesberg.

Te k. HONDA CB200. Margrietstr. 43, Nieuwenhagen. Tel. 045-322356.

AUTORUIT stuk? Of lek, specialist in autoglas. Interautoglas. Industriestr. 8, Sittard. 04490-11235.

T.k. v. part. MERCEDES 200 D, bj. '81 i.z.g.st. 04492-2021.

T.k. Mini PERSONENBUSJE Fiat 900 T. Zeer zuinig. 30.000 km. In nw.st. Pr. ƒ 3950,-. Tel. 04704-4719.

T.k. VW DERBY S type '78, 50.000 km. In pracht staat. Pr. ƒ 2950,-. Tel. 04704-4719.

Te k. weg. omst. MERCEDES 280 SE aut. benzine, bj. '75. Tel. 043-218900.

Weg. omst. te k. PEUGEOT 505 bj. '80, LPG, vr.pr. ƒ 7750,-. Te bevr. 04494-48837.

Te k. BMW 518 model '83, 62.000 km (nieuwste model) weg. omst., keuring mog. ƒ 18.500,-. Tel. 043-478064.

Te k. CITROEN CX bj. '80, pr. ƒ 3500,-. 04494-46154.

Te k. GOLF diesel bj. '78, kleur rood + trekhaak, iedere keuring toegestaan, tel. 04494-50389.

Te k. Opel KADETT bj. '82. Tel. 04490-20185.

AUSTIN Maestro 1600 HLS 21.000 km 1984; Austin Mini 1000 9178; Austin Mini 1000 automaat 1978; Austin Mini 1000 Estate 1979; Honda Prelude 1979; Suzuki Jeep LJ 80 V. 1980; Mercedes 240 D 1977; Opel Ascona 1977; Nissan Micra DX 1983; Ford Escort 1600 L automaat 1983; Mazda 323 automaat 1979; Triumph Dolemite 1850 HL 37.000 km 1978; Mitsubishi Colt GLX 1981; VW Golf diesel 1979; MG B GT als nieuw 1965; Nissan Stansa 1800 GL '82; Suzuki Jeep SJ 410 QX '84; Austin Montego 1600 Hl '85. Div. goedkope opknappers. Inr., financ. mogel. Bovag garantie en gratis bij afl. 10.000 km beurt. Austin Rover dealer voor Sittard en omstr. Havé, Industriestraat 31, Sittard, tel. 04490-15195.

Radrema Auto's b.v. voor betrouwbaar gebruikte automobielen met ANWB-keuring en BOVAG-garantie.

Koop zekerheid, koop uw gebruikte auto bij Radrema, Galjoenweg 73, Beatrixhaven, Maastricht, tel. 043-632250.

Mazda 626 HB 5 diesel '84
Mazda 626 Coupé GLX '84
Mazda 626 Sedan GLX '83
Mazda 626 Sedan LX '83
Mazda 626 HB 5 LX '83
Mazda 323 Sedan Automatic '84
Mazda 323 Sedan '83
Mazda 626 Coupé '82
Mazda 626 Automatic '81
Mazda 626 Automatic '80
Ford Escort Bravo '83
Honda Jazz Automatic '85
Lada 1200 S '84
Lada 1200 S '83
Lada 1200 S '81
Honda Rapid Coupé '84
Honda 105 L '84
Renault 18 Stationcar '79
Opel Ascona 1,6 S '83
VW Golf Sprinter '80
VW Golf '79
Citroen GSA '79
Nissan Cherry '82
Nissan Cherry '81
Ford Fiesta '81
Toyota Starlet Autom. '83
Peugeot 305 '83
Subaru 1800 GLS '83
Honda Prelude Coupé '83
Mazda RX7 sport met uitneemb. dak en aircond. '82
Jaguar XJS Sport '82
Mercedes 280 SE '80
BMW 323I '81
Ford Sierra XR 4I '83
Mercedes 280 klein model Autom. '79

Bovenstaande auto's is slechts een greep uit ons assortiment.

Radrema Auto's b.v. voor betrouwbaar gebruikte automobielen met ANWB-keuring en BOVAG-garantie.

Koop zekerheid, koop uw gebruikte auto bij Radrema, Galjoenweg 73, Beatrixhaven-Maastricht, tel. 043-632250.

Te k. FORD Escort 16 GL, i.z.g.st., bj. '81, pr. n.o.t.k. Schoolstraat 9, Sibbe, tel. 04406-13653.

Te k. FIAT Ritmo 85 S, bwj. '83, m. gas, vr.pr. ƒ 8500,-. Grupellostr. 7, Kerkrade, 045-452363.

Te k. FORD Sierra 1.6 L kl. z.-grijs bwj. '84. Tel. 04493-3087 Berkenlaan 10 Spaubeek.

Te k. witte Eend 2CV6 Club bwj. '83. Te bevr. 04409-1407.

Te k. BMW type 323 I, verlaagd zender, uitb. topsnel, wit, vr.pr. ƒ 9000,-. Inr. mog. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

Te k. OPEL Senator 3 ltr. S autom. bwj. '80. Vraagpr. ƒ 12.500,-; Tel. te bevr. na 20 u. 045-211732.

Te k. MINI 850 bwj. '75, pr. ƒ 500,-; 04405-3504.

Sneeuwkettingen, sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80 Heerlen, tel. 045-725910.

Te k. VOLVO 244 GL bwj. '76, km 180.000, geh. in orde, leren bekl., get. glas, trekh., schuifd., vaste pr. ƒ 5000,-; Proculusstr. 15 Hrln. (Aarveld) tel. 045-717947.

Bovagbedrijf Ton Quadflieg biedt aan: Ford Sierra 2.3 GL aut. LPG '83 grijs ƒ 19.750,-; Mitsubishi Colt '84 wit ƒ 13.750,-; Audi 100cc nieuw model '83 LPG groenmett. ƒ 23.900,-; BMW 316 4-drs. '85 blauwmett. veel access. ƒ 29.750,-; Opel Rekord 2.0S 4-drs. '83 roodmett. ƒ 19.750,-; Mazda 626 LX 4-drs. '83 groenmett. ƒ 15.750,-; Ford Sierra 2.0 L 5-drs. '83 roodmett. ƒ 18.750,-; Volvo 343 GLS '82 groen zeer mooi ƒ 12.900,-; Ford 13L '84 km.st. 22.000 groen ƒ 15.900,-; Ford Escort 1.1 L Bravo '83 blauw ƒ 13.750,-; Ford Escort 1.1 L Bravo '82 zilver ƒ 11.900,-; Ford Escort 13GL '81 zilver ƒ 11.900,-; Ford Escort 13 L Combi LPG '83 beigemett. ƒ 13.900,-; mitsubishi Galant 2.3 turbo diesel '82 blauw ƒ 12.750,-; Mitsubishi Galant 2.3 turbo diesel '81 bruinmett. ƒ 10.750,-; Ford Granada 2.3 L 4-drs. '82 blauwmett. ƒ 12.750,-; Ford Taunus 16 L Bravo '81 blauwmett. ƒ 8950,-; Ford Taunus 16 GL 4-drs. type '80 goud ƒ 6950,-; BMW 320 6 cyl. sportvelgen enz. '79 groen ƒ 10.900,-; Fiat Panda 45 prima sportieve uitv. '83 ƒ 10.750,-; Honda Prelude '80 LPG wit ƒ 9750,-; Opel Ascona 20 diesel 4-drs. '80 kopermett. ƒ 6950,-; Opel Kadett 12S Berlina '80 rood ƒ 10.500,-; Opel Kadett 12s sportieve uitv. '80 groen ƒ 8750,-; peugeot 505 GR '80 LPG rood ƒ 7950,-; Opel Manta 2.0N 3-drs. '79 oranje ƒ 6750,-; Ford Fiesta '82 wit ƒ 9900,-; Opel Kadett 13N '80 km.st. 41.000 groen ƒ 10.500,-; Combi's en bestellers: Opel Kadett 16 diesel 5-drs. caravan Berlina Voyage blauw ƒ 16.750,-; Opel Kadett 12S 3-drs. caravan LPG '81 beige ƒ 11.500,-; Ford Escort 13 L caravan LPG '83 beigemett. ƒ 13.900,-; VW originele kleine bus 9 pers. LPG '79 geel ƒ 5750,-; Inruilers: Ford Taunus 16 GL 4-drs. '79 beige ƒ 4900,-; VW Golf diesel '77 beige ƒ 4500,-; Alfa 2000 GTV Coupé '77 zilver ƒ 2750,-; Citroen GSA '80 bruinmett. ƒ 4500,-; Fiat 128 3P Coupé '76 oranje ƒ 1000,-; Opel Kadett City '75 groen ƒ 500,-; Bovaggarantie vanaf ƒ 5000,-; Inruil en financiering mogelijk. Erkend APK Keurstation Kerkstr. 113 Ubach over Worms tel. 045-321810.

Nog twee dagen

Auto Caubo Najaarsshow

Neerhem 25 Valkenburg a/d Geul
Vandaag en maandag vanaf 10.00 uur.
DAT MAG U NIET MISSEN!

Te k. PEUGEOT 204 blauw i.g.st. ƒ 600,-; Toupsbergstr. 44 Kerkrade.

Te k. VW Golf D '78; Opel Kadett '79; Renault R4 F6 '78 m. geel kent.; Renault R5 TL '76; Morris marina '78; div. gr. motoren v. VW, Opel, Ford, Renault, Datsun en BMW. D.H.Z.-garage De Kissel, Kissel 42 Heerlen.

BMW

315 .... '83
316/4 en 2-drs. 1984
318 i/4-drs. 1984
318 i/2-drs. .... 1981, '82
320 .... 1978, '82
323 i 1984
323 i Alpina C1 1981
518 .... 1983, '82, '81
520 i .... 1983, '82
525 i .... 1984, '83, '82
524 Turbo Diesel 1984
728 i .... '80, 1981
728 i Aut. 1981

KERA

Kerkradersteenweg 5
Kerkrade 045-452121
Donderdag tot 21.00 uur
Zaterdag tot 17.00 uur

Te k. FORD Taunus 1600 type '79. Pr. ƒ 2200,-; Tel. 045-726727.

Te k. zeldz. mooie Opel ASCONA 1900 SR Bergstein, type '79, sportw., ricardost. veel extra's, vr.pr. ƒ 5200,-. 045-424659.

Verkerk Automobielen

Weidom 17A, Broeksittard, 04490-25059. BMW 733 I, alle extra's, model '80, ƒ 16.500,-; Ford Escort XR 3 I, alle extra's, '83, ƒ 22.750,-; Opel Rekord 1.8 S Berlina, '84, ƒ 21.500,-; Mercedes 280 E, als nieuw, alle extra's, '84; Alfetta 1.6 L, LPG, '82, ƒ 9500,-; Toyota 8-pers. luxe bus, model '83, ƒ 16.500,- excl. BTW; Opel Ascona 1.9 SR, LPG, type '78, ƒ 3900,-; Renault 5 Alpine, model '78, ƒ 3900,-; Volvo 343 automaat, '76, ƒ 3500,-; Ford Escort 1.3 Sport, type '77, ƒ 2500,-; Ford Escort 1.1 L, '77, ƒ 2500,-; Datsun Cherry F2 coupé, '79, ƒ 4500,-; Audi 100 GL, type '80, ƒ 4500,-; Rekord 2.3 D, '81, ƒ 8500,-; Rekord 2.0 S, LPG, '81, ƒ 8750,-; Ford Capri 2.3 S, '79, ƒ 8750,-; Mazda 323, '79, ƒ 4750,-; Daihatsu 2500 D Jeep, technisch 100%, '79, ƒ 10.500,-; Mazda 1300 de L, ƒ 500,-. Tevens autopoetscentrale - alleen volgens afspraak.

Een auto voor de boodschap, sport of reis? AUTOLAND heeft ze in elke prijs! Ford Taunus 2.0 L Combi, '81, Bravo, kl. blauw, 8950; Ford Taunus 2.0 GL Combi, '80, Autom., kl. bruin, 8500; Ford Taunus 1.6 L Combi, '80, lpg, kl. beige, 6500; Ford Taunus 1.6 GL, '81, kl. groen, 8950,-; Ford Mustang Ghia, '79, Fastback, kl. blauw, 2×, va. 6750; Ford Capri 2.3 S, '79, kl. oranje, 6950; Ford Escort 1.3 L, '81, 5-drs., kl. wit, 12.750; Opel Kadett 1.6 S Combi, '82, lpg, kl. zwart, 5-bak, 13.500; Opel Manta CC, '80, kl. rood, 8750; Opel Manta SR Cavalier, '80, kl. blauw, 8500; Opel Rekord 2.3 D, '81, 4-drs., kl. rood, 9900; Ford Granada 2.0 GL '80, kl. grijs 5500; Opel Senator 2.8 S, '79, Autom., kl. blauw, 9500; Opel Commodore Berlina, '79, Autom., kl. blauw, 8250; BMW 525, '80, lpg, kl. blauw, ƒ 11.750,-; Opel Kadett, '80, kl. blauw, ƒ 8.750,-; Ford Taunus 2.0 L, '79, lpg, kl. grijs, ƒ 4.250,-; VW-bus LT 28, '77, camperuitv., kl. geel, ƒ 3.500,-; Opel Ascona, '78, kl. rood, 4500; Mitsubishi Galant 2.0 GSL, '81, Autom., kl. bruin, lpg, 9950; Mitsubishi Galant GLX, '79, Autom., kl. rood, lpg, 4950; Mitsubishi Colt GLX, '80, 4-drs., kl. bruin, 9000; Mitsubishi Colt GL, '79, kl. bruin, 7500; Mitsubishi Celeste, '78, kl. zwart, 4000; Fiat Ritmo Dies., '81, kl. bruin, 6250; Fiat X 1/9, '78, kl. grijs, 6500; VW Jetta L Dies., '82, 4-drs., kl. grijs, 12.950; VW Passat C, '82, lpg, kl. blauw, 11.500; VW Passat C, m. '82, 4-drs., kl. beige, 9750; VW Passat Dies., '79, kl. beige, 6500; VW Golf D, '79-'81, kl. grijs, va. 7950; VW Derby LS, '78, kl. groen, 3500; Honda Accord Sedan, '82, nw. model, kl. rood, 13.950; BMW 320, '79, lpg, kl. zwart, 323 I-uitv., 8950; Daimler Sovereign 4.2 L, '80, Autom., kl. groen, 22.500; Rover 2300 S, '83, lpg, kl. groen, 17.500; Peugeot 305 R Break, '82, lpg, kl. blauw, 11.000; Talbot Solara SX, '82, 5-bak, kl. rood, 8750; Mazda 626 1.6, '82, kl. blauw, 9750; Mazda 626 2.0, '80, lpg, kl. blauw, 6950; Datsun Cherry 1.2, '81, kl. grijs, 7950; Renault 4 GTL, '81, kl. rood, 6950; Mercedes 280 SE, '77, Autom., kl. groen, 7250; Mercedes 350 SE, '77, Autom., kl. blauw, 7500; Volvo 244 GL, '80, lpg, kl. bruin, 11.000; Volvo 264 GL, '78, kl. blauw, 4950; Triumph TR7, '78, kl. rood, 7500; Toyota Starlet, '79, kl. groen, 5750; Alfa Sud Combi, '79, kl. groen, 2750; Alfa Sud TI, '78, kl wit, 1950; Chevrolet Malibu, '79, 6-cil., kl. rood, lpg, 4750; motorboot 20 PK, trailer, 2500. Tal van goedkope inruilauto's va. ƒ 300,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring mog. Unieke all-in garanties. Heerlenerweg 39, Sittard, 04490-20454, onderaan Wintrakerberg.

Te k. RENAULT 4 bwj. '78 ƒ 1900,-; Tel. 04406-14449 b.g.g. 15876.

Te k. BMW 728 automaat getint glas, LPG, schuifdak, mooi en goed, auto T. '80, inr. mog. ƒ 8500,-. Meidoornstr. 21, Geleen, 04494-47737.

Te k. MANTA GTE 2 l. 400 uitvoering, parlemourwit, bwj. '77. Mgr. Nolensstr. 86 Hoensbroek, 045-750794.

Te k. of te r. voor grotere, DAF 46, zeer mooi. Mag gekeurd worden. Tel. 045-724303.

Te k. door sterfgeval automaat VOLVO 66L '79 zeer goed onderh. Inl. 04495-2085.

VW PORSCHE 914 Targa 2.0 ltr. E bwjr. '74, radiocass., km.st. 71.000 m. keur. rapp., auto is 100%, vr.pr. ƒ 8750,-. 045-424659.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor uw loop- of **SLOOPAUTO.** 045-325955.

Te k. of te ruil HONDA Civic, bwj. -'78. 04490-23085 tuss. 9-12 u. of na 18 u.

BMW 316, t. '79, in gloednieuwe staat, wit, rad.-cass., elk deskund. onderz. toeg., ƒ 7750,-. Wenckebachstr. 2, Schaesberg.

FORD Taunus, t. '78, caross. en motor 100%, inruil mog. Koopje, ƒ 1500,-. Paaverplein 99, Kerkrade-West.

Te k. CHEVROLET Camaro LT, type '79, V8, electr. ruit, aircond., nieuwe banden, oppompbare monroes, ƒ 2750,-. Inr. mogel. Unescostr. 51, Heerlen, 045-228399.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '81, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 9800,-, tel. 045-352980.

Te k. VW Jetta stayer diesel 5 versn., '83, vr.pr. ƒ 15.500,-, tel. 045-219797, na 18.00 uur.

Te k. v. part. AUDI 100 5 cyl. diesel de lux incl. stuurbekr., schuifd., trekh. enz., zeld. mooi en goed kl. zilvermet., km.st. 118.000, bwj. '80, vr.pr. ƒ 7500,-, inr. mog. Ernst Casimirstr. 2, Schaesberg, tel. 045-312354.

Te k. TRIUMPH Spitfire MK IV, sportw. i. zéér goede st. Tel. 043-432103.

Te k. 4 bijna nw. Fire-Stone BANDEN S 211 185/70, SR 13 84 S Radial. Tel. 04406-12967.

Te k. CROSSMOTOR Honda CR 450 R en aanhanger, vr.pr. ƒ 1200,-, tel. 045-353428.

Te k. fabrieksnieuwe, garage goedgekeurde

kachels voor afgewerkte olie

cap. max. 20.000 K cal./h., verbr. max. 2.4 L/h ƒ 1975,-; excl. BTW. Hand. Ond. H. Heymans, Ec 04754-6179-1839.

Auto Limburg, een kei in lage prijzen, kwaliteit en erkend Bovagbedrijf. Mazda 929 LTD Coupé duurste uitv. nieuwpr. ƒ 39.000,- nu '83 ƒ 18.750,-; Honda Accord Coupé autom. EX '82 ƒ 14.750,-; BMW 316 groenmett. nieuwste mod. '83 ƒ 20.750,-; Fiat Regata '85 S blauwmett. '84 ƒ 15.950,-; Fiat Ritmo '85 S rood '82 ƒ 10.750,-; Fiat Ritmo 65 CL blauw '83 ƒ 10.750,-; Fiat Ritmo 127 blauw '82 ƒ 8500,-; Opel Ascona 16S goudmett. 4-drs. '83 ƒ 15.750,-; Opel Record 2.0S bruinmett. '82 ƒ 12.750,-; Opel Record 2.0S groenmett. '82 ƒ 12.750,-; Toyota Carina 16 GL 5 versn. blauwmett. '83 ƒ 14.750,-; Mitsubishi Galant 16 GL mett.groen '83 ƒ 14.750,-; Renault 18 GTL blauw '82 ƒ 11.750,-; Renault 9 GTL blauw '82 ƒ 11.750,-; VW Passat blauw 5-drs. nieuw t. '82 ƒ 9750,-; BMW 323 i blauwmett. '79 ƒ 12.750,-; Mazda RX 7 groenmett. '79 ƒ 14.750,-; Nissan Silvia 180 SX '81 ƒ 11.750,-; Triump TR 7 zeer apart '78 ƒ 9750,-; Mitsubishi Sapporo 16 GL '80 ƒ 8750,-; Ford Escort 1.3 GL wit XR 3 uitvoering '81 ƒ 11.750,-; Ford Capri 2.0 s wit '80 ƒ 9750,-; Ford Taunus 1.6 '78 '79 '80 '81 ook 6 cyl. vanaf ƒ 2750,-; Honda Civic blauwmett. '80 ƒ 8750,-; Honda Civic zilvermett. 5-drs. '81 ƒ 9750,-; Mitsubishi Galant grijsmett. '79 ƒ 5750,-; Mazda 626 Coupé goudmett. 29.000 km '80 ƒ 7750,-; Mazda 323 blauwmett. '81 ƒ 7950,-; Mazda 818 rood 4-drs. '78 ƒ 3250,-; Toyota Tercel 1.3 DX blauwmett. '80 ƒ 7750,-; Toyota Celica 2.0 GT 3-drs. '78 ƒ 4950,-; Opel Kadett 1.3 N rood '81 ƒ 8750,-; Opel Ascona 19S kopermett. nieuwst. '79 ƒ 7250,-; Opel Ascona 16 SR rood '78 ƒ 4950,-; Citroën GSA rood 5-drs. '81 ƒ 7750,-; Audi 100 GL groenmett. '78 ƒ 3750,-; Ruska Regina Cabriolet ƒ 5750,-; Automatic: Volvo 244 GLE goudmett. alle extra's t. '79 ƒ 6950,-; Peugeot 505 SR goudmett. '81 ƒ 11.750,-; Talbot Solara SX alle extra's '81 ƒ 8750,-; Mercury Capri wit (Mustang) '80 ƒ 9750,-; Stationcars: Renault 18 TS rood LPG onderbouw '82 ƒ 11.750,-; Ford Taunus 2.0 GL rood nieuwst. '82 ƒ 12.500,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL LPG onderbouw '81 ƒ 10.000,-; Mazda 818 '78 ƒ 1500,-; VW pick-up LPG dubbele cabine '79 ƒ 3500,-; Toyota bus personenvervoer '78 ƒ 3500,-; diverse goedkope inrulers al vanaf ƒ 450,-; zeer moderne werkplaats, ook voor onderhoud en reparaties. Keuringen toegestaan. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein (naast Macintosh Superconfex).

Mercedes Benz 200 D
1982, rood

Mercedes Benz 200 D
1983, wit

Mercedes Benz 300 D
1982, d.blauw
diverse extra's

Mercedes Benz 240 D
1983, beige

VW Passat Variant GLD
1984, wit

Peugeot 505 GRD
1982, wit

Dienstauto
met 1 jaar fabrieksga

Mercedes Benz 200 D (3x)
1984, ivoor, bruin en g

Mercedes Benz 190 E 2.3/1
9-1984, rookzilver

Mercedes Benz 190 D
3 mnd. oud wit

Mercedes Benz Zuid-Limbu

Wijngaardsweg 55
Hoensbroek/Heerle
Tel. 045-224800
Ook 's zaterdags geop

Te k. BMW 316 bwj. i.z.g.st. 04493-2055.

RENAULT 20 TS '80 goed en zuinig ƒ 4800,- mog. Tel. 045-417122.

Te k. van part. SAAB turbo 5-'82 i.z.g.st., 57.000, kl. donkerbl. Broeksittarderweg 116, tard, 04490-19901.

Eindejaarsopruiming

bij

Auto Landgraa

Alle jonge occasions van topkwaliteit nu tegen

zeer gereduceerde prijze

Kom kijken en vergelijken, op ons verkoopterre en in onze showroom. Tevens ± 20 inruilauto

Uitzoeken voor ƒ 1.000,

Inruil en snelle financiering mogelijk. Garantie boven ƒ 5.000,-. Eigen werkplaats en servicedienst. Ook ruilen wij uw motor of bromme Kom vrijblijvend kijken; koffie is klaar.

Auto Landgraaf

Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Tel. 045-424268

Te k. ALFA Romeo Julietta 1.3 bwj. '78 ƒ 3500,-; 04406-12000.

Te k. VW SCIROCCO LS bj. '76 i.pr.st. Tel. 04459-2298.

Te k. FIAT 132 '80, div. ass. Moet weg! Pr. ƒ 4400,-. Tel. 04406-15081.

Te k. TOYOTA MR 2 bj. 6-'85, kleur groen-beige, org. zonnedak, tel. 04406-14392.

Prachtige Opel ASCONA 16 S Berlina aut. i.st.v.nw., bj. '82, km.st. 45.500, pr. ƒ 13.500,-. Inr. kl. auto mog. Tel. 043-254885.

Te k. OLDTIMER Mercedes uit '58 i.g.st. Tel. 043-254935.

Te k. CITROEN 2 CV 6 bj. '84, pr. ƒ 7400,- kleur wit, tel. 04494-53165.

Te k. EEND '78, pr. ƒ 1500,-. Tel. 04495-6565.

ESCORT XR 3 bj. '81, km. 60.000 i.st.v.nw., LPG + veel acc., vr.pr. ƒ 15.500,-. Tel. 04494-47075.

Te k. Opel ASCONA 16 S bj. '83 groenmet., 23.000 km, in staat van nieuw. Peschstr. 31, tel. 43665 Geleen.

Van part. ALFA Romeo Alfetta 2.0 bj. 1978 kl. paars-/rood, vr.pr. ƒ 2400,-. Tel. 045-213898.

Te k. Opel KADETT 13 N bj. '80 i.z.g.st., km.st. 55.000, kleur rood/bruin, 045-722117.

MERCEDES 813 D '84; Mercedes 608 D '78; Mercedes 407 D '80; Mercedes 307 D '80; Mercedes 207 D '79; Peugeot J5 D '83; Hannomag F76-F86; Peugeot 304 '77; VW LT 45 D '79. Feyts Auto's, Vaesrade 61 Nuth. Tel. 045-243317.

Tek.onder garantie en service: BMW 320 i '84; BMW 323 i '84; BMW 315 '83; BMW 316 '81; BMW 316 '80; Opel Kadett 5-drs. '83; Opel Rekord 4-drs. 20 S '83; Opel Ascona 13 S 4-drs. '83; Renault R5 Tl '82; Toyota liftback '80; Peugeot 305 SR, lpg '80; Mercedes 200 B aut. '82; Audi 100 5 cyl. '80; FordFiesta 1.1 L '82; Ford Escort Laser '84; VW Golf Rabbit '83; Mitsubishi Galant '81. Inruil, financ., garantie. Autoh. P. Franken, Ganzeweide 59 Heerlen. Tel. 045-216475.

Te k. TOYOTA Carina '75, kl. groen, sportvel tel. 045-312454 Pasweg Schaesberg.

Te k. HONDA Civic bj. pr.n.o.t.k. Tel. 045-3149

VOLVO 340 DL S t.k.v. Volvo-medewe bwj. jan. 1985. Pr. n.o. Tel. 04499-1641.

Weg. omst. deg. SAAB GL '75 met br. bu i.st.v.nw. Goed onderh. nw. uitl., nw. banden, tr en sneeuwkett. 94.000 ƒ 045-322460.

Te k. Vialle C4 LPG STALLATIE, tank 60 bj. '81, ƒ 250,-. Tel. 220308.

Te k. MAZDA 1000, '76, i.z.g.st. Europalaan Brunssum.

Te k. GOLF L, bj. '77, motor en versn.bak schokbr., m. beetje knapt worden, ƒ 1200,-. Schutterstr. Brunssum.

Te huur en te SNEEUWBANDEN sneeuwkettingen in maten. Autobanden Sampermans, Willemstraat Heerlen, tel. 045-725910.

Te k. weg. omst. ALFA SUD II, bj. '77, kl. techn. 100%, nw. band i.g.st., open dak, ƒ 20 Tel. 045-460083.

Te k. FORD Escort 1.3 L '82, 5-drs., groenmet., stereo en sunroof, te ATS-velgen 6J-13 inch alle typen Ford. beekstr. 105, Brunssum.

PEUGEOT 305 GL, '83, bruinmet., z.g.a.n. eig., van part., ƒ 12.0 Tel. 045-225058.

Te k. of te ruil HONDA Civic, bj. '78. Inl. 04490-23 tussen 9-12 uur of na 18 u.

LANDROVER 109D m top bwj. nov. '77, nieuw spoten kl. wit, met ge motor, met grijs kent. weg. overcompl. ƒ 12.000,- incl. BTW. A str. Nrd. 362 Hoensbro tel. 045-229191.

AUTOPECH? Geen n bij G.G. Autoshop, p koffer vol gereedschap, varendriehoek, pechla lampset, sleepkabel enz. vanaf ƒ 25,-; Autoshop Heerenweg Heerlen.

Aangeb. betrekkingen

Hostessteam/demonstratieteam

rklaan 35, 1405 GP Bussem, organisatiebureau voor oduktpromotie zoekt met spoed dames in alle leeftijn die free-lance en part-time voor onze organisatie erkzaam willen zijn. In de provincie Limburg op beurn voor demonstraties, reclame en/of verkoopakties. vens zoeken wij

jonge enthousiaste hostesses

e werkzaam willen zijn in een promotieteam. Mocht u ınteresseerd zijn, dan kunt u bellen voor een afraak, tel.nr. 02159-16181 van ma. t/m vr. van 9.00 tot .00 uur. Het meenemen van 2 recente pasfoto's, voor w inschrijvingsformulier, versnelt de sollicitatieprocere.

ie wil graag een weekend of korte vakantie 3 opoeiende kinderen en hond VERZORGEN. Tel. 045-0338.

erken hoeft voor een geuwde vrouw bel. techn. et oninteressant te zijn. ebt u ervaring als VERoopster? 30 uur per eek of 3 weken per mnd. en uitgebreid ervaringspport met foto aan postus 548, 6400 AM Heerlen.

lub Maastricht vraagt nog nkele DAMES. Afspr. na uur. Zat. na 18 uur. Tel. 3-251040.

ARDAMES gevr. voor de iddag- en avonduren. Tel. 5-462500.

art-time VERKOOPTER voor excl. Damesodezaak, steeds inzetaar, vereist: ervaring, lft. 30 jr., eig. vervoer en tel. r.o.no. HO 824, LD Kouenderstraat 215, 6431 HE oensbroek.

et spoed gezocht ervaren OETSENMAN, bassist, nger(es). Stijl: latin, funk/ zz, semi-prof. werkzaam. oor meer informatie: 494-45265/47132.

EISJES gevr. voor nieuw e openen bar te Vaesrade. adame Butterfly, tel. 492-1934.

ette TAXICHAUFFEUR evr. min. lft. 25 jr. voor ıll-time en part-time zoner goede kennis van omeving onn. te sollicit. eld. tuss. 10-12.00 u. Akerr. 132, Hoensbroek.

um 1.1.1986 suchen wir ır unseren sportlichen errenausstatter in gehoenem Genre einen flexien

Top Verkäufer

ir denken da an einen ngen Mann im Alter von bis 30 Jahre, mit einem ehörigen Schuss Ehrgeiz. ach telefonischer Vereinarung vorzustellen bei:

Bock

er sportliche Herrenausatter Aachen, Adalertstr. 6, tel. 09-924123435.

et spoed gevr. voor onze eche te Heerlen VRIJILLIGSTERS voor de pvang van kinderen van 4 jaar. Tel. 045-718795.

ames en heren gezocht oor het geven van DEMONSTRATIES bij partiulieren, in bezit van waen. (provisiebasis), geen nvesteringen. Bellen voor fspraak zaterdag van 10.00 ot 17.00 uur, 's zondags van 0.00 tot 14.00 uur; maanag, dinsdag, woensdag, onderdag van 17.00 tot 9.00 uur. 09-32-11-359079.

. Paas BV vraagt LEERINGTIMMERLIEDEN oor bekistingswerk in Heerlen en Geleen. Melden oeweg 24, Nieuwenhagen eden 23-11 tussen 16.00 en 7.00 uur.

Gevr. SCHOONMAAKSTERS voor Duitsland b.v. auto, tel. 045-452914.

Nette WERKSTER gevr. v. morg. p.wk. boven 25 jr. mg. Heerlen, pers. gegeens o.nr. HK 883 Limburgs Dagblad, Postbus 100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. CONSTRUCTIEBANKWERKERS voor elfst. dienstverband, moet anm. kunnen werken. fabriek ZNT. Langeckweg 5, Kerkrade, 045-53115.

Ervaren GLAZENWASSER gevr., leeft. 17-20 jr. nl. na 14.00 uur 045-411598.

POETSHULP gevr. voor 2 dagen per week. Maaspavilpen Roosteren, 04499-3003.

Gevraagd ervaren MONTEUR, liefst met alle diploma's, voor occasionhandel. Br.o.no. HO 832 LD, Kouenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Aktieve VERTEGENWOORDIGERS gezocht om ons klantenbestand te bezoeken in Heerlen. Voor de juiste persoon zeer goede verdiensten. Tel. sollicitaties vanaf maandag 25 nov. 045-251200.

All-round orkest zoekt DRUMMER en zanger. Tel. 04494-41981 na 16.00 uur.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-12154-312709.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-24459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

JONGEMAN 25 jr. biedt zich aan voor werkzaamheden te verrichten in het weekend. Pakt alles aan, ongeacht welke werkzaamh. ƒ 8,50 p/u. Br. o. no. MA 336, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor VAKBEKWAAM behang- en schilderwerkzaamheden: tel. 045-210020.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 325793.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw DAKWERK. Dakdekkersbedrijf Schripsema tel. 045-463900.

Voor al uw timmer- en ONDERHOUDSWERKEN. Timmerbedrijf J.L. Prevos Hoensbroek, tel. 045-221194.

Allround ambacht. STUCADOOR voor particulier en bedrijf. 04495-8083 na 17 uur.

Parket

Voor een prima parketvloer moet u zijn bij Houkes Parket, Hoolstr. 45, Voerendaal 10-17 uur 045-750305. Rijksweg Nrd. 29, Sittard 13-17 uur 04490-25157. Donderdag koopavond. Vrijblijvend advies en prijsopgave.

HULP in de huish. aangeb. tel. 045-225646.

BOMEN gekapt en dunningen. Bel 045-441410.

R.K. weduwe 65+ zeer actief, biedt zich aan als HUISHOUDSTER bij dame of echtp. Br. o. no. KE 133, LD, Markt42, 6461 ED Kerkrade.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

MAGAZIJNVERKOOP met kortingen tot 60%. In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze demonstratiekeukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Lopenweg 2, Echt. 04754-5434.

Meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders. Wilhelminastr. 3A, open di. t/m vr. 9-17 u. Zat. 10-17 uur.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Te k. WINTERAARDAPPELEN kleibintjes m. poeder v.a. ƒ 0,20. Vaesrade. Tel. 045-242539.

Op alle Fleischmann artikelen 10% korting. DE SPEELBOOM, Hoensbroek.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–; zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Grote keus in STEREO'S en powerboxen voor miniprijzen. AAA-winkel, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, Waubach, tel. 045-319846 en Heigank 149, N'hagen, tel. 045-311892. Scherpe prijzen: alle soorten balkhout, kepers, vloerplanken, afrast., planken, spaan-, eterniet-golfplaten, dakmateriaal, lichtkoepels etc. Tevens bezorgen!

AUTOKINDERZITJE ƒ 100,–; STorchenmuhle kl. bruin. Tel. 045-723259.

Te k. Faema KOFFIEZETAPP. + koffiemolen. Rumpenerstr. 110 Brs. tel. 045-260806.

Meubelinruil

Tot ƒ 1.500,– terug voor uw oude bankstel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuw.

Nergens beter en zo goedkoop

Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel Meubelgroothandel, hoek Nobelstraat-Kap. Berixstraat 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Wijn-, bier- en kaasbereiding, alle benodigdheden bij PUUR O SANA, Heigank 112, Nieuwenhagen. Tel. 045-312575. Geopend di. t/m zat. van 13.00 tot 17.30 uur.

AANHANGWAGENS en alle loos onderdelen de grootste voorraad. Tevens op maat en alle reparaties. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 Sittard. 04490-12718.

SIERBESTRATING van faillissement afkomstig grote partij sierbestrating tegen zeer scherpe prijzen. L'Ortye, Industrieterrein De Koumen 72, Hoensbroek, tel. 045-212358 open ma. t/m vr. van 7.30-17.30 uur, za. van 8.30-13.30 uur.

GRONDVERBETERING: voor uw tuin hebben wij in voorraad teeltaarde, bosgrond, champignonmest, grof, gewassen zand. L'Ortye, Industrieterrein De Koumen 72, Hoensbroek, tel. 045-212358 open ma. t/m vr. van 7.30-17.30 uur, za. van 8.30-13.30 uur.

Duitse WIJN direkt van de wijnstok in uw glas. Beste kwaliteit en vrij-huis levering garanderen wij voor betaalbare prijzen. Vraag vrijblijvend informatie: Pfälzer Weinhaus, Postfach D-6706 Wachenheim-/Weinstr. of tel. Heerlen 718874.

Te k. KERSTBOMEN, per 100 ƒ 4,- p.st., franco thuis. Tel. 04494-42092. Van 1 tot 3 meter.

Te k. VIDEO'S, stereoapp., diepvr.kasten en -kisten, koelkasten, wasdrogers, wasautom. teg. de helft v.d. prijs. Alles als nieuw, met garantie en gratis thuisbezorgd. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, 045-727342.

KEYBOARD, nieuw vanaf ƒ 125,–, Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstraat 127, Heerlen, Stationstr. 5.

Te k. BOUWGROND te koop, 3 kavels, gel. Houterend Stein, naast autom. Driessen. Postbus 95, Stein.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. OPENHAARDHOUT „Berken" ƒ 75,– p.m3. Tel. 045-463746.

KLEURENTEEVEES vanaf ƒ 175,–; bekende merken met 3 mnd. schrift. garantie. Heulsstr. 29, Heerlerheide. Tel. 045-224855.

Uit FAILLISSEMENT eiken bankstellen vanaf ƒ 300,–; eiken eethoeken, salontafels m. plavuizen, spotprijzen. Heulsstr. 29, Heerlerheide. Tel. 045-224855.

ZONNEN. Kuur: 12× voor ƒ 55,–. Tel. 045-727742. Koffie gratis.

PIANO te k. merk Berden. Prijs ƒ 650,–; tel. 04450-1974.

Te k. TUNER versterk. m. boxen ƒ 200,–, cassette-rec. ƒ 75,–, platenspel. ƒ 75,–, alles i.z.g.st. Op de Knip 179, Kerkrade-W.

Te k. eiken BANKSTEL, 3-2-1-zits, m. losse kussens. Tel. 045-319172.

MEUBELKOOPJES: salontafels al va. ƒ 160,-; zwaar rundlederen bankstellen; mod. hoekbankstellen; eiken massieve kasten en eetkamers; antieke eetkamer en enkele antieke kasten; kleerkasten en slaapkamers en toch krijgt u veel geld terug voor uw gebruikte meubels als u deze inruilt op nieuwe meubels. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Op de Nobelmarkt is uw gulden een daalder waard. De Nobelmeubelgroothandel hoek Nobelstr./Kap. Berixstr. 2, in Heerlen, tel. 045-717496. Na 18.00 uur 726226 of 726239.

T.k. grote ijzeren POORT, met loopdeur. Tel. 045-213563.

Zonnehemels

gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.

Van Erp

Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

Te k. eik. Henri II KAST. Pr. n.o.t.k. Tussen 18 en 20 u. Achter den Winkel 185 Schaesberg.

Te k. KERSTDENNEN gekapt 1,50-2,50 hoog picea omorika impot 80 - 1,20. Tel. 04760-1241.

Tweedehands MEUBELS van topkwaliteit Lei Romer, Einderstr. 46, Heerlen-noord (bij Sauna Martin Poglajen). Dond. koopavond, tel. 045-215716.

Voor het kopen of huren van sneeuwbanden en -kettingen. Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80 Heerlen, tel. 045-725910.

Gouden CIRKELBRIEF te k. Inform. tel. 04493-1397.

KLEURENTEEVEE te k. wegens omstandigh. Tel. 043-642217.

KLEURENTEEVEE te k. prachtig toestel. Tel. 045-454628.

Larousse ENCYCLOPEDIE te k. als nieuw. Tel. 045-454628.

Oosthoek ENCYCLOPEDIE 22-delig, 7 mnd. oud, nieuwpr. ƒ 4400,– voor ƒ 1250,–; 045-417711.

T.k. super 8 FILMPROJECTOR met geluid, filmscherm + films; fotovergroter; lijst; kleinbeeld en Liezegang 6×9 enz. en doka enz. Tel. 045-213563.

Te k. partij KERSTBOMEN 1.5-2.5 m. in Midd.-Limburg. 04749-1489.

Te k. RENFIETS met 10 versn. ƒ 75,–; tafeltennistafel inklapbaar met toebeh. ƒ 100,–; ant. klok ƒ 500,–; Tel. 04402-754171.

Schets- en TAFELTEKENBORD, nieuw met papierklem en afleggoot 50x75 cm, met verstelb. poot, nw.pr. ƒ 175,– nu ƒ 75,–; Akerstr. Nrd. 362 Hoensbroek, tel. 045-229191.

Casio keyboard ORGEL met vele mogelijkh. Ideaal voor beginners, i.st.v.nw. van ƒ 1995,– voor ƒ 750,–; Akerstr. Nrd. 362 Hoensbroek tel. 045-219191.

COMPUTER compl. met 2 diskdrives, monitor en printer, Applesyst.. Vrijwel, nw. weg. aansch. grotere, nw.pr. was ƒ 6495,– nu voor ƒ 3950,–; met gratis boekhouding en tekstverwerking. Akerstr. Nrd. 362 Hoensbroek tel. 045-229191.

Uit faillissement te k. goede gebruikte MEUBELEN w.o. nieuwe eiken bankstellen, verder tafels, stoelen, kasten, slpk., bedden enz. enz. Alles zeer laag in prijs. Wees er bij! 't Stoeltje, Akerstr. Nrd. 54, Hoensbroek, tel. 045-227368. Open vanaf 12 u. Donderd. koopavond.

POTKACHEL ƒ 150,–; Franklin ƒ 250,–; kolenhaard ƒ 175,–; Tel. 04459-1638.

Te k. Deense HOUTKACHEL type Nordborgh, pr. ƒ 800,–. Tel. 045-223709.

Te k. laag mod. eik. TV-KAST, hometrainer (fiets), perz. kleed 2x3 m. Tel. 045-412346.

Te k. prachtig leren BANKSTEL + Perz. tapijt (als nieuw), tel. 04750-18902.

Prima WASMACHINE com. AEG en Zanker ƒ 350,– en ƒ 275,–. Tel. 045-314914.

Te k. KERSTBOMEN v. 1.50 tot 3.00 mtr. Tel. 04750-24010 of 18894.

Te k. weg. plaatsgebr. PINGPONGTAFEL op wielen. Tel. 045-255843.

Zwembaden - winterklaar?

Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500. Open - alle mddagen - dinsdag gesloten.

Te k. ant. EETHOEK 6 st. Chippend. Tevens zware eiken kloostertafel 180x85x7, stereo, zeer aparte lamp 5-arsm. 04490-18550.

Te k. LADENDIEPVRIESKAST en -kist. Beneluxlaan 149 Geleen.

Te k. KORG Poly/800 8 St. plyf. Sysnth. + Sequ (nw. ƒ 2000,-) v. ± 1400,-. Tel. 04493-2144.

Te k. FOTOKAMERA Minolta XD met veel acc. Tel. 045-225267.

Te k. VEELZIJDIGHEIDSZADEL met Goutz, compleet, z.g.a.n. Brunssummerweg 11, Nieuwenhagen.

Te k. eiken KAST, 2.50 m breed, 1.80 m hoog. Stegelenstr. 23, Oirsbeek. Na 19.00 u.

Antiek eiken ROLBUREAU, div. munten w.o. fdc en proof, motorpak mt. 48, schaakcomputer 10 nivo's, stereoinstallatie 3 in 1, pr. n.o.t.k. Vinkerstr. 19 Kerkrade tel. 045-453482.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38, 3-dlg. Pr. ƒ 300,–; Schroederstr. 37 Schaesberg na 18 uur.

Te k. Brabantse KACHEL ± 50 jr. oud, goed en mooi gerestaureerd ƒ 975,–. Tel. 04404-1317.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 1e kwal. va. ƒ 0,25 p.kg; afgehaald p. 100 kg va. ƒ 0,20 p.kg. Frite aardappelen 100 kg. ƒ 30,–; uien 5 kg. ƒ 2,00; wortelen 5 kg. ƒ 2,50. Veendrick ing. Kast. Amstenrade.

Te k. PUCH Maxi, bj. '85, i.nw.st., tevens leren motorpak, mt. 50, merk Euro Leathers, z.g.a.n.; kinderfietsje tot 12 jr. Ailbertuslaan 399, Kerkrade, tel. 045-453641.

Te k. WASAUTOMAAT, centrifuge, ijskast, t.e.a.b. Kinkershof 19, Klimmen, tel. 04405-3159.

Te k. CARNAVALSFIGUUR voor prinsenwagen. Tel. 04455-1700.

Te k. SKI'S, 1.80 m lang en 2 paar schoenen mt. 43 en 44. Tel. 045-751483.

Te k. MINOLTA X 700 kleinbeeldcamera, 7 mnd. oud. Meezenbroekerweg 95, Heerlen.

Te k. Franklin HOUTKACHEL, ƒ 175,-. 045-722213.

Kachels

De beste, de mooiste, voor de helft van de nieuwprijs va. ƒ 250,–, vindt u alleen bij de vakman "De Kachelsmid", Walem 21, tel. 04459-1638.

Te k. BLAUPUNKT video VHS, nw.pr. ƒ 2200,–; Vraagpr. ƒ 950,–; Tel. 045-221683. Na 18 uur.

Te k. grenen BERGMEUBEL, Mechelse kast en antieke kast (strak model 1-drs.). Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42 Heerlen.

Te k. ant. Mech. JACHTKAST 2 ant. potkacheltjes, div. ant. lampen en porcelein, div. ant. stoelen. Tel. 045-324810.

Modern GASFORNUIS grote ruit in ovendeur, onder verwarming, bijzetgaskachel. Tel. 045-320950. Tel. 045-320950.

Te k. ALLESBRANDER, aquarium geh.compl. zonder inh. l x h x d 140x50x45, bl. voorhoofd amazonepapegaai m. kooi en Carrera servo-autobaan. Tel. 045-318597.

FAILLISSEMENT: IBM en Olivetti elektr. typemachines al va. ƒ 375,–. Emly Handelsond. 04498-54510.

FAILLISSEMENT: buro's, stoelen etc. al va. ƒ 75,–. Emly Handelsond. 04498-54510.

FAILLISSEMENT: Olivetti kopieerapparaat ƒ 1500,–. Emly Handelsonderneming 04498-54510.

Te k. teakhouten WANDMEUBEL, lichtgroene jaloezieën; zwart stereomeubel. Tel. 045-325723.

Yamaha electr. ORGEL D3R, wit, i.z.g.st. 04492-2021.

Te k. Philips INB.OVEN (electr.) met onderwarmer. Vr.pr. ƒ 300,-. St.-Barbarastr. 31, Heerlen.

Te k. prima gebr. olie- en GASHAARDEN met en zond. ventilator, tel. 04409-3500.

Lange (nog nieuwe) vos BONTMANTEL te k. Princesselijn, maat medium, pr. ƒ 2200,–. Tel. 045-211929.

Te k. BRUIDSJURK mt. 40 m. kl. sleep ƒ 300,-. Tel. 04450-2701 na 11.00 uur.

Te k.SKI'S K2 MID 244 bindung, Salomon 727 + Weinmann ski's mt. 7½.

Te k. KEUKENBLOK 1.500 m; servieskast, zandkleurig; Etna gasfornuis met oven, afzuigkap Neff; tafeltennistafel, inklapbaar. Tel. 045-314887.

Verschillende PAKJES, pantalons, imit. nertsjasje, haast niet gedragen, z. gesch. voor de feestdagen, maat 36. Tel. 045-244517.

Te k. elektr. zig-zag NAAIMACHINE, z. weinig gebruikt, versch. mogelijkh., knoopsg. etc., m. kl. rep. ƒ 100,–. Tel. 045-244517.

Te k. COMMODORE 4032 computer + floppy 4040 + pascal – compiler + manuels + program. ƒ 800,–. Tel. 04454-2990.

Te k. donkere NERTSJAS, z.g.a.n., maat 38-40, pr. ƒ 2000,–. Tel. 04454-1570.

Te k. TRIMFIETS, merk Batavus Champion, kl. herenmaat, z.g.a.n., ƒ 350,-. (Ideaal St.-Nicolaascadeau). Caeciliahof 18, Nieuwenhagen.

Te k. 1-pers. ZITSAUNA, merk Saunalux, ƒ 650,-, voor vermageren, tegen reuma en stress etc. Nw.pr. ƒ 1400,-. Caeciliahof 18, Nieuwenhagen.

Te koop SCHOONHEIDSSALON, compl. met veel voorraad, totaalpr. ƒ 5500,–. Tel. 045-223722.

Te koop PLATTEBUISKACHEL. Tel. 045-228975.

Te k. ant. HUISMANGEL, typemach., kachels enz. Tel. 045-453930.

Te k. weg. omst. prima HOUTKACHEL m. warmtewisselaar, voorzien v. doorsp. veiligheidssyst. (stoomwezen), zelfreg. luchtklep, 2 jr. oud, nw.pr. ƒ 3300,-, pr. n.o.t.k.; tevens bontjast, nerts, lang, z.g.a.n. Tel. 045-312952.

GASHAARDEN te k. wegens aanschaf c.v. Promenade 6-8, Brunssum.

Te k. eiken TV-KAST en orgel. Kanariestr. 55, Kerkrade-Hopel.

Te k. gevr. loop-, schade-, SLOOPAUTO'S, ijzer + metaal. Bet. red. pr. 045-750794.

Hoogste prijs voor alle goud, MUNTEN, postzegels. Akerstr. 208, Hoensbroek. Di-vrijd. 4-6, zat. 10-5 u.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Schade of defect geen bezw. 045-724928.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO'S, schadeauto's, bedrijfsauto's, bussen. Ook sloop. Tel. 045-727742 / 045-723076.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit B.V., beëdigd taxateur. Nobelstr. 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Te k. gevr. VIDEO'S contant geld (ook banden). Tel. 045-712204.

Te k. gevr. STAR WARS materiaal (posters, plaatjes en figuren). na 16.00 uur tel. 045-250570.

Wilt u vandaag nog uw AUTO verkopen, tegen 'n redelijke prijs. Dir. cont. geld + vrijw. 045-414372 spuitw., schade, def. g. bezwaar. Ook sloop.

Te k. gevr. schade-, loop- en SLOOPBROMFIETSEN. Unescostr. 51, Heerlen, tel. 045-228399.

Te k. gevr. eiken KASTEN, bankstellen en eethoeken. Tel. 045-215716.

WAARSCHUWING: verkoop uw auto met orig. PTT-vrijw. Geen problemen achteraf. Bel voor sloop- en schadeauto's. Tel. 045-753386.

AUTOSLOPERIJ vraagt met spoed loop-, sloop- en schadeauto's. Hoogste prijs + vrijw.bew. Tel. 045-752997.

Te k. gevr. grote partij OPENHAARDHOUT. Tel. 04490-24882 na 21 uur.

PIANO in goede staat. 045-716133.

Wilt u uw oud bankstel OPRUIMEN? Bel 045-316111.

KLEUREN TV en video en stereotoren en encyclopedieën te k. gevraagd, tel. 04406-12875.

Particulier vrgt. van part. oudere BEDRIJFSAUTO diesel of stationcar met of zonder gas. Br.o.no. HO 827 LD, Kouvenderstr. 215, 6321 HE Hoensbroek.

Autosloperij UNIEK koopt sloopauto's, schadeauto's en goede auto's. Tel. 045-752802.

Te koop gevr. geiten, SCHAPEN en pluimvee, tel. 045-218814.

Contant GELD voor uw def. ktv vanaf 1976. Philips v.a. 1973. Tel. 045-723712.

VOETBALSPEL merk Netavo, Topper, tel. 045-259937.

Te k. gevr. BOEKEN, bijv. W.F. Hermans, Vestdijk, Hesse, serie Privedomein, mooie oude natuurboeken, folklore, geschiedenis, boekdrukkunst, sprookjes, mystiek. Bel 043-216091. Boeken-antiquariaat Hermione, Stationsstraat 22, Maastricht, of 045-717306, 't Raethuys, Raadhuisstraat 13, Heerlen. Dagelijks geopend.

T.k. gevr. defecte KLEUREN-TV, tegen kontante betaling. Tel. 045-727762.

Verz. geeft min. ƒ 250,– voor schoenendoos of album met oude ANSICHTKAARTEN. Tel. 04494-46873.

Allesbranders

Barbas, Preway, Coxstove

Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

Jac Köhlen

Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

KLEURENTELEVISIES o.a. hilips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 195,–; Radio/T.V. Frank b.v., Bokstr. 33 H'heide tel. 045-213432.

AANBIEDING: op onze collectie nieuwe kachels nu 20% korting en op de antieke kachels, stookklaar, 30% korting. Ook het adres voor alle hulpstukken: Wijshoff, Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976. Geopend dond., vrijd. en zaterd.

HOUTBEWERKINGSMACHINES. Kombinees van 2.10 mm tot 410 mm breedte met 6 bewerk. aan spec. prijzen, kleine aandrijfapp. voor slechts ƒ 695,–; incl. b.t.w., stofafzuiging, lintzaagmach., frezen enz., draaibanken vr. hout of metaal (kl. mod.). Machines Vissers, Genkersteenweg 299, 3500 Hasselt (Belg. Limb.) Open van 9-12 en van 13.30-18.30 u. Gesloten zat.midd. tot maand.midd. Tel. 09-32-11-221831.

Te k. blauw gebloemd klass. BANKSTEL met salontafel + eiken eethoek. Tel. 045-726940.

De **NOBEL MEUBELGROOTHANDEL** geeft meer korting en meer geld als wie dan ook terug voor uw gebruikte meubels als u deze inruilt op nieuwe meubels. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Op de Nobelmarkt is uw gulden een daalder waard. Hoek Nobelstr.-Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Magazijnverkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleurenteevee's, videorecorders, stereoapparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld: wasdroogautomaat van ƒ 598,– voor ƒ 399,–
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.

Te k. alle soft- en hardware voor de AQUARIUS computer. Bel 02995-3602. Niet in het weekend.

Aluminium schuifladders

Rechtstreeks af fabriek. Bel voor een vrijblijvende demonstratie aan huis. Nú 8 meter van ƒ 375,– voor ƒ 237,– en 10 meter van ƒ 445,– voor ƒ 289,–. Andere lengtes en uitvoeringen tot 50% korting. 3 jaar garantie.

Interal Ladders B.V.

Tel. 077-820308 of 04497-2333.

2e HANDS meubels, bankstellen, leer, barok, eiken, slaapkamers, eethoeken, kasten, lampen, kleingoed. Af 10 uur Kouvenderstr. 208, H'broek, 045-725595.

Voordelig STOOKHOUT op maat gezaagd voor open haard of kachel ƒ 60,– p.kub. 045-215716.

Te k. boom- en AFRASTERINGSPALEN. Diverse maten, zwart en groen. Diverse draadsoorten (Bekaert). J. Huntjens Eijsden, 04409-1956.

Te k. partij KERSTBOMEN 1.50-2 m à ƒ 2,50. Kunnen event. bezorgd worden. 04749-5086.

Bethlehem-beurs 1985

Na 18 jaar de laatste Bethlehem-beurs in het St.-Jozef ziekenhuis te Kerkrade. Te bate van vondelingen en weeskinderen in Israel. Verkoopdagen: vri. 22 nov. v. 15 tot 20 u., zaterd. 23 nov. v. 11 tot 20 u., zond. 24 nov. v. 11 tot 20 u., antiek, klokken, meubelen, mijnlampen, veel curiosa, olijfhout uit Bethlehem, postzegels uit Israel, veel koopjes. In de hal en grote zaal van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Toegang vrij... Pater Smeets.

Te k. 1 rechtse en 1 linkse Diana 66 WEDSTRIJDBUKSEN. Te bevr. Molenstraat 40, Brunssum, tel. 045-252146.

Te k. ± 1300 KERSTBOMEN, t.e.a.b. Tel. 045-255812.

Te k. compl. KLEURENDOKA, kinderkleerkastje repro-grenen, Ormatu spelcomputer met spelletjes, t.e.a.b. Tel. 045-253919 na 16.00 uur.

KEUKENBLOK van 2,50 meter kl. wit best. uit: 4-drs. onderkast met laden en roestvrijstalen dubbelbak aanrecht en bovenkast met verl. Nooit gebruikt van ƒ 2375,– voor ƒ 1000,–; Akerstr. Nrd. 362 Hoensbroek, tel. 045-229191.

Te k. partij ongesch. VURENHOUT ± 1000 stuks, 10x2, 2x60 cm, ± 300 stuks 10x2, 2x400 cm, nw.pr. ƒ 2,10 per meter nu ƒ 0,75. Akerstr. Nrd. 362 Hoensbroek, tel. 045-229191.

Te k. AQUARIA, 1× 100×50×40, ƒ 75,–; 1× 140×50×40, ƒ 150,–; 1× 140×60×70, ƒ 100,–. O.a. pompen, voedermachine, tijdklok enz. Grundig bandrec. ƒ 75,–, crossfiets ƒ 35,–, metalen buro ƒ 95,–, russisch biljart ƒ 275,–. Jongmansweg 51A, Heerlerheide.

Te koop 2 **HAARDROOGKAPPEN** (zwenkarm); 4 kappersstoelen en 4 voetsteunen. Vaste prijs ƒ 500,-. Tel. 04750-28913.

Prachtige Ital. noten kast, 210×153×34; her. MOTORLAARZEN, 42, nieuw, tev. onderd. van 190 Mercedes, nw. mod. Parallelweg 88, Hoensbroek.

GASHAARD ƒ 100,–; 4-pits gasstel ƒ 85,–; grote ijskast ƒ 150,–. 045-225937.

Te k. MANOUX bankstel, bruin, + gr. witte salontafel, samen ƒ 650,–. Maastrichterlaan 195, Waubach, na 17 uur.

Electr. ORGEL, 2 man., m. ritmebox en pedal., i.z.g.st., ƒ 1250,–. 045-451364.

Te k. eiken ROOKSTOEL ƒ 50,–; eik. muziekmeubel ƒ 200,–; div. dekenkisten à ƒ 100,–; v. Toyota Corolla: accu ƒ 50,–, en trekhaak ƒ 50,–; gasfornuis ƒ 50,–. Tel. 045-458815.

Te k. mooie antieke Franse ALLESBRANDER, iets aparts. Tel. 045-210099.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. fabrieksnieuwe, garage goedgekeurde

Kachels voor afgewerkte olie

cap. max. 20.000 K cal/h, verbr. max. 2.4 l/h, pr. ƒ 1975,–; excl. BTW. Hand.ond. H. Heymans, Echt, tel. 04754-6179 - 1839.

Te k. voor meisje SKIJACK mt. 128 m. boots mt. 33-34, ski-sch. mt. 35 z.g.a.n. Tel. 045-318452.

Te k. modern DRESSOIR teak (2.20 mtr. br.) ƒ 320,–; manou salontafel (1.35x75) ƒ 260,–, i.z.g.st. Tel. 045-424628.

Te k. BRUIDSJAPON mt. 38 afgezet met bont. Mgr. Lebouillestr. 66, Hoensbroek.

Antieke Henry Deux EETHOEK puntgaaf. Tel. 045-216542.

Te k. z.g.a.n. PIANO merk Kreuzbach. Maanstr. 20, Brunssum, tel. 045-212853.

Te k. HETELUCHTKANON ± 20.000 cal., pr. ƒ 475,–. Te bevr. Verl. Broekstr. 62, (100 m verder dan manege) Schinveld, 256486.

Te k. AANHANGWAGEN 3.80 met oploopre m en torsi-as, tel. 04490-22394.

Te k. electro ORGEL Diamond 34, tel. 04498-51190.

Te k. M.FIETS 8 t/m 12 jr., cove poppenwagen hoog mod. 04498-51190.

Te k. JVC STEREOCASS.DECK 1 jr. oud, tel. 045-715021.

BALKEN, planken, veldbrandst. etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 045-251964.

Te k. eiken EETKAMER en 9 Schotse carnavalspakjes. Pr.n.o.t.k. Tel. 043-432223.

Te k. v. part. ant. eik. SECRETAIRE ƒ 475,–; ant. halbankje ƒ 375,–; eik. kaptafel ƒ 450,–; ant. nachtkastje ƒ 75,–. 04498-55083.

FAILLISSEMENT: Olivetti tekstverwerker geh. compl. ƒ 3750,–. Emly handelsond. 04498-54510.

Te k. massief eiken KAASKAST ƒ 1200,–; eiken bankstel ƒ 500,–; commode ƒ 250,–; combi-kinderwagen ƒ 100,–; wieg ƒ 100,–. Burg. Pelzerstr. 4, Ubach o. Worms.

Te k. KANTELPOORT, eik. salontafel, voorgrill van BMW 316, hobbelpaard ƒ 15,–, suède kinderjack mt. 140 ƒ 50,–. Tel. 045-313947.

Te k. elec. SCHRIJFMACHINE, 1 keukenblok, 3 spiegels, 1 -ers. slaapkamer en 1 schilderij. Akerstr. 150 M Kerkrade-W.

SCHILDERIJEN 1 dag spoedverkoop. Hed. zat. 23-11 v.a. 10.00 t/m 17.00 uur v.a. 45,– t/m 495,– incl. lijst. Café Hubertushuis, Hoofdstr. 55, Kerkrade.

Te k. antieke SLAAPKAMER, notenhout, compleet. Na 17 uur tel. 045-463872.

Uw BANKSTEL binnen een week nieuw bekleed. Grote collectie meubelbekl Stoff. Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-W. 045-412735.

Te k. HALTERBANK verstelbaar ƒ 150,–; halter ƒ 100,–. Tel. 045-220969.

Te k. ant. Duitse staande HALKLOK t.e.a.b. 045-727806.

Te k. COUNTRYGITAAR en tape-deck, als nieuw, tev. dames- en herenfiets. Tel. 045-317404.

Te k. BANKSTEL, 3+2-zits, 6 mnd. oud. Nieuwpr. ƒ 3600,– nu ƒ 2500,–. 045-322088.

Te k. PETROLEUMKACHEL. Vr.pr. ƒ 450,–. Omafiets, rose, ƒ 250,–. 045-727582.

Te k. PRINSENPAK en kinderprinsenpak, zeer apart. Tel. 04495-3759 na 18 uur.

Electr. TREIN HO en Carrera Servo inhaalracebaan. 04402-73390.

Weg. woningaanpassing: 7 AANBOUWKEUKENKASTEN, Bruynzeel, type Royal, kl. middel eiken, Duropal bovenblad m. spoelbak, kraan-douche, plinten, mengkranen etc. Tel. 045-412597, za. van 9.00 tot 11.00 uur en van 15.00 tot 17.00 uur, zondag van 10.00 tot 12.00 uur.

Licht geloogd eiken TAFEL met 6 stoelen, leren bekleding en dressoir 3 m; tevens tv-kast, ook afzonderlijk te koop. 04404-2376.

Te koop gevraagd

GOUD, zilv. munten, postzeg., brilj. bestek etc. vrijbl. tax. cot. bet. v. verzam. gevr. goud, munten, buitenl. hoogste pr., antiek, zilv. boven z.pr. Groenstr. 109 Geleen.

Handelaren en bedrijven, voor KOPER, metalen en ijzer betalen wij de hoogste prijzen. Het oude adres: groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2 Munstergeleen. Tel. 04490-19291.

Oud ijzer en METALEN en sloopauto's te k. gevr. Tel. 045-752215.

OPGELET wij betalen v.a. ƒ 100,– voor uw sloopauto ook schade en defekte auto's. tel. 045-752701.

Gevr. KLEURENTEEVEES en video's. 045-224855, b.g.g. 228825.

Gevraagd eiken MEUBELS. Tel. 045-224855 of 045-228825.

Te huur aangeboden

STEIN. Te huur woonunits, kamer met eigen keuken, badk., c.v., kabeltv, intercom etc. Tel. 04495-8083 na 17 uur.

Gestoff. BOVENWONING te h. in H'broek voor net stel of alleenst. Inl. 045-424659.

Kamers te huur Maastricht, Frankenstraat 184

op 1e en 2e verdieping in totaal 6 kamers beschikbaar met medegebruik van keuken, douche en toilet. Huurprijzen vanaf ƒ 215.– per maand "all in".
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

1500 m² winkelruimte

te huur (geh. of gedeelt.) in Stein, postbus 95, Stein.

Te h. WOONHUIS, 5 min. v. centrum Heerlen. Huur ƒ 600,- p.mnd. Tel. 045-722719.

Te huur FLATJE in Hoensbroek, Markt 46. Per 15 december. 1 slaapk., lift, kelder, ƒ 650,- incl. stoken en service. 045-226135.

Te huur ZAKENPAND winkel/praktijkruimte, ±70 m² en magazijn ±60 m². Geh. onderkelderd, gelegen te Heerlerheide. Inl. 04492-2680.

Te h. APPARTEMENT. Zit-/slpk., keuken, badk. Te bevr. St.-Barbarastr. 31, Heerlen.

Te h. BENEDENWON. te Brunssum ƒ 600.– per mnd. Huursubs. mog. Na 17 u. Tel. 045-226664.

Mooie KAMER te huur te Valkenburg met huiselijk verkeer, ook voor oudere heer of dame. 04406-12875.

Te h. gemeubileerde KAMERS met c.v. en alle comfort in centrum van Geleen. Agnes Printhagenstr. 25.

Centrum Nieuwenhagerheide halfvr.st. WOONH., c.v., gr. woonk., keuken, 4 slpk., ligbad, zolder + carport + tuin, park.pl. voor het huis. H.pr. ƒ 550,- p. mnd. Br.o.nr. SB 346 Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24. Hoensbroek, 045-214804.

Te h. KAMER met eig. keuken voor nette heer of dame, pr. ƒ 350,–. Hoofdstr. 424, Hoensbroek.

Te k./huur winkelpand, 120 m2, m. inv. in woonw. v. **HEERLEN**. Overname ƒ 17.500,–. 045-317893.

Te k. halfvrijst. EENGEZ.WONING m. 4 slpk. m. carport en berging, nabij centrum Schaesberg. Tel. 045-313055.

Serviceflat

2 gr. kamers, mod. keuken, badkamer, zitbalkon, eigen parkeerpl., berghok, lift. Direkt aanvaarden. Incl. servicekosten ƒ 1000,- p.mnd.

Makko Makelaardij B.V.

(W. Timmermans, lid NVM mak-tax-og), Rijksweg 67 Gulpen tel. 04450-2182

Te h. WONING Kerkrade-W., woonk., kkn., douche, w.c., 3 slpk., berg. excl. ƒ 700,–. 09-49240572464.

MAGAZIJN, 32×12 mtr., poorthoogte 3,70 mtr. WC, keukenkant., kr.stroom, gas, huur ƒ 1250,– p. mnd. 045-212226 of 212230.

Te h. centrum KERKRADE recent verb. woning, woonk., keuk., 2 badkam., 3 slpk. Fa. Ploem. 045-451738.

Te h. VRIJGEZELLENFLAT in Treebeek. Nadere inl. tel. 045-242661.

Te k. of te h. 2500 m2 GROND met servicegebouw te koop of te huur in Stein. Zeer goede ligging voor gebruikte auto verkoop of caravan verkoop. Postbus 95, Stein.

Ter overname aangeb. CAFE-BAR te Maaseik. Informatie tel. 09-3211567652.

Te huur in gemeente **ROERMOND**, gunstig gelegen rendabel horecabedrijf met verenigingen. Goede omzet. Boekhouding ter inzage. Grote bovenwoning m. verhuur v. kamers. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Br. o. nr. Ro 315 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te huur Roermond, Kapellerhof 11

Splitlevel-woning met carport en tuin. Indeling: woonkamer, keuken, zitkamer, toilet, berging. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.
Kale huurprijs ƒ 835,45 per maand.

Ubach over Worms, Groenstraat 55

Benedenwoning met garage, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, douche en toilet.
Kale huurprijs ƒ 670,– per maand.

Nuth, Parklaan

Flat met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche, toilet en berging.
Huurprijs ƒ 729,50 incl. voorschotten stook- en servicekosten per maand.

Heerlen, Willemstraat 64

Tweekamerappartement met woonkamer, keuken, slaapkamer, badkamer met ligbad en 2e toilet, zolderberging en bergkast.
Huurprijs ƒ 834,20 incl. voorschotten stook- en servicekosten per maand.

Heerlen, Willemstraat 64

Tweekamerappartement met woonkamer/kitchenette, slaapkamer, douche. Uitsluitend bestemd voor 1 persoon.
Huurprijs ƒ 459,55 incl. voorschotten stook- en servivekosten per maand.

Heerlen, Weltertuynstraat 67

Eénkamerappartement met eigen kitchenette, douche en toilet. Komt in aanmerking voor huursubsidie.
Huurprijs ƒ 402,– "all-in" per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

Kantoorpand te huur Raadhuisstraat 5, Heerlen

kelder, keuken, 2 kamers-ensuite, 4 kamers op 1e verdieping, 2 mansardekamers en zolderruimte.
Voorzien van nieuwe electrische bedrading en gasgestookte centrale verwarmingsinstallatie.
Direct te aanvaarden.
Huurprijs in overleg.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen Tel. 720202.

VERHUIZEN? Zelf doen is niet duur met een Mercedes van Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen. Ook luxe wagens, busjes, campers. Bel ons 045-724141.

Te h. een BEDRIJFSHAL 1320 m2, gel. aan de Kissel te Heerlen totaal geisol. voldoende parkeergelegenheid, pas 2 jr. oud. Inl. Biallass b.v. tel. 045-412189.

Te h. goedgelegen FRITURE met uniek restaurant Te bevr. o.nr. BR 221 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

KAMER te huur in Heythuysen m. eigen keuken + gebruik v. badkamer. Park 11, Heythuysen. Na 18 uur.

Gr. gem. ZIT/SLPK., c.v., keuken, douche, app. ing.. Pannesheidestr. 1+11 K'rade.

KAMERS te h. met gebr. v. gez. douche en keuken Rumpenerstr. 110 Brunssum.

Gemeub. KAMERS te huur in Geleen en Born. Tel. 04498-53474.

Te h. APPARTEMENT v. alleenst. te Eygelshoven Kale huur ƒ 450,- per mnd. Aanv. dir. Tel. 045-725667.

KAMERS te huur in vrijst. woonh. met gezam. gebr. van douche en keuken. Tel. 04494-43837.

Te h. APPARTEMENT, winkelruimte en kantoorruimte. Willemstr. 95, Heerlen.

Te huur gerenov. APPARTEMENTEN gel. Tunnelweg Terwinselen, ind.: woonk. m. op. keuk., badk., toilet, 1 slpk., berging te aanv. 1 dec. '85, inl. 045-311413.

Te h. UBACH OVER WORMS bovenwoning, grote keuk., gr. kamer en mog. tot 2e slpk., slaapk., badk. en zolder, tel. 045-312813, na 19 uur.

Enthousiaste MEDEBEWOONSTER gezocht voor huis in Heerlen-Centrum. Inl. ma. t/m vr. van 10 tot 19 uur, tel. 719655.

St.-Nicolaas en zwarte PIETENKOSTUUMS, ook apart. Tevens kerstmankostuum. Mgr. Schrijnenstr. 31, Heerlen, tel. 717608.

Te h. grote KAMER met gebr. v. badk. en keuken c.v., in studentenwoning ƒ 300,– p.mnd. Akerstr. Nrd. 362 Hoensbroek tel. 045-229191.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. BOERDERIJTJE met recht van koop in Zd.-Limburg. Br. o. no. HK 857 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. gevr. GARAGE omg. Sittarderweg in Heerlen. Bellen na 17.00 uur, tel. 045-221186.

Gevr. gemeub. APPARTEMENT gelegen in Heerlen of omgeving. 045-715799.

Met spoed WONING met garage gevr. Tel. 045-325514.

Te h. gevr. goedkope VERKOOPRUIMTE 150 tot 500 m2. Tel. 04750-26708.

Te h. gevr. lager- of WERKRUIMTE in Vaals/Kerkrade of omgev. 045-458188.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten Voerendaal. Bellen Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. HEFTRUCK Maira h.v. 1000 kg h.h. 4 m benzine ƒ 5750.–; ex BTW tel 04490-24882 na 21 uur.

Fietsen/bromfietsen

Honda CROSSMOTOR 80 cc CR, w. gekoeld, 6 versn + kleding t.e.a.b. Corisbergweg 165 Heerlerbaan Tel. 045-412485.

Div. gebr. rijwiel., BROMFIETSEN, ook sloopond erd. Puch, Vespa, Honda MT 5. Meijs, Groenstr. 136 Waubach.

Gebruikte en overjarige merk RIJWIELEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

ZUNDAPP KS 50 te k. ƒ 850,-; Kreidler, ƒ 550,-. Tel 04494-41271.

Te k. mooie ZUNDAPP KS 50 met sterw. en schijfrem Na 18.00 u. 045-270832.

Te k. PUCH Maxi i.z.g.st Tel. 259599.

Te k. gebr. PUCH Maxi's Vespa. Tevens gebr. onderdelen. Maasstr. 3, Beersdal Heerlen. 045-725309.

PUCH Maxi met sterwielen 2 jr. oud. vr.pr. ƒ 775,–. 045-272877.

Te k. PUCH Maxi Starlet zo uit de winkel, bj. '85 m. gar 045-226977.

Te k. MAXI Puch bj. '84, pr. ƒ 1000,–. Tel. 045-227964.

Te k. 1 PUCH brommer Tel. 045-317404.

Te k. TRIMFIETS, merk Batavus Champion, kl. herenmaat, z.g.a.n., ƒ 350,- (Ideaal St.-Nicolaascadeau) Caeciliahof 18, Nieuwenhagen.

Te k. YAMAHA DT 50 MX m. verz., bwj. '83, kl. blauw pr.n.o.t.k. Schurenbergsweg 1A, Hoensbroek.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID



Concordia is een moderne middelgrote verzekeringsmaatschappij met 300 medewerkers in de binnendienst en 500 in de buitendienst. Het verzekerd kapitaal van het levensverzekeringsbedrijf bedraagt ruim 5 miljard gulden. Concordia biedt uniek winstdelende polissen van levensverzekering, uitgekiende schadeverzekeringen en voordelige hypothecaire en persoonlijke leningen.

concordia verzekeringen **heeft meer voor u over**

Voor onze buitendienst vragen wij in

GELEEN een

VERZEKERINGSADVISEUR M/V

De aan te stellen functionaris houdt zich in deze zelfstandige, afwisselende baan druk bezig met de advisering en verkoop van onze zeer goed in de markt liggende verzekeringsproducten en het beheer van de bestaande portefeuille.

Wij vragen voor deze functie een actieve, representatieve en bovenal commerciële medewerker/ster, niet jonger dan 25 en niet veel ouder dan 35 jaar en woonachtig in één van bovengenoemde plaatsen of directe omgeving. Het bezoeken van klanten dient in de avonduren te geschieden.

De honorering is uiteraard afgestemd op de commerciële vaardigheid, waarmede de nieuwe medewerker/ster de doelgroep benadert. Daarbij behoort een vast salaris, ook al tijdens de gedegen opleiding, een gunstige provisieregeling en aantrekkelijke emolumenten. Het eerste jaar kunt u rekenen op een inkomen van zo'n ƒ 35.000,-, terwijl daarna een jaarinkomen van ƒ 45.000,- en hoger tot de reële mogelijkheden behoort.

Een psychologisch onderzoek vormt een onderdeel van de selectieprocedure.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan onderstaand adres.

concordia Concordia Verzekeringen.
Afdeling Personeelszaken, Oudenoord 10,
3513 ER Utrecht, Tel.030-333433.

Binnen de Verplegingsdienst van Huize St. Anna te Heel is de vakature te vervullen van

afdelingshoofd m/v

Taken:
- het bewaken van de kwaliteit van zorg voor de pupillen;
- het koördineren van- en leidinggeven aan alle voorkomende werkzaamheden binnen de hem/haar toegewezen leefgroepen;
- het samen met het begeleidingsteam opstellen en uitvoeren van behandelingsplannen;
- het mede verrichten van alle werkzaamheden die betrekking hebben op het verzorgen, begeleiden en behandelen van de pupil.

Werktijden:
- wisselende diensten (incl. weekenden).

Vereisten:
- diploma Z-verpleegkundige, eventueel aangevuld met diploma A-verpleegkundige;
- diploma kaderopleiding strekt tot aanbeveling;
- leidinggevende kapaciteiten;
- ruime ervaring als verpleegkundige.

Arbeidsvoorwaarden:
- aanstelling in de rang van 1e verpleegkundige van de Nationale Ziekenhuisraad, de indeling heeft een tijdelijk karakter tot de datum van invoering funktie-waardering Gezondheidszorg ingaande 1 januari 1986;
- alle overige arbeidsvoorwaarden zijn konform de CAO Ziekenhuiswezen.

Nadere informatie omtrent deze vakature, het niveau van de pupillen en afdeling, kan telefonisch worden ingewonnen bij de heer L. Hintzen, Hoofd Verplegingsdienst (telefoon 04747-1641).

Schriftelijke sollicitaties, binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad, te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.

Stichting "St. Anna"
Huize "St. Anna", Heel
Centrum voor zwakzinnigenzorg

Scheppers b.v.

Elektrotechnisch Bedrijf

vraagt een

ELEKTROTECHNISCH TEKENAAR-CALCULATOR (m/v)

Functie-eisen:
- opleiding MTS/HTS E of gelijkwaardig technisch niveau;
- goede organisatorische kwaliteiten;
- goede contactuele en commerciële eigenschappen;
- bekendheid met het installatiebedrijf;
- ervaring met meet- en regeltechniek strekt tot aanbeveling.

Indien u geïnteresseerd bent in de omschreven funktie, wordt u verzocht om een uitvoerige, met de hand geschreven, sollicitatie, met bijsluiting van een recente pasfoto, te richten aan

E.T.B. Scheppers b.v.

t.a.v. dhr. J. Scheppers
Bleijerheidestraat 31, 6462 AD Kerkrade

157532

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

De Centrale Opleiding voor Ziekenverzorgenden van bovengenoemde Stichting heeft plaatsingsmogelijkheden voor

leerling ziekenverzorgenden m/v

voor de opleiding die start per 1 maart 1986

vakaturenummer TH 11.

De theorielessen van deze opleiding worden op de lokatie Geleen gegeven. De praktijkstages vinden plaats óf in de Verpleeghuizen St. Jansgeleen en St. Odilia (lokatie Geleen) óf in de Verpleeghuizen Invia en St. Agnetenberg (lokatie Sittard).

Kandidaten voor deze opleiding dienen op 1 maart 1986 de leeftijd van 17 jaar bereikt te hebben.
De vereiste vooropleiding is minimaal LHNO-C of MAVO C/D-nivo.
Kandidaten met MAVO-D of MHNO-INTAS diploma genieten de voorkeur.
Interne huisvesting is zowel in Geleen als in Sittard mogelijk.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

U gelieve vóór 15 december 1985 te solliciteren bij de Centrale Opleiding voor Ziekenverzorgenden Geleen-Sittard, t.a.v. afdeling Personeelszaken, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, met vermelding van vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe).

Ten behoeve van de Centrale Opleiding tot Ziekenverzorgenden te Geleen; zoeken wij op korte termijn kontakt met belangstellenden voor de funktie van

docent anatomie/pathologie

vakaturenummer TH 10

Voor deze part-time funktie gaan onze gedachten uit naar een arts met onderwijsbelangstelling.
Het aantal lesuren zal op jaarbasis ongeveer 140 bedragen.

Het aantal lesuren geschiedt volgens de richtlijnen van de N.Z.R.

Nadere informatie wordt gaarne verstrekt door het Hoofd Opleidingen, tel. 04494-46666, toestel 2442.

Ten behoeve van het Ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard komt op de afdeling Kaakchirurgie op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

sekretaresse/sekretaris

vakaturenummer LS 79.

Zij/hij zal na een inwerkperiode worden belast met de uitvoering van een aantal administratieve werkzaamheden (verzorging van de korrespondentie, telefoon, bijhouden van de karthotheek, etc.) alsmede met het verlenen van assistentie bij polikliniekwerkzaamheden.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar een zelfstandige en akkurate medewerk(st)er van circa 26 jaar of ouder met enkele jaren ervaring. Als vooropleiding is minimaal vereist het diploma H.A.V.O., alsmede het diploma typen.
Kandidaten die een sekretaresse-opleiding hebben gevolgd en/of ervaring hebben in een soortgelijke funktie, genieten de voorkeur. Kennis van medische terminologie alsmede het kunnen omgaan met een personal computer strekt tot aanbeveling.

De werktijden zijn van maandag tot en met vrijdag tussen 08.15 uur en 17.00 uur.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linker bovenhoek van brief en enveloppe) en met de gewenste funktie voor de instellingen te
SITTARD zenden aan: Dienst Personeelszaken Ziekenhuis Sittard, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard, tel. 04490-18666;
GELEEN zenden aan: Dienst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, tel. 04494-46666.



KÄRCHER Reinigingssystemen

Kärcher, de grootste fabrikant van Reinigingssystemen in Europa heeft wegens enorme expansie vacatures voor:

2 VERTEGENWOORDIGERS

Onze man voldoet aan:
- zelfstandig kunnen werken in eigen rayon
- ervaring in de verkoop van reinigingssystemen en/of reinigingsmiddelen
- woonachtig in het rayon ten zuiden van de gemeente Echt

Wij bieden:
- zelfstandige job
- vast salaris
- provisieregeling
- kostenvergoeding

Uw schriftelijke sollicitatie vergezeld van pasfoto kunt u zenden aan:

KÄRCHER CENTRUM EINDHOVEN - TEL. 04998-90110
FABRIEKSWEG 11 - 5683 PN BEST

161959



VAN DER LAAN & SIEBESMA
accountants-administratieconsulenten

Vestigingen
Alkmaar
Almelo
Amsterdam
Arnhem
Barneveld
Beverwijk
Breda
Delden
Den Helder
Doetinchem
Eindhoven
Heerhugowaard
Heerlen
's-Hertogenbosch
Leeuwarden
Nijmegen
Rotterdam
Schagen
Tilburg
Zaandam

Samenwerkingsverbanden
Begheyn & Sneep, belastingadviseurs;
Nederlandse Accountants Maatschap registeraccountants
Volder & Co., organisatie-adviseurs

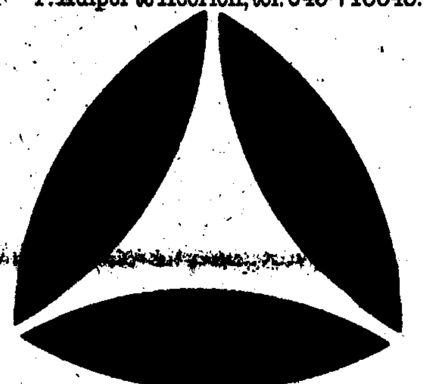
Leidende positie voor accountant-administratieconsulent

Van der Laan & Siebesma omvat een landelijk netwerk van 21 accountants-administratiekantoren met in totaal 225 medewerkers. Een brede organisatie met kleine en grote cliënten in de meest uiteenlopende branches.

De functie
Bij ons kantoor in **Heerlen** is een vacature voor een accountant-administratieconsulent, die na enige tijd de leiding van de vestiging op zich zal nemen. Een verantwoordelijke positie. Enerzijds brengt u jaarrekeningen uit en adviseert en begeleidt u cliënten van velerlei omvang en signatuur bij het oplossen van financiële vraagstukken. Anderzijds fungeert u in onze organisatie als manager van de 20 medewerkers in Heerlen. U draagt zorg voor zowel de bewaking van de kwaliteit van de dienstverlening als voor de ontwikkeling van de praktijk.

De eisen
U hebt het AA-diploma behaald en u hebt ruime ervaring verworven op een accountants- of accountants-administratiekantoor. Uw leeftijd: 30 - 40 jaar. Het vervullen van de geboden positie vereist naast commercieel inzicht ook tact en flexibiliteit. Het is dan ook belangrijk dat u er plezier aan beleeft met mensen om te gaan. U ziet het als een persoonlijke uitdaging met enthousiasme mee te bouwen aan de verdere ontwikkeling van onze groeiende organisatie en uw carrière. De inbreng van een reeds bestaande eigen praktijk is mogelijk.

Uw sollicitatie
U kunt uw schriftelijke sollicitatie richten aan de heer mr. J. E. Demper, Algemeen Secretariaat, Postbus 2031, 3000 CA Rotterdam. Wilt u eerst nadere informatie, neemt u dan telefonisch contact op met de heer P. Kuiper te Heerlen, tel. 045-713643.



WESTROM BEDRIJVEN

De Westrom Bedrijven in Roermond - ca. 1000 werknemers - zijn bedrijven ingevolge de Wet Sociale Werkvoorziening in het Stadsgewest Roermond.
Zij komen op de markt met o.a. de volgende produkten cq. diensten:

- strijktafels
- metaalconstructies
- eiken meubelen
- elektromontage
- assemblage
- handelsdrukwerk
- verzorging administratie
- aanleg/onderhoud groen
- bestratingen/beschoeiing
- woningbouw sportaccommodaties
- externe plaatsingen in administratieve, technische en huishoudelijke functies bij instellingen/bedrijven.

Bij de Westrom Bedrijven bestaat de mogelijkheid tot aanstelling van een

WERKMEESTER (M/V)

ten behoeve van het industriële werkverband.

Taak:
De functionaris zal binnen één van de drie industriële toeleveringsbedrijven worden belast met het leidinggeven van een groep gehandicapte medewerkers.

Voor deze functie wordt vereist:
- Een voltooide opleiding MTS-Werktuigbouwkunde
- Ervaring in leidinggeven is een voorwaarde om de taak goed te kunnen vervullen
- Leeftijd: 25 - 35 jaar
- Goede contactuele vaardigheden

Het salaris is afhankelijk van ervaring en leeftijd.

Van de kandidaten wordt verwacht dat zij bereid zijn om zich na de tijdelijke aanstelling van 12 maanden metterwoon te vestigen in het Stadsgewest Roermond. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatie - met uitvoerige vermelding van persoonsgegevens - binnen 10 dagen richten aan de algemeen directeur van de Westrom Bedrijven, Kerkeveldlaan 2, 6042 JX Roermond.

Servicetechnicus

voor AEG-Klantenservice in het rayon UTRECHT

Als u een goede elektrotechnicus van minimaal 25 jaar bent (met diploma VEV-sterkstroommonteur), liefst met enige jaren buitendienstervaring in de witgoedbranche en woonachtig in Utrecht of omgeving, dan hebben wij een goede baan voor u.

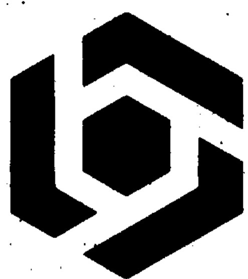
Naast een goed salaris en prima secundaire arbeidsvoorwaarden krijgt u de beschikking over een service-auto, die ook privé mag worden gebruikt.

Voldoet u aan de beknopte functievoorwaarden en hebt u interesse? Neemt u dan contact op met de heer W. Hardorff van AEG-Nederland N.V., Aletta Jacobslaan 7, 1066 BP Amsterdam, onder vermelding van vakaturenummer 897-05. Telefoon (020) 510 53 25.

AEG Nederland N.V., onderdeel van het gelijknamige concern, is een zelfstandige Nederlandse onderneming, die zich bezig houdt met de verkoop en serviceverlening van elektrotechnische produkten voor industrie, overheid en consumenten. AEG Nederland is in Amsterdam gevestigd en telt ca. 400 medewerkers.

AEG Nederland

[...]E LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS



DSM is een internationaal werkend industrieel concern dat een groot aantal ondernemingen omvat die naar gelang de aard van de activiteiten zijn gegroepeerd in zes divisies.
De concernstrategie zal in de komende jaren, naast het op hoog peil houden van de bulkprodukten, gericht zijn op de ontwikkeling en produktie van chemische specialties en fijnchemicaliën.
In Nederland ligt het zwaartepunt van de activiteiten in Zuid-Limburg. Bij DSM-Limburg BV zijn ca. 10.500 medewerkers werkzaam.

De Personeelsector van DSM-Limburg BV omvat een tiental personeeldiensten van bedrijfsonderdelen alsmede een aantal centrale coördinerende personeelafdelingen. In verband met een aantal vacatures binnen de afdeling arbeidszaken van de personeeldiensten bestaan er plaatsingsmogelijkheden voor

medewerkers arbeidszaken (m/v)

met ervaring en groeipotentieel

De afdeling arbeidszaken heeft als voornaamste taak de toepassing en interpretatie van regelingen betreffende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, sociale verzekeringen, arbeidswet en uitvoeringsbepalingen DSM. Dit resulteert voor de vacante functies in de navolgende activiteiten:
- informatieverstrekking aan medewerkers en management
- toepasssingen van regelingen; interpreteren en adviseren bij afwijkende situaties
- ondersteuning bij het oplossen van persoonlijke problematiek en herplaatsing van medewerkers met een tijdelijke of blijvende medische beperking
- bijdragen aan de ontwikkeling van interne DSM regelingen.

Selectie-eisen:
Voor de vervulling van deze vacatures gaan de gedachten uit naar medewerkers die na een inwerkperiode op korte termijn onder leiding van een chef arbeidszaken op een zelfstandige wijze kunnen functioneren en aan de volgende eisen voldoen:
- een voltooide opleiding op HBO–nivo (b.v. Personeelswerk, HEAO–EJ) aangevuld met een vakgerichte opleiding op het gebied van sociale verzekeringen. Relevante ervaring met [illegible] arbeidsvoorwaardelijke en/of sociale verzekeringsproblematiek strekt tot aanbeveling
- belangstelling voor het uitvoerende personeelwerk
- probleemoplossend kunnen denken en handelen; zelfstandig kunnen adviseren vanuit het totale pakket arbeidsvoorwaarden en sociale verzekeringen
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid gelet op interne en externe contacten; invoelingsvermogen en flexibiliteit in verband met wisselende problematiek
- een leeftijd tussen de 30 en ± 35 jaar. (gelet op interne leeftijdsopbouw)

De inzet in volgfuncties is gebaseerd op een systeem van loopbaanbegeleiding, waarbij met name aan het aspect van vervolgopleidingen in het vakgebied grote aandacht wordt geschonken.

De selectieprocedure omvat gesprekken met selectiefunctionarissen en hoofden Personeeldienst alsmede een medisch en psychologisch onderzoek.

Voor eventuele telefonische informatie vooraf kan contact worden opgenomen met de heer D. Schreuders afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, tel. 04494 - 64026



Uw schriftelijke sollicitatie met vermelding van opleiding, ervaring, motivatie en andere van belang zijnde gegevens zien wij gaarne binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie tegemoet en kan gericht worden aan: de Heer H. Moonen, Chef van de afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Postbus 601, 6160 AP, Geleen.

MULDER LIFTSERVICE B.V.
vraagt voor rayon Limburg op korte termijn een

LIFTMONTEUR of LIFTONDERHOUDSMONTEUR

welke enige jaren ervaring heeft in de liftbouw/service
of
M.T.S.-er - E
om opgeleid te worden tot liftonderhoudsmonteur

Sollicitaties schriftelijk richten aan:
MULDER LIFTSERVICE B.V.
t.a.v. de heer A.A. Mulder
Postbus 397 - 6160 AJ GELEEN
161965

ATRO-HEERLEN
Uw Renault-dealer

een jong, dynamisch bedrijf zoekt op korte termijn een ambitieuze

JUNIOR VERKOPER

met goede kontaktuele eigenschappen.



Schriftelijke sollicitaties te richten aan afdeling personeelszaken
ATRO-Heerlen b.v.,
postbus 3061, 6401 DN Heerlen.
161965

Voor onze afdeling Debiteurenadministratie Nederland/België zoeken wij een

CREDIT-CONTROLER (m/v)

leeftijd ca. 25 jaar.

Tot de taken behoren o.a.:
- de verwerking van de binnenkomende betalingen
- de bewaking van het debiteurenbestand
- telefonische en schriftelijke contactname met de debiteuren

Vereisten zijn:
- middelbare schoolopleiding
- beheersing van de Franse en Engelse taal in woord en geschrift
- enige ervaring op het gebied van debiteurenadministratie

Kennis van de Duitse taal strekt tot aanbeveling.
Wij bieden aan de juiste persoon:
- goede salariëring
- optimale secundaire voorwaarden
- uitstekende toekomstkansen in een jonge en snelgroeiende onderneming

Schriftelijke sollicitaties zijn te richten aan:

Russ Berrie (Deutschland) GmbH
t.a.v. dhr. A.J. Brouwer
Postfach 3208
5120 Herzogenrath-Kohlscheid B.R.D.
161974

BODEMSANERING NEDERLAND B.V., een jonge onderneming, gespecialiseerd in de bestrijding van milieubedreigende faktoren, zoekt op korte termijn een ambitieuze

BEDRIJFSLEIDER m/v

Bedrijfsaktiviteiten BSN:
- Hogedruk bodemreiniging;
- Biodegradatie van organische verontreinigingen in de bodem;
- DCR technologie, een chemisch/fysische behandelingsmethode voor afvalstromen en verontreinigd water;
- Dienstverlening.

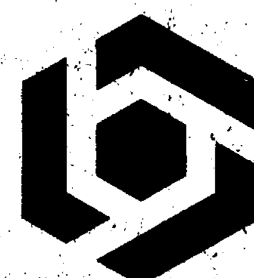
Funktie-informatie:
Deze nieuwe, belangrijke funktie in het jonge en enthousiaste team omvat:
- Verantwoordelijkheid voor de technische bedrijfsvoering;
- Leiding geven aan de opbouw/het onderhoud van de installaties;
- Sturing geven aan de toepassingsontwikkeling van onze technieken o.b.v. marktvragen.

Funktie-eisen:
- Opleiding TH of HTS in een van de vakgebieden: Procestechniek, Milieutechniek, Civieltechniek, aangevuld met relevante ervaring in de overige vakgebieden;
- Dynamische persoonlijkheid die aktief mee aanpakt;
- Leidinggevende kwaliteiten;
- Gevoel voor milieuproblematieken;
- Leeftijd ± 30 - 35 jaar.

Het werkgebied bestrijkt geheel Nederland. De vestigingsplaats is Weert.

Belangstellenden wordt verzocht hun schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie met vermelding vertrouwelijk te zenden aan de direktie van: Bodemsanering Nederland B.V., Postbus 22002, 6360 AA NUTH.

BSN
BODEMSANERING NEDERLAND BV



DSM vraagt meet- en regel-instrumentatiemonteurs

Bij de chemische bedrijven in Geleen worden de verschillende produktie-processen veelal automatisch geregeld door middel van zeer geavanceerde meet- en regelapparatuur.
De taak van de meet- en regel-instrumentatiemonteur bestaat uit het plaatsen en onderhouden van apparatuur voor bediening en bewaking van produktie-processen. Hiervoor zal hij instrumenten en installaties moeten controleren, reviseren, instellen, ijken en storingen hiervan vaststellen en opheffen.

Voor deze functie vragen wij candidaten in het bezit van het Bemetel-diploma meet- en regel-instrumentatiemonteur of een hieraan gelijkwaardige opleiding en enige jaren praktijkervaring. Onze voorkeur gaat uit naar candidaten met een elektrotechnische vooropleiding.

Een medisch en psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Nadere informatie kan telefonisch worden ingewonnen bij de heer W. Keulers, tel. 04494-63282.

Belangstellenden kunnen volstaan met het inzenden van onderstaande coupon aan:
De Heer H. Moonen, Chef Afdeling Personeelsvoorziening
DSM Limburg BV
Antwoordnummer 20
6160 VB Geleen
Men behoeft geen postzegel te plakken.



Coupon 78LD

Naam en voorletters: ____________________

Straat en huisnummer: ____________________

Postcode en woonplaats: ____________________

Geboortedatum: ____________________

Genoten opleiding: ____________________

heeft belangstelling voor de functie van meet- en regelinstrumentatiemonteur.

[...]ociété liègeoise recherche:

TECHNICO-COMMERCIAL

chargé de seconder le responsable de département dans le cadre du développement du marché allemand.
Niveau de formation: humanités techniques ou supérieurs
Connaissance de l'allemand indispensable, néerlandais serait un avantage.

[...]rire avec c.v. au bureau du journal, HK 882 LD, Postbus [...]00, 6401 DP Heerlen.
161964

"Serviam"
r.-k. scholengemeenschap
lyceum-Havo
Sittard

vraagt voor terstond:

docent(e)

Nederlands
- 1e- of 2e-graads (aantal lessen nader te bepalen)

handelswetenschappen
- 5 uur - 1e-graads

Brieven z.s.m. aan het bestuur, postbus 211, 6130 AE SITTARD.
Inl. bij rector P.H.S. van Bommel, tel. 04490-10159 (school) of 04490-12203 (privé).
162155



GEMEENTE NUTH

[...]erband met uitbreiding huidig personeelsbestand in het kader van Arbeidsduur[...]orting, roept het college van burgemeester en wethouders sollicitanten op voor [...]nktie van:

[...]ELEIDSMEDEWERKER [...]OLKSHUISVESTING (M/V)

[...]emeen:
[...]tionaris maakt deel uit van de afdeling Volkshuisvesting/Ruimtelijke Ordening c.a., welke be[...]voorbereidend, -coördinerend en -uitvoerend werkt t.b.v. het gemeentebestuur. De te benoe[...]n functionaris ressorteert evenals de overige medewerkers onder het afdelingshoofd.

[...]ken:
[...] functionaris (m/v) wordt verlangd dat hij/zij adviseert over de beleidsmatige aspecten van [...]huisvesting in de meest ruime zin hieronder begrepen:
[...]jarenplanningen en jaarprogramma op grond van de Wet op de Stads- en [...]dorpsvernieuwing;
[...]contingentering woningbouw;
[...]onderhouden van contacten met instanties en groeperingen, werkzaam op het gebied van de volkshuisvesting;
[...]et uitvoeren van alle voorkomende subsidieregelingen, en het verzorgen van alle daarmee [...]samenhangende financiële aangelegenheden;
[...]woonwagenzaken;
[...]et verlenen van ondersteuning aan de sectie ruimtelijke ordening.

[...]nctie-eisen:
[...]en studerend voor H.B.A. met specialisatie Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening of ver[...]gelijkbaar werk- en denkniveau.
[...] in algemene en financiële kwesties met betrekking tot sociale- en particuliere woningbouw.
[...]varing op het betreffende werkterrein.
[...] het zelfstandig functioneren worden hoge eisen gesteld.

[...]formatie:
[...]dere informaties over deze functie worden verstrekt door de staffunctionaris Personeel, de [...]er R. Counet.

[...]laris:
[...]ankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring. Maximaal ƒ 4098,– per maand (schaal 8). Doorstro[...]ng naar schaal 9 hoort op termijn zeker tot de mogelijkheden.

[...] psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

[...]llicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan burgemeester en we[...]houders van Nuth, Postbus 22000, 6360 AA Nuth. Sollicitanten worden verzocht op de envelop [...] te vermelden: sollicitanten VORO.
161977

PORTAS®

Bij ons heeft u plezier in het verkopen. Sluit u bij ons aan.

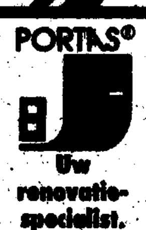
Wij zijn specialisten in het renoveren van deuren, keukens en meubels en de grootste in Europa.

U kunt verkopen, voorlichten, overtuigen. U bent actief en u heeft een uithoudingsvermogen. U wilt succes hebben en verwacht een inkomen met 6 cijfers.

Wij bieden u de beste condities, een produkt met toekomst, een doordacht concept, grondige inwerkperiode, optimale verkoopondersteuning en een beschermd gebied.

Geinteresseerd? Zo ja bel ons op, zodat wij spoedig met elkaar om de tafel kunnen gaan zitten.

Timmerbedrijf Th. van Wel
Hoekerweg 4, Bunde,
tel. 043-647833



DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

m/v

KNP PAPIER B.V.

is een onderdeel van de Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken N.V., één van de grootste producenten van papier en karton in Europa.

KNP PAPIER

omvat 4 papierfabrieken in Nederland en België, met stafdiensten centraal gevestigd in Maastricht. De omzet bedraagt meer dan 1 miljard gulden met een personeelsbezetting van ca. 3.000 medewerk(st)ers.

Bij de TECHNISCHE GROEPSDIENSTEN bestaat een vacature voor een

drukker (m/vr) proefdrukkerij

Taak:
- verrichten van op de praktijk gericht druktechnisch onderzoek bij KNP of bij derden;
- interpreteren en rapporteren van dit onderzoek;
- adviseren m.b.t. bedrukbaarheid en verwerkbaarheid van grafische papieren.

Eisen:
- een met goed gevolg doorlopen opleiding aan een grafische school (MTS);
- goede contactuele eigenschappen;
- goede schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- leeftijd tot circa 30 jaar.

Ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

Arbeidsvoorwaarden:
- de arbeidsvoorwaarden zijn zonder meer goed te noemen.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens omtrent opleiding en ervaring te richten aan Personeelszaken, KNP Papier B.V. (Groepsdiensten), Erasmusdomein 50, 6229 BL Maastricht.

uitzendbureau

tempo-team

Onze afdeling Office heeft binnenkort werk voor:

BOEKHOUDING-ASSISTENT M/V

voor de afdeling loonadministratie van een bedrijf omgeving Sittard. Bekend met input loongegevens en sociale wetgeving is een vereiste.

Tevens hebben wij regelmatig werk voor:

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER M/V

MEAO-A niveau

Heeft u interesse? Neem dan maandag kontakt op met Ine of Lisette, tel. 04490-22080 of 17360.

Op technisch gebied hebben wij direkt werk voor;

ELEKTROMONTEURS

Ervaring met industriële elektro-installaties is een pré. Vereiste opleiding: LTS + V.E.V. of C.V.V.
Ook vakmensen die binnenkort uitgewerkt zijn, kunnen voor deze vacature kontakt met ons opnemen. Bel. 04490-14222.

uitzendbureau

tempo-team

Sittard, Rosmolenstraat 8

STICHTING BEJAARDENZORG AMSTENRADE e.o.

Op korte termijn heeft de Stichting in het verzorgingshuis Elvira plaatsingsmogelijkheid voor een:

Medewerker (m/v)

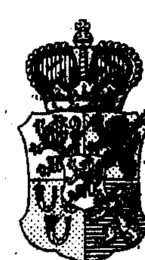
t.b.v. het directiesecretariaat

Functie-inhoud:
- alle voorkomende werkzaamheden ter ondersteuning van de directie, onder meer:
- financiële en periodieke verslagleggingen
- correspondentie
- diverse werkzaamheden t.b.v. een goed beleid voor bewoners en personeel
- archief

Opleiding:
MEAO-BE of vergelijkbaar niveau

Honorering:
conform CAO Bejaardentehuizen in schaal 7 (max. ƒ 2939,–). Pensioenvoorziening bij het PGGM.

Nadere informatie over deze functie zijn op werkdagen te verkrijgen bij de directeur van de Stichting, tel. 04492-1919.
Eventuele sollicitaties te richten aan: Verzorgingshuis Elvira, de Gijselaar 10, 6436 AX Amstenrade, t.a.v. dhr. Mestrom.



provincie limbur

De afdeling Economische Zaken en Werkgelegenheid van de provinciale griffie is verantwoordelij de voorbereiding en uitvoering van het provinciale beleid ter verbetering van de economische stru van de provincie Limburg. Hieronder valt het bevorderen van de ontwikkeling van kansrijke projec activiteiten in de **marktsector** in het kader van het provinciaal aandachtsgebiedenbeleid.
Het bureau Planning en Ontwikkeling van deze afdeling is belast met het initiëren, formuleren en c neren van beleid en activiteiten met betrekking tot de provinciale aandachtsgebieden in nauwe sa werking met het bedrijfsleven en het L.I.O.F.
Bij dit bureau is de functie vacant van een

projectcoördinator aandachtsgebiedenbeleid m/v

vac. no. G/85/40

functie-inhoud:
- het in teamverband voorbereiden en ontwikkelen van het provinciaal aandachtsgebiedenbeleid a sluitend op de adviezen van de Commissie Wagner en inspelend op de specifieke situatie van Limburg;
- het in teamverband identificeren en entameren van kansrijke projecten en activiteiten in de marktsector;
- het bevorderen dat knelpunten in de overheidssfeer, die de ontwikkeling van deze projecten/acti in de weg staan, worden weggenomen.

functie-vereisten:
- een voltooide academische opleiding bij voorkeur in de economische wetenschappen, dan wel ee opleiding en ervaring verkregen gelijkwaardig niveau;
- algemeen inzicht in en ervaring met de innovatieve ontwikkelingen in het bedrijfsleven;
- een grote mate van zelfstandigheid en creatief vermogen, alsmede uitstekende contactuele eigenschappen;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid, alsmede kennis van de Engelse en D taal.

salaris: afhankelijk van leeftijd, opleiding, en ervaring wordt een salaris geboden van maximaal ƒ 6854,– per m bij een verdere ontwikkeling van de functie en bij gebleken geschiktheid is een hoger functieniveau uitgesloten.

sollicitaties en inlichtingen: belangstellenden worden verzocht hun sollicitatiebrieven te richten aan Gedeputeerde Staten en bi 14 dagen te zenden aan het Hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en envelo Nadere inlichtingen kunnen eventueel worden ingewonnen bij dhr. drs. A.G.H.M. Lohuis, hoofd van bovenvermelde afdeling, tel. 043-849999, tst. 242.

In de laatste fase van de selectieprocedure zal een vertegenwoordiging van het bureau c.q. de afde worden ingeschakeld, terwijl een psychologisch onderzoek tot de procedure kan behoren.

V 29/47-85



MAASTRICHT

Het bestuur van de Stichting Katholiek Middelbaar Technisch Onderwijs voor Maastricht en Omstreken roept sollicitanten op voor de functie van

DIRECTEUR (M/V)

van de Middelbare Technische School te Maastric

De school omvat de afdelingen:
- Bouwkunde
- Elektrotechniek/Elektronica
- Werktuigbouwkunde

Het aantal leerlingen bedraagt 850.
Het personeelsbestand telt 59 personen.

Van de toekomstige directeur wordt verwacht dat hij of zij:
- wettelijke bevoegdheid bezit voor het geven van middelba technisch onderwijs en overigens beschikt over een brede o wikkeling, goede contactuele eigenschappen en managem capaciteiten;
- katholiek is en bereid is gestalte te geven aan de katholie identiteit van de school;
- woonplaats zal hebben te Maastricht of naaste omgeving.

Bij de selectieprocedure fungeert een benoemingsadviesco missie, gevormd uit de geledingen van de school.
Een psychotechnisch onderzoek alsmede een medische keuri kunnen deel uitmaken van deze procedure.

Indiensttreding: 1 augustus 1986.

Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij de huidige directeur, de heer J. Keijsers, telefoon 043-622541.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen en opgave van referenties binnen 14 da gen na deze oproep te richten aan het bestuur van de stichting, p/a. postbus 416 6202 PB Maastricht.

UNIGRO N.V. is een landelijk opererende groothandel in Food en Non Food en voorziet ca. 1000 afnemers van goederen en diensten in de ruimste zin. De organisatie is sterk op groei gericht en tooneangevend in de branche.
De aangesloten ondernemers maken gebruik van recent ontwikkelde suksesvolle formules als:

A2000 · ALMARKT · SUPER · SERVICE · Centraal

Voor het rayon Limburg en Oost-Brabant worden de leveringen verzorgd door het distributie-centrum in Neer.
Op dit moment zijn supermarkten beschikbaar in: Hoensbroek, Kerkrade, Pey-Echt, Geleen, Brunssum en Maastricht met een omzetpotentie van ƒ 115.000.- tot ƒ 160.000.- per week. In verband hiermee wensen wij in kontakt te treden met jonge, enthousiaste

supermarkt managers

Die kunnen bogen op de benodigde ervaring en in het bezit zijn van de vereiste papieren, om met daadwerkelijke steun van de Groothandel deze supermarkten als

zelfstandig ondernemer

tot bloei te brengen.

De ondersteuning vanuit de Groothandel is tweeërlei:

a. Financieel
Met garanties van de organisatie wordt u geholpen het benodigde eigen vermogen te fourneren, indien dit ontoereikend is. Indien geen eigen vermogen beschikbaar is, maar u hebt de juiste mentaliteit, ruime ervaring in een grote supermarkt en de wil om als zelfstandige "In de slag te gaan", dan willen wij toch graag met u praten.

b. Vaktechnisch
U wordt intensief begeleid door een team van specialisten op het gebied van kruidenierswaren, vlees en vleeswaren en aardappelen, groente en fruit.
Dit team staat onder leiding van een zeer ervaren u toegewezen bedrijfsadviseur. Zaken als management, personeelsbeheer, calculatie, bruto winst bewaking enz. hebben voortdurend aandacht.

Vanzelfsprekend zijn marktrapporten van de nieuwe vestigingspunten met alle relevante gegevens beschikbaar.

interesse? pak de telefoon!

UNIGRO

Soerendonck 2, 6086 BW Neer, Afdeling Projektontwikkeling.
F.H.M. Schutselaars, Tel. 04759-1777.
Vragen naar: Mej. Els Hendrikx, tst 44.

EUROBOEK

de professionele direkte verkoop- en wervingsorganisatie in Nederland en België zoekt

AKTIEVE MENSEN

tussen 19 en 35 jaar, die kunnen verkopen, voorlichten en overtuigen.

Werkgebied: Zuid- en Midden-Limburg.

Geboden wordt een goede beloning, goede voorzieningen, grondige inwerkperiode, training, begeleiding en optimale verkoopondersteuning.

Als u geïnteresseerd bent in deze vakature, neem dan contact op met de heer J. Lenders, tel. 045-226175.

161973

Mr. J.J.S. Klerken, notaris ter standplaats Roermond, maakt hierbij het navolgende bekend:
Bij beschikking van de kantonrechter te Roermond van 12 november 1985 is aan **Arend Drenth**, geboren op 14 mei 1965, wonende te Maasbracht aan de Ankerstraat 8, handlichting verleend tot:
1. het exploiteren van het schip genaamd "Pursang" en gemerkt 12444 B Rott,
2. de gehele of gedeeltelijke ontvangst van zijn inkomsten uit de exploitatie van voormeld schip en de beschikking over deze inkomsten,
3. het in het kader van de exploitatie van voormeld schip sluiten van verhuringen en verpachtingen een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, Boek 1, van het Burgerlijke Wetboek.



Het Nederlands Christelijk Instituut voor Volkshuisvesting NCIV is een landelijke vereniging van woningkorporaties.

Door middel van zijn werkorganisatie NCIV bv behartigt het NCIV de belangen van en verleent het diensten aan de ca. 350 aangesloten woningkorporaties, onder andere op bouwtechnisch, financieel-ekonomisch, organisatorisch en juridisch gebied.

Het NCIV is een geregionaliseerde organisatie en de dienstverlening aan de woningkorporaties geschiedt vanuit een vijftal regiokantoren.

Buro Opleidingen van het NCIV heeft tot taak voorlichtings-, opleidings- en vormingsaktiviteiten te verzorgen voor de bestuurders, de leidinggevenden, de medewerkers en de bewoners van de woningkorporaties. Daartoe worden landelijk en regionaal onder meer introduktiekursussen, vakkursussen, managementopleidingen en (in-company) trainingen georganiseerd.

Het Buro Opleidingen zoekt kontakt met twee ervaren

opleidingsmedewerk(st)ers

Na voltooiing van de heropbouwfase van de afdeling - omstreeks 1 januari 1987 - zal de standplaats voor de ene opleidingsmedewerker het kantoor te **Heerlen** zijn en voor de andere opleidingsmedewerker het kantoor te **Ede** zijn.

Tot de taken van deze funktionaris behoren onder meer:
- voorbereiden, begeleiden en evalueren van de NCIV-opleidingsaktiviteiten, in de betreffende regio en landelijk;
- mede ontwikkelen van alle voorkomende opleidingsaktiviteiten;
- leveren van een bijdrage aan de ontwikkeling van het opleidingsbeleid.

Gedacht wordt aan kandidaten in de leeftijd van 25 tot 40 jaar, die beschikken over:
- een op de funktie toegespitste opleiding op tenminste het niveau van hoger beroepsonderwijs;
- didaktische ervaring;
- ervaring in het ontwikkelen en uitvoeren van opleidingen, bij voorkeur in non-profit organisaties;
- uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Affiniteit tot in de woningkorporaties werkzame doelgroepen en kennis van de volkshuisvesting strekken tot aanbeveling.

Geboden wordt een zelfstandige en zeer afwisselende funktie, waarin initiatief, kreativiteit en maatschappelijk engagement ruime kansen krijgen.
Aan de kandidaat wordt ook de eis gesteld, dat hij/zij de christelijke grondslag van het Instituut erkent en respekteert.

Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden van de CAO NCIV Instituut voor Volkshuisvesting bv zijn van toepassing.
Bij aanstelling zal inschaling in een salarisschaal plaatsvinden met een minimum van ƒ 37.148,– per jaar en een maximum van ƒ 54.217,– per jaar, exclusief 7½% vakantietoeslag en 8% kerstgratifikatie.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk, binnen 14 dagen te richten aan het NCIV bv, t.a.v. het Hoofd Personeel en Organisatie, de heer B. van Rensch, Postbus 55, 3730 AB De Bilt.

Voor nadere informatie over de vakature kunt u kontakt opnemen met de koördinator Opleidingen, de heer W. Bos, telefoon (030) 76 99 11, toestel 334.

Ervaren groepsleiders (MTS)

Philips in Heerlen gaat Liquid Cristal Displays (LCD's) ontwikkelen en produceren.
In de produktie is plaats voor enkele ervaren groepsleiders.
U krijgt de verantwoordelijkheid over een groep van circa 30 produktiemedewerkers. Dat betekent het regelen van de taakverdeling en de zorg voor de voortgang in de produktie van LCD's. Er wordt te zijner tijd gewerkt in ploegendienst.

Voor deze functie is een MTS-opleiding noodzakelijk, evenals een aantoonbare leidinggevende ervaring van enkele jaren. Leeftijd tot 35 jaar.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan mej. A.M. Haanen, Philips Personeelzaken, Jan Campertstraat 5, 6416 SG Heerlen.
Voor nadere informatie kunt u haar bellen: 045-415241.

PHILIPS

Limburgs WOONBLAD

Belegging

Gesignaleerd op beurs 'Eigenhandig':

Los gelegd parket ligt toch muurvast

● Het systeem kan, als de oneffenheden tenminste niet erg groot zijn, op elke ondergrond gelegd worden.

Een nieuwe mogelijkheid om zelf op heel eenvoudige wijze een fraaie parketvloer te leggen, signaleerden we op de beurs 'Eigenhandig'. Wingwood is een systeem van parkettegels, die in pakketjes worden geleverd. Opvallend aan de tegels is dat ze uit zes stroken bestaan, die op een ruglaag van polyurethaan zijn gelijmd.

Ze zijn, in de richting van de voegen tussen de stroken, enigszins buigbaar. Dank zij die flexibiliteit voegen ze zich makkelijk naar de ondervloer. De enigszins verende polyurethaan ruglaag bevordert het aanpassingsvermogen nog en geeft het parket tevens een geluidsisolerende waarde. Aan de zijkanten van de vloer dienen de tegels bij het leggen 'opgesloten' te zijn, dus direct tegen de plinten geplaatst. Waar dit niet mogelijk is, kan kleefband of wat lijm de tegels die zouden kunnen wegschuiven, op hun plaats houden.

Wingwood kan op elke ondervloer gelegd worden. Alleen als er sprake is van grote oneffenheden, zal er een egalisatielaag nodig zijn. Een niet onbelangrijk voordeel van het systeem is dat je het bij verhuizing opraapt en meeneemt. De verwerking is eenvoudig: de tegels die op maat gemaakt moeten worden zijn in een oogwenk met een fijngetand zaagje pasklaar. Langs de voegen tussen de stroken kunnen ze met een stanleymes gesneden worden.

Dit opent ook de mogelijkheid om allerlei legpatronen naar eigen idee te verwezenlijken. Wingwood is verkrijgbaar in kambala, merbau, eiken en wit eiken. De prijs per vierkante meter varieert van f 66,50 tot f 76,50. Er is een over heel Nederland verspreid verkoopnet van enkele tientallen zaken; de adressen daarvan kan de fabrikant in Rotterdam (010-669466) aanreiken.

redactie:
max schmeetz

postbus 3100
6401 DP
heerlen
tel. 045-739266/739255

ACTIE ZUINIG STOKEN

Tabel voor de week van maandag 11 november t/m zondag 17 november 1985

Bij een jaarverbruik van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van:	en een totaalstreefverbruik sinds 20 oktober 1985
800 m³	31 m³	96 m³
1000 m³	39 m³	121 m³
1200 m³	47 m³	144 m³
1400 m³	55 m³	169 m³
1600 m³	63 m³	193 m³
1800 m³	70 m³	217 m³
2000 m³	78 m³	241 m³
2200 m³	86 m³	265 m³
2400 m³	94 m³	289 m³
2600 m³	102 m³	313 m³
2800 m³	110 m³	337 m³
3000 m³	117 m³	362 m³
3300 m³	129 m³	397 m³
3600 m³	141 m³	433 m³
3900 m³	153 m³	470 m³
4200 m³	164 m³	506 m³
4500 m³	176 m³	542 m³
5000 m³	196 m³	602 m³
5500 m³	215 m³	662 m³
6000 m³	235 m³	723 m³
7000 m³	274 m³	843 m³
8000 m³	313 m³	964 m³

Het wekelijkse streefverbruik wordt bepaald aan de hand van de gemiddelde etmaaltemperatuur en enkele andere gegevens.

AANGEPAST AAN DE NIEUWSTE STAND VAN ZAKEN OP 'STROOMGEBIED'

Energiewijzers bieden nuttige informatie

De actie 'ZUINIG STOKEN' betreft eigenlijk het omspringen met de kostbare brandstof gas. Dat neemt niet weg dat in dit kader ook kan worden gesignaleerd hoe u in staat kunt worden gesteld stroom te besparen. Bijvoorbeeld doordat de elektriciteitsbedrijven vier nieuwe 'energiewijzers' hebben gemaakt.

Het gaat om handzame vouwbladen, die nuttige informatie geven over het verbruik van de in ons land op de markt zijnde elektrische huishoudelijke apparaten, de grote wel te verstaan. Wasautomaten, afwasmachines, koelkasten en diepvriezers. Aan elk van deze 'stroomvreters' is een folder gewijd.

De bedrijven geven deze 'energiewijzers' nu voor de zesde maal uit. Ze worden steeds weer aangepast aan de nieuwste stand van zaken wat betreft merken, typen en verbruikscijfers. Informatie wordt gegeven over het energieverbruik per 24 uur bij koelkasten en diepvriezers of per programma bij wasautomaten en afwasmachines.

Bovendien wordt aangegeven hoe zuinig een koelkast of diepvriezer per liter inhoud of een was- of afwasmachine per programma is. Met deze gegevens in de hand zal de 'energiewijzer' bijvoorbeeld bij aankoop van een nieuw apparaat een goede leidraad zijn. Behalve een beoordeling van het energieverbruik wordt de bruto-adviesprijs genoemd en wordt aangegeven of het betreffende apparaat is voorzien van het zogeheten KEMA-keur, een garantie voor elektrische veiligheid.

Afweging

Tevens worden andere bijzondere gegevens genoemd waardoor een compleet overzicht ontstaat van de op dit moment in ons land verkrijgbare apparatuur. De consument is hiermee zelf in staat op een overzichtelijke manier een afweging te maken bij de aanschaf van nieuwe toestellen. De 'energiewijzers' zijn gratis te verkrijgen bij de elektriciteitsbedrijven.

Hypotheekrente 19 november 1985

Op het rentefront wordt de situatie er niet duidelijker op. Het Bouwfonds Limburgse Gemeenten deed weliswaar als enige geldverstrekker de laatste 0,3% tariefsverhoging voor 30 jaar vaste leningen weer teniet, maar de indruk bestaat dat de andere banken eerst afwachten of en zo ja met welk resultaat, de mogelijke nieuwe staatslening tot stand komt.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.1)	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	1 jaar1)	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	3 jaar1)	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	5 jaar1)	1,5	7,7	8,15	7,9	8,39
Plushypotheek	7 jaar1)	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
Amrobank	var.1)	1,5	xxxx	xxxxx	7,0	7,39
	2 jaar1)	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	5 jaar1)	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	7 jaar1)	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar1)	1,5	7,5	8,03	7,5	8,03
	renterust1)	1,5	7,7	8,25	7,7	8,25
	30 jaar1)	1,5	8,0	8,57	8,0	8,57
Centrale Volksbank	2 jaar1)	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	5 jaar1)	1	7,4	7,77	7,6	7,98
Direktbank/NCB-bank	1 jaar1)	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	3 jaar1)	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	5 jaar1)	1	7,5	7,87	7,7	8,09
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar1)	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	5 jaar1)	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	1 jaar1)	1	7,2	7,43	7,4	7,64
	5 jaar1)	1	7,7	7,96	7,9	8,17
Ned. Midd. Bank	1 jaar1)	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	3 jaar1)	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	5 jaar1)	1,5	7,2	8,15	7,9	8,36
keuzehypotheek	7 jaar1)	1,5	7,7	8,36	8,1	8,58
Pancratiusbank	var./5 jr.1)	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	ideaalrente	1,5	7,3	7,66	7,5	7,87
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar1)	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	5 jaar1)	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	7 jaar1)	1	7,7	8,09	7,9	8,31
Rabo (adviesrente)	var.1)	1,25	7,1	7,42	7,3	7,63
	3 jaar1)	1,25	7,4	7,74	7,6	8,01
	5 jaar1)	1,25	7,6	8,01	7,8	8,23
	stabiel1)	1,25	7,8	8,23	8,0	8,44
	var.3)	1,25	7,3	7,57	7,5	7,77
	3 jaar3)	1,25	7,6	7,88	7,8	8,09
	5 jaar3)	1,25	7,8	8,09	8,0	8,30
	stabiel3)	1,25	8,0	8,30	8,2	8,51
Rabo Hypotheekbank	3 jaar1)	1,5	7,4	7,82	7,6	7,98
	5 jaar1)	1,5	7,6	7,98	7,8	8,25
	3 jaar3)	1,5	7,6	7,91	7,8	8,12
	5 jaar3)	1,5	7,8	8,12	8,0	8,33
Spaarbank Limburg	1 jaar1)	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	3 jaar1)	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	5 jaar1)	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	7 jaar1)	1	7,7	8,09	7,9	8,31
Westland-Utrecht stand.	2 jaar2)	1,5	7,0	7,55	7,2	7,77
standaard	5 t/m 9 jr.2)	1,5	7,7	8,32	7,9	8,54
standaard	10/15 jaar2)	1,5	7,9	8,54	8,1	8,76
no-risk	5 jaar2)	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
lage lasten	7 jr	1,5	xxx	xxxxx	8,1	8,61
interim	1 jaar2)	1,5	6,9	7,45	6,9	7,45
4e kw. 1985 budget	var.4)	1,5	8,3	8,74	8,3	8,74
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl.	5/10 jaar4)	–	7,8	8,08	7,8	8,08
bij N.V.L.	5/10 jaar1)	–	7,9	8,19	7,9	8,19

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf

Lusthof

door Sante Brun
voor vragen: postbus 3100 heerlen
of telefoon 045-739 261

Toen een dikke 500 jaar geleden de bemanning van een Portugees schip op duizend kilometer van hun eigen land een vulkanisch eiland ontdekten dat eenzaam in de Atlantische Oceaan lag, riepen ze in koor: 'Madeira!' want *madeira* was en is het Portugese woord voor *hout*, en dat was op dat onbewoonde eiland voldoende voorhanden in de vorm van dichte bossen die, zoals later werd vastgesteld, hoorden tot het plantengezelschap van het *Laurosilva*, het laurierbos. En hout, dat konden de zeelui goed gebruiken, bijvoorbeeld voor reparatie van hun schepen die op die breedte nogal eens te kampen hadden met stormen. Die harde wind uit het noorden of noordoosten is nog altijd kenmerkend voor het klimaat op het eiland, maar het hout, dat is er nauwelijks meer. Alleen op de hoogst gelegen bergflanken komt het oorspronkelijk plantengezelschap nog voor. Voor de rest is het eiland dicht bevolkt geraakt met 300.000 mensen die het moeten hebben van veeteelt, landbouw en de bloemkwekerij.

Het gevolg van die beide laatste activiteiten is geweest dat in de plaats van de oorspronkelijke flora, die uniek was en mogelijk een levend fossiel van de bebossing van West-Europa tussen de ijstijden, een flora is gekomen die al even uniek genoemd mag worden. Net als de mensen en de huizen zijn de planten op het eiland nu een staalkaart van zo'n beetje de gehele tropische en subtropische wereld. Zelfs de meeste wilde planten die je op Madeira tegenkomt, zijn van buitenlandse oorsprong. Zo groeien er miljoenen *Agapanthus africanus*, de Afrikaanse lelie uit Zuid-Afrika, op natte plaatsen een fraai klavergewas *Oxalis purpurea* (ik heb enkele exemplaren mee naar huis genomen: ze vormen momenteel blad in een koele vensterbank), maar ook een aan de gladiolen verwant bolgewas als *Antholyza aethiopica* zie je veel, de ook bij ons wel bekende vetplant *Bryophyllum tubiflorum* en de ook al bekende *Aloë plicatus*.

De uitheemse gewassen zijn zo 'inheems' geworden op Madeira, dat de *Strelitzia* er de 'nationale' bloem is geworden, hoewel ook al afkomstig uit Zuid-Afrika. En voor de volledigheid: vrijwel alle fruitsoorten die ter wereld maar bestaan, van bananen via mango's en guava's tot appels, peren en aardbeien worden op Madeira gekweekt. Dat alleen al is een bezoek waard, met name in augustus en september.

Van april tot en met september vormen vooral de bomen en heesters een onwaarschijnlijk overvloedig bloeiend boeket dat van Madeira inderdaad een bloemeneiland maakt. De rivier die door Funchal stroomt is op het laatste stuk van zijn tocht naar zee bedekt met een dak van *Bougainvillea*, er zijn hele straten met *Jacaranda's*, die de winter opvrolijken met hun ijle blauwe bloei. Toeristen die de botanische tuin van Funchal betreden, laten al het fraais dat er te zien is echter vaak staan voor de op zich vrij 'ordinaire' orchideeën die er groeien; van *Cymbidium* zijn in Nederland en West-Duitsland veel aantrekkelijker kruisingen te zien dan op Madeira, waar ook verder in het algemeen nogal 'ouderwetse' bloemplanten worden gekweekt. Er is trouwens een fraaie inheemse soort, *Dactylorrhiza maderense*.

Eén van de opmerkelijkste aspecten van Madeira vond ik de gevolgen van de 'eeuwige lente' die er heerst (het wordt ook in de zomer zelden echt heet, maar in de winter nooit echt koud.)

Je zag boeren naast elkaar aardappelen rooien en poten, en in een van de vele villatuinen die er zijn, zag ik – het was februari – naast narcissen een *Kniphofia* in volle bloei.

Een schitterende tocht die je op Madeira kunt maken is die van Funchal naar de Jardim da Serra, letterlijk 'de tuin in de bergen'. Daar begin je aan zee tussen de bananen en de *Strelitzia's*; terwijl de bus de steile kronkelige wegen neemt, passeer je uitlopende wijngaarden (Madeira!) en vanaf het eindpunt kun je te voet nog verder omhoog, tussen *Rhododendrons* en *Camellia's* bij een achttiende eeuwse villa, door een rivierdal steil omhoog tussen bloeiende pruimebomen en hele plukken *Zantedeschia aethiopica*, beter bekend als *Aäronskelken*, tot een hoogte waar de berghelling bedekt is met *Laurasilva*, die er in februari winters, want grotendeels bladloos bij ligt, naar de kale flanken erboven tot aan de sneeuw die hier in de winter al op 1800 meter hoogte te vinden is.



● *Echium nervosum, gefotografeerd op Madeira.*

Echium

Een plant die je veel ziet op Madeira is *Echium nervosum*, zoals zovele daar inheemse gewassen te rangschikken onder de halfheesters. Op het eerste gezicht denk je te doen te hebben met een lupine, wegens de vorm van de fraai grijsblauwe bloeiwijze. Maar het is een plant die hoort tot dezelfde familie als de vergeet-mij-nietjes en het komkommerkruid, namelijk de *Boraginaceae*, ook bekend als Ruwbladigen, en aanraking met vooral deze Echium verklaart waarom de familie zo heet. Hij lijkt me moeilijk te houden, althans: een exemplaar dat ik van Madeira meebracht, lijdt sindsdien een weinig veelbelovend bestaan. Dat heeft misschien tot gevolg dat het klimaat van Madeira, hoezeer het soms ook op dat van ons lijkt, moeilijk volledig is na te bootsen; met name de grondtemperatuur zal wel een grote rol spelen.

Het geslacht omvat overigens een stuk of tien soorten, waarvan de helft inheems is op de Canarische Eilanden en op Madeira. Ze groeien daar op zeeniveau en iets hoger en nemen kennelijk genoegen met droge, steenachtige grond. Een heel fraaie soort is *E. candicans*, waarvan de bloeiwijzen sterk doen denken aan die van de vlinderstruik, lang, slank en donkerpaarsrood.

TAB

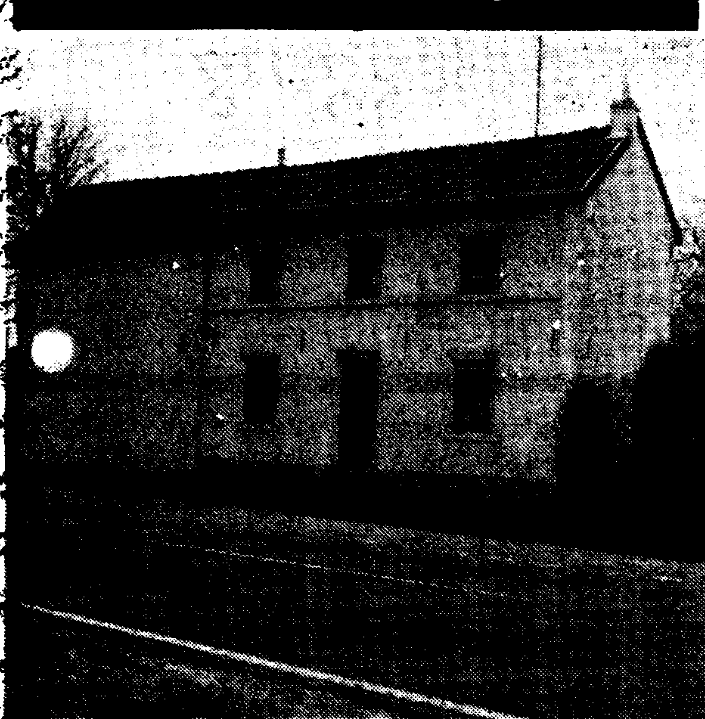
Tijdens het assisteren van collega Luc bij het aanleggen van diens tuin kwam ik op het idee dat het wel eens nuttig zou kunnen zijn te beginnen met een 'Tuinboek' voor de AB, de Absolute Beginner, in de wandeling TAB te noemen.

Het TAB is bedoeld voor diverse groepen mensen. Ten eerste de groep mensen die de tuin beschouwen als een onderdeel van de woning, en er dus alleen het hoogst noodzakelijke aan wensen te doen; ten tweede de groep mensen die, zonder het vandaag al te weten, van hun tuin hun hobby zullen gaan maken, maar momenteel nog in het geheel niets van tuinieren weten, bij wijze van spreken een vergeet-mij-nietje niet weten te onderscheiden van een paardebloem.

Ik denk dat een behoorlijk boek voor Absolute Beginners niet bestaat. Schrijvers van tuinboeken zijn meestal zelf beroepsmensen of al jaren beoefenaar van de tuinhobby; allerlei dingen waar de AB totaal geen raad mee zit, zijn voor hen al lang vanzelfsprekend en die bespreken ze dus niet meer.

Let wel: het gaat dus niet om een kinderboek. Af en toe zal het niet echt verschrikkelijk eenvoudig zijn. Maar wel zo begrijpelijk mogelijk voor degenen die voor wie al die tuintermen en andere begrippen nieuw zijn, voor de AB dus. De eerste weken zullen we het vooral hebben over de voornaamste voorwaarde om tot een tuin te komen: de grond.

Onroerend goed



LEMIERS-VAALS: vrijst. boerenwoonhuis met kleine tuin, ged. gerenoveerd, gel. a.d. Rijksweg 152. Prijs ƒ 65.000,–; Aanv. direct. Inl. tijd. kantooruren, tel. 045-453502. Ook zaterdag.

Uw huis
snel en vakkundig
verkopen
Wij bemiddelen graag voor u. Marinus Krijntjes Onroerend Goed B.V., Kummenaedestr. 72, 6165 BX Geleen. Tel. 04494-51544.

TAXATIES binnen 24 uur, Cornelius Brorens, Makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Mooi gel. **BUNGALOW** 3 slpk., 2 garages. Te bevr. Hagerweg 10 Klimmen.

WIJNANDSRADE: vrijst. bungalow vv., c.v. en inpandige gar. Hal, L-vorm. living, keuken, bijkeuken, 2 slpk., badk. m. douche en 2e w.c. Grondopp. 565 m2. Aanv. direct. Vraagpr. ƒ 169.000,– k.k. Makelaardij Smeets, tel. 045-753066.

VALKENBURG: halfvrijst. vooroorlogs-woonh. vv., c.v. en gar., veel ruimte, erker, woonk. met openhaard, badk. m. ligb., 5 slpk., zolder, kelder, grondopp. 250 m2. Aanv. direkt. Vraagpr. ƒ 139.000,– k.k. Makelaar Smeets, tel. 045-753066.

Te k. **HULSBERG** deg. ouder woonh., gr. gar., schuur, gr. tuin (700 m2). Vr.pr. ƒ 170.000,–. Mesweg 10, tel. 04405-3130/04405-2868.

HUIZEN (tot ƒ 160.000,–) gezocht voor onze clientele. Huizotheek-Centra, Dorpstr. 68 Brunssum, tel. 045-251465.

HUIS kopen of verkopen. Huizotheek-Centra, Dorpstr. 68 Brunssum, tel. 045-251465.

Te k. HOEKWONING met grote tuin + oprit. Ind.: hal, toilet, kelder, keuken, kamer; 1e verd.: 3 slpk. + douche + grote zolder + c.v.. Pr. ƒ 90.000,– k.k. Afspr. na 18 u. Tel. 045-228397.

Te koop: **APPARTEMENT** in het centrum van Heerlen bestaande uit: grote woonkamer, 2 slaapkamers, keuken voorzien van enige apparatuur, hal, toilet met douche en berging; vraagprijs ƒ 65.000,–. Brieven onder nr. HK 875 van het Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. vrijstaand **LANDHUIS** in Voerendaal, bwj. '78. Tel. 045-752434.

Woonhuis (bovenwoning) te **CHÈVREMONT** te k. Vrijstaand, m. c.v., woonkamer, keuken, badkamer met douche en wc, slaapk., trap m. overloop, gr. zolder, gr. dicht balkon. ƒ 65.000,- k.k. Tel. 045-455842.

Te k. woonhuis te **HEERLEN,** Tempsplein. Inl. br.ond.nr. HK 880 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur te **OIRSBEEK,** Drossaertweide. Split-levelwoning. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, voor- en achtertuin, garage. Huurprijs ƒ 850,- per maand. Inl. Stienstra Heerlen Beleggingsmaatschappij B.V., tel. 045-712255.

Vrijstaand woonhuis in Übach over Worms Moet dringend verkocht worden i.v.m. vertrek missionaris

Woonkamer 37 m², 3 slaapk., vaste trap naar zolder, tuin met terras, garage, 1 jr. oud. T.e.a.b.
Heden open huis vanaf 9.00 uur.
Adres: Namiddagsche Driessen 32

Ons huis is een mooi **huis,** het is ook een goed huis. Geen enkel huis is volmaakt, dus ook het onze niet. Je moet wel een beetje van „buiten" houden en op privacy gesteld. En als je dan nog van dieren houdt en ook nog extra ruimte wilt hebben voor werk of hobby, dan is het mischien toch de moeite waard een briefje onder nummer te schrijven: HK 881 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

T.k. bouwterrein te Susteren
1140 m², zeer gunstige prijs.
T.k. mooie bouwplaats Diergaarde Echt
694 m², gunstige ligging.
Te huur zeer riante etagewoning te Susteren
garage en gr. tuin.
Voor inl. Peters Echt. Tel. 04754-2826.

T.k. Riant woonhuis te Susteren
Dieterderweg, zeer degelijk gebouwd met veel luxe, zeer ruime ind. Garage en veel extra ruimte (voor bijv. hobby). Inl. Peters, Echt, 04754-2826.

Uitgebreide informatie-avond over wonen in Kerkrade en Eygelshoven
„een nieuw stukje Kerkrade" in het bijzonder.
Op dinsdag 26 november van 17.00 tot 21.00 uur informeren wij u over alles wat er te koop is, per slot van rekening is Stienstra ook dé makelaar voor Kerkrade/Eygelshoven.
Alleen Stienstra vervult uw hoogst persoonlijke woonwens, door de enorme variatie in keuze van nieuwbouw en bestaande woonhuizen.
Tevens verstrekken wij u voorlichting over de verkoop van eventueel uw eigen woonhuis en de voordelen die Stienstra u daarbij kan bieden.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255.

EYGELSHOVEN St. Hubertusstr. te k. herenh. gang, toilet, kelder, woonk. met openh., keuken, gr. tuin met gar. 9 mtr. en schuren, terras met open haard, 5 slpk., badk., toilet, nieuw schilderw. en stoff. Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k. Tel. na 16.30 u. 045-352631.

Te k. pracht. lux. **WONING,** alle comf., 8 km v. N. grens, pr. 3,5 milj. B.fr. Z.W. Akkerstr. 21, Neeroeteren/Maaseik België, tel. 09-32-11-863812.

BINGELRADE, Geerstr. 8 te k. oudere boerenwoning. Ind. woonk., keuken, keld., 3 slpks., zolder enz. schuur en div. bergingen + gr. tuin, tot. oppervl. 1230 m2. Pr.n.o.t.k. k.k. 04492-2765/3508/2721.

NOORBEEK riant gel. halfvrijst. landhuistype met tuin, c.v.-gas, dubb. spouwmuren, living 42 m2, 3 slpks en hobbykamer, kelder en garage. VBraagpr. ƒ 145.000,– k.k. Inl. Pustjens Makelaardij, tel. 04408-1423.

KERKRADE-C: te k. halfvr.st. huis m. garage en tuin. Gr. woonk. m. serre, keuken, 3 slpks., badk., zolder, kelder. Uitst. onderh. Sp. vrij. Pr. ƒ 152.000,–. Tel. 452946.

ÜBACH O. WORMS: halfvr.st. huis m. garage en mooie tuin te k. Woonk., keuken, 3 slpks., badk., kelder, zolder, berging. Goed onderh. Pr. ƒ 120.000,–. Tel. 463686.

NIEUWENHAGEN, Bosheide te k. halfvr. woonh. m. dubb. garage, 2e toilet, badk. etc. Tel. 045-322393.

200 m2 **BEDRIJFSRUIMTE,** 250 m2 buitenplaats, Schaesberg 045-313947.

Te k. gevr. **WOONHUIS** m. garage Kerkr. en omgev. ± ƒ 100.000,–. Tel. 459127.

EYGELSHOVEN te k. goed onderh. winkel/woonhuis (ca. 950 m2). Ind.: kelder, kl. winkelruimte, woonkeuk., magazijn en werkplaats. 1e verd.: 4 kamers. 2e verd.: 2 kamers. Pr. ƒ 99.000,– k.k. Inl. 045-352124.

Meerssen
ouder huis m. gas-c.v., gr. woonkeuken, 3 slaapkamers en gr. badkamer, eigen parkeerpl.
Makko Makelaardij B.V.
(W. Timmermans, lid NVM mak-tax-og), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182

Schin op Geul
Oud-Valkenburg. Halfvrijst. huis, m. gas-c.v., 8 kamers, kelder, garage, gr. vrije tuin.
Makko Makelaardij B.V.
(W. Timmermans, lid NVM mak-tax-og), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182

Hypotheekrente mogelijk van 6,5% tot
7,65% (20 jaar vast) of 8,0% (30 jaar vast)
Oversluiten blijft gunstig !
De specialisten van Stienstra's Hypotheekadviesburo wijzen u de voordeligste weg.
- *Onafhankelijk adviseur
- *Keuze uit 19 hypotheekbanken
- *Kostenloos advies

Stienstra Heerlen Hypotheekadviesburo
SPECIALISTEN IN HYPOTHEKEN
stienstra
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*

Ik ontvang gaarne vrijblijvende informatie: **BON**
Naam:..........
Adres:..........
Postcode/plaats:..........
Telefoon:..........
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Stienstra Heerlen Assurantiën BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

Sittard, E. van Barstraat
uitstekende ligging
Nog maar 2 halfvrijstaande premie B-woningen op grote bouwpercelen van 320 m2 en tuin ca. 20 m diep. Woonkamer/keuken van 40 m2, hal met doorgang naar garage, 3 slpks., badk., 2e toilet, zolder, complete isolatie. De gehele binnenafwerking naar uw eigen wensen! Prijs va. ƒ 158.500,– B-premie ƒ 15.000,–, aanvangslast bij 100% fin. ƒ 570,– of ƒ 755,–, 30 jaar rente. De plek is perfekt, hoe gezellig de woning wordt ligt aan u.
Bel voor meer inlichtingen
Mulleners Vastgoed, 04497-1763

Huis verkopen?
Géén verkoop, géén kosten!
Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

Te k. vrijst. WOONHUIS met 3 slpk. en garage aan de Kakertseweg 154 te Schaesberg. Pr. ƒ 140.000,–. Makelaar Hendriks. Tel. 045-412430.

Te k. halfvr.st. herenhuis + bouwgrond te **SIMPELVELD.** Br. o. nr. HK 873 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. tussen Vaals en Slenaken **BOERDERIJ** verbouwd tot landhuis met schitterend panoramisch vrij uitzicht op heuvelland ƒ 255.000,–. Br.o.nr. GE 112 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Oud huis
moet worden gerenoveerd. Kelder, zolder, 6 vertrekken, ruime zijtuin.
Makko Makelaardij B.V.
(W. Timmans, lid BVM mak-tax-og). Rijksweg 67 Gulpen, tel. 04450-2182

Heerlen Bekkerweg premie-A Unieke kans!
Nog slechts 1 fraaie woning aan de Bekkerweg. Netto maandlast ca. ƒ 580,- 30 jaar vast.
Aquina Makelaardij B.V. 045-715566

Schaesberg ƒ 125.000,- k.k.
Kennedyplantsoen. Zeer fraai aan plantsoen gelegen halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: woonkamer met open haard en parketvloer, keuken m. plavuizenvloer, berging, 4e slaapk./hobbyk., patio-tuin, gar.; 1e verd.: 3 slaapk., badkamer met ligb., v.w. en 2e toilet. Bouwjaar 1970.
Aquina Makelaardij B.V. 045-715566

TAXATIE onroerend goed: beëdigd taxateur H. Hendriks Heerlen. Tel. 045-212430.

SCHAESBERG: te k. drive-in-woning gel. aan de Kieskoel 22. Overdraagbare subsidie ƒ 14.000,–, vr.pr. ƒ 129.000,– k.k. Inl. na 18.00 uur tel. 045-322992.

MARIA-HOOP: Aan bos gel. heel vrij, flink vrijst. huis m. bijgeb. en 2150 m2 grond. Moet iets aan gewerkt worden. Daarom zeer goedkoop. ƒ 118.000,– v.o.n. Inl. 04749-5294.

Te k. in centr. v, Scheulder (gem. Margraten) ± 1000 m2 **BOUWGROND.** Inl. tel. 045-253931 of 04458-1323.

Te k. **TUSSENWONING,** geen gar. Zwaluwstr. 3, Geleen, vr.pr. ƒ 89.000,– k.k. Tel. 04494-45930 tussen 18 [illegible]

Heerlen ƒ 90.000,– k.k.
Nabij het Centrum, ruime tussenwoning met kelder, grote woonkamer, 2 sl.kamers, badkamer, grote zolder.
Hoensbroek ƒ 95.000,– k.k.
Nabij het Centrum, mooie tussenwoning met c.v., tuin en berging, kelder, dubbele woonkamer, grote keuken, badkamer, 3 sl.kamers, zolder.
Kerkrade-Gracht ƒ 95.000,– k.k.
Ruime woning met c.v., tuin en berging, grote woonkamer, keuken, badkamer, 4 ruime sl.kamers.
Nieuwenhagen ƒ 100.000,– k.k.
Schitterende tussenwoning met c.v., berging en tuin. Grote woonkamer (45 m²), fraaie keuken, 3 sl.kamers.
Vaals ƒ 125.000,– k.k.
Vrijstaand woonhuis met c.v., tuin en garage. Zeer goed onderhouden. Ind.: 2 kelders, grote keuken, woonkamer, schitterende badkamer, 3 sl.kamers en zolder.
Eygelshoven ƒ 160.000,– k.k.
Prachtig onderhouden herenhuis met c.v., tuin en garage. Halfvrijstaand. Royale indeling o.a. 4 sl.kamers.
Kerkrade-Bosberg ƒ 200.000,– k.k.
Modern, geschakeld herenhuis (landhuistype) met garage, c.v. en tuin, royaal entree, dubbele woonkamer, aanbouwkeuken, badkamer, 3 sl.kamers en zolder.
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtigingen:
Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Grevenbicht maandlasten ƒ 520,–
in het bestemmingsplan Papenhoven nog slechts 2 ruime premiewoningen met gar., woonk., keuken, hal, toilet, 3 slpk., badk, en zolder. Volledig geïsoleerd met vloer-, dak- en spouwisolatie dus lage stookkosten.
Betaalbaar wonen in uw eigen huis met 30 jaar gelijkblijvende maandlasten door de nieuwe verbeterde subsidieregeling: ƒ 50.000,–, rijkspremie ƒ 2000,– kontant (belastingvrij).
Bel voor vrijblijvende informatie:
Mullenders Vastgoed 04497-1763.

Kerkrade/Eygelshoven
In het fraaie bouwplan „Laura" worden 23 riante woningen gebouwd met de geheel nieuwe premieregeling. Laat u vrijblijvend voorrekenen hoe u blijvend betaalbaar kunt wonen voor ƒ 500,–* p.m. (bij 30 jaar vaste rente).
Aquina Makelaardij b.v.
045-715566.

Elsloo
Bungalow, perc.opp. 855 m2. Inh. 370 m3, L-living 40 m2, 4 slpk., badk. met ligb., dubbele wastafel en aparte douche, grote garage (7.50 x 3.50). Goed onderh. tuin aan voor-, zij- en achterzijde, zeer zonnige ligging, volledige privacy, vrij uitzicht, uitstekende staat van onderhoud (o.a. nieuwe dakbedekking), prijs ƒ 285.000,–; St. Augustinusstraat 5, Elsloo (bij Julianakanaal) Te aanv. na overleg. Te bezichtigen na tel. afspr. 04402-76361.

Te k. of te h. **SCHAESBERG** mijnwerkerswon. m. tuin + gar. Ind.: grote kelder, begane grond: hal, keuken, 2 zitkmrs., badk. + toilet; 1e verd.: 2 slpk., onderh., i.z.g.st. Tel. 08894-22202. Jo Stanneveld.

Te koop
Douve Weien
i.g.st. v. onderh. verk. halfvrijst. woonh. met ruime gar., mooi aangel. tuin op zuiden. Inl. tel. 045-416193.

Te koop
Heerlen, Benzenraderweg
woonh. m. bedrijfsruimte, woonh.: ind. kelder, gang, woonk., keuken; 1e verd.: 3 slpk., badk. met douche en 2e toilet; 2e verd.: vaste trap n. zolder, bedrijfsruimte: 125 m2 met krachtstroom, prijs n.o.t.k. Inl. tel. 045-411612 of 411991 na 18 uur.

Hoensbroek
Goed gelegen tussenwoning met grote tuin en achterom. Ind.: hal, kelder, woonkamer, ruime keuken, toilet, luxe badkamer, schuurtje. Verd.: 3 slaapkamers, vaste trap naar ruime zolder; c.v. Vraagprijs ƒ 95.000,- k.k.
Schaesberg
Uitstekend gesitueerd halfvrijst. woonhuis met grote berging en tuin. Ind. b.gr.: gang, toilet, woonkamer, keuken. Verd.: 3 slaapkamers, douche, c.v. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.
Grevenbicht
Uitstekend gelegen woonhuis met mooie tuin, prieeltje en berging. Ind.: hal, ruime woonkamer 11 m, keuken, toilet, kelder. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer, c.v. Vraagprijs ƒ 118.000,- k.k.
Sittard
Nagenoeg vrijstaand woonhuis met naastgelegen terrein/parkeerplaats en garages/werkplaats, gelegen bij verkeersweg Sittard-Heerlen, voor div. doeleinden geschikt. Prijs ƒ 128.000,- k.k.
Urmond
Rustig gesitueerd, mooi halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Ind. b.gr.: hal, toilet, woonkamer met open keuken. Verd.: 3 slaapkamers; badkamer, zolder; c.v. Prijs ƒ 128,000,- k.k.
Geleen
Mooi halfvrijst. woning met garage en tuin, rustige ligging. Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer, keuken. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder alwaar 4e slaapkamer; c.v. Prijs ƒ 135.000,- k.k.
Livac B.V.
Brugstraat 19, Sittard - 04490-10855

NIEUWENHAGEN halfvr. huis m. kelder, hal, woonk., op. hrd., eetkeuken, 3 slpk., ligbad, douche, 2 toil., berging, carport, opp. 365 m2, vr.pr. ƒ 145.000,– k.k. 045-317893.

Kerkrade, Bosveldstraat 6 ƒ 87.000,- k.k.
voor deze vrijstaande keurig onderhouden woning met c.v. en veranda, zonder tuin. Ruime provisiekelder, woonkamer, keuken met aanbouwkeuken, voorzien van gasoven, kookplaat, afzuigkap en koelkast, douche/wasruimte, 3 slaapkamers, badkamer en zolder. Deze woning is direkt te aanvaarden zonder verdere kosten.
Bel voor meer inlichtingen:
Mulleners Vastgoed, (04497) 1763

Nieuwenhagen – Premie B
Aan de Heiveldtstraat (a.d. Markt) worden 2 riante herenhuizen met garage gebouwd.
Ind.: hal, L-vorm. living, ruime keuken, bijkeuken, garage; 1e verd.: 3 slaapkamers, luxe badkamer m. ligbad; 2e verd.: vaste trap, hobbyruimte (of 4e slaapkamer mogelijk). Goede afwerking, hardhout, isolatie, gekleurd sanitair. Koopsom ƒ 153.900,-. Premie 3xƒ 5000,-.
Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

HEERLEN (Stack), Hofstraat 30: te k. halfvrijst. woonhuis, bj. 1974. Doorzonkamer, 3 slaapkamers, zolder en garage. Direkt te aanvaarden. Prijs ƒ 119.000,- k.k. Inl. ass.kantoor Jef Vaessen, tel. 04457-1543.

GRONSELD: vrijst. woonhuis met gas-c.v., 4 slaapkamers, zolderkamer, kelder, garage en gr. tuin, tot. ± 600 m², bj. 1958. Prijs in overleg. Tel. 04407-1907.

Te k. **HOENSBROEK** vrijst. landhuis, nieuwb., 4 slpk., gar. v. 2 auto's, living 60 m2, inr. andere woning mogel. Tel. 045-210719.

KERKRADE-W.: goed onderhouden tussenwon. met keld., zold. en tuin. Pand heeft c.v., therm. begl. en rolluik. Aanv. direkt! Vr.pr. ƒ 80.000,–. Inl. 045-464300.

HOLZ-KERKRADE herenhuis te k. Vr.pr. ƒ 90.000,-. Inl. 045-[illegible] (tot woensdag) of 040-512461.

WITTEM Vrijst. woonhuis, uitst. onderhouden ± 1100 m2 grond. Voor- en achtertuin, gr. woonk., hal, garderobe, gr. keuken, garage, kelder, c.v., 3 slpk., met wastafel, douche, 2e toilet, open loggia m. dakterras. Prachtig uitzicht, 04450-3520.

AMSTENRADE: goed onderhouden halfvrijstaand huis te k. Prijs nader overeen te komen. Tel. 04492-2597 na 18.00 uur.

Te k. te **PEY/ECHT:** woonhuis, bj. 1979, oppervlakte 1000 m², ƒ 198.000,- k.k. Tel. 04754-4818.

T.k. **HEERLEN** woning m. tuin. Ind.: aanb.keuken, gr. kamer, 3 slaapk., badk. m. ligb. Tel. 045-227520.

TE HUUR
Aan de Ceresstraat te Vaals bieden wij te huur aan
twee- en driekamer service-appartementen

Huurprijzen vanaf ƒ 525,– per maand.
Serv. kosten vanaf ƒ 663,– per maand.

Elke woensdag bent U tussen 14.00 en 18.00 uur welkom in onze modelwoning Ceresstraat 180.

Wanneer U eerst documentatie wilt ontvangen kan dat ook wanneer U 04454-3629 belt.

Makelaardij o.g. Meeks van Oijen B.V.
Wilhelminalaan 14
6641 DG Beuningen.
Tel.: 08897-3238

Te Koop In Schaesberg
In aanbouw zijnde vrijstaande woningen.
Kosten ƒ 200.000,– v.o.n.

Inlichtingen/Verkoop: van maandag t/m vrijdag van 9.00-17.00 uur en volgens afspraak; 's zaterdags volgens afspraak.
RIKSEN
HYPOTHEEKRENTE
5 jaar 7%
30 jaar 8%
Edisonstraat 9, 6370 AB Schaesberg, 045-316222

ABAZ
advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

VANDAAG EN MORGEN OPEN HUIS

VAN 12.00 TOT 15.00 UUR IN BRUNSSUM, FLORIBERTUSSTRAAT 28

Wij willen u graag laten zien hoe u voor ƒ 139.000,– k.k. uiterst comfortabel kunt wonen.
Kom kijken naar de royale woonkamer met parket, de luxe keuken met inbouwapparatuur, de vier slaapkamers, de badkamer met ligbad, grote zolder en ruime garage.
Beoordeel de nieuwe kozijnen aan de voorzijde met dubbel glas en wandel door de speels aangelegde tuin.
Kortom, maak gebruik van deze unieke kans dit huis vrijblijvend te bezichtigen.
U bent van harte welkom.

HEERLEN-Welten
Betaalbaar wonen in een royale, comfortabele drive-in-woning in het groene Welten.
Voor ca. ƒ 600,– netto per maand krijgt u een inpandige garage, hobbykamer, royale woonkamer en keuken, drie slaapkamers en badkamer met ligbad. De moeite van het bekijken waard.

HOENSBROEK-Amstenraderweg
Royaal woonhuis met c.v. en mogelijkheid voor garage. Ind. o. a.: ruime entree, woonk. 40 m2, keuken met aanbouwkeuken. Drie slaapk. en luxe badkamer met ligbad, douche, wastafel en bidet.
Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

GEVRAAGD
Woonhuizen in alle prijsklassen in Heerlen en omgeving.
Indien u uw huis wilt verkopen, staat ons kantoor garant voor deskundige en betrouwbare bemiddeling.
Mochten wij er niet in slagen uw huis binnen een redelijke termijn te verkopen, dan zijn de gemaakte kosten voor onze rekening.

TAXATIES
Al uw onroerendgoedtaxaties, voor zowel aan- als verkoop, hypotheken als boedelscheidingen etc., zullen door ons met de meeste zorg en grootste spoed worden uitgevoerd.

Inl.: De Doom 23, 6419 CW Heerlen
045-718731

VERANDA - PERGOLA
Vergroot uw woning en isoleer tevens de gevel
Geniet volop van de eerste lentezon, in de zomer schuift u de deuren open, in het najaar en de winter beschermt de veranda tegen koude, regen en wind.
Een gezellige en nuttige woonruimte voor de 4 seizoenen.
MESTEROM-BUNDE
Pr. Ireneweg 6, Bunde. 043-645959.
Bezoek ons showmodel Beurs Winter/Vrije tijd Eurohal
161994

Koud? Zet de C maar wat lage

De ideale bijverwarmer van de CV is ongetwijfeld de ZIBRO KAMIN-petroleumkachel. Want deze veilige en verplaatsbare kachels zetten, door het unieke dubbele verbrandingssysteem, alle energie om in warmte.
U kunt gerust de CV wat lager zetten. Ieder graad scheelt u 6 à 7% in de stookkosten. De RCA-66 ko ongeveer een kwartje per uur. Plaatselijk bijverwa met de ZIBRO KAMIN scheelt u flink in uw porte naie. Op deze veilige en gemakkelijk te bedienen warmtebron kunt u altijd rekenen. Er zijn 8 versch lende types. Vanaf f 650,–.
Er is dus altijd wel een ZIBRO KAMIN die bij u pa
Een volledig TNO-rapport ligt bij uw dealer ter inz

Zibro Kamin-kachels. Royaal met warmte. Zuinig met ener

zibro kamin

De Brenkberg
Bouwbergstraat 126 - Schinveld - Tel.: 045-
Fa. Scheepers
Spanjestraat 8 - Montfort - Tel.: 04744-1617
Aldo Bema
Tongerseweg 57 - Maastricht - Tel.: 043-21

[...]TAANDE WONING TE SCHINVELD

[...]arissen mr. A.N.J.M. Janssens en [...]r. A.Fl. Gehlen te Heerlen

[...]nsdag 26 november 1985 om 15.00 uur, in café [...] Rössl, Broekstraat 2 te Schinveld, in het open[...]kel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zit[...]en:

[...]arage en tuin
[...] gelegen aan de Kampstraat 14 (a), kad. bek. [...]nte Schinveld sektie A nr. 5296, groot 4,17 are,

[...]ntree, toilet, woonkamer met open haard, keuken [...]ruimte, waarin c.v.-ketel is geplaatst; tussen [...]arage is een grote ruimte, welke illegaal dienst [...]en als woning;
[...] slaapkamers en badkamer met douche;

[...]ng: de woning is verhuurd; doch op grond van het [...] in artikel 1230 van het B.W. kunnen de huidige [...]rs zich tegenover de koper niet beroepen op een [...]urovereenkomst. Zij kunnen derhalve geen be[...] op huurbescherming en kunnen zodanig in rech[...]ntruiming worden genoodzaakt; voormelde aparte [...] vrij van huur en is mitsdien terstond te aanvaar[...]etaling koopprijs en kosten;

[...]ing: op de maandagen 18 en 25 november a.s., [...]van 14.00-15.00 uur.
[...]llenden dienen in het bezit te zijn van een door [...] notariskantoor afgegeven toegangsbewijs;

[...] koopprijs: op uiterlijk 10 januari 1986;

[...]en: te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Val[...]weg 19 te Heerlen (tel. 045-719430). 157159

[...]LFVRIJSTAANDE WONING TE EINIGHAUSEN

[...]otarissen mr. A.N.J.M. Janssens [...]n dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

[...] donderdag 28 november 1985 om 15.00 uur in [...] Molenbron, Molenstraat 12 te Limbricht, in het [...] ex artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in [...]g verkopen:

[...]uis, garage en tuin
[...]en gelegen aan de Pastoor Schijnsstraat 1, kad. [...] gemeente Sittard, sektie R nr. 98, groot 2,75 are;

[...] entree, toilet, meter- en werkkast, grote woonka[...] open haard en open keuken;
[...] 3 slaapkamers en badkamer met ligbad en toilet;
[...] te bereiken via vaste trap: grote slaapkamer, c.v.-[...]en zolder; het pand is voorzien van c.v.

[...]ng: de woning is verhuurd; doch op grond van het [...]in artikel 1230 van het B.W. kunnen de huidige [...] zich tegenover de koper niet beroepen op een [...]urovereenkomst. Zij kunnen derhalve geen be[...]op huurbescherming en kunnen zodanig in rech[...]ming worden genoodzaakt;

[...]: op de dinsdagen 19 en 26 november a.s., tel[...]8.00-19.00 uur. Belangstellenden dienen in het [...] van een door genoemd notariskantoor afgege[...]sbewijs;

[...]pprijs: op uiterlijk 10 januari 1986

[...] te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Val[...]eg 19 te Heerlen (tel. 045-719430). 157166

KERKRADE

[...]derdag 28 november 1985 's middags om 15.00 [...]al **notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade** in café [...]tmans, Bleijerheiderstraat 183 te Kerkrade op [...]van zijn opdrachtgever in het openbaar bij opbod ex art. 1223 BW verkopen:

WOONHUIS

[...]en tuin, gelegen aan de Kokelestraat 143 te 6462 [...]rade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, [...]sectie F nummer 2351, groot 4,05 aren.
[...]pand bevat: hal, toilet, keuken, woonkamer, bergruimte, bad en toilet, berging.
1e etage: 4 kamers
2e etage: zolderruimte
kelder
[...]ing: gemeld onroerend goed werd zonder [...]stemming van de bank in gebruik gegeven.
[...]: de koopsom dient te worden betaald op uiterlijk 15 januari 1986.
[...]iging: in overleg met genoemd notariskantoor.
[...]nden dienen tijdens de veiling op verzoek van de [...] van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
[...]re inlichtingen worden verstrekt ten kantore van [...]aris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade. Tel. 045-457251.

Elsloo

[...]otaris L.L.M. Haanen te Beek (L)

[...]onderdag 28 november 1985 om drie uur 's middags in [...]mpener, Prins Mauritslaan 22 te Beek, krachtens arti[...] lid 2 van het BW in het openbaar bij opbod verkopen:

woonhuis met garage en tuin

[...] Joost van den Vondelstraat 7 in Elsloo (ge[...]Stein), kadastraal bekend als gemeente Elsloo [...]A nummer 3250, groot 1 are 51 ca.
[...]uis bevat woonkamer, keuken, toilet, 3 slaapka[...], badkamer en zolder en is voorzien van centrale [...]ming. Aansluiting voor gas, water en elektriciteit [...]ezig.
[...]eel is te aanvaarden, vrij van huur, na betaling [...]koopsom, welke betaling uiterlijk op 23 januari [...] moet geschieden.
[...]tiging: dinsdag 19, donderdag 21 en dinsdag 26 [...]aanstaande tussen 2 en 4 uur 's middags op [...] van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kan[...] notaris Haanen voornoemd, Maastrichterlaan [...]04402-72454.

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op maandag 9 december 1985 om 11.00 uur precies in de Grote Sociëteit, Vrijthof 36 te Maastricht, overgaan tot de openbare verkoop bij opbod, ex art. 1223 B.W. van:

WERKPLAATS (± 400 m2) met ondergrond, kantoren, erf en bovenwoning, Heerderdwarsstraat 24 Maastricht.

Het achterterrein is via afzonderlijke opzit bereikbaar met erfdienstbaarheden voor naburige erven;
De woning heeft een afzonderlijke toegang en is verhuurd voor 450,- per maand (woonkamer, keuken, toilet, douche en 3 slaapkamers).
De werkplaats is vrij te aanvaarden.
Nadere inlichtingen en bezichtiging: kantoor not. van Hall te Eijsden, Wilhelminastraat 22 (04409-1477).
Betaling en aanvaarding: uiterlijk 11 januari 1986.

Kerkrade-West

De notarissen J.L.Th. Oostwegel en mr. P.W.H.A. Ritzen te Kerkrade-West

zullen op vrijdag 29 november aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in het gemeenschapshuis Terwinselen, Schaesbergerstraat 27 te Kerkrade-West, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek publiek bij opbod verkopen:
gemeente Kerkrade
Kavel I

supermarkt

met magazijn, berging, dubbel toilet en dagverblijf, gelegen te Kerkrade, Oude Maar 53, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie A nummer 4450 gedeeltelijk, groot ongeveer 5 are.
Kavel II

woonhuis

met schuur en open veldschuur en verdere aanhorigheden, gelegen te Kerkrade, Oude Maar 52, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie A nummer 4450 gedeeltelijk, groot ongeveer 11,40 are.
Indeling woonhuis: benedenverdieping: hal, woonkamer, eetkeuken. 1e verdieping: badkamer met douche, toilet en 2 slaapkamers. 2e verdieping: 2 zolderkamers en zolder.
Kavel III massa der kavels I en II.
Aanvaarding: de supermarkt terstond in eigen gebruik bij de betaling van de koopprijs en het woonhuis eventueel te bewerkstelligen met de grosse van akte van veiling.
Betaling van de koopprijs: 15 januari 1986.
Bezichtiging: dinsdag 19 en 26 november as. telkens van 14.00 - 16.00 uur.
Nadere informaties: op voornoemd notariskantoor, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Te koop Woonhuizen

BUCHTEN, Sch. Boutenstraat •
Goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en mooi aangel. tuin. Ind.: o.a. woonkr. met parket, luxe keuken met app. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: vaste trap naar 4e slaapkr. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 129.500,– k.k.

ECHT, Peyerstr. •
Nabij centrum gel. boerenwoning met c.v., schuur, binnenpl. en bouwkavel. Tot. opp. ± 760 m². Ind. o.a.: 2 keukens, 8 kamers, 2 badkrs., geschikt voor dubbele bewoning. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 145.000,– k.k.

HEERLEN, Douvewelenstr. •
Op goede stand gel., halfvrijst. herenh. met c.v., inpandige garage, kelder, tuin. Ind. o.a.: woonkr. met open haard, eetkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, v.w. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 240.000,– k.k.

HEERLEN, Erfstraat •
Woonhuis met c.v., berging, garage en tuin. Ind. o.a.: ruime living met parket, keuken, 3 grote slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w, 2e toilet. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 105.000,– k.k.

HOENSBROEK, Hommerterweg •
Goed onderh. vrijst. herenhuis met c.v., garage, kelder en royale tuin met veel privacy. Ind. o.a.: ruime hal, woonkr. met erker, keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 3 grote slaapkrs., badkr. met ligbad en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Aanv.: direct. Kooppr. ƒ 159.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN, Burg. Luytenstraat •
Ruime halfvrijst. won. met c.v., garage en tuin. Ind.: woonkr., keuken met app., 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Zolder te bereiken via vliezotrap. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 165.000,– k.k.

NIEUWSTADT, Cremerstraat •
Groot vrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr. met mog. voor open haard, aparte eetkr. met luxe eiken keuken met app., study en berging. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet, waskr. Tweede verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: n.o.t.k. Prijs op aanvraag.

OBBICHT, Europalaan •
Goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en mooie tuin met vrij uitzicht. Opp. ± 250 m². Ind. o.a.: living, keuken, 3 slaapkrs., badkr., middels vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 127.500,– k.k.

OIRSBEEK, Beylkensweg •
Gunstig gel. halfvrijst. woonhuis met garage. Ind.: hal, woonkr., keuken, 3 slkrs., badkr. met douche, zolder. Overname rijksbijdr. mogelijk. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 119.500,– k.k.

PUTH, Kerkweg •
Groot woonh. met c.v., kelder, berging, tuin (perc. opp. ± 400 m²). Ind. o.a.: woonkr. met open haard, mod. keuken met app., bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet. Vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 139.000,– k.k.

SCHIMMERT, Oensel ••
Limburgse boerderij in carré-vorm gebouwd, gelegen op 13 km. afstand van Maastricht en 15 km. van Heerlen, met aparte kantoor- of bedrijfsruimte. Ook uitermate geschikt als camping, artsenpraktijk, dierentehuis e.d. Ind. o.a.: hal, grote L-vorm. woonkr. met open haard, open keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., hobbykr. en luxe badkr. Mooie binnenplaats. Diverse stallen en opslagruimte met verhard terrein en aparte oprit. Het kantoorgedeelte heeft een opp. van ± 60 m² met aparte toilet- en keukenvoorziening. Tot. perc.opp. ± 1,3 ha. voornamelijk weiland. Aanvaarding: i.o. Prijs op aanvraag.

SCHAESBERG, Baanstr. •
Groot woonh. met c.v., kelder en tuin. Perc. opp. ± 250 m². Ind.: o.a. living, moderne keuken met app., bet. badkr. met ligbad, 5 slaapkrs. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 120.000,– k.k.

SCHAESBERG, de Maar •
Gunstig gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., berging en carport. Ind.: hal, keuken, woonkr., 4 slaapkrs., badkr. met douche, toilet en v.w. Aanv.: i.o. Vraagprijs ƒ 129.500,– k.k.

SITTARD, Limbrichterweg •
Rustig gel. woonh. met garage, kelder, tuin. Perceelsopp.: ± 260 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken, bet. badkr. met ligb., v.w., 2e toilet, bijkeuken, 3 slaapkrs. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 84.000,– k.k.

URMOND, Burg. Strijkersstr. •
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, kantoorruimte en tuin. Ind. o.a.: woonkr., mod. keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 110.000,– k.k.

SITTARD, Nusterweg •
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., kelders, berging, en tuin. Perc. opp. ± 300 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 117.000,– k.k.

Bungalows, en Landhuizen

BRUNSSUM, Klingbemden •
Prachtig gel. goed onderh. vrijst. landh. met c.v., garage, kelder en mooie tuin. Perceelsopp. ± 400 m². Met blijvend vrij uitzicht aan voorzijde. Ind. o.a.: living, luxe keuken met app., 3 slaapkrs., mod. badkr. met ligbad, douche, v.w., 2e toilet, zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 235.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Harenlaan •
Schitt. gel. goed onderh. landhuis met c.v., kelder, inp. garage en mooi zonneterras o.h. zuiden, zeer grote tuin met veel privacy. Perc.opp ± 1350 m². Ind. o.a.: L-vorm. living, aparte zitkr. met open haard, luxe keuken met app., 4 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, 2e toilet. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag.

LANDGRAAF, Ravetsmaar •
In bosrijke omgeving fraai gelegen vrijst. landh. met grote inp. garage en tuin rondom (± 1500 m², opt. privacy). Ind. o.a.: hal, kantoor, gezellige living met open haard, ruime eetkr., overdekt terras, keuken, 6 slaapkrs., badkr., div. hobbyruimten, gastenbadkr., goede afw. en isolatie. Koopprijs ƒ 395.000,– k.k.

MAASBRACHT, Ankerstraat •
Schitt. t.o. park gel. goed onderh. vrijst. landh. met c.v., inp. garage en prachtige tuin. Perc.opp. ± 1.100 m². Het pand is geheel geïsoleerd. Ind. o.a. grote living (± 51 m²) met open haard, mod. keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, 2e toilet, 2 x v.w., hobbyruimte. Aanv.: i.o. Kooppr.: op aanvraag.

SCHINNEN, Hegge •
Uitst. onderh. semi-bungalow met c.v., kelders, inp. garage en tuin. Perceelsopp. 460 m². Ind. o.a.: living, luxe woon-eetkeuken met app., 3 ruime slaapkrs., bet. badkr. met ligb., douche, v.w., vaste trap naar zolder met hobbykr. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 198.000,– k.k.

SCHINNEN, Nagelbeek •
Landelijk gelegen vrijst. bungalow met c.v., inpand. garage, kelder en prachtige tuin met achtergelegen weiland (perc. opp. ±3000 m²) en schuur. Ind. o.a.: hal, royale living met tuincontact, keuken met compl. uitr., 4 ruime slaapkrs., luxe badkr., aparte douche. Uitst. isolatie en afw. Vraagpr. ƒ 325.000,– k.k.

Te huur

ROERMOND •
Maisonette met c.v. en berging Ind. o.a.: woonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad. Huurpr. ƒ 751,30 per mnd.

• *Inlichtingen Kantoor Sittard*
•• *Inlichtingen Kantoor Maastricht*

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AL sittard rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-218841

Openingstijden: op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

BRUNSSUM - ƒ 105.000,-
Klingelsberg. Gesch. woonhuis m. c.v., carport en tuin, dubb. beglazing beg. grond, spouw-, dak- en beg.grondvloerisolatie, hardhouten buitenramen, -deuren en -kozijnen. Ind. o.a.: woonk., keuken, tuinberging, 3 slaapk., badk. en zolder. Overname rijkspremie mogelijk tot max. ƒ 18.000,- in totaal. Bouwjaar 1981.

BRUNSSUM - ƒ 125.000,-
Pr. Hendriklaan. Fraai halfvrijst. woonhuis met c.v. en mogelijkh. voor garage. Ind. o.a.: geheel onderkelderd. Beg.gr.: entree, ruime woonk. met serre, keuken, overdekt terras, prachtige tuin ca. 20 m diep; 1e verd.: 3 slaapk., badk. met douche en v.w.; 2e verd.: vliering. Bouwjaar 1955. Aanv. januari '86.

EYGELSHOVEN - ƒ 85.000,-
Winkel/woonhuis met c.v., tuin en achteringang, nabij grote openbare parkeerplaats, gelegen nabij grote nieuwbouwwijk. Ind. o.a.: kelders, ca. 130 m² vloeropp., winkel met uitbreidingsmogelijkheden, woning m. keuken, woonk., 3 slaapk., 5 mansardek. en zolder. Het pand is recentelijk voorzien van een nieuw dak en electr. bedrading.

EYGELSHOVEN - ƒ 115.000,-
Geschakeld woonhuis met c.v., inpandige garage en tuin. Ind. o.a.: keuken m. eiken installatie, voorzien van apparatuur, Z-vorm. woonk. ca. 35 m² m. open haard, dakterras op zuidoosten, 3 slaapk., badk. met 2e toilet, v.w. en zitbad, berging en garage. In woonk. en keuken is dubbele beglazing.

HEERLEN - ƒ 89.000,-
Heerlerbaan. Ruime souterrainwoning m. garage en c.v. Ind. sout.: entree, garage en flinke hobbyruimte. Beg.gr.: woonk. m. balkon, toilet, ruime eetkeuken, tuin; 1e verd.: 3 slaapk., bet. badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Bouwjaar 1976. Aanv. direkt.

HEERLEN - ƒ 108.000,-
De Stack. Rustig gelegen hoekwoning. Ind. o.a.: hal, toilet, woonk. en keuken m. plavuizenvloer, berging, voor-, zij- en achtertuin; 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet, berging. Bouwjaar 1977. Aanv. in overleg.

HEERLEN - ƒ 108.000,-
Welten. Keurig aan woonerf gelegen drive-in woning m. garage en c.v. Ind. o.a. sout.: entree en hal m. plavuizenvloer, steenstrips en sierpleister, garage, c.v.-/berging, toilet, 4e slaapk., tuin. Beg.gr.: gr. woonk. met parketvl. en ged. sierpleister, ruime keuken m. plavuizen en luxe aanbouwkeuken (oven, kookplaat, koelkast, afzuigkap). 1e verd.: overloop m. schrotenplafond, 3 slaapk. en bet. badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Bouwjaar 1973.

HEERLEN - ƒ 118.000,-
Schaesbergerweg. Ruim halfvrijst. woonhuis met c.v. Ind.: 2 kelders, hal, toilet, woonk. m. fraaie serre, keuken, tuin en buitenberging; 1e verd.: 3 slaapkamers, balkon, badk.; 2e verd.: 4e slaapk. en zolder. Bouwjaar 1956. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK - ƒ 89.000,-
Mariarade. Rustig gelegen woonhuis m. c.v. en tuin. Ind.: hal m. sierpleister en plavuizen, woonk. m. balkenplafond, keuken m. plavuizen, eetbar en luxe aanbouwkeuken, tuin m. overdekt terras en tuinberging; 1e verd.: 3 slaapkamers m. schrotenplafond, bet. badk., ruime bergzolder. Bouwjaar ca. 1965. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK - ƒ 89.000,-
Mariarade. Hoekwoning m. garage. Ind. o.a.: kelder, entree, woonk. m. decowalwand, keuken m. schrotenplafond, serre, berging, garage, tuin; 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. zitbad; 2e verd.: vliering. Bouwjaar ca. 1955. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK - ƒ 98.000,-
Royale halfvrijst. drive-in woning. Ind. sout.: hal m. plavuizen, garage, hobbyruimte; parterre: L-vorm. woonkamer en keuken m. plavuizen; 1e verd.: 3 slaapk., fraai bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Tuin ca. 25 m. diep. Bouwjaar 1977.

HOENSBROEK - ƒ 149.000,-
Ridder Hoenstraat. Ruim halfvrijst. woonhuis met garage, c.v. en grote tuin. Ind.: entree, geh. bet. badk. m. ligb. en douche, woonk. m. fraaie open haard, keuken m. luxe installatie en plavuizenvloer, bijkeuken, terras, flinke tuin, garage; 1e verd.: 3 slaapk.; 2e verd.: 4e slaap-/hobbyk.. Perc.opp. 575 m². Bouwjaar 1932.

HOENSBROEK ƒ 195.000,-
Nabij Hoofdstraat. Ruim winkel/woonhuis m. appartement en diverse loodsen/garages. Ind. o.a.: winkel m. complete bovenwoning, 4 loodsen ca. 140 m², garage voor 6 auto's, app. m. o.a.: woonk., keuken en 2 slaapk. Bouwjaar ca. 1920.

KERKRADE - ƒ 128.000,-
Royaal woonhuis met c.v. en grote tuin. Ind. o.a.: kelder, woonk. (ca. 35 m²) met aansl. voor allesbrander of mogelijkh. voor open haard, keuken met fraaie installatie, bijkeuken, fraaie badk. m. douche, ligbad, toilet, bidet en v.w., wasruimte, 3 bergingen, 3 grote slaapk., ruimte m. toilet, bidet en v.w., vaste trap naar ruime zolder. Nagenoeg alle ramen zijn voorzien van rolluiken.

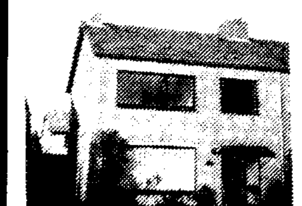
KERKRADE - ƒ 139.000,-
De Maar. Fraai halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, voortuin (onder architektuur aangelegd) en achtertuin. Voorz. van spouwmuurisolatie en ged. met aluminium rolluiken. Ind.: kruipruimte ca. 1.50 m hoog, hal, woonk., keuken m. Poggenpohl-inst., voorzien van o.a. oven, kookplaat, vaatwasser, koelkast en afzuigkap, ruime bergkast; 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. decorbetegeling en ligb., v.w. en 2e toilet; 2e verd.: geheel beplankte en beschoten zolder. Bouwjaar 1976.

KLIMMEN - ƒ 369.000,-
Schutteheiweg. Riant vrijst. landhuis met heteluchtverwarming, inp. garage en grote tuin (perc.opp. ca. 950 m²). Aan voorzijde is bouwverbod. Dak- en spouwmuurisolatie, deels dubb. beglazing of rolluiken, veel hardhout. Ind.: grotendeels onderkelderd (5 ruimtes), beg.gr.: fraaie hal, L-vorm. woonkamer 41 m² m. open haard, royale keuken m. inrichting, voorzien van apparatuur, 3 slaapk. en badk. op begr.gr.; 1e verd.: 3 royale slaap./logeerk. en div. bergruimtes. Bouwjaar 1973.

SCHAESBERG ƒ 115.000,-
Nabij centrum, aan rustig pleintje gelegen woonhuis met c.v., berging en op zuiden gelegen tuin, achterom bereikbaar. Bouwjaar 1981. Ged. overname van subsidie mogelijk tot max. ƒ 14.000,- totaal. Ind. o.a.: woonk. ca. 33 m², keuken, 3 slaapk., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet, ruime bergzolder. De woning is geheel geïsoleerd en ged. voorzien van dubb. beglazing.

SCHAESBERG - ƒ 179.000,-
Fraai halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1978. Ind.: woonk. ca. 36 m² met open haard, keuken met installatie, voorzien van o.a. oven, kookplaat, koelkast, vaatwasser en afzuigkap. Gehele beg. grond travertin vloeren; 1e verd.: bet. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, 3 grote slaapk., 2e verd.: via vaste trap met bergruimte en mogelijkh. voor royale 4e slaapk. De woning is voorzien van dak- en spouwmuurisolatie, geïsoleerd ankerloze woningscheidende wand en buitenkozijnen en -deuren in hardhout.

aquina
Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 óók 's zaterdags van 10.00-13.00 uur



BRUNSSUM: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1971. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder bereikbaar via een vaste trap (hobbyruimte). Vraagprijs ƒ 137.000,– k.k.

BRUNSSUM: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd; grotendeels voorzien van dubbele beglazing. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers (mogelijkheid 3e slaapkamer), badkamer, zolder (bereikbaar via een vaste trap) met mansardekamer. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

BRUNSSUM: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Geheel gerenoveerd en goed uitgebreid. Goed onderhouden. Ged. dubbele beglazing. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met parketvloer, complete eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder bereikbaar via een vaste trap. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd; dubbele beglazing; rolluiken. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, keukeninstallatie met apparatuur. 1e verd.: 3 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer. 2e verd.: vaste trap, 4e slaapkamer. Koopprijs ƒ 139.000,– k.k.

EYGELSHOVEN-Veldhofstraat: Winkelpand met bovenwoning. Ind. o.a.: kelder, winkelruimte (totaal ca. 35 m^2), keuken, 4 kamers, zolder. Vraagprijs ƒ 59.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: Woonhuis met gas-c.v., grote garage en tuin. Bouwjaar 1976. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, keuken (totale opp. ca. 45 m^2), 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 107.000,– k.k.

HEERLEN-Zuid:

Uitstekend gelegen vrijstaand landhuis met gas-c.v., 2 garages en grote, goed aangelegde tuin met terrassen, vijver, moestuin e.d. Optimale privacy (tot. opp. 1565 m^2). Uitstekend onderhouden. Dubbele beglazing. Rolluiken. Ind. o.a.: 2 kelders, royale hal, grote living met open haard, parketvloer, eetkamer (marmervloer), eetkeuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, 2 badkamers, zolder. Prijs op aanvraag.

HEERLEN-Eurenderweg: Tussengelegen ouder woonhuis met gas-c.v., berging en tuin; het pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: woonkamer, eenvoudige keuken. 1e verd.: 2 kamers. 2e verd.: 2 kamers en goed uitgevoerde badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 79.000,– k.k.

HEERLEN: Royaal woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Goed onderhouden. Het pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: woonkamer met open haard en parketvloer, complete keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken/berging, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, 2 mansardekamers, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 138.000,– k.k.

HEERLEN-Welten: Drive-in-woning met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, eetkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad. Vraagprijs ƒ 99.000,– k.k.

HEERLEN: Rustig en dicht bij het centrum gelegen herenhuis met gas-c.v., berging en mooie tuin (op 't zuiden gelegen). Pand is achterom bereikbaar. Goed onderhouden. Ind. o.a.: grote kelder, royale entree met hal, living (ca. 45 m^2) met parketvloer, eetkeuken, 3 grote slaapkamers, badkamer, 2 mansardekamers en berging. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.

HEERLEN-Grasbroekerveld: Woonhuis met gas-c.v., kleine tuin en garage (apart gelegen). Het pand is geheel onderkelderd en nagenoeg geheel van rolluiken voorzien. Indeling verder o.a.: woonkamer met parketvloer, groot balkon, keuken, 4 slaapkamers (alle voorzien van parketvloer), badkamer. Koopprijs ƒ 100.000,– k.k.

HEERLEN: Halfvrijstaand herenhuis met gas-c.v., 3 garages (achterom bereikbaar) en grote tuin (totaal ruim 2600 m^2). Ind. o.a.: diverse kelders, royale hal, grote living (ca. 95 m^2) met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, kantoorruimte, 3 slaapkamers, grote badkamer, aparte doucheruimte. 2e verd.: 3 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 250.000,– k.k.

HEERLEN-Centrum: Dubbel woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Splitsing is mogelijk. Ged. dubbele beglazing. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken. 1e en 2e verd.: 7 kamers, 2 keukens, 2 badkamers. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k.

HEERLEN-Hartje stad: Woonhuis met gas-c.v., berging en kleine tuin, goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met houten vloer, keuken, 3 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer met o.a. ligbad en douche. 2e verd. te bereiken via een vaste trap, 2 mansardekamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

HEERLEN-Nabij centrum: Goede ligging. Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Het pand is geheel onderkelderd. Ind. o.a.: royale woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 198.000,– k.k.

HOENSBROEK-Centrum: (Markt). Appartement met gas-c.v., berging, lift. Ind. o.a.: woonkamer (ca. 27 m^2), keuken, slaapkamers, doucheruimte. Koopprijs ƒ 50.000,– k.k.

KERKRADE-West: Geheel gerenoveerd en uitstekend onderhouden tussengelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer (ruim 50 m^2) met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 royale slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 118.000,– k.k.

KERKRADE-Kaalheide: Woonhuis met berging en tuin. Rolluiken. Ind. o.a.: 2 kelders. Begane grond: woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, slaapkamer, serre, berging, tuin. 1e verd.: woonkamer, keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur, slaapkamer. 2e verd.: 2 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

KERKRADE-WEST-De Maar: Royaal, geschakeld landhuistype met gas-c.v., garage en mooie tuin (op 't zuiden gelegen). Muren en dak zijn geïsoleerd en het pand is geheel van dubbele beglazing voorzien en ged. rolluiken. Uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met open haard, studeerkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 royale slaapkamers, badkamer, zolder met 2 mansardekamers. Het pand is geheel onderkelderd (incl. grote, goed uitgevoerde hobbyruimte). Een huis dat u beslist van binnen moet zien. Vraagprijs ƒ 249.000,– k.k.

KERKRADE-West-De Maar: Geschakeld woonhuis met gas-c.v., garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, bijkeuken/berging, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar de zolder, grote hobbyruimte. Vraagprijs ƒ 127.000,– k.k.

KERKRADE-nabij Bosberg: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

KERKRADE: Tussengelegen woonhuis (achterom bereikbaar) met gas-c.v., berging en tuin. Het pand is geheel gerenoveerd en goed onderhouden. Ind. oa.: kelder. Begane grond: 2 kamers, keuken met apparatuur, toilet. 1e verd.: 2 slaapkamers. 2e verd.: badkamer met o.a. ligbad en douche, keuken met luxe installatie met apparatuur. Koopprijs ƒ 109.000,– k.k.

KERKRADE-West: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., carport en tuin. Uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: 2 kelders, L-vormige woonkamer met parketvloer, keuken, bijkeuken, berging, 3 slaapkamers, badkamer en zolder (te bereiken via een vaste trap). Vraagprijs ƒ 147.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN-Hoefveld: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, carport, berging en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer en open haard, eetkamer-keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN-Hoogstraat: Café-winkelpand met ruime bovenwoning, gas-c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, café-winkel (ca. 62 m^2) met plavuizenvloer, goed uitgevoerde toiletgroep, 2 kamers. 1e verd.: drie kamers, overdekt dakterras, badkamer, toilet. 2e verd.: drie kamers, badkamer, berging. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Groot, ouder woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Het geheel bevindt zich in een goede staat. Ind. o.a.: grote kelder, woonkamer, 4 kamers, grote zolderruimte te bereiken via een vaste trap. Vraagprijs ƒ 98.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage, berging en rondom goed aangelegde tuin. Rustig en goed gelegen. Muren en dak zijn geïsoleerd; gedeeltelijk dubbele beglazing. Goed uitgevoerd en uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard, serre, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Vraagprijs ƒ 259.000,– k.k.

SCHAESBERG: Uitstekend gelegen vrijstaande bungalow met gas-c.v., dubbele garage en rondom tuin. Direkt grenzend aan een groot natuurgebied. Ind. o.a.: grote L-vormige living (ca. 60 m^2) met open haard, luxe keukeninstallatie, 5 slaapkamers met 2 badkamers en een doucheruimte, werk-/kantoorruimte, kelder en grote hobbyruimte (als bar ingericht). Vraagprijs ƒ 450.000,– k.k.

SCHAESBERG-Nabij centrum: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden, gedeeltelijk geïsoleerd en geheel van rolluiken voorzien. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met open haard en met parketvloer, keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

SCHAESBERG-Nabij centrum: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer en open haard, eetkeuken met een complete keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Koopprijs ƒ 115.000,– k.k.

SCHAESBERG: Nabij draf- en renbaan een rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1982. Degelijk geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer (met plavuizenvloer), keuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder (te bereiken via een vaste trap). De overdraagbare rijksbijdrage bedraagt ƒ 18.000,–. Koopprijs ƒ 109.500,– k.k.

SCHAESBERG:

Achtergevel

Rustig en blijvend goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en mooie tuin. Recentelijk geheel verbouwd en uitgebreid. Muren en dak zijn geïsoleerd, grotendeels dubbele beglazing. Een pand dat u beslist van binnen moet zien. Ind. o.a.: kelder, grote L-vormige living (ruim 50 m^2) met open haard, houten vloer en met een aparte eethoek. Luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 royale slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 148.000,– k.k.

SCHAESBERG-Nabij centrum: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: diverse kelders, woonkamer, eetkeuken, veranda, 3 slaapkamers, badkamer, vliering. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, goed uitgevoerde keuken met een komplete keukeninstallatie, 4 slaapkamers, badkamers. Gedeeltelijk voorzien van rolluiken en dubbele beglazing. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS:

Geheel en goed, onder monumentenzorg, gerestaureerde boerderij met gas-c.v. en grote tuin met terras. Direkt grenzend aan het centrum. Goed onderhouden. Ind. o.a.: wijnkelder, grote living met vele mogelijkheden (ruim 95 m^2) met plavuizenvloer en openhaardpartij, komplete eiken keukeninstallatie, bijkeuken, 3 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer, werkruimte. Vraagprijs ƒ 295.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin (mogelijkheid voor garage). Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur (totale opp. ca. 45 m^2), badkamer, 4 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 95.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. en garage. Ind. o.a.: T-vormige woonkamer met plavuizenvloer en open haard, keuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage met berging en een goed aangelegde tuin. Bouwjaar 1974. Uitstekend onderhouden, gedeeltelijk voorzien van dubbele beglazing. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 royale slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en toilet. Vraagprijs ƒ 137.000,– k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

045-414819

Pickée makelaardij bv

van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

HEERLEN
● Vrijst. villa op loopafstand van centrum met grote tuin. Ind.: 2 keld., entree, portaal, gr. hal, gr. L-vorm. living ca. 45 m2 m. parket, keuk., garderobe, toil., study, bijkeuk., 5 slaapk., badk., zolderruimte. Alarminstall., nieuw rieten dak, goed onderh., enige rolluiken, zeer stijlvolle villa. Vraagprijs ƒ 345.000,– k.k.

HEERLEN
● Winkel met bovenwoning. Ind.: div. keld., winkel, achterkam., toil., magazijn, woonk., eettk., toil., keuk., dakterras. 4 slaapk. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

HEERLEN
● Vrijst. bung. m. gar. Ind.: 2 keld., entree, gr. hal, garderobe, woonk., luxe mod. keuk., 4 slpk., luxe badk. m. ligb. Het pand is modern afgewerkt. Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.

GEZOCHT!

Wegens de enorme aanvraag
HUIZEN TER BEMIDDELING
TOT VERKOOP IN:
HEERLEN-ZUID, richting ziekenhuis
VOERENDAAL
KLIMMEN
Prijsklasse: ƒ 150.000,- - ƒ 300.000,-
Vraag vrijblijvend inlichtingen.

HEERLEN
● Hoekwon. m. gar. en tuin. Ind.: 2 keld., entree, toil., keuk., woonk. m. parket, 4 slaapk., badk. m. ligb. Het pand is zeer goed onderh. en heeft veel luxe. Vraagprijs ƒ 100.000,- k.k.

TAXATIES

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop;
financiering; hypotheek; assurantiën;
successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.

NIEUWENHAGEN
● Halfvrijst. won. m. gar. Ind.: keld., entree, toil., keuk., woonk., serre, 5 slpk., berg. Het pand is ged. geïsol., nieuwe electr. bedr., kunststof ramen etc. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

SCHAESBERG
● Prachtig gelegen vrijst. bung. met veel privacy, garage en gr. tuin. Ind.: berg., hal, c.v., keld., hal, toil., garderobe, gr. L-vorm. woonk., 3 ruime slpk., study, badk. m. ligb., douche en 2e toil. Het pand heeft veel luxe o.a. marmeren vloeren, ged. overd. zonneterras met open haard, mod. keuk.install., parket enz. Vraagprijs ƒ 335.000,- k.k.

Inlichtingen:

Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Lid NVM
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

te huur: luxe kantoorruimte nabij centrum Heerlen

In ons comfortabele kantoorpand, op goede stand gelegen, bieden wij aan:
1e verdieping, omvattende 3 kamers, waarvan 1 à 2 directiekamers;
2e verdieping, 3 kamers.
Totaal ca. 100 m2; voorzien van stoffering, meubilair, telefooninstall. e.d.
Gemeenschappelijk gebruik van centrale receptie mogelijk.
Evt. zijn de ruimten afzonderlijk te huur of het gehele pand (170 m2).
Huurcondities n.o.t.k.
Brieven o. nr. HK 886 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

162461

MANEGECOMPLEX „DE HOEFSLAG" TE ROERMOND-ASENRAY

Notaris L.H.G. Tacken te roermond zal op dinsdag 26 november 1985 om 15.00 uur in trefcentrum „De Donderie" aan de Donderbergweg 47 te Roermond, ten verzoeke van de eigenaar

PUBLIEK VERKOPEN:

MANEGEGEBOUW genaamd „DE HOEFSLAG", LOODS, KANTINE met KEUKEN en BIJBEHORENDE OPSTALLEN, ONDERGROND, WEILAND, TERREIN en OVERIGE BIJBEHORENDE GROND, gelegen te ROERMOND-ASENRAY, plaatselijk genaamd HEIDE, alsmede een WONING, plaatselijk genaamd HEIDE 2, alles kadastraal bekend als GEMEENTE MAASNIEL, sektie D, nummer 1432, groot 54.40 aren, en GEMEENTE MELICK EN HERKENBOSCH, sektie A, de nummers 5119 en 5120, samen groot 14.25 are

met nog aan te geven roerende goederen.

Nadere omschrijving van voormeld complex:

manegegebouw: 44 x 22 meter met aansluitend een kantine van 22 x 5 meter, voorzien van keuken, toiletten en berging en douche;

loods: 36 x 10 meter met een stalling voor ongeveer 25 paarden;

parkeerplaats: 40 x 25 meter alsmede een standplaats voor caravans;

woonhuis: centrale verwarming, Z-vormige woonkamer, moderne keuken en bijkeuken en toilet, berging met c.v.-ketel, alsmede een kleine kamer als kantoor in gebruik.
Het pand is recent geheel gerenoveerd;

1e verdieping: 2 slaapkamers, elk van 4 x 4,5 meter, badkamer met ligbad en toilet.

Er worden nog diverse isolatiefaciliteiten uitgevoerd.

De veiling geschiedt bij opbod en afslag; mogelijk worden onderdelen in kavels danwel in massa aangeboden.

Bezichtiging: dinsdag 19 november, donderdag 21 november, telkens van 14.00 - 16.00 uur, en zaterdag 23 november en dinsdag 26 november telkens van 10.00 - 12.00 uur.

Aanvaarding: vrij van elk gebruik bij de betaling, uiterlijk op 20 december 1985.

Verdere inlichtingen verkrijgbaar ten kantore van genoemde notaris, Wilhelminaplein 14 te Roermond, tel. 04750-15640.

15718

LSM limburgse sociëteit van makelaars o.g.

PETERS & PARTNERS

makelaars en taxateurs o.g.
A. Printhagenstraat 36
hoek Mauritslaan
6161 EK Geleen
tel. 04494-48191*
ook 's zaterdags geopend
van 10.00 tot 12.30 uur.

BUCHTEN-Born, Dorpstr.
Sfeervol vrijstaand landhuisje in oude stijl geheel verbouwd, met fraaie ommuurde tuin in centrum. Ind.: woonkamer, badkamer, 3 behoorlijke slaapkamers waarvan 1 met kastenwand van 4,40 meter, grote garage met berging. Het pand is afgewerkt met veel sierstuc werk en veldbrandsteen. Plavuizenvloer en balkenplafond, hardhouten trap.
Koopprijs ƒ 159.000,- k.k.

BRUNSSUM, Hoogenboschweg
Goed gesitueerd halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. gas. Ind.: o.a. woonkamer 40 m^2 met leistenen vloer en open haard, 3 flinke slaapkamers, badkamer met bad, vaste wastafel en 2e toilet. Tuin met 2e open haard. Het pand is goed onderhouden.
Koopprijs ƒ 125.000,- k.k.

GELEEN, Henri Hermanslaan 490
Op gelijkvloers goed onderh. appartement met grote woonkamer met balcon, 2 slaapkamers met balcon, badkamer met zitbad en aansl. wasaut. Alle ramen zijn voorzien van rolluiken!
Koopprijs ƒ 59.000,- k.k.

GELEEN-ZUID, Vermeerstraat
Vrijstaand woonhuis op zeer goede woonstand met garage, c.v. gas, en flinke tuin. Ind.: 2 kelders, grote woonkamer, keuken met bijkeuken. 1e Verd.: 3 slaapkamers, badk. met bad. 2e Verd.: vliering. Bouwjaar 1960. Prijs n.o.t.k.

GELEEN, Cliviastraat
Mooie woning met aanbouw, kelder. Ind.: L-vorm. woonkamer, woon-eetkeuken met aanbouwk. 1e Verd.: 3 slaapk., badkamer met bad, zolder.
Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

GELEEN, Kwikstaartstraat
Halfvrijstaande middenstandswoning met garage, c.v. gas, berging en royale tuin (20... Ind.: 2 kelders. Op part... met trap naar 1e ... woonkamer met open ... keuken, berging en e... Op 1e verd.: 3 slaap... een douche. Op 2e verd.: een geheel beschoten en beplankte zolder.
Koopprijs ƒ 105.000,- k.k.

VERKOCHT

HAANRADE, Meuserstraat
Halfvrijstaand ouder woonhuis met c.v.; gas, berging, tuin en achterom. Ind.: 2 kelders, voor- en achterkamer, grote keuken, bijkeuken, douche en tuin. 1e Verd.: 3 slaapk. en vaste trap naar 2e verd. Op 2e verd.: 3 mansardekamers. Koopprijs ƒ 85.000,- k.k.

HEERLEN, Van Limburg Stirumstraat
Geh. gerenoveerd woonhuis met c.v. gas, berging en tuin. Ind.: provisiekelder, woonkamer met schroten plafond, open keuken. 1e Verd.: 3 slaapk., nieuwe badk. met ligb., douche. Vaste trap naar 2e verd. 4e slaapk.
Koopprijs ƒ 105.000,- k.k.

HOENSBROEK, Koestraat 3
Geheel onderkelderd vrijstaand woonhuis met garage, tuin en c.v. gas. Ind.: L-vormige woonk. met parketvloer, keuken met apparatuur. 1e Verd.: 3 grote slaapk. met parketvloer, betegelde badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: zolder met vlisotrap. Het pand is uitstekend geïsoleerd. Vraagprijs: ƒ 189.000,- k.k.

MUNSTERGELEEN, Kruisstraat
Op zeer goede woonstand gelegen mooie geheel onderkelderde vrijstaande bungalow met c.v. gas, garage en tuin. Ind.: souterrain, grote garage, kantoor, studeerkamer, logeerkamer, hall, provisiekelder en c.v. ruimte. Op parterre: hall, woonkamer (40 m^2), wooneetkeuken, 3 grote slaapkamers met div. muurkasten. Luxe badkamer. Rondom aangelegde tuin met terras. Op 1e verd.: geheel beschoten en beplankte zolder met vlisotrap. Het pand is goed geïsoleerd en uitstekend onderhouden.
Vraagprijs ƒ 355.000,- k.k.

PUTH SCHINNEN Onderste Puth
Gedeelt. gerenov. degelijk boerenwoonhuis met weiland (1970 m^2) en C.V. gas. Ind.: Souterrain kelder (4,50x4,50) Parterre: Entrée, voorkamer (4,50x3,20) zitkamer (4,50x3,57) eetkamer (4,50x2,88) wooneetkeuken. 1e Verd.: 3 slaapk., betegelde badk. met ligbad, 2e toilet en 2 V.W. Grote bergzolder. Goed onderhouden.
Koopprijs ƒ 139.000,- k.k.

UW HUIS VERKOPEN?

TE KOOP

PETERS & PARTNERS
meer dan 20 jaar ervaring

STEIN, Krompbunderstraat
Halfvrijst. woonh. m. aanbouw garage, nieuwe c.v. gas install. e... royale tuin. Ind.: L-vorm. woonka-mer (42 m^2), woon-eetkeuken (5... 3,60 m), bijkeuken, 3 slaapk... badkamer met bad, 2e toilet. O... 1e verd. nieuwe kunststoframe... en dubb. beglazing.
Koopprijs ƒ 138.000,- k.k.

SWEIKHUIZEN, Pascal Visscherstraat
Op uitstekende ligging ee... vrijstaande bungalow met inpa... dige garage, c.v. olie en tuin. O... parterre: hall met betegelde vlo... en gesierpleisterde wanden, L-vormige woonkamer met parke... vloer, open haard en schuifpu... naar terras, keuken, met aa... bouwkeuken en portaaltje. Slaapkamer met aparte douche... 1 slaapkamer met complete ba... kamer. Rondom aangelegde tu... met veel privacy.
Koopprijs ƒ 295.000,- k.k.

RIMBURG, Ringberg
Grote boerderij met c.v. gas, we... land, diverse stallen, schuur e... flinke binnenplaats. Oppervlakt... 7135 m^2. Ind.: o.a. welfkelder. O... parterre hal met trap naar 1e... verd. en toilet, woonkamer, eetka... mer, wooneetkeuken en binnen... plaats. Op 1e verd.: 5 slaapka... mers, badkamer en portaal me... vaste trap naar 2e verd. Op 2e... verd. 2 mansardekamers en ee... zolder. Het pand moet gereno... veerd worden.
Vraagprijs ƒ 195.000,- k.k.

ULESTRATEN, Europastraat
Luxueuze, max. geïsoleerde bun... galow met tuin op het zuide... Ind. beneden: garage, logeerka... mer, studeerkamer, douche, toile... hobbykelder en provisiekelde... Verdieping: woonkamer (52 m... met rustieke open haard, keuke... met eetbar, 3 slaapkamers, bad... kamer met bad. Alle vloeren he... huis betegeld of parket.
Koopprijs ƒ 258.000,- k.k.

·ıypotheekrente vanaf

6,7%

NIEUW 7 jaar vast met 2 jaar rentebedenktijd

Een hypotheek waarbij u in de laatste twee jaar zelf het moment kiest waarop de rente wordt aangepast.

Voor al onze hypotheken geldt, dat u bij afloop van de rentevaste periode beslist of de rente opnieuw moet worden vastgezet voor – naar keuze – 1, 3, 5 of 7 jaar, dan wel variabel dient te blijven. Dit kost u niets.

Rente en aflossing betaalt u per maand achteraf. De afsluitprovisie is 1%. De kosten voor het aanvragen van de gemeentegarantie zijn voor rekening van de bank. Rijkssubsidie nemen wij desgewenst mee in de hypotheek.

Extra lage rente*

Hypotheekrente	met gemeente-garantie	zonder gemeente-garantie
1 jaar vast	6,7%	6,9%
3 jaar vast	7,3%	7,5%
5 jaar vast	7,5%	7,7%
7 jaar vast	7,7%	7,9%

*** Vergelijk zelf: wekelijks overzicht Vereniging Eigen Huis in uw krant.**

Bel voor meer informatie: 043-296666, toestel 500.

paarbank limburg



ıkantoor: Markt 17-18 Maastricht, tel. 043-296666. Distriktskantoor: Prinsenhofstraat 3 Venlo, tel. 077-11555. Bijkantoren: Maastricht (20), Amby, Beek, Berg en Terblijt, Blerick (4), Borgharen, Bunde, Cadier en Keer, Eijsden, Gronsveld, Heer (3), Meerssen, Roermond, Sittard (3), Tegelen, Vaals, Valkenburg, Velden, Venlo (3), Venray.

TIENSTRA'S PEN HUIZEN TOUR!

week-end weer N HUIS op diverse ten in -Limburg.

Pak de auto en kom eens kijken hoe aantrekkelijk en ruim deze woningen zijn. De beste indruk is nog altijd die van uzelf!

REMIE A

HEERLEN, Giesen Bautsch.
Van de grandioze woonwijk Giesen Bautsch in Heerlen, jong, fris en eigentijds, gelegen in de driehoek winkelcentrum Heerlerbaan - sportpark Kaldeborn/Rekreatiegebied Strijthagen/Kerkrade-West, wordt nu steeds meer zichtbaar.

Als alleen een dak boven uw hoofd niet voldoende is, dan moet u beslist eens een kijkje nemen op Giesen Bautsch.
Bij een 100% financiering en een direkte verrekening van de oude premie-A rijksbijdrage tot een bedrag van max. f 58.800,- ineens, bedraagt uw konstante woonlast f 615,-* netto per maand. (Of u begint met een lage maandlast vanaf slechts f 398,-).
OPEN HUIS, zondag 24 november van 14.00 - 16.00 uur. Volg de borden bij het projekt.

HEERLEN, Kloosterkoolhof.
Magnifieke woonhuizen met enorm veel ruimte.
Konstante maandlast f 590,-*, ofwel een maandlast vanaf f 380,-*.
OPEN HUIS, zondag 24 november a.s. van 14.00 - 16.00 uur.
Volg de borden bij het projekt.

HOENSBROEK, West.
Ruime woonhuizen, attraktief van architektuur, temidden van een royaal opgezette groenvoorziening.
Konstante maandlast f 585,- ofwel een maandlast vanaf f 241,- netto.
OPEN HUIS, zondag 24 november a.s. van 14.00 - 16.00 uur. Volg de borden vanaf de Mariagewandenstraat.

EMIE B

SCHINVELD, Duikerweg.
Deze komfortabele en luxe uitgevoerde woonhuizen verdienen beslist uw aandacht. Door verrekening ineens van de premie-B rijksbijdrage nog te voldoen (v.o.n., incl. renteverlies) f 150.000,-.
OPEN HUIS, zaterdag 23 november van 14.00 - 16.00 uur.
Volg de borden bij het projekt.

UBACH OVER WORMS,
Namiddagsche Driessen.
Type vrijstaande huizen met een fraaie, landelijke architektuur. Blijvend betaalbaar met de LoonVast-hypotheek voor ca. f 780,- netto per maand.
OPEN HUIS, zondag 24 november a.s. van 14.00 - 16.00 uur. Volg de borden bij het projekt.

LOON VAST HYPOTHEEK

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

SCHAESBERG, Aan de Baan.
Iedere dag weer met volle teugen genieten. Bij een 100% financiering en verrekening van de premie-B rijksbijdrage per jaar bedraagt, met een inkomen van ca. f 50.000,- de netto maandlast ca. f 657,-
OPEN HUIS, zaterdag 23 november van 14.00 - 16.00 uur, Koempel 15.

*ande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage en het fiskaal voordeel

---

Wegens **GEZONDHEIDSREDENEN** ter overname aangeboden!

Restaurant **„Bon appetit"** B.V.

Onze gedachten gaan uit naar een creatieve chef-kok met een zakelijk inzicht.
Wij bieden de mogelijkheid, voor een geschikte kandidaat, een reeds meer dan 25 JAAR bestaand restaurant, aparte zaal en bovenwoning, in het centrum van HEERLEN, over te nemen!

Brieven met curriculum vitae en referenties richten aan:
Restaurant „BON APPETIT" B.V.
Geleenstraat 56, 6411 HT Heerlen 162116

ONZE INFO-AVOND OVER WONEN IN BEEK MOET U BESLIST BEZOEKEN!!!

Informatie over:
Premie-A te Beek en Sweikhuizen
Premie-B te Beek en Spaubeek
Vrije sector met loon-vast-hypotheek te Elsloo
Bestaande woningen

Infocentrum in café-restaurant 't Kaar
Stationsstraat 126 te Beek
op dinsdag 26 november a.s. van 19.00 tot 21.00 uur

Kramer Makelaardij o.g. Verzekeringen
ELSSTRAAT 1, 6191 JW BEEK, 04402-73601.

ZEKER EN KONSTANT GOEDKOOP WONEN AAN DE HEISTRAAT IN SCHAESBERG



Op steenworp afstand van het rekreatiegebied Strijthagen worden een beperkt aantal geriefelijke eengezinswoningen met garage gerealiseerd.

Indeling:
- Een ruim en efficiënt ingedeelde woonkamer. Door een voorin gelegen open keuken is de zithoek op de tuin en het terras georiënteerd. Een glaspui zorgt voor direkt tuinkontakt.
- De verdieping telt 3 flinke slaapkamers en een badkamer met douche en vaste wastafel.
- De grote zolder is bereikbaar via een vaste trap, ideaal voor een 4e slaapkamer, hobby of studieruimte.

Verlaag uw hypotheek ... f 50.000,- door de direkt verrekenbare subs die van de nieuwe premie-A-regeling

EEN KONSTANTE WOONLAST VAN f544,-* NETTO PER MAAND

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de woningen aan de Heistraat te Schaesberg. (17)
Naam:........................
Straat:........................
Plaats/postcode:........................
Telefoon:........................
In portvrije envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen tel. 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

BOEDELVEILING

Van de onbeheerde nalatenschap van mevr. M.H.F.U.J. Meijers in opdracht van Mr. J.H.S.M. van Theor te Maastricht, curator in deze onbeheerde nalatenschap, alsmede de

KLOKKENVERZAMELING en diverse SCHILDERIJEN

uit de nalatenschap van JEF BAARTS uit Valkenburg.

Veilingbedrijf Lamber zal openbaar verkopen t.o.v. de weledelgestrenge heer J.H.L. Kerckhoffs notaris te Maastricht alle goederen aanwezig tijdens de kijkdag in opdracht van div. principalen.

MEUBELS (antiek):
Louis VXI eiken comode, eiken kabinet, Biedemeier kast, Biedemeier tafel + 4 stoelen met bijbeh. bank, Biedemeier tafel + 4 stoelen, Drentse klaptafel, Louis XVI tafel + 4 stoelen + 2 fauteuils + bijbeh. bankje, beeldenkabinetje, 4xHenri Deux kast, satafels, voltaires, comodes, pied de stalles, rolburo, theekastje, eiken gestoken dressoir, 2 zits face a face bank, en **5 MAASTRICHTSE STOELEN uit de PRINSENKAMER v. stadhuis, etc.**

SCHILDERIJEN, TEKENINGEN EN GRAVURES:
Hull, Ronda, Tielens, Charles Eijck, Haagse school J.H. Weiszenbruch, Eberhard, Tenier, E. Meijers, G. Meijers, Jonas, A de Haas, H.Koolen en andere.

ANTIEKE KLOKKEN:
Religieuse met boulletechniek (1720), Cartouche lantaren, Duitse nachtklok, 3 x Friessche staartklok, div. Limburgse wandklokken, div. comtoise klokken, ong. 20 pendules, 3-delige klokkenstellen, regulateurs, schoolklokken, etc.

CERAMIQUE, PORSELEIN en KRISTAL:
Petrus Regout, Soc. Ceramique, boerenbont, Gouda plateel, etc.

KLEINGOED:
3 x toneelkijker, kandelaars, lusters, godslamp, 6 x Kruisweg staatsie, laboratorium balans, brievenwegers, strijkbouten, olielampjes, weegschalen, kraantjeskan, bierpullen, serviezen en bestekken, veel religieuze artikelen, 2 x bontmantel o.a. nerts, 21 dozen avontuur, (kleingoed ong. 400 kavels) etc.

DIVERS en VARIA:
Vitrine objekten o.a. 2 x dames halshorloges, div. Perzische en Oosterse tapijten, ridderordes, 2 x kleuren tv, etc.

KIJKDAG: zondag 24 november van 10.00-17.00 uur.
VEILING: maandag 25 november aanvang 19.00 uur.
Dinsdag 26 november aanvang 19.00 uur.

DE KIJKDAG en de VEILING WORDEN GEHOUDEN IN ONS VASTE VEILING GEBOUW

Ambijerstraat Noord 174 te Maastricht. tel. 043-620649.

Veilingbedrijf *Lambèr* roerende goederen

161799

'n huis koopt u bij

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*

PRIJSKLASSE TOT f 120.000,-

BOCHOLTZ
Pr. Hendrikstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 119.000,– k.k. 9538
Schoolstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 110.000,– k.k. 9786

BRUNSSUM
Pr. Hendriklaan, halfvr. woonhuis. Prijs f 90.000,– k.k. 9706
Langeberg, halfvr. woonhuis. Prijs f 99.000,– k.k. 9773
Langeberglaan, hoekwoning. Prijs f 88.000,– k.k. 9792

EYGELSHOVEN
Eiswinkel, halfvr. woonhuis. Prijs f 109.000,– k.k. 9382
W. Alexanderstraat, gesch. woonhuis. Prijs f 110.000,– k.k. 9475

HEERLEN
Zuid, split-level drive-in woning. Prijs f 109.000,– k.k. 9695
De Thun, drive-in woning. Prijs f 103.000,– k.k. 9512
Nabij centrum, appartement. Prijs f 82.500,– k.k. 9549
Erfstraat, woonhuis. Prijs f 98.000,– k.k. 9734
Eymaelstraat, woonhuis. Prijs f 115.000,– k.k. 9604
Heerlerbaan, halfvr. herenhuis. Prijs f 118.000,– k.k. 9501
Centrum, appartement. Prijs f 69.000,– k.k. 9812
Nabij de Erk, woonhuis. Prijs f 105.000,– k.k. 9056
Heerlerheide, halfvr. woonhuis. Prijs f 115.000,– k.k. 9075
Grasbroek, woonhuis. Prijs f 105.000,– k.k. 9578
Heerlerheide, appartement. Prijs f 75.000,– k.k. 9813
Grasbroekerveld, woonhuis. Prijs f 99.500,– k.k. 9783
Schelsberg, drive-in woning. Prijs f 119.000,– k.k. 9379
Schaesbergerveld, woonhuis. Prijs f 69.000,– k.k. 9091
Eikenderveld, woonhuis. Prijs f 98.000,– k.k. 9796

HOENSBROEK
Hommerterweg, woonhuis, type herenhuis. Prijs f 98.000,– k.k. 9658
Middelste Wehr, patio-bungalow. Prijs f 119.000,– k.k. 9669

KERKRADE
Ham, vrijst. ouder woonhuis. Prijs f 80.000,– k.k. 9799
Heiveldplein, halfvr. woonhuis. Prijs f 115.000,– k.k. 9815
Holz, hoekwoning. Prijs f 85.000,– k.k. 9654
Schaesbergerstraat, woonhuis. Prijs f 62.000,– k.k. 9543
Terwinselen, tussengelegen woonhuis. Prijs f 100.000,– k.k. 9324
Terwinselen, ruime hoekwoning. Prijs f 110.000,– k.k. 9582

NIEUWENHAGEN
Burg. Loysonstraat, hoekwoning. Prijs f 114.000,– k.k. 9807
Hoogstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 79.000,– k.k. 8627
Hoefveld, halfvr. woonhuis. Prijs f 117.500,– k.k. 9510
Pleistraat, tussenwoning. Prijs f 80.000,– k.k. 9121

SCHAESBERG
De Maar, woonhuis. Prijs f 115.000,– k.k. 9653
E.G.K.S.-straat, hoekwoning. Prijs f 105.000,– k.k. 9424
Haesenstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 119.950,– k.k. 8988
Heistraat, hoekwoning. Prijs f 99.500,– k.k. 9711
Hoofdstraat, appartement. Prijs f 79.000,– k.k. 8643
Op de Heugden, tussengelegen woonhuis. Prijs f 114.000,– k.k. 9776
Spoorstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 107.000,– k.k. 9718
Stikkerstraat, hoekwoning. Prijs f 109.000,– k.k. 9664

UBACH OVER WORMS
Groenstraat, hoekwoning. Prijs f 86.000,– k.k. 9620
Kantstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 115.000,– k.k. 9625
K. Doormanstraat, hoekwoning. Prijs f 109.500,– k.k. 9410
Olmenstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 99.500,– k.k. 9808
Rimburg, halfvr. woonhuis. Prijs f 115.000,– k.k. 8704

PRIJSKLASSE VAN f 120.000,– TOT f 180.000,–

BRUNSSUM
Het Ambacht, halfvr. herenhuis. Prijs f 165.000,– k.k. 9673
De Vos, hoekwoning. Prijs f 127.000,– k.k. 8973
Klingbemden, halfvr. woonhuis. Prijs f 129.000,– k.k. 9785

EYGELSHOVEN
Kwikstaartstraat, woonhuis. Prijs f 125.000,– k.k. 8991
Mirbachstraat, vrijst. woonhuis. Prijs f 159.000,– k.k. 9676

HEERLEN
Heerlerheide, woonhuis. Prijs f 122.500,– k.k. 9605
Welterlaan, halfvr. herenhuis. Prijs f 129.000,– k.k. 8473

HOENSBROEK
Demstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 129.000,– k.k. 9689
Mgr. Lebouillestraat, vrijst. woonhuis. Prijs f 135.000,– k.k. 9522
Mijnbouwstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 145.000,– k.k. 9036
Stationstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 135.000,– k.k. 9770
St. Theresiastraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 139.000,– k.k. 9557
Pr. Willemstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 149.000,– k.k. 9777

JABEEK
Kampstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 139.000,– k.k. 9420

KERKRADE
Centrum, halfvr. woonhuis. Prijs f 159.000,– k.k. 9811
Chevremont, woonhuis. Prijs f 139.500,– k.k. 9612
Mücherveld, halfvr. bungalow. Prijs f 155.000,– k.k. 9810
Domaniale, bungalow. Prijs f 159.000,– k.k. 9809
Heanraderberg, halfvr. woonhuis. Prijs f 160.000,– k.k. 9558
West, tussenliggend woonhuis. Prijs f 129.000,– k.k. 9354
Spekholzerheide, tussengelegen woonhuis. Prijs f 120.000,– k.k. 9793
Locht, vrijst. woonhuis. Prijs f 139.000,– k.k. 9545
Bleijerheide, winkel-woonhuis. Prijs f 170.000,– k.k. 9829
West, halfvr. woonhuis. Prijs f 129.000,– k.k. 9434
Bleyerheide, halfvr. woonhuis. Prijs f 129.000,– k.k. 9591

SCHAESBERG
Koempel, halfvr. woonhuis. Prijs f 165.000,– k.k. 9146

SIMPELVELD
Stationstraat, vrijst. herenhuis. Prijs f 125.000,– k.k. 9724

UBACH OVER WORMS
Groenstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 129.000,– k.k. 9787
Hartje Waubach, halfvr. woonhuis. Prijs f 125.000,– k.k. 9560

VOERENDAAL
Kunrade, vrijst. woonhuis. Prijs f 149.000,– k.k. 9814
Grachtstraat, halfvr. woonhuis. Prijs f 153.000,– k.k. 9631
Kunrade, vrijst. woonhuis. Prijs f 155.000,– k.k. 9041
Teggert, geschakeld woonhuis. Prijs f 149.000,– k.k. 9628

PRIJSKLASSE VANAF f 180.000,-

BRUNSSUM
Passartweg, vrijst. woonhuis. Prijs f 210.000,– k.k. 9443

HEERLEN
Douve Welen, patio-bungalow. Prijs f 225.000,– k.k. 9070
Molenberg, vrijst. villa. Prijs f 310.000,– k.k. 9717

KERKRADE
Locht, vrijst. woonhuis. Prijs f 325.000,– k.k. 9593

KLIMMEN
Ransdaal, bungalow. Prijs f 225.000,– k.k. 8570
Schoolstraat, vrijst. semi-bungalow. Prijs f 270.000,– k.k. 7566
Termaar, vrijst. woonhuis. Prijs f 230.000,– k.k. 9572

SCHAESBERG
De Kakert, ruim woonhuis. Prijs f 249.000,– k.k. 9663
Willem II-laan, vrijst. woonhuis. Prijs f 198.500,– k.k. 9352

SIMPELVELD
St. Nicolaasstraat, vrijst. woonhuis. Prijs f 198.000,– k.k. 9485

UBACHSBERG
Vrenkeweg, halfvr. woonhuis. Prijs f 220.000,– k.k. 9662

UBACH OVER WORMS
Groenstraat-W., halfvr. herenhuis. Prijs f 185.000,– k.k. 9797
Heereveldje, vrijst. bungalow. Prijs f 395.000,– k.k. 8808

VAALS
Lastbankstraat, royaal herenhuis. Prijs f 225.000,– k.k. 9638
Selzerbeeklaan, bungalow. Prijs f 200.000,– k.k. 9705

VOERENDAAL
Kunrade, vrijst. landhuis. Prijs f 345.000,– k.k. 9059

BON
Stuur mij informatie over het pand:
....
....
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:
Plaats:........................
Type:........................
Aantal slpk.........................
Prijsklasse:........................

Naam:........................
Straat:........................
Postcode/plaats:........................
Tel.:........................

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

EXCLUSIEVE WINKELRUIMTES TE HUUR IN MAASTRICHT-CENTRUM

Aan één van de gerenommeerde Maastrichtse pleinen, het sfeerrijke Onze Lieve Vrouwe-plein, wordt de laatste hand gelegd aan het exclusieve Derlon-project. Al tijdens de bouw stond dit door de vele historische vondsten als bezienswaardigheid sterk in de belangstelling. Mede hierdoor èn door de stijlvol aangepaste architectuur zal dit winkel-/hotelobject een sterke belangstelling blijven houden. Zeker ook als het OLV-plein straks o.m. met terrasjes in alle eer zal zijn herschapen.

Derlon bestaat uit een 5-sterren hotel met ruim 40 kamers, een koffieshop en 5 winkelunits op de begane grond. Aan de verdere opzet en de uitvoering van de units is optimale aandacht besteed. De winkels op deze lokatie lenen zich in het bijzonder voor de produktpresentatie op niveau.

In dit bijzonder goed gelegen object in het centrum van Maastricht, direct tussen de parkings Maasboulevard en Vrijthof, bemiddelen wij bij de verhuur van nog enkele exclusieve winkelruimtes, variërend van 73 tot 227 m², die zeer geschikt zijn voor ondernemers die een vestiging van een representatief bedrijf op een hoog niveau overwegen.



DRS. RUIJTERS
Drs. Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*



Centraal gelegen bij het hartje van Hoensbroek aan de Akerstraat/Koestraat.

EEN KONSTANT BETAALBARE WOONLAST VOOR EEN STADSWONING MET OUDERWETS VEEL RUIMTE

DIREKT TE BETREKKEN

Door de oude premie-A rijksbijdrage ineens te verrekenen met uw hypotheekbedrag bedraagt uw resterende hypotheeklast f 72.000,-*

Hierdoor een KONSTANTE NETTO MAANDLAST van f 550,-* (Starten met een lage aanvangslast vanaf f 110,-* blijft uiteraard ook mogelijk).

De indeling:

De woonkamer (ca. 25 m2) is op de zuidelijke tuinzijde georiënteerd.

De gesloten keuken (ca. 7 m2) aan de straatzijde.

Een flinke badkamer plus 2 slaapkamers vindt u op de 1e verdieping.

Op de 2e verdieping ligt een 3e slaapkamer plus een extra vertrek van ca. 14 m2. In deze opzet is de 2e verdieping uitstekend geschikt om als 2e woonruimte te dienen.

Ofwel u benut de extra ruimte voor kantoor, hobby of studiedoeleinden. U vult zelf maar in!

Begane grond — 1e Verdieping — 2e Verdieping

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogte eerste jaarlijkse bijdrage

BON Gaarne vrijblijvend informatie over stadswoning in Hoensbroek.
Naam: ...
Straat: ...
Plaats/postcode: ...
Telefoon: ...
In portvrije envelop zenden aan: Stienstra Makelaardij BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*

Geopend: ma. t/m vr. van 9.00 tot 21.00 uur, za. van 9.00 tot 18.00 uur.

Contacten clubs

CONTACTBURO Limburg. Bemidd. privé-adr., kamerverh. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug Roosteren-Maaseik. 04499-3003.

RED HOUSE CLUB, Drievogelstr. 4, Kerkrade-West. 045-425101. Geopend v. 20.00 - 04.00 uur.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

DE JACHTHUT, Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, 200 m v.d. grens. Elvira, Gabi, Mary, Moni. Ma. t/m za. 14-4 uur; zo. 20-4 uur. 045-463943.

Nieuw in Aken: **LE MIRAGE-CLUB**. Alleen voor paren. Iedere woensdag van 16.00 tot 2.00 uur, vrijdag en zaterdag van 18.00 tot 5.00 uur. 5100 Aken-Brand, Eilendorfer Str. 145 (naast Obi-Baumarkt). Tel. 09-49241527272.

MARIA en Daisy privé en escort 045-422564.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. M. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

RIVERSIDECLUB Dijk 2 Ohé en Laak E-9 afslag Echt, 100 mtr. voorbij camping de Maasterp, 04755-1854.

ESCORTSERVICE met nieuwe meisjes. Dagelijks geopend, ook weekends, tel. 045-718033.

"RIJANCO". Bem.bureau voor privé-adressen. Tel. 04749-4258.

NIEUW: Sarina, Diana, Gina va. 11.00 uur maand. tot zaterd. 04490-25098. Assistente gevraagd.

VENUSBAR. Nieuwstr. 147 Kerkrade. Geop. v.a. 20 u. Isi, Elke, Annet en Petra. Ook zat./zond.

MARGO, Cora en Anja tel. 045-213080 Hoensbroek, ass. gevr.

PRIVÉ bij Anita ook 's zaterdags, tel. 045-352543.

GER voor dames en heren, tel. 045-311528.

SUSAN, escort, ook weekend, 045-215821.

Escort m. nieuwe meisjes. Iedere dag geopend **045-320905**. Tev. ass. gevr.

ESCORTSERVICE vanaf 14.00 uur, ook weekends. Tel. 045-320371.

NANCY nu nieuw Bianca, tel. 04494-45098 en Kim, Chantalle en Rosy. Dag. van 10 tot 23 uur, zat. tot 18 uur. Tevens meisjes gevr.

Bar **LA STRADA** met nieuwe meisjes. Dag. open v. 14.00 tot 2.00 u. Zat. v. 18.00 tot 2.00 u. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

ST.-TROPEZ-BAR te Sittard, iedere dag geopend van 21 - 5 u. zoekt 2 barmeisjes. Inl. 04490-15828/na 21 uur 04490-17402.

TAMARA met Daniëlla, Daggi en nieuw Vivian van ma. t/m vrij. van 11 tot 24 u. in Geleen. Ook za. en zon. Meisje gevr. 04494-42313.

Let op! Binnenkort verwacht. **MADAME BUTTERFLY** te Vaesrade.

LINDA en Roos, privé, 045-228431.

Caravans tenten boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb. Jachth. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-Mstr. Tel. 043-633034, b.g.g. 214652.

FENDT-caravans, de beste in Nederland. Tevens Munsterland, Lord, Hehn, Digue en Casita caravans. Ook leuke occasions. Stalling f 125,– p.j. Ubachs Caravan import, Kerkrade-Vink, Eygelshovergracht 39a. Tel. 045-460252.

INKOOP, verkoop, verhuur. Bartels Caravaning, lichtgewicht Caravelair caravans, de Reu caravans, Bartels Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, 04492-1870.

Stelt u een persoonlijke begeleiding op prijs? Wenst u vrijblijvend inlichtingen? Neem contact met ons op.

HORBACH B.V.
SINDS 1938 taxaties + makelaardij o.g.
Schaesbergerweg 36 - 6415 AH Heerlen
045 - 72.32.82.

Wij zoeken
ter bemiddeling in Heerlen en omgeving woonhuizen rond f 200.000,–.

BEEK / PRINS MAURITSLAAN
Degelijk gebouwd halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas en tuin m. achterom. Ind.: geheel onderkelderd, hal, keuken, woonkamer, 3 slaapk., badkamer m. ligbad en 2e wc, grote zolder. f 128.000,- k.k.

GELEEN / GEENSTRAAT
Rustig gelegen en goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, tuin. Ruime indeling met o.a. moderne inbouwkeuken, woonkamer in L-vorm m. open haard, 4 slaapk. en apart kantoor/werkplaats/magazijn van 40 m2. f 129.000,- k.k.

AMSTENRADE
Sfeervol gerenoveerd woonhuis met c.v.-gas, garage/berging en tuin (tot. opp. 590 m2). Ind.: kelder, moderne inbouwkeuken, woonkamer van 50 m2 m. plavuizenvloer en open haard, 4 slaapk., badkamer met ligbad en 2e wc. f 169.000,- k.k.

MARGRATEN
Degelijk gebouwde vrijstaande boerderij met oprit en ruime stallen. Ind.: kelders, hal, keuken, eetkamer, woonkamer, 4 slaapk., grote zolder via vaste trap. Grondopp. en prijs in nader overleg.

HULSBERG
Vrijstaande semibungalow met c.v.-gas, inpandige garage en tuin (950 m2) met veel privacy. Ind.: kelder, hal, riante living van 46 m2 met parket en open haard, moderne keuken, 4 slaapk., badkamer m. ligbad en wastafel. f 250.000,- k.k.

VALKENBURG/BROEKHEM
Degelijk gebouwd halfvrijstaand landhuis met c.v.-gas, garage en 1700 m2 tuin. Ind.: hal met riant trappenhuis, moderne keuken, living en L-vorm (56 m2) m. open haard, 6 slaapk., badkamer met ligbad, aparte douche en 2e toilet, zolder. f 355.000,- k.k.

nicolai makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

TOMZON

KEUKEN - SANITAIR - TEGELS

EEN GOED ADVIES IS NIET TE BETALEN DAAROM GEVEN WIJ HET GRATIS

- Gratis passend keukenadvies
- 22 Keukenopstellingen
- Plaatsing door eigen vakmensen
- Ruime keuze uit diverse modellen van strak modern tot klassiek eiken

Merken o.a.: Regina, Keller, Snaidero inbouwkeukens

- ★ Kom ideeën opdoen in onze showroom met kompleet ingerichte badkamers
- ★ Betaalbare luxe van uw sanitairspecialist met ruime keuze en uitstekende service
- ★ Uw badkamer wordt kompleet door ons ingericht!

Dealer: pamela badmeubel

Wand- en vloertegels in een breed assortiment in alle prijsklassen o.a. toegepast in keuken- en badkameropstellingen in onze showroom

04494-42516
Hofdwarsweg 69 - Geleen

TOMZON EEN NAAM OM TE ONTHOUDEN

Openingstijden: Maandag 13.00 - 18.00 uur
Dinsdag t/m vrijdag 9.00 - 18.00 uur
Zaterdags 10.00 - 17.00 uur. Donderdag koopavond

Kunt u niet op de openingstijden; geeft niets, bel even, een vrijblijvende afspraak is snel gemaakt.

KEUKENSTUDIO 'RATIONAL' NUTH

M.L. v. TILBURG
De Weverstraat 11, Nuth Tel. 045-244610

De laatste nieuwe snufjes op het gebied van:
- KEUKENS
- KEUKENMEUBELS
- INBOUWAPPARATUUR
- PLAFOND EN TEGELS

Alle andere werkzaamheden worden ook door ons zelf verzorgd o.a.:
- ELEKTRISCH WERK
- LOODGIETERSWERK
- ALLE VOORKOMENDE TIMMERWERK
- VERBOUWINGEN
- SIERPLEISTERWERK

SPECIALE AANBIEDING: EXCLUSIEVE PLAFONDS
Div. kleuren, onderhoudsvrij. Compleet met klemmen en spijkers. Per m2
f 36,50

ABAZ
ONROEREND GOED EN TAXATIEBUREAU
Inl. De Doom 23, 6419 CW Heerlen
045-718731

Krijgt uw woning wel voldoende aandacht? U bent er zeker van als u belt met
Aquina Makelaardij B.V.
045-715566

ROB DASSEN

WIJNANDSRADE, Oudeboschstraat.
Ruime oude woning met kelder, c.v., 3 slk., douche en flinke tuin. Vr.pr. f 83.000,-.

VALKENBURG, Nieuweweg.
Aan de buitenkant niet te zien, schitterend verbouwde middenwon., 5 slk., luxe keuken, kelder, woonkamer, diepe tuin met prachtig uitzicht. Vr.pr. f 145.000,-.

URMOND Molenweg Zuid.
Landelijk gelegen vrijstaande woning (1980) o.a.: 3 slk., ruime woonk., zeer grote tuin (perc.opp. ± 1600 m2). Vr.pr. f 175.000,-.

OUD-STEIN.
Degelijk geb. halfvr.st. woning met garage, woonk., ruime keuken, 3 slk. en badk. Vr.pr. f 129.000,-.

BUNDE, Pasweg.
Vrijstaand woonhuis met o.a.: ruime woon-eetkamer, 3 slk., garage en tuin met terras. Vr.pr. f 175.000,-.

BUNDE, Bernhardlaan.
Bungalow, gelegen aan de rand van bungalowbuurt, met vrij uitzicht. Ind.: woonk., met parketvl., mod. keuk., badk., 3 slk., souterrain, inp. garage, geïsol. en met tuin. Vr.pr. f 225.000,-.

BEEK/NEERBEEK.
Zeer goed afgewerkt en geïsol. vrijstaand woonh., 4 slk., luxe keuken en tuin op zuiden. Pr. f 145.000,-.

BEEK/GENHOUT.
Landelijk gelegen vrijstaand woonh. met grote zonnige tuin. Perc.opp. 830 m2. Pr. op aanvraag.

GELEEN.
Diverse appartementen en maisonette. Pr. op aanvraag.

GELEEN.
Ruim, halfvrijst. prachtig afgewerkt vooroorlogs herenhuis met veel luxe en perfecte afwerking, grote hobby- c.q. werkruimte, event. praktijkruimte met tegelvloer, garage en dubbele carport. Prijs f 255.000,-.

BEËDIGD MAKELAAR-TAXATEUR o.g.
HOOGKUIL 2, BEEK, 04402-78431
VERZEKERINGEN

VERKOCHT

Daar zit u dan. Een heerlijk huis op 't oog, maar eerst moet u mooi uw huidige woning kwijt.
De beste manier: een advertentie op opvallend formaat.
Dat kost minder dan u denkt en verkoopt sneller, want:

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

En de makelaar weet van wanten en kranten.

WA... WAS H... OOK WE... ALT... MO... WEE... SO... IS D... KRA... OM... BEWAR...

NUTH

Gerieflijk wonen in het plan "Pingerdwarsstraat" met een tweetal visvijvers als vriendelijke omlijsting.

- De komfortabel en efficiënt ingedeelde huizen hebben een vriendelijke architektuur.
- Aantrekkelijke woonkamer, type doorzon, met gezellige open keuken. Een terrasdeur nabij de eethoek zorgt voor fijn tuinkontakt.
- 3 Slaapkamers.
- Flinke badkamer met douche.
- Forse zolder, praktisch voor hobbydoeleinden.
- Ruime garage.

Verlaag uw hypotheek in een keer met f 50.000, plus een belastingvrije uitkering ineens van f 2.000, door de direct verrekenbare subsidie van de nieuwe premie A-regeling.

- **Konstante woonlast van ca. f 614,-* per maand, dankzij de nieuwe premie-A regeling.**
- **Hoog fiskaal voordeel.**
- **Laag energieverbruik: besparing 25 tot 30%.**

Verkoopprijzen van f 138.560,- tot f 139.944,- v.o.n. (excl. renteverlies).

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

BON Gaarne vrijblijvend informatie over de woningen aan de Pingerdwarsstraat te Nuth.
Naam ...
Adres ...
Postcode/plaats ...
Telefoon ...
In ongefrankeerde envelope zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw.nr. 40, 6400 VB Heerlen

---

Te koop in Swalmen
Nepomukstraat 3.

Riant geh. vrijst. woonhuis met c.v.

Rustig gelegen nabij dorpskern.
Perc.opp. ruim 500 m2. Ind.: beg. gr.: grote hal, ruime woonkamer, keuken, berging m. douche, garage en kelder.
1e verd.: 4 slaapk., badk. m. 2e toilet, grote zolder.
Direkt te aanvaarden.
Vraagpr. f 165.000,– k.k.
Te bez. na telefonische afspraak, tel. 04740-1986.

EUROPLAST

kunststof & aluminium ramen - deuren - kozijnen

- directe levering van fabriek
- 10 jaar garantie op Europlast
- 10 jaar garantie op iso-glas
- 10 jaar garantie op montage
- Komo-keur op Europlast en iso-glas (20% korting)
- Heroal rolluiken met 5 jaar garantie

Showroom: Heugemerweg 2, tel. 043-210309
Kantoor: A. Battalaan 20 tel. 043-219287

DEZE MAAND GRATIS MONTAGE

OIRSBEEK
Mozartstr. 23. K... JE!!! KOOPJE!!! ... halfvrijst. woonh., garage, L-woonk. ... m²), open haard, 4 ... badk., ligbad, douch... toilet, zolder, vaste... Bwj. '78. Geïsol. ... snelle betaler vraa... f 145.000,-.

HOENSBROEK
Schuureik. Vrijst. 'b... low, c.v., garage, zo... tuin, 5 slpk., woonk... m²), eetkeuk., ... bowsk., badk., li... douche, toilet, nieu... Bwj. '75. Geïsol. ... 1000 m². Vra... slechts f 269.000,-.

N.M.W. Quade...
makelaar-taxateur
lid NVM
Geirestraat 4
Munstergeleen
04490-19644

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Rabobank Amstenrade-Oirsbeek

verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan bedrijven, particulieren en instellingen.
Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobank-organisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken een

directeur (m/v)

De aan te stellen directeur wordt verantwoordelijk voor een evenwichtige uitvoering van het beleid, zoals dat in overleg met het Bestuur van de bank en Rabobank Nederland is vastgesteld.
Hij of zij geeft, door een goede interne organisatie, op doelmatige wijze inhoud aan de geformuleerde beleidsvoornemens. Het opbouwen en bestendigen van goede relaties met cliënten staat daarbij centraal.

Wij denken voor deze functie aan kandidaten met een opleiding op HBO-niveau, aangevuld met vaktechnische studies. Initiërend vermogen en goede contactuele vaardigheden zijn uiteraard van belang voor deze functie.
Kandidaten dienen te beschikken over een grondige kennis van het dagelijks functioneren van de bank in al haar facetten.

De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris en een premievrije pensioenregeling.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Wilt u meer weten over aard en inhoud van deze functie, dan kunt u bellen met de heer M.A.F. de Wit, plaatsvervangend regiodirecteur in de regio Roermond, telefoon 04750 - 16000.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling verwacht door het Bestuur van de Rabobank, p/a de voorzitter, de heer D.M.M. Houtvast, Hoofdstraat 22, 6333 BJ Schimmert.

Rabobank

Litho Zuid bv

..AKT GRAAG KENNIS MET EEN ..EUWE KOLLEGA

..zijn een dynamisch bedrijf dat zich bezig ..udt met de vervaardiging van komplete ..elddragers van zeer hoge kwaliteit, ..aarmee kleine en grote drukkerijen in ..nnen- en buitenland hun drukwerk kunnen ..roduceren.

..lle werkzaamheden zoals fotografisch ..tten, opmaak, scannen, montage en proef-..ukken gebeuren in eigen huis.

..oor de groeiende vraag is er een ..eressante vakature voor een

..ICRO/MACRO ..ONTEUR m/v

..an de nieuwe medewerk(st)er wordt vereist: ..aktische ervaring in micro/macro-..ontage, akkuratesse, inzet en ..nthousiasme.

..bieden U een interessante job met ..rspectief en een salaris welk overeenkomt ..et het niveau van de funktie.

..angstellenden worden verzocht ..uitend schriftelijk te solliciteren.

.. Zuid bv,
..derstraat 252
.. EP Meerssen

Specialiteitenslagerij Scheeren

te Welten (Heerlen)

zoekt op zeer korte termijn een

leerling-verkoopster

voor ca. 25 uur per week.

Hoge eisen worden in onze moderne slagerij gesteld aan kwaliteit, vakbekwaamheid en presentatie.

In ons jonge team past een handige en vlotte verkoopster tussen 16 en 18 jaar.

Enige ervaring strekt beslist tot aanbeveling.

Ben je ervan overtuigd dat dit de job voor je is, schrijf dan vóór 30 november naar

Slagerij Scheeren
Weltertuynstraat 68, 6419 CV Heerlen. 162565

---

in onze receptie-afdelingen vragen wij belangstellenden voor de functies van:

NACHT-RECEPTIONIST (M)
RECEPTIONIST (M/V)

functie-eisen:
kennis van de moderne talen.
horeca-opleiding op m.b.o.-niveau en/of ervaring in soortgelijke functie.
goede contactuele eigenschappen.

schriftelijke sollicitaties met een uitgebreide curriculum vitae én een recente pasfoto te richten aan:
directie hotel maastricht/hotel derlon de ruiterij 1, 6221 ew maastricht

GOLDEN TULIP HOTEL MAASTRICHT
HOTEL DERLON MAASTRICHT

AKTIEVE MEDEWERKSTER VOOR JONGE MODE (part-time)
..ervaring en zelfstandig kunnen werken.
..bleken geschiktheid bestaat de mogelijkheid om de .. over te nemen.
..en o. nummer HK 879 v.h. Limburgs Dagblad, Postbus .., 6401 DP Heerlen. 161967

Gemeente Stein

Bij de Hoofdafdeling Gemeentewerken en Ruimtelijke ordening is vakant de funktie van:

medewerk(st)er Milieuzaken

Functie-informatie:
Technische advisering over en uitvoering van de milieuwetten waarvan het zwaartepunt ligt bij de Hinderwet, de Wet Geluidhinder, de Afvalstoffenwet, de Wet verontreiniging oppervlaktewateren en de Interimwet Bodemsanering.
In verband met de nabijheid van chemische industrie wordt de functionaris tevens betrokken bij de advisering en overlegstrukturen in het kader van de Wet inzake de Luchtverontreiniging en de Wet Chemische Afvalstoffen.

Eisen:
Bezit van het diploma HTS-CT (bij voorkeur afstudeerrichting milieutechniek).
Bereidheid tot kennisvermeerdering op het gebied van milieu, contactuele eigenschappen en heldere uitdrukkingsvaardigheid.
Rijbewijs BE.

Salaris:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal f 4705,– (niveau 9) bruto per maand.

Sollicitaties binnen tien dagen na verschijning van dit blad zenden aan het college van burgemeester en wethouders, Postbus 15, 6170 AA Stein. 161996

HUYGEN MAASTRICHT

RAADGEVENDE INGENIEURS B.V.

Onafhankelijk ingenieursbureau voor:
- verwarming en luchtbehandeling
- werktuigbouwkunde
- elektrotechniek
- energietechniek
- industriële automatisering

Wij zoeken voor de versterking van ons bureau:

- **een INGENIEUR WERKTUIGBOUWKUNDE**
  voor het vakgebied verwarming, luchtbehandeling en sanitairtechniek.
  Opleiding HTS met aanvullende opleiding ACI of TVVL ofwel aantoonbare kennis en ervaring op dit gebied.
- **een INGENIEUR ELEKTROTECHNIEK**
  voor het vakgebied energietechniek.
  Opleiding TH of HTS.
- **een INGENIEUR ELEKTRONIKA**
  voor het vakgebied industriële automatisering.
  Opleiding TH of HTS.
- **een TECHNIKUS WERKTUIGBOUWKUNDE**
  voor het tekenen en assisteren bij het ontwerpen van installaties voor verwarming, luchtbehandeling en sanitairtechniek.
  Opleiding MTS.

Kandidaten (M/V) in de leeftijdskategorie van 25 tot 35 jaar genieten de voorkeur.
Sollicitaties aan de direktie van:
Huygen Maastricht Raadgevende Ingenieurs B.V.
Postbus 521, 6200 AM Maastricht.

ONRI Orde van Nederlandse Raadgevende Ingenieurs

Het werkgebied van onze vereniging telt ca. 38.000 inwoners.
Betrokkene komt te werken in een all-round wijk met assistentie van een wijkziekenverzorgende, onder werkbegeleiding van een hoofdwijkverpleegkundige.

Regionale vereniging het Groene Kruis Brunssum en omstreken

roept sollicitanten op voor de funktie van

wijkverpleegkundige m/v

Funktie-eisen:
- Opleiding MGZ of HBOV
- Ervaring als wijkverpleegkundige
- Rijbewijs BE
- Bereidheid met andere disciplines in de 1e lijn gezondheidszorg samen te werken
- Goede contactuele eigenschappen en bereidheid tot een goede samenwerking in teamverband.

Salariëring/arbeidsvoorwaarden: Salariëring geschiedt overeenkomstig de CAO voor Kruiswerk en Tuberculosebestrijding, alsmede eventuele opname in P.G.G.M. Pensioenfonds.

Inlichtingen: Inlichtingen over deze funktie worden gaarne verstrekt door mw. H.W.M. de Jong, hoofdwijkverpleegkundige. Telefoon 045-252845.

Sollicitaties: Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan het bestuur van de Regionale Kruisvereniging Brunssum en Omstreken, Kloosterstraat 17 te Brunssum.

162546

DICK LIJKT WEL SINTERKLAAS
1/2 PRIJS
Voor 'n vloerkleed, pers of berber (-25%).
DAT IS TOCH WEGGEVEN, hé! Of niet soms?
DICK VAN DEN BERG
Steenweg 60, Sittard. Tel. 04490-15520 (Winkelpromenade tussen station en Rijksweg).

VAN DOSSELAAR B.V.

Van Dosselaar b.v. is een installatiebedrijf voor sanitaire-, verwarmings-, luchtbehandelings-, electro- en beveiligingsinstallaties.

Wij kunnen bogen op meer dan 50 jaar ervaring in installaties voor woningbouw, utiliteitsbouw en industrie.

Voor de nazorg en onderhoud van installaties vragen wij een all-round

service-monteur

U bent in het bezit van A.C.I.-diploma's. U heeft kennis van oliebranderinstallaties, bent vaardig in het kontakt met mensen, bent iemand die van aanpakken houdt en van afwerken weet.
Wij bieden u een zelfstandige funktie, een bedrijfswagen en een goed salaris.
Uw telefonische of schriftelijke sollicitaties te richten aan:

VAN DOSSELAAR B.V.
Industriestraat 29 / Postbus 49, 6430 AA Hoensbroek.
Tel. 045-218242.
• sanitair • lood- en zinkbewerking • verwarming • luchtbehandeling • electrotechniek • beveiligingssystemen

162554

..ndstad

..ENKELE ..URIGE ..KTEN ..EN WIJ MET ..:

..ERS ..TRO(NICA)
..en- of ..ntatiewerk.

..ERS WTB
..enwerk of ..nbouw.

..TRO-..TEURS
..eurs VEV met ..
..eurs VEV

..AAT-..RKERS
.. het zelfstandig .. van luchtkanalen.

..GON ..SSERS
.. het lassen van .. en lichte ..ies.

..ndstad ..zendbureau
.., Rosmolenstraat 15
..n: 04490-19988

Te koop
bij inschrijving ca. 2½ ha bouwland, a.d. Wienweg te Nuth.
Schr. inl. Rentmeesterskantoor, Postbus 1605, 5880 AA Wanssum. 162480

Post Hoger Technisch Onderwijs

Begin januari 1986 start de door de Stichting Hogere Technische School te Heerlen verzorgde post HBO cursus:

CAD

voor bouwkundigen en civiel-technici

Cursusplaats: Heerlen
Cursusduur: 1 jaar
Aantal lesuren per week: 4
Cursuskosten: f 2.750,–, incl. kosten dictaten

De cursus is bedoeld voor afgestudeerde HTS'ers van de afdelingen Bouwkunde of Weg- en Waterbouwkunde en voor technici met een vergelijkbare opleiding. Automatiseringskennis of -ervaring wordt niet verondersteld.

Het cursusprogramma bestaat uit de volgende onderdelen:
- de gebruikersaspecten van een operating-system;
- het oplossen van ontwerpproblemen in relatie tot kostenbeheersing m.b.v. de computer (alleen voor B-abituriënten);
- het oplossen van constructieproblemen m.b.v. de computer (alleen voor WW-abituriënten);
- de problematiek die samenhangt met het gebruik van CAD-technieken in de kleinere en middelgrote ondernemingen.

Ruim 50% van de lestijd bestaat uit practische oefeningen.

De cursus wordt gegeven onder auspiciën van de landelijke Stichting Post Hoger Technisch Onderwijs in Nederland. Inlichtingen, brochure en aanmeldingsformulier zijn verkrijgbaar bij de Stichting HTS Heerlen, Postbus 4456, 6401 CZ Heerlen, telefoon 045-711600, toestel 57.

Huwelijk kennismaking

Stichting Centrum Europa

Gewoon een manier om een partner te vinden

Onze unieke werkwijze waarbij u in alle vrijheid zelf uw keuze bepaalt, schept vele mogelijkheden voor een geslaagde kennismaking.
Bel geheel vrijblijvend voor informatie (ook 's avonds)
Geleen (omg.) mevr. v. Westerveld 04493-2395
Heerlen (omg.) mevr. Willemse 045-215481
Erkend door Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van WVC

Stichting Inter/Relatie

Als u een partner zoekt, kunnen wij u zeker helpen. Onze persoonlijke aanpak biedt u meer kans op succes! De medewerksters van ons regionale kantoor te Heerlen informeren u gaarne en vrijblijvend over onze werkwijze, uw mogelijkheden en de betaalbare tarieven.

Tel. 045-411501

U kunt ook bellen (zowel overdag als 's avonds) met één van onze consulentes:

Brunssum (omg.)	:	mevr. Paffen	04492-1926
Geleen (omg.)	:	mevr. Beaumont	04493-1006
Heerlen	:	mevr. Kleynen	045-753178
Kerkrade	:	mevr. Diederen	045-423496
Maastricht	:	mevr. v.d. Ven	043-479605
Sittard	:	mevr. Mets	04490-15173
Weert	:	mevr. Moerkerken	04950-20276

Regiokantoor Limburg, Heerlerbaan 52^A, 6418 CH Heerlen. Tel. 045-411501. Hoofdkantoor postbus 361, 2910 AJ Krimpen a.d. IJssel. Tel. 01807-18688.
Meer dan 60 afdelingen in het gehele land. Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door het Ministerie van WVC.

---

2 nette weduwen zoeken ser. KENNISM. met nette en eerlijke heren 56-61 jr. voor duurz. relatie. Br.o.no. HO 829 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE H'broek.

Weduwn. wenst VRIENDSCHAP met wed., 70+, voor vriendschap, gezelligheid en reizen. Br.o.nr. KE 132 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Ik ben een jonge heer van 25 jr. en zoek een vrouwelijke LEVENSPARTNER. Welk serieus meisje/jonge vrouw durft mij te schrijven. Geen uitg.type. Br.ond.nr. HK 884 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Meisje, 19 jr., zkt. JONGEN of meisje t. ong. 25 jr. om mee uit te gaan. Br.m.foto + schr. iets over jezelf. Br.o.nr. SB 346, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

6361 BH - AKKOORD. Ben herkenbaar aan lichtbruin pak, bruin hemd en bijp. stropdas, draag donkere bril.

Alleenstaande heer, 61 jr., r.-k., niet-roker, drinkt geen alcohol, met auto, wenst een vaste relatie met alleenst. VROUW of weduwe. Tel. 045-271774 wie belt mij!!!.

Te k. electr. ORGEL, merk Riha, met ritmebox. Tel. 045-455037.

Alleenst. VROUW, 40 jr. met horecaerv. + horecapapieren zkt. partner of vaste baan om samen iets op te bouwen. Br. o. nr. HK 885 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

OPEN DAG

KATHOLIEKE LERARENOPLEIDING SITTARD (KLS)
INSTITUUT VOOR DEELTIJDOPLEIDINGEN MO LIMBURG

houden op 29 november a.s. vanaf 12.00 uur open huis in het gebouw van de opleidingen OUDE MARKT 5, SITTARD.

Alle informatie over de lerarenopleiding:

de KLS met:
Tekenen/handvaardigheid
Wiskunde/natuurkunde
Nederlands/Engels
Nederlands/geschiedenis
Engels/aardrijkskunde
Geschiedenis/aardrijkskunde

de MO met:
Duits, Engels, Frans, Nederlands, Geschiedenis, Pedagogiek, Theologie en Wiskunde

Alle informatie over opleidingen voor andere beroepen:

- de KLS met de vrije studierichting
- de MO met de algemene studierichting

Geïnteresseerden kunnen derhalve met de opleidingen ook kennis maken met de onderwijsondersteunende faciliteiten die worden geboden.

Vakantie en Rekreatie

Limburg

'N MOOIE KERST IN VALKENBURG

Even uitblazen met de kerst? 'n Paar dagen lekker bijkomen? Kom naar Valkenburg. Met de sfeer van het zuiden die juist nu zo apart is. Onderga de betoverende rust in de sluimerende natuur. Neem 'n fijn appartement. Of laat u heerlijk verwennen in een sfeervol hotel-restaurant. Kerstmis in Valkenburg. Echt heel bijzonder!

Een 5-daags kerst-arrangement krijgt u al v.a. ƒ240,– p.p.

100 Jaar VVV Valkenburg
VVV Het Geuldal. Tel. 04406-13364.
Postbus 820 6300 AV Valkenburg.

Duitsland

Schliersee-Neuhaus/Bayern

Appartement met douche/w.c. of bad. Nog vrij met de Kerstmis. Inlichtingen: 09-49802671349.

Noord-Brabant

RUSTZOEKERS, luxe vrijstaande 4****bungalows, c.v., kleurenteevee, open haard, badkamer, ligbad in Overloon-De Peel in 800 ha bos. Tot 20 dec. ƒ 235,– p.w. Kleurenfolder 010-672633.

BAARLE-NASSAU. Vakantieoord De Steppe. t.h. in bosrijke omg. 6 en 12 pers. bungalows. Kerstweek ƒ 250,-, hoogseizoen ƒ 450,- p.w. Ook overnacht. mog. in slaapzalen. Inl.: 04249-246.

Noord-Holland

ST. MAARTENSZEE, bung. nabij zee, zwemparadijs. Kerst v.a. 295,-. Tel. 02246-3109.

Gelderland

ANWB**CAMPING DE VLINDERHOEVE**
Ruime plaatsen! Prima verzorgd! Uniek gelegen op grens Veluwe-Achterhoek. Voor vakantie of hele seizoen met zwembad. Tev. stacar.verhuur. 05733-354, Bathmenseweg 7, Gorssel.

NIEUW VRIJETIJDS BEURS WINTER'85

Hobby
Doe Het Zelf
Modelbouw
Sport en Spel
Kreativiteit
Muziek
Speelgoed

woensdag 20 t/m zondag 24 november 1985
eurohal maastricht

Kreativiteit
Pottenbakken, kantklossen, japans papiervouwen, breien en naaien, poppen maken, glasblazen.

Sport en Spel
Boksen, onderwatersport, boogschieten, bergsport, wintersport, fitness, body-building.

Zelfmaak Modewedstrijd
Modeshow van vrijetijdskleding voor winter '85.

Dansshow
Danscentrum 'on beats and bars' presenteerd dagelijks zijn dansshow. Rock and roll, jazzbalet, latijns-amerikaans, ballroom, electric boogie etc.

Kampioenschap super sjoelen
Doe mee en sjoel op de sjoelbak van 4½ meter. Win een reis naar Parijs.

Sinterklaas
Sint en zijn Pietermannen zijn er elke middag. Surprise voor de kleintjes.

Modelbouw
Demonstraties en informatie van modelbouwboten, auto's, treinen, vliegtuigen en stoommachines.

Doe-het-zelf
Demonstraties van doe-het-zelf materialen en gereedschappen.

Volop variatie
Kachels, zonnebanken, naai- en breimachines, keukenapparatuur, orgels, kleding, speelgoed, rolluiken, zonwering etc.

Bruynzeel Kleurwedstrijd Voor kinderen tot 12 jaar.
Doe mee en win leuke prijzen met de kleurwedstrijd op de beurs.

Zendamateurs
Praat met de hele wereld via de apparatuur van de Ver. van Radiozendamateurs.

Openingstijden
Dagelijks van 13.00 tot 22.00 uur.
Op zondag van 11.00 tot 18.00 uur.

Entree
Volwassenen: fl. 6,50
Kinderen tot 12 jaar gratis (mits onder geleide.)
65+ fl. 3,50

De vrijetijdsbeurs winter '85
* is er voor het hele gezin!

U boft als u operaliefhebber bent.
Vrijdag 6 december hebben wij een dubbele surprise voor u

CAVALLERIA RUSTICANA
van Pietro Mascagni
+
PAGLIACCI
van Ruggiero Leoncavallo

Beide opera's worden beschouwd als de beste opera's van de "Verismo" stroming binnen de Italiaanse opera.

De Nederlandse Operastichting
Met medewerking van:
Het Nederlands Philharmonisch Orkest en
Het Nederlands Operakoor
Muzikale leiding - Bohumil Gregor
Regie: Nicolas Joel
Solisten o.a.: Adriaan van Limpt, Jan Derksen, David Pittman-Jennings.

Enige uitvoering in Limburg.

Aanvang voorstelling: 20.00 uur.
Prijzen: f 38,-/f 35,-/f 32,-.
CJP/Pas 65: f 19,-

Openingstijden kassa:
ma. t/m vrij. 10.00 - 15.00 uur.
za. 10.00 - 12.00 uur.

Telefonisch plaatsbespreken:
045-716607

Stadsschouwburg Heerlen
Maakt een avondje uit tot een onvergetelijke belevenis.

keller reizen Touringcarbedrijf en reisbureau b.v.
Hoogstraat 143
6391 HR Nieuwenhagen
Telefoon 045-311020
Geheel verzorgde toerwagenreizen

Winterreizen

NEURENBERG D., Christkindlesmarkt
halfpension, afscheidsdiner
2 dagen, 14 en 21 dec. ... ƒ 135,–
3 dagen: 13 dec. ... ƒ 215,–

PREBOLD, Joegoslavië
Nachtritten, vertrek vrijdagavond, 10 dagen
halfpension, 2x ontbijt onderweg
24 en 31 jan.; 7, 14 en 21 feb. ... ƒ 570,–
Karnavalsreis 7 febr. ƒ 115,– toeslag.

SANKT ENGLMAR, Beierse Woud
wintervakantie 6 dagen
halfpension, afscheidsdiner,
elke zondag in jan., feb. maart ... ƒ 495,–

Folder, opstapplaatsen/tijden op aanvraag.

DAGTOCHTEN

KEULEN, kerstsfeer en „Weihnachtsmarkt"
woensdag 4, 11 en 18 dec.
zaterdag 21 dec.er ... ƒ 25,–

ESSEN, Kertmarkt „Alt-Essen", feestverlichting: „Essener Lichtweken" 152784
Zaterdag 30 nov. 7, 14 en 21 dec.
dinsdag 3, 10 en 17 dec.
donderdag 5, 12 en 19 dec. ... ƒ 26,–

DÜSSELDORF, „Altstadt" en Kerstmarkt
Donderdag 5 en 19 dec.
zaterdag 14 dec. ... ƒ 25,–

MONSCHAU-HÖFEN, Krippana (inkl. entree)
AKEN, Kerstmarkt en koopcentrum
Zaterdag 7 dec.
donderdag 12 december ... ƒ 25,–

ESSEN, Motorshow Essen '85 (entree DM 12,–)
Eventueel kombinatie met Kerstmarkt mogelijk.
Zaterdag 30 nov. dinsdag 3, donderdag 5
en zaterdag 7 dec. ... ƒ 26,–

OP ALLE DAGTOCHTEN HEBBEN KINDEREN KORTING nl. ... ƒ 5,–

GARANTIEFONDS REISGELDEN

Ook boekingen bij:
Reisbureau Maestricht, VVV Beek
Reisbureau Mosa Sittard
Solair Maastricht, Heerlen, Sittard

PRIMA VERZORGDE WINTERSPORTREIZEN NAAR OOSTENRIJK

gegarandeerd Het Zuiden goed!

10 en 11-Daagse reizen

KRAMSACH (Tirol) v.a. 695,-

BAD HOFGASTEIN (Salzburgerland) v.a. 890,-

Het Zuiden Touringcars
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.

Vraag folder, bel
04406-15252
Onze folders, zijn ook bij alle reisburo's verkrijgbaar.

NAAR DE SNEEUW?
NAAR DE ZON?

Reisbureau van de Burgt
Passage 5, Heerlen 138992 Tel. 045-718400

Oostenrijk

Haus Westreicher
Fam. Otto Westreicher, A-6491 Mils/Imst 51, tel. 09-4354185221. Kamers met ontbijt, koud en warm water. Douche en bad aanwezig. Alle kamers met balkon. Centrale ligging voor alle wintersportgebieden.

DE MÉÉÉÉST UITGEBREIDE ZONDAGBRUNCH VAN HÉÉÉÉL LIMBURG

Nieuw! Nog meer lekkernijen.

Ongelooflijk maar waar! Nu zijn er nog extra veel lekkernijen aan toegevoegd.
Zoals deze maand:

Heldere bouillon met kleine soesjes
Gebonden kervelsoep
Viscocktail van diverse vissoorten
Wildgoulash met preiselbeeren
Gestoofde kabeljauwfilet met mosterdroomsaus
Gekookte aardappelen
Gemengde warme groenten
Sinaasappelsalade

'n Glas sprankelende champagne + koffie, thee en vruchtensappen zijn bij de prijs inbegrepen. 't Kan gewoon niet op, probeer maar!
Elke maand weer andere tongstrelende specialiteiten.
Dus brunchen bij Golden Tulip blijft 'n spannend-smakelijk avontuur.
Het geheel wordt muzikaal omlijst door onze huispianist.

29,50 pp inkl. 'n glas sprankelende klasse champagne

ÉXTRA BRUNCHFEEST VOOR DE KINDEREN

Speciaal kinder brunch-buffet met kippeboutjes én worstjes én frietjes én appelmoes én limonade én noem maar op. Terwijl de ouders genieten en rustig napraten vermaken de kinderen zich in de speciale speelhoek of kijken vol aandacht naar leuke tekenfilmpjes.

Dat kost voor kinderen tot 12 jaar ƒ 1,– (één gulden!) elke 10 cm. dat ze groot zijn.

GOLDEN TULIP HEERLEN
(VOORHEEN CITY HOTEL)
Wilhelminaplein 17, 6411 KW Heerlen, Tel 045-713333 Telex 56809 City

DAGTOCHTEN

Diverse opstapplaatsen in Zuid-Limburg
Maandag 2 december
DÜSSELDORF
met grote modeshow in modecentrum Adler. Ontbijt, middageten en bezoek aan Kerstmarkt in de Altstadt.
Alles inbegrepen in de PRIJS van 29,50 p.p. Iedere busgast ontvangt een leuk cadeau. (Geen demonstratiereis).

3, 9 en 14 december
KERSTMARKT KEULEN
ƒ 22,50 per persoon.

Inlichtingen: tel. 045-456449
Touringcarbedrijf fa. A. Janssen
Beitel 2 Kerkrade 162544

WINTERSPORT OOSTENRIJK (TIROL)

☆ Extra lage prijzen.
☆ Geweldig sneeuwzekere gebieden in Fügen, Kirchdorf, Waidring, Kössen.
☆ Keuze uit 25 hotels, pensions en appartementen.
☆ Reisleiding ter plaatse.
☆ Met eigen auto of per luxe touringcar met vertrek iedere vrijdag vanaf 20 december.

SPECIAL: Hotel Tyrolerhof, Fügen, op basis van halfpension incl. bus 10 dagen ... **399,-**

Toeslag 20 en 28 december en 8 februari ... **50,-** p.p.

VRAAG ONZE NIEUWE WINTERGIDS AAN!!!
(nog volop mogelijkheden met kerst en nieuwjaar)

Uw regioreisinformatiecentrum voor alle bestemmingen info/boekingen (ook telefonisch) 04406-13661

OPEN: dagelijks van 9.00-18.00 uur; 's zaterdags 10.00-14.00 uur.

TOURINGCAR EN REISBUREAU
MOONEN'S CARS B.V.
Grendelplein 8, 6301 BS Valkenburg (L)
04406-13661 - telex 56678

Vakantie/recreatie

St.-Nicolaascadeaus: voor alle kampeerders o.a. slingerbedwingers - disselwegers - campingstoelen en -tafels. SLAAPZAKKEN (ook lichtgew. dons), campingtoilets, tv-antennes, spatbordspiegels, verwarmings- en koelapparatuur. Voortenten, dakluifels, raamluifels, sheltertenten, rugzakken etc. etc. Uw camping- en kampeershop bij uitstek De Olde Caravan, Langs de Hey 7, ind.-park Noord, Sittard, tel. 13634.

Te k. mooie STACARAVAN. Brommelen 58a, Geulle, tel. 043-645079.

OOSTENRIJK in mooi skigebied te h. luxe chalet, open haard, tv., 3 slpks., nu nog mog. Tel. 043-212044.

VAKANTIEHUISJE te k. Tel. 045-215166.

Te huur volledig inger. zespers. BUNGALOWS met KTV, ƒ 650,– p. mnd. (tot mei '86) excl. g/l/w. Sunclass Sonnevijver te Rekem (Lanaken). Tel. 09-3211715732.

Te k. mooi CHALET, 13 m lang, 3.50 m breed, compleet woonhuis met douche en ligbad. Tel. 04490-10348.

Voor totale rekreatie, het juiste adres voor uw Wilk, Sprite, Beyerland of de Reu TOURCARAVANS. Walker vouwwagens en tenten, alle kampeer- en campingbenodigdheden, ook voor zelfbouwers. Nu unieke aanbieding van wintertenten en Gottschalk Palermo Luxe voortent ƒ 400,– tot ƒ 600,– voordeel nu bestellen voor levering maart. Tevens ruime keuze in gebruikte caravans. De Olde Caravan BV Sittard, Langs de Hey 7, Ind.Park Nrd. Sittard, tel. 13634.

te k. 4 pers. BUNGALOWTENT ƒ 350,–, 3 wk. gebr. Tel. 045-220969.

Te huur volledig inger. zespers. bungalow met ktv ƒ 650,– p.mnd. (tot mei '86), excl. g.-w.-l. Sunclass Sonnevijver te Rekem (Lanaken), tel. 09-3211715732.

COSTA BLANCA. Iedere vrijdag busretour ƒ 255,– p.p. Ook met hotel of appartement. Alle riesburo's van Hulst.

Voor Sint en kerst uitverkoop SURFPLANKEN en surfartikelen. Grote kortingen op alle merken, o.a. doorgelakte zeilen Neil Pride vanaf ƒ 325,-. Dehing Surfing, Valderenstr. 95, Geleen, tel. 04494-46269.

Te k. STACARAVAN, i.z.g.st., bwj. '76. Tel. 045-457326.

Te huur + te koop sneeuwbanden en sneeuwkettingen, in alle maten. Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80 Heerlen, tel. 045-725910.

Sneeuwkettingen en sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. AUTOBANDEN Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen, tel. 045-725910.

De laatste '85-modellen IFA 390 4 à 5 pers. nu voor de meeneempr. van ƒ 4995,-; RALON Caravans, Brommelen 58A, Geulle. Tel. 043-645079.

Sportduikers opgelet! Zaterdag 30 november DUIKKOOPJES. Habets, Stationsstr. 224, Nuth.

Diversen

Naar Banneux op zondag 8 december en woensdag 18 december as. Prijs p.p. ƒ 25,00, kind. ƒ 15,00. Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Aanmelden bij: CARITAS Banneux N.D., Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht, tel. 043-215282 of bij de plaatselijke kontaktadressen.

„De Skiwerkplaats"

Nog enkele
Langlaufsets ƒ 135,–
Langlaufschoenen ƒ 55,–
Eikenderweg 16 Heerlen, tel. 711040/412886
Zaterdag van 10.00 - 17.00 uur.

SPAIN EXPRESS

De enige Touroperator af **Airport - Maastricht** naar **Gran Canaria**

Boek nu bij:

Reisburo v. Hulst
Beek: Makado, 04402-78585
Brunssum: Kerkstr. 240, 045-259292
Geleen: Markt 114, 04494-49755
Heerlen: O.Nassaustr. 15, 045-715555
Maastricht: Kesselskade 63, 043-212741
Sittard: Markt 37, 04490-17888

Reisbureau Nicolai Grote Staat 30, tel. 043-217888

HABO Travel 't Haze-pad Roermond, tel. 04750-31658

Spain Express O.L.V.-plein 16 Maastricht, tel. 043-212999

162552

griffier van het gerechtshof te Arnhem maakt bekend dat op 19 november 1985 arrest is gewezen tussen:

provincie Limburg, gevestigd te Maastricht, eres, na verwijzing door de Hoge Raad,

Adolf Frans Jozef Camillus Zillikens, wonende Arnhem, verweerder, na verwijzing door de Hoge Raad,

arbij na verwijzing door de Hoge Raad onder andere als volgt is rechtgedaan:

de door de provincie Limburg ter zake van de derhavige onteigening te betalen schadeloosstelling vast op in totaal ƒ 948.103,84.

staat dat in deze reeds een bedrag van ƒ 77.770,60 bij wijze van voorschot bij tussenvonnis 15 november 1979 is vastgesteld.

oordeelt verweerder om aan de provincie tegen kwijting te betalen een bedrag van ƒ 49.666,76, te veerderen met de rente daarover ad 5% 's jaars de dag van ontvangst van voormeld voorschot ter voldoening.

staat dat eiseres de navolgende schadebeperkende aanbiedingen gestand doet;

een landbouw-ontsluitingsweg aan te leggen noord(oostelijk) op de Rolducerweg;

voorzien in (uit)wegen ter ontsluiting van de overblijvende gedeelten, ter grootte van 9.70 are respectievelijk 1.02.10 hectare van het perceel G 1601 (nummer 5 van het grondplan) en ter grootte van 66.45 are van het perceel G 1606 (nummer 8 van het grondplan); een en ander zoals aangegeven op de bij akte ter rolle d.d. 26 juni 1980 overgelegde situatietekening in 2 bladen, nummer 16546;

op haar kosten aan te brengen de afrasteringen als omschreven in het door deskundigen uitgebracht rapport d.d. 14 maart 1980, pagina 16;

aan de verweerder aan te kopen de aan de westzijde van het onteigende overblijvende perceelsgedeelten, te weten:

tant perceel G 1607
mmer 9 van het grondplan):

1100 m2 binnen de 40 meter van de Nieuwstraat à ƒ 25,- per m2	ƒ 27.500,-
8800 m2 binnen 40 meter van de Honéestraat à ƒ 10,- per m2	ƒ 88.000,-
aastgelegen stuk van 4200 m2 eveneens binnen 40 meter van de Honéestraat à ƒ 10,- per m2	ƒ 42.000,-
overblijvend deel, zijnde 8075 m2 à ƒ 6,- per m2	ƒ 48.450,-

tant perceel G 1606
mmer 8 van het grondplan):

6265 m2 voor bijzondere doeleinden à ƒ 50,- per m2	ƒ 2.280,-
380 m2 à ƒ 6,- per m2	ƒ 2.280,-

tant perceel G 1601
mmer 5 van het grondplan):

11180 m2 à ƒ 6,- per m2	ƒ 67.080,-
	ƒ 588.560,-

ten koopster, en wel gedurende zes maanden na in kracht van gewijsde gaan van dit arrest.

de griffier van het
gerechtshof te Arnhem,
voor deze
P.A.W.M. Verbiesen.

Te koop aangeboden

Bij het bedrijf openbare werken der gemeente Maastricht wordt het volgende materieel te koop aangeboden:

1 Dodge-vrachtauto met dubbele cabine, type R.G. 13 met kipper Mercedes Benz diesel 119 PK, bouwjaar 1976, laadvermogen 7400 kg;
2 Dodge-vrachtauto's, type R.G. 13 met kipper en Hiab-laadkraan Perkinsdiesel 115 PK, bouwjaar 1976, laadvermogen 6670 kg;
1 Dodge-Yorkshire kolkenzuiger, type R.G. 11 Perkinsdiesel 115 Pk, bouwjaar 1976, tankinhoud 5000 liter;
1 Dodge-Yorkshire faecaliënzuiger, type R.G. 11 Perkinsdiesel 115 PK, bouwjaar 1979, tankinhoud 5500 liter;
1 JCB laadschop, type 700 diesel, bouwjaar 1978, inhoud laadschopbak 1200 liter;
1 Zettelmeyer trilwals, type VTL, bouwjaar 1973, Deutzdiesel, gewicht 2240 kg;
1 "Buca" tandem-aanhanger, bouwjaar 1980, volucht geremd, netto laadvermogen 3500 kg (voor transport trilwals);
3 Epoce-opzet zand/zoutstrooiers, inhoud 5 m3, hulpmotorbenzine 5 PK.

Sloopmateriaal

1 Dodge-Bantam zijbelader, type R.G. 08 Perkinsdiesel, 103 PK, laadvermogen 3300 kg.

Vorengenoemd materieel is te bezichtigen op het terrein van het centraal bedrijfsgebouw openbare werken, Willem Alexanderweg 66-72 te Maastricht, afdeling werkplaatsen' en magazijnen op dinsdag 26 november 1985 van 09.00 uur tot 16.00 uur, alwaar ook inschrijvingsformulieren en de voorwaarden betreffende de inschrijving voor de overdracht van de voor verkoop aangeboden goederen kunnen worden verkregen.

Inschrijvingen dienen voor 30 november 1985 te worden toegestuurd aan de directie van openbare werken, postbus 1910, 6201 BX Maastricht.

De directie.

Dieren

Te k. ROTWEILER pups. Engweg 10 Nieuwenhagen.

KENNELBOUW Diarsma. Scholtzerweg 19, Simpelveld, tel. 045-444917.

Koop en verkoop jonge HONDEN. Tel. 09-32-11866424.

Te k. ROTWEILERS. Bas. Yorkshire, Bobtail. Tel. 09-32-11866424.

Hondenkennel van Manolito DWERGPOEDEL, dwergteckel en foxterriers, Rottweilers, alles pups met stamb. Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237. Voor uw verzorgen van uw hond hondenkapsalon Lilian Puppieshop.

Te k. AIRDALE TERRIERS, Humcoverstraat 78.

Te k. D.H.-PUPS gar. op stamb. Altaarstr. 33 Schinveld, tel. 1609.

Te k. nest mooie ROTTWEILERPUPS 8 wk. Nieuwstr. 17 Amstenrade 04492-1153.

HONDENRENNEN gegalvaniseerde elementen enz. Fabrieksprijzen. Tel. 045-226862. Marshallsingel 6, Heerlen-Vrieheide.

Te k. YORK.-teef, zilver, ƒ 200,-, Rozenstr. 35, Kaalheide/Kerkrade-W.

Te k. weg. omstandigh. DOBERMAN teef br. 1 t. 2 jr., gesder stamb. ivf voor kind. Tel. 045-213714.

Bouvierkennel V. Arizonagrubbe heeft nog 3 mooie BOUVIERTEEFJES te k., 10 weken oud, kl. zwart, geënt, ontwormd en gecoupeerd. 045-243390.

RASHONDJES, prachtige jonge rottweilers, ierse setters, chow chows, bouviers, dobermann pinschers, groenendaelers. Duitse en Mechelse herders, labradors, Schotse collies, heidewachtels, korthaarige duitse staande honden, foxterriers, spaniels, beagles, div. kleuren poedeltjes, pekingeesjes, langharige teckels, div. kleuren keeshondjes, pinschers, yorkshire terriertjes en bastaardhondjes, gediplomeerde kennel, goede garantieregeling, ook alle hondenbenodigdheden. Lochterweg 8, Budelschoot, achter Weert, tel. 04958-1851.

Te k. PAARDEBOXEN. Tel. na 19.00 uur 045-227684.

Te k. 20 SCHARRELKIPPEN met haan. ƒ 150,-; 10 Californische kuikwartels 6 m., 4 vr., ƒ 100,-. Bedragen gelden voor een koop. Hofman, Mesweg 6, Hulsberg.

Bereden Arabisch VOLBLOEDHENGST vos met doorl. bles, stokmt. 1.50, geb. 1974. Tel. 045-753260.

Te k. RIJPAARD, afst. Jolly Jings, 10 jr., M-springen. Tel. 045-441764.

Te k. 2 paar FAZANTEN (lady ameherts), zuiver ras. Burg. Slanghenstr. 86, Hoensbroek, 045-221438.

T.k. middensl. SCHNAUTZERPUPS met stamboom, ingeënt, ontwormd. 04490-10668.

Te k. zwarte BOUVIER, teef 10 mnd oud. Inl. 043-633038.

Te k. BOUVIER pups 9 wkn. oud, gefokt op schoonh. + karakter m. stamb., hondenpasp., gecoup., puppenting en parvo. Inl. H. Coenen, Sch. v. Panhuysstr. 35, (Oostermaastr.) tel. 043-633038.

Te k. Amerikaanse COCKERSPANIEL reu, 2½ jr. oud, tel. 04402-76283.

Goed tehuis gezocht voor zeer mooie kleine YORKSHIRE. Suiterstr. 11, Stein.

Te k. BOUVIERPUPS gefokt op schoonh. en karakt., gecoup., getat., geënt en ontw., 9 wkn. oud, 04490-15355 b.g.g. 04754-1321.

te k. zang- en KLEURKANARIES mannen en poppen en vinkenkooitjes. past. Erensstr. 26, Ubach o. Worms.

Te k. jonge engelse gladh. FOX-TERRIERS. Prima stamb. J. v. Bernhardlaan 6 P'holt, 04742-2209.

Geboren: prachtige BOBTAILPUPS en chow-chowpups. Inl. mevr. Janssen, vakgediplom. kennel Ruching Beauty Dogs, 04747-2910.

Te k. jonge HOND, teef, 12 weken, pincher (kruising) zeer mooi, prijs ƒ 60,-. Kon. Julianastraat 12, Gulpen.

Te k. BRIARDPUPS en skye terrierpups m. stamb. Tel. 04752-1885.

Te k. weg. omst. jonge BOBTAIL 7 mnd. ƒ 750,-, tel. 045-414134.

Wilt u een BOBTAIL kopen? Beraadt eerst de Raspen Vr. Old English Sheepdogclub A. Thijssen. Tel. 04490-25739.

PAARDENBOXEN te huur met weidegang en buitenbak, tel. 045-312813, na 19.00 uur.

Nest Duitse HERDERPUPS met stamboom, ouders H.D. vrij. Beukenlaan 54, Odiliapeel, tel. 04132-72071.

Jonge ROTTWEILERS met stamboom, kunnen nu weg. Tel. 045-723768.

Te k. Mechelse HERDERPUPS, 5 weken, geënt en ontw. Te bez. na tel. afspraak: 045-216348.

Te k. Yorkshire TERRIERPUPS met stamb. 8 wk. Tel. 04499-4042.

Te k. WAAKHOND Mechelse herder greyhound spec. v. terrein of magaz. bewaking. Tel. 721221 Hrl.

Mooie ruwh. en langh. DWERGTECKELPUPS te k. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42 Heerlen.

Te k. gevr. alle soorten KLEINVEE, ge. geiten, duiven enz. 045-416221.

Weg. omst. kleine HOND gratis af te halen. Kerkrade-W. Frederikagracht 12, v.a. na 19.00 uur.

Te k. zeer mooie DOBERMAN pincherpups (kampioens afstamm.), oud 10 wk., gefokt op karakter en schoonheid, 01834-2326.

Te k. ROTTWEILER (teef) 17 mnd., HD-TC, tanden en pigmenten in orde, met papieren. 09-49-2456-1810.

Te k. nest mooi verzorgde BOUVIERS, geënt en ontw., gecoup. karakter en schoonh. 04492-3421.

Te k. ROTTWEILER teef 10 mnd. m. stamb. Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg Kakert.

Te k. 2 jarig RIJPAARD ruim kleur vos, 04499-1068.

Opleiding CHAUFFEURS-DIPLOMA zaterdagcursus CCV-B. Startdatum 30 nov. a.s. Cursus gevaarlijke stoffen. Startdatum 29 nov. a.s. Verkeersschool Leo Cremers, rijschool voor al uw rijbewijzen. Tel. 045-312558.

Autorijschool "DIEMANT" biedt aan de eerste 10 lessen à ƒ 25,-. Schumanstr. 8, Brunssum, tel. 045-250286, Reeweg 72 Landgraaf 045-322642.

'n tientje per PIANOLES! Gedipl. docent. 045-725597.

Huwelijk/ kennismaking

't Zaëlke, Beekstr. 5, Schinveld. Iedere zondag 'n gelegenheidsavond voor alleenstaanden. Iedere week levende muziek!!!

IPA. Advertentiegrootte zegt niets! Werkwijze wel! ALLEEN? Doe iets! Schrijf Pb 577 Valkenswaard. Erk. d.d. R.v.Toezicht met garantiefonds.

Good uitz. ser. J.MAN u bent er voor mij, maar waar zelf ben ik 28 jr, 1.65 m. Br. m. foto P.B. 5028, 6202 WD Maastricht.

Vrijd. 22 en zaterd. 23 nov. DANSEN v. alleenst. va. 20.30 uur De Gouden Aar, Prov.weg 108 Girsbeek.

Nette dame zkt. kennism. m. nette ser. HEER om de eenzaamheid de rug toe te keren, leeftijd 60-62 jr. Br.ond.nr. HK 877 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Weduwnaar, 43 jr., met 1 kind, geen uitg.type, zkt. ser. eerlijke jonge VROUW uit goed milieu. Br.ond.nr. SI 201 Limburgs Dagblad, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Jongeman, 34 jr., gesch., zkt. slanke zelfst. VR. Ben i.b.v. leuk huis en wil de Kerst niet meer alleen zijn. Br.m. foto en telef. Altijd antwoord. Br.o.nr. KE 131 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

ALLEENSTAANDEN! Iedere zondag va. 20.30 uur sfeervolle ontmoetingsavond in Rumpenerlinde Brunssum m. muziek v. DJ Roeland. Bew. verpl. Vr. uitn. Jeanny + Irene.

Te k. ROTTWEILER 34 jr. dame, gesch., rk, persoonl.heid, goede versch. ontw., liefh. muziek, dansen, vrijw. werk, zwemmen, z.k.m. blotte besch. hr. Br. D 4572 RELBUR, IPA, postb. 577, Valkenswaard.

Soc. v. alleenst. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25 naast Rozenkranskerk. Iedere zondag dans-CONTACTAVOND. DJ. Skippy. Vr. uitn. het bestuur. Tel. 045-211375.

Bent u alleen en eenzaam? Wilt u ook nog iets van het leven maken? Bent u tussen 35-50 jr. oud? Bent u echt serieus? Schrijf mij dan. Weduwn. 50 jr. in dezelfde omstandigh. zkt. goede VROUW om samen verder door het leven te gaan. Geen kienvrouw. Br. m. foto pr. tel. op erew. ret. Br. o. no. HO 820 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

SALUKI, Perz. windhond, met stamboom, geënt en ontw., Limburgerstr. 117, Cadier en Keer.

Te k. SIERDUIVEN. Nummer II-straat 37, Kerkrade, voor 18.00 uur.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren, bel vrijbl. 04490-13494/13942 Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Jongeman, 32 jr., ongeh., zkt. ser. kennism. m. jonge VROUW (z. kind.), om samen door het leven te gaan. Br. m. foto o.e.r. ond.nr. GE 110 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Gevonden/verloren

Weggelopen op 13-11 j.l. Bruine Mechelse HERDER, teef, "Nancy". Normaal niet agressief. Voor goede tip of terugbezorg. zeer hoge beloning. Tel. 045-317474.

ƒ 100,- BELONING voor de vinder van Adidas-tas met schoolboeken inhoud. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42 Heerlen.

2 Duitse VRIENDEN wonend grensgebied zoeken 2 vriendinnen. Br.o.nr. HK 871 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J.man 26 jr. z.k.m. MEISJE of j.vrouw voor een ser. relatie. Br. o. no. SB 341, LD, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Dame 45 jr. zkt. HEER liefst zakenman om 'n gemeenzame en zakelijke toekomst op te bouwen. Doel huwelijk. Br. o. nr. KE 129 LD, MArkt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gazelle HERENFIETS met trommelrem, z.g.a.n. gestolen omg. Zeswegen Heerlen. Teg. goed bel. t.t. bez. Tel. 045-417000.

Jonge vrouw, 38 jr., zacht karakter, zoekt MAN in de leeftijd va. 50 jr. (Met beschrijving), tel. kunnen bereiken, mag ook zaak bezitten. Br.ond.nr. SI 202 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Lessen/onderwijs

LESSEN voor elektr. orgel, accordeon, piano. Aan huis, ook voor volwassenen. Tel. 045-452004.

'n goed idee... 'n idee voor twee. DANSEN met DJ John va. 20.00 uur in Ober Bayern. Akerstr. Nrd. 150, Hoensbroek.

Nette dame 67 jr. zkt. nette HEER v. vriendschap en gezelligheid. Br.o.no. SB 345 L.D. Frans Erenslnn. 4, 6371 GV Schaesberg.

Alleenst. vrouw 59 jr. zkt. alleenst. VROUW voor gezelligheid thuis om zo de eenzaamh. op te lossen. Br.o-.no. SB 347 Frans Erenslnn. 4, 6371 GV Schaesberg.

Zaterdag 23 november om 20.30 uur welkom op onze ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden in café De Sport, Sittarderweg 126 Heerlen. Vr. uitn. Dootje en John. Bewijs verplicht.

Nette heer 62 jr. zoekt VROUW voor de weekenden, ifl. onbelangr. Br.o.nr. HO 830 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Man 62 jr. zkt. nette eerlijke VROUW. Alleen is maar alleen. Auto is niet alles. Br.o.nr. HO 831 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

34 jr. DAME gesch. r.-k. persoonl.heid, goede vers. ontw., liefh. muziek, dansen, vrijw. werk, zwemmen, z.k.m. vlotte besch. hr. Br. D 4572, rel.bur. I.P.A., postb. 577, Valkenswaard.

IPA. Advertentiegrootte zegt niets! Werkwijze wel! Alleen? Doe iets! Schrijf pb 577, Valkenswaard, erk. d.d. R. v. Toezicht, met garantiefonds.

Stichting MENS & RELATIE, Postbus 520, 5900 AM Venlo; Postbus 525, 6040 AM Roermond; Postbus 2600 KA Maastricht. Mercel, 32 jr. blond, grijze ogen, houdt v. skiën, zeezeilen, en klass. muziek. Gezellig, karakter, romantisch en avontuurlijk. Zkt. representatieve, spontane vrouw die van een actief leven houdt. 077-825386/043-479060; Leo 46 jr. gescheiden. Hij heeft langstelling en veel hobby's. verhinderen niet dat Leo (bruine ogen, donker haar) gezellige, liefdevolle vrouw mist die genegen is tot een openhartig en duurzaam contact. 077-825386/043-479060; Chris 25 jr. lieve, rustige jongen, goede baan en eigen auto, zkt. leuk meisje, huisel., om samen uit te gaan en een leuke relatie op te bouwen 077-825386/043-479060; Brigit, 26 jr. knap slank en modern. Houdt v. muziek, dansen, strand en zon. Hft. dochtertje v. 6 z.k.m. aantrekkelijke en sportieve jongen tot 35 jr. 077-825386/043-479060; Herman, 33 jr. lang, slank, donker. met snor, houdt v. uitgaan, sporten, wandelen, fietsen en vooral v. kind. zkt. huisel. vrouw die ook wel eens van uitgaan houdt, voor een goede relatie op liefde en begrip. 077-825386/043-479060; Margriet 42 jr. levenslustige en aantrekkelijke vrouw die houdt van af en toe uitgaan, dansen en wandelen, zoekt een huisel. man om samen wat van het leven te maken. Reageren kan: 077-825386/043-479060; Stichting Mens & Relatie tel. 077-825386; Maastricht tel. 043-479060. (Mevr. Frissen).

José, 27 jr., ongeh., adm. kracht, eenv. en zacht v. karakt., hobby's muziek, lezen en wandelen, zoekt een serieuze partner om een gezamenlijke toekomst op te bouwen. Elly, 40 jr., gesch., vaste baan, eerlijk spontaan, hobby's koken, kaarten en wandelen, zoekt betrouwbare levensgezel. Kitty, 55 jr., wed. met 2 kinder. opgewekt van aard, hobby's muziek en knutselen, zoekt een serieuze en rustige man. Jan, 26 jr., ongeh., vast werk, hobby's: zwemmen, knutselen en muziek, zoekt serieus en lief meisje. Wim, 45 jr., gescheiden, vaste bron van inkomen, eerlijk en oprecht, hobby's wandelen en muziek, zoekt serieuze opgewekte partner om samen nog vele prettige jaren te beleven. Fred, 60 jr., gepensioneerd, vrolijk van aard, hobby's knutselen, wandelen en op vakantie gaan, zoekt een levenslustige partner. Partner- en HUWELIJKSBUREAU A.H. van der Duin, tel. 045-351478 ma. t/m vrijdag 18.00-19.30 uur, za. 9-12 uur.

Repr. energiek (zaken)man startend m. nieuw bedrijf, 38 jr., donker, 1.78 m, gesch., zkt. besl. ser. k.m. charmante VROUW om samen (evt. meew. in bedrijf) iets moois op te bouwen, doel huwelijk. Br. liefst m. foto o.e.r. Br.o.nr. 337 LD, Statiensstr. 27, 6221 BN Maastricht.

ALLEENSTAANDEN, wrkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd., Sittard, organiseert iedere zondag een dans- of contactavond. Zaal open om 20.00 uur. Bewijs verpl. Inl. 04494-47962 of 42064.

Te k. Hammond ORGEL. Europaweg 199, Ubach over Worms.

LP'S en singles, actuele en oldies. Altijd aan- en verkoop. Vele zeldzame platen. „Mono". Jakobstraat 68, Aken (bij markt), vanaf 11.00 uur. tel. 09-4924148075.

Oostenrijks HARMONICA merk Zupan, spec. uitv. m. koperen beslag, pr. ƒ 2500,-, tel. 045-212838.

Koopje Squire Jazz BASGIT. Pr. ƒ 600,-. Tel. 045-254388.

Te k. a. uitst. PA INSTALL. 2x400 W met 12 kan. mixer, eindtap + 6 boxen, 2 mon. alles fl. case merk Peavy, vaste pr. ƒ 4700,-. Evt. met boekingen. 04746-2133.

PIANO merk Rud. Ibach/Sohn, in perfecte staat, kl. zwart, pr. ƒ 3000,-. Tel. 04404-2376.

Te k. PIANO'S en vleugels. Stemmen - reparatie - verhuur. Tel. 043-217700.

Te k. elec. ORGEL merk Viscount c 120 met ritmbox. Te bevr. Portonnekuilstr. 20 Geleen.

Kunst/antiek

Antiek „Het ROADHOES", gespec. in 17e-, 18e- en 19e-eeuws strakke Duitse meubels. Oude Boschstr. 36, Wijnandsrade, tel. 045-242906.

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld. 045-443161. Zeer grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Nu ook magazijn vol grenen meubelen. Eigen restauratie en logeril.

Te k. ovale eiken uitschuifb. TAFEL, 5 Limb. eetk. stoelen, 1 opastoel, div. lampjes en schilderijen. Na 18.00 u. 04459-2663.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

TRACTORBANDEN. O.a.: Kleber, Pirelli en Michelin; verpleginsgwielen en rubber stalmatten. Rouwette Autobanden, Klimmen. Tel. 04405-1286.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 0454-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827.

Uit voorraad leverbaar Lengerich en Miedema U-SNIJDERS. Ter introductie demonstreren wij geheel vrijblijvend de Miedema U-snijder op uw bedrijf. Bel ons voor demonstratie of informatie. Collé Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Wegens inruil op nieuwe Lemken ploegen kunnen wij onderstaande wentelploegen met hydraulische wenteling aanbieden. 4 schaar Rabe, 3 schaar Krone, 3 schaar Huard, 2 schaar Goudland, 3 schaar Niemeyer. Lemken 2 en 3 schaar DEMONSTRATIEPLOEG, tevens ruime keuze uit een 20-tal ploegen met handwenteling. Grandioze show op 11, 12, 13 en 14 december. Collé Nusterweg 90 Sittard tel. 04490-19980.

H.H. landbouwers en grondverzetbedrijven. Op 14 en 15 december houden wij open dagen i.v.m. het 25-jarig bestaansfeest van ons bedrijf. Mech.bedrijf M. GROOTEN, Deus 4, Simpelveld.

Te k. KERSTDENNEN à ƒ 1,50. Tel. 045-420937.

Rode VOERWORTELEN 25 kg ƒ 6,00. Veendrick ing. Kasteel Amstenrade.

Uit voorraad leverb. en nu teg. zeer speciale najaarsprijzen. Perfect weidebloters. Ook de beste kwaliteit veewagens 2, 4, 5, 6, 8 koeien, 1 en 2 assig. Nu vaste landcultivatoren, kipwagens 4 tons, zelfrijders, kuilvoersnijders, weidelsplen en MESTVERSPREIDERS, 3 ton. En koop nu tijdig voor de winter 1 hete luchtkanon, schrapers, gegr. prijzen. Jean Spons, Eijsden, 04409-3500.

KALKSLIB, schuimaarde, champignon, kippen, varkens, rundvee, drijfmest. Pustjens 04749-1166.

Te k. KALF 3 mnd oud. tel. 045-212239.

Te k. uitsl. aan partik. 1½ jr. RUIN WPN V: Oran. M: Zwinda. 04454-1732.

PAARD te k. merrie, 6 jr. ¾ volbl. L 1 dressuur stokm. 1.64 m. donkerbr. vader. Leval Blanche. Te bevr. 045-314001.

Zeefbandje, hangkettingen nylon, TRILTANDCULTIVATOR, kipkar, zaaimachine, 045-241776.

Grandioze tractoren- en WERKTUIGENSHOW van 11 t/m 14 dec. a.s. Tevens introductie van de nieuwe Fendt-tractoren. Landbouwmech. bedr. J. Hermans b.v. Op de Bies 6 Schimmert. Tel. 04404-1224.

RTV/muziek

PIANO'S-vleugels. Keuze uit 14 merken. Alleen bij Leyser en Hermans, Vrijthof 15A, Maastricht. Tel. 043-213761. Sinds 1914. Stemmen, reviseren, verhuren.

Te k. gevr. vleugels, bij v. Urk gegar. de laagste prijzen v. Ned. Keuze uit 33 m.rkn. Huurpr. v.a. ƒ 600,- p.j. V. Urk. Westersgl. 42, R'dam. Bel 010-363500.

Te k. ANTIEK: gotische eetkamer; compl. eiken slaapkamer; gesloten kasten; commode; nachtkastjes; losse bedden; tafels en stoelen; hanglampen en kleingoed. Tel. 045-241628. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpsstraat 45A, Wuth, t.o. ingang kerk. Tel. 045-243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import, o.a. Engelse secretaires, commode, fauteuils, piano's, eethoeken, dekenkisten, Franse kasten, eiken slaapkamers, kleingoed enz. enz. Donderdagavond koopavond.

Koopje: ant. Friese STAARTKLOK m. eiken kast, ƒ 2500,-. Tel. 045-752547.

Opening. PARK-GALERIE. Ned. schilders, o.a. Gregoire, Witjens, Filarski. Vrijdag t/m zondag van 13.00 tot 17.00 uur. Wilhelminapark 38A, Venlo, tel. 077-549331.

Alle antieke KACHELS, stookklaar, nu met 30% korting, tevens uw adres voor meubels, klokken en kleingoed. 3000 m2 toonzalen. Wijshoff Antiques. Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. en zat.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie-Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Gratis FOLDER van 1001 relatiegeschenken v.a. 10 st. met uw tekst. Briefk.box 2278, Utrecht.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriezersreparaties. Vroko. Tel. 045-441566.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-315921.

SONY-VIDEOSNELSERVICE: reparatie alle Sony-videoapp. Vicaf, Stationstr. 31, Sittard. 04490-10987.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

KUNSTGEBIT-REPARATIES. Klaar terwijl u wacht. Duyzings, Beylkensweg 14, Oirsbeek. Tel. 04492-4615.

Reparaties, koelkasten, diep vriezers en bedrijfskoel-/vriesapp. met volle garantie. VRIESKO, tel. 045-727342.

Zaterdag 23 november a.s. KENNISMAKINGSMIDDAG vanaf 15.00 uur op de draf- en renbaan Schaesberg. Gratis entree info 045-319191.

Zaterdag 23 november a.s. prachtige PAARDENKOERSEN op de draf- en renbaan Schaesberg. Kom eens kijken met de hele vereniging. Gratis entree, info 045-319191.

Bespreek vrijdag 29 november of 6 december a.s. met uw bedrijf een combinatie ETENTJE en gokken op de draf- en renbaan in Schaesberg, info. 045-319191.

Om de grote toto-ruimte aan te kleden zoeken wij ter decoratie PAARDENHAMEN, tuig etc. etc. Draf- en Renbaan Schaeberg info 045-319191.

Wij zijn bezig met de opzet van een aantal Antiekbeurzen. Rommel-Luikse MARKTDAGEN in 1986. Wilt u ook een stand info 045-319191 Draf- en Renbaan Schaesberg.

Maak nu een afspraak voor SINT en Piet. 045-422394.

Voor het kopen of huren van sneeuwbanden en -kettingen. Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80 Heerlen, tel. 045-725910.

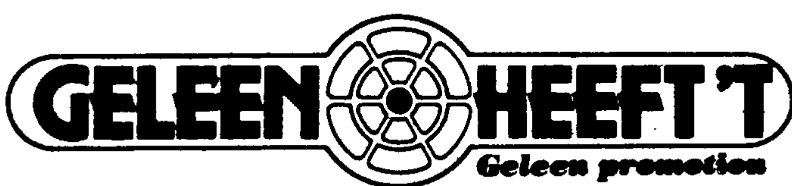
ONDERDELEN voor wasautomaten, koelkasten, drogers, stofzuigers, fornuizen enz. Onderdelenshop Aazet, Markt 33, Sittard. Tel. 04490-19234.

HYPNOSE tegen roken, stress. Voor ontspanning, concentratie enz. Hypnotherapiepraktijk. 045-751226.

"Bresa INTERIEUR-BOUW BV" te Brunssum per 15 november 1985 ne derlegging van rekening en verantwoording ter kantore van het handelsregister te Heerlen en van S. Bresa te Brunssum. Trichterweg 123, vereffenaar.

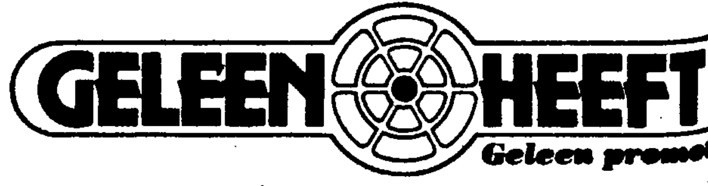
"BRESA BV" te Brunssum per 15 november 1985 nederlegging van rekening en verantwoording ter kantore van het handelsregister te Heerlen en van S. Bresa te Brunssum. Trichterweg 123, vereffenaar.

Verhuisd
M.E.A. Vandeberg/J.G.M. Verstappen. Tel. 045-320322



Geleen is toch gezelliger.....

SINT-NICOLAASKOOPAVONDEN TE GELEEN



Donderdag	28 november	9.00-21.00 uur
Vrijdag	29 november	9.00-21.00 uur

Maandag	2 december	13.00-21.00 uur
Dinsdag	3 december	9.00-21.00 uur

woensdag	4 december	9.00-21.00 uur
Donderdag	5 december	9.00-17.00 uur

De perzengigant

EUROPA'S GROOTSE TAPIJTEN-IMPORTEUR

houdt verkoop van de eeuw
Liefhebbers van handgeknoopte tapijten opgelet!

GRANDIOZE EINDEJAARSSHOW MET SENSATIONELE PRIJZEN VAN PRACHTIGE PARTIJ OOSTERSE TAPIJTEN VAN TOPKWALITEIT

verkregen uit FAILLISSEMENT van buitenlandse groothandel

BESTAANDE UIT:

* PERZISCHE EN INDISCHE TAPIJTEN
* CHINESE EN TIBETAANSE TAPIJTEN
* PRACHTIGE BOCHARA TAFELKEDEN
* ALLE MATEN ZIJN IN DEZE PARTIJ VOORRADIG



Grootste toonzaal van de Benelux

* **Laat deze eenmalige kans voor uw feestaankopen waarbij u honderden guldens kunt verdienen niet voorbijgaan.**
* **Nu uitzoeken en laten reserveren en u betaalt uiteraard pas bij aflevering.**
* **Wij leveren uw feestaankopen in december gratis, wanneer u het wilt**

De Perzengigant

Rijksweg 298 Maasmechelen - Tel. 011/760241
Wij zijn voor u Nederlanders speciaal geopend van ma. t/m vrij. van 10.00 - 21.00 uur
Zaterdag van 10.00 - 18.00 uur
Zondag open van 10.00 - 18.00 uur

162444



Aristo gordijn velours

'n ambachtelijke traditie

De streep heet Saffira. De uni noemen we Saffier. De topkwaliteit valt direkt op. Volgens oude traditie geweven en geschoren. Velours weven is een kunst op zich. U ziet een verfijnd fluwelen oppervlak. De strepen zijn van voorname schoonheid. De uni tinten harmoniëren met uw interieur. Aristo Saffier en Saffira benadrukken de huislijke gezelligheid. Dichtgeweven van 100% katoen. Er valt geen licht door. De velours is kleurvast, kreukherstellend, krimpvrij en dry cleaning reinigbaar. Kom ze aanschouwen in onze zaak. Uw kleurkeus is er zeker bij in de 15 uitgelezen velourskleuren. Aristo Saffier en Saffira, een zichtbaar bewijs dat kwaliteit niet duur hoeft te zijn. Aristo Saffier uni velours f 39.90 p.m. 120cm. Aristo Saffira streep velours f 44.90 p.m. 120 cm.

Reynders Woonservice	Kloosterstr. 10A, Schinveld 045-252743 (maandags gesloten)
Compl. Woninginrichting Style et Comfort	Bleyerheiderstr. 174 Kerkrade 045-454194
Schols Tapijthuis b.v.	Markt 45 Kerkrade 045-452885
Nick Stein Tapijt	Mauritspark 29 Geleen 04494-45490
Woninginrichting Fa. Gorissen	Stationsstraat 7 Gronsveld 04408-1250
Woninginrichting Wotex	Baron v. Hövellstraat 4 Maastricht 043-213870
Compl. Woninginrichting Coen Vissers	Hulserstraat 83 Geulle 043-641308
Woninginrichting Vliegen	Rijksweg 41 Gulpen 04450-1584
Schilderw./Woninginr. Fa. Smeets	Wilhelminapl. 11 Stein 04495-1243

Käller-Schunck
Oranje Nassaustr. 33 Heerlen 045-714305



Wij hebben ons bedrijf uitgebreid met een koelunit met een oppervlak van 200 m2.
Ter gelegenheid hiervan houden wij voor alle A.G.F.-handelaren.

OPEN DAG

U bent van harte welkom op zondag 24 november van 14.00-19.00 uur.

Fa. Jongen

grossier in groenten en fruit
Punterweg 24 - Maastricht - Tel. 043-632044

162559

SAT-TECH

TV + radio satelliet-ontvangst

22 programma's met 25 speelfilms, 24 uur wereldnieuws, screensport, shows, videoclips, kinderprogramma's, familieprogramma's enz.

vanaf ƒ 6900,- (inkl. BTW)

Inkl. advies in de woonplaats van de klant teneinde de beste ontvangst te garanderen. Informatieservice voor programmanieuws en steun bij zelfmontage of installatie door een vakman voor een extra lage prijs.

Levering uit voorraad.
Bel voor demonstratie: 045-259956
SAT-TECH - mensen met satelliet-ervaring.

STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BEDRIJFSADMINISTRATIE SPD

Binnenkort start weer te Sittard en Roermond de mondelinge avondopleiding SPD-II.
Thans zijn in de cursusplaatsen Heerlen, Maastricht, Sittard en Roermond de mondelinge avondopleidingen bezig voor SPD-I.

Inl. prosp. en aanmelding bij:
LIMBURGSE SPD-OPLEIDINGEN
Dir.: drs. S.J.M. Brouwers
Gloriët 9
6247 BB Gronsveld
Tel. 04408-2304

161976

Uw zonwering naar-maat-en-wens Vakkundig advies

PVC rolluik

120 cm hoog 100 cm breed 169,- incl. BTW

ROMAZO ZONWERING

Kom eens langs en vraag vrijblijvend of

VenetianBlind Kerkrade sinds 19

Kipstraat 30 - 32, Kerkrade, tel. 045-45341

EXECUTORIALE VERKOOP

Op verzoek van de ontvanger der rijksbelastingen te Valkenburg, wordt op **donderdag 28 november as.** een verkoop gehouden van roerende goederen t.l.v. **MEUBELFABRIEK WIJNEN-PLOEMEN B.V.,** Rijksweg 107 te Gulpen (L.).

Verkocht worden:

COMPLETE HOUTBEWERKINGSINSTALLATIE

w.o. 1 automatische schuurmachine
1 verticale platenzaagmachine Shiebig
1 lintzaag, Staton
1 vlakbank, Dankaart
1 freesmachine, Wadkin
1 kettingfrees, H.A.
1 kantlijmmachine, Blaich
1 cirkelzaag
2 luchtcompressoren met diverse accessoires diverse (elektrische) handgreedschappen
7 complete werkbanken

KANTOORINVENTARIS

w.o. 1 elektrische schrijfmachine IBM
1 stencilmachine GEHA 570
1 lichtdrukmachine Super AX 800
3 elektrische telmachines
diverse kantoorbehoeften en -meubelen

Kijkdagen:
woensdag 27 nov. 13.00-17.00 uur,
donderdag 28 nov. 9.00-10.00 uur
in het pand Rijksweg 107 te Gulpen.

Verkoop: 10.30 uur. De verkoop vindt plaats in Hotel de Oude Geul, Oude Rijksweg 16 te Gulpen.

Verkoop: à contant en zonder opgeld.

De deurwaarder
der rijksbelastingen belast met de verkoop.

162128

Katholieke Pedagogische Akademie Basisonderwijs

PABO-SITTARD

Hogere beroepsopleiding tot leraar/lerares voor **4-12** jarigen

Vooropleiding:
HAVO - VWO - VHBO - MBO „3-jarig"

OPEN DAG

vrijdag 29 november 1985
Om 14.00 uur



Aanmelding en inlichtingen:
Beukeboomweg **24** SITTARD
Tel. **04490-16732**

Bij beschikking van de Kantonrechter te Roermond van 5 november 1985 is aan **Martinus Henricus Godefridus Andreas Gerardus Waals,** geboren op 17juli 1966, wonende te Koningsbosch-Echt aan de Haverterstraat 42a, handlichting verleend tot:
1. het exploiteren van een friture annex cafébedrijf,
2. de gehele of gedeeltelijke ontvangst van zijn inkomsten uit de exploitatie van voormeld bedrijf en de beschikking over deze inkomsten,
3. het in het kader van de exploitatie van voormeld bedrijf sluiten van verhuringen en verpachtingen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, Boek 1, van het Burgerlijk Wetboek.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 7 november 1985, is onder kuratele gesteld, **Joseph Hubertus Mathildus van de Berg,** geboren te Nijswiller, gemeente Heerlen op 26 maart 1952, wonende te Eys, gemeente Wittem, Op de Kamp nr. 6, waarbij tot kuratrice werd benoemd Hubertine Maria Jeanette van de Berg, echtgenote van Vaessen, wonende Eys, gemeente Wittem, Op de Kamp nr. 6 en tot toeziend kuratrice Maria Johanna Hubertina van de Berg, echtgenote van Van Can, wonende te Bocholtz, gemeente Simpelveld, aan de Baanheide 29a.

Mr. Cor Hermans
Prns Hendriklaan 86
Brunssum
Prokureur.

GERAFFINEERD GEKOMBINEERD DESIGN & KOPIE-ANTIEK (EEN ORIGINEEL HUWELIJK)

Antieke meubelen zijn heel mooi, maar duur en niet altijd in beste staat. Ze kunnen echter heel mooi gekopieerd worden. Dit kopie-antiek heeft dezelfde gave pracht als het origineel, maar dan zonder het gepeperde prijskaartje en de houtworm-gaatjes. Bovendien zijn er verrassend geraffineerde kombinaties mogelijk met moderne design-meubelen. Woonkultuur heeft een aantal van die kombinaties gerealiseerd in zijn toonzaal. U moet beslist eens wat ideeën komen opdoen in Zutendaal.

Autobaan Heerlen-Antwerpen, afslag Zutendaal.



woonkultuur zutendaal

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, 3601 Zutendaal. Centrum Zutendaal aan de stoplichten. Tel. 011/35.05.18 vanuit Nederland: 09-3211350518. Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen. Geopend: dagelijks van 10 tot 19 uur, iedere zaterdag en zondag van 10 tot 18 uur, 's woensdag gesloten.

Levering franco aan huis zonder grenskosten.